

SHALDOR  
skoðun 26



2 SÉRBLÖÐ  
í Fréttablaðinu  
Fólk  
Krakkar



ELM HÆTTIR

Lísbet Sveinsdóttir, einn eigenda,  
segir ekki hafa verið grundvöll  
fyrir rekstrinum en hönnunin var  
seld um allan heim.

FÓLK



# FRÉTTABLAÐIÐ

Fimmtudagur

15. nóvember 2012  
269. tölublað 12. árgangur  
Sími: 512 5000

MEST LESNA  
DAGBLAÐ Á ÍSLANDI\*

## Bornar saman bækur



Hönnuður  
Instagram-  
lógósins fræðir  
Íslendinga um  
samfélags-  
miðilinn.

fólk 70

## Skólastjóri ársins

Bretinn John Morris segir  
ekki vænlegt að skilja kynin  
að í menntakerfinu.

menntun 44

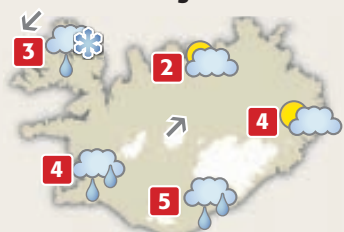


## Draumabyrjun Rúnars

Ísland vann 2-0 sigur í  
Andorra í gærkvöldi.

sport 64

## veðrið í dag



**ROK OG RIGNING** Í dag verða  
suðvestan 10-20 m/s en sums  
staðar hvassara við S-ströndina.  
Víða rigning eða skúrir. Snýst í N-  
átt NV-til síðdegis og kólnar.

VEÐUR 4

## Miðnætur opnun

Opið til  
24  
í kvöld

Smáralind

# Metár í skáldsagnaútgáfu

Yfir hundrað íslensk skáldverk koma út á þessu ári og hafa aldrei verið fleiri. Um 840 titlar eru skráðir í Bókatiðindi sem er líka met. Skráðum titlum í Bókatiðindum hefur fjölgað um hátt í 400 á áratug.

**BÓKAÚTGÁFA** Aldrei hafa verið gefin út jafn mörg íslensk skáldverk og í ár ef marka má skráningar í Bókatiðindi. Alls er 101 íslenskt skáldverk í skránni í ár, 57 frumútgáfur og 44 endurútgáfur. Sé ljóðum og leikritum, sem eru flokkuð sérstaklega, bætt við þessa tölu eru útgefin skáldverk á árinu 138.

Alls eru 842 titlar skráðir í Bókatiðindi í ár, sem er líka met, en skráðir titlar í fyrra voru 757.

Kristján B. Jónasson, formaður félags Bókaútgefenda, segir heildarfjölda útgefna titla þó svipaðan og í fyrra en þar sem æ fleiri bækur komi út á fleiri en einu formi, svo sem hljóðbók og rafbók, séu sumir titlar skráðir oftast oftast en einu

# 842

titlar eru  
skráðir í Bóka-  
tíðindi í ár.  
Árið 2002  
voru þeir 466.



sinni. Aukin raf- og hljóðbókaútgáfa felur þó í sér tíðindi að hans mati.

„Bókatiðindi í ár endurspeglar að bóka-

útgáfan er að færast yfir í sama horf og í nágrannalöndunum, að útgefendur verða að gefa út bækur í mörgum formum,“ segir Kristján. 94 rafbækur og yfir 50 hljóðbækur eru skráðar í Bókatiðindi.

Árið 2002 voru 466 titlar í Bókatiðindum. Á einum áratug hefur þeim því fjölgað um 376.

„Á undanföllum áratug hefur orðið hægara breyting á útgáfumynstrinu,“ segir Kristján. „Bóksala er ekki lengur aðallega bundin við jóbókafloðið heldur seljast bækur allt árið. Endurútgáfa íslenskra og þýðra verka í kilju er hluti af þeirri þróun sem og útgáfa raf- og hljóðbóka nú í seinni tíð.“

-bs/ sjá síðu 46



**LÍTILL ÁHUGI** Sex þingmenn sátu undir framsögu ráðherra um byggðamál í gær, en prófkjör eiga nú hug margra þingmanna. „Það er náttúrulega ekki boðlegt ef það þarf að fara að grátbiðja fólk um að koma og greiða atkvæði og taka þátt í umræðum,“ segir Björn Valur Gíslason, þingmaður VG. **Sjá síðu 8** FRÉTTABLAÐIÐ/PIETUR

Össur Skarphéðinsson óttast langvinn átök í kjölfar sprengjuregns í Palestínu:

## Fordæmir árásir Ísraela á Gasa

**UTANRÍKISMÁL** „Þetta eru váleg tíðindi,“ segir Össur Skarphéðinsson utanríkisráðherra um tugi árása sem Ísraelsmenn gerðu á Gasa-ströndina í Palestínu í gær. Yfirmaður herafila Hamas-samtakanna var meðal fallinna og þau hétu grimmilegum hefndum.

„Ég fordæmi allar árásir af þessu tagi. Þær koma mér ekki alls kostar á óvart. Ég átti viðræður við fulltrúa Palestínumanna í Genf fyrr í vikunni þar sem þeir bókstaflega spáðu því að innan skamms mundu hefjast átök af þessu tagi,“ segir Össur.

„Ég óttast að þarna sé verið að efna til mikilla og langvinnra átaka og verður auðvitað hugsað til hinna



ÖSSUR  
SKARPHÉÐINSSON

skelfilegu atburða í upphafi árs 2008 þegar Ísraelsmenn fóru með landhernaði á hendur íbúum Gasa. Ég tek eftir því að nú tala Ísraelsmenn líka í þá veru að líklega muni landhernaður fylgja í kjölfarið.“

Össur hefur gagnrýnt Ísraelsmenn harðlega á opinberum vettvangi fyrir framferði þeirra á Gasa. „Þetta undirstrikar það sem við Íslendingar, eftir okkar getu, höfum sagt á alþjóðavettvangi; að forsendan fyrir friði í þessum heimshluta sé að Ísraelsmenn gangi til samninga við Palestínumenn, sem þýðir að

þeir verða að láta af landtökum sem þeir hafa stundlað linnulítið.“

-sh / sjá síðu 6

Sæmdur heiðursnafnbót:

## Armbeygjur í heiðurskufli

**HEILSA** Magnús Scheving var sæmdur heiðursnafnbót frá St. Mark & St. John-háskólanum í Plymouth á föstudag.

Magnús hlaut nafnbótina fyrir framlag sitt til heilsu barna og tók armbeygjur í kuflinum við afhendinguna.

Að sögn Hallgríms Kristinssonar, yfirmanns viðskiptaþróunar hjá Latabæ, var St. Mark & St. John fyrsti háskólinn á Bretlandseyjum sem bauð upp á kennaramenntun og er hann þekktur fyrir að útskrifa fjölda kennaranema og íþrótafræðinga ár hvert.

„Nefnd á vegum háskólans finnur til einstaklinga sem þeim þykir hafa skarað fram úr á einhvern hátt og var Magnús þar efstur á blaði.“

MAGNÚS  
SCHEVING



-sm / sjá síðu 70

Í Ráðhúsi  
Reykjavíkur  
17.-18. nóv.

BÓKAMESSA Í  
BOKMENNTABORG

2 dagar  
til  
stofnu

Kringlan 25

Opið til  
21  
í kvöld





Guðríður, munið þið framvegis bjóða upp á svanajöt?

„Ætli það. Hugsanlega ef gestirnir verða mjög svan-gir.“

Guðríður M. Jóhannesdóttir er framkvæmdastjóri Nauthóls en Nauthóll varð í vikunni fyrsta íslenska veitingahúsið til að fá norrænu Svans-umhverfisstærðina. Þess má geta að svanajöt er talið herra-mannsmatur í Englandi.



UPPBYGGING Mikið af húsnæðinu er í byggingu. FRÉTTABLAÐIÐ/PIJETUR

ÍLS á 2.155 húseignir:

## Elsta húsið frá miðri 19. öld

**FASTEIGNAMARKAÐUR** Íbúðalánasjóður átti í október 2.155 fullnustueignir [eign sem sjóðurinn hefur leyst til sín] á landinu öllu. Ástand þessara húseigna er mismunandi, allt frá því að vera fullbúnar í góðu ástandi yfir í að vera óbúðarhæfar vegna aldurs og lélegs ástands.

Elsta eign sjóðsins er frá árinu 1870 og sjóðurinn á 66 eignir sem byggðar eru fyrir árið 1932. Um helmingurinn, eða 1.037 eignir, er byggðar á árunum 1997-2008.

Íbúðalánasjóður hefur selt 555 íbúðir frá áramótum 2007/2008.

- shá

CCP fúlt með líkindi nafna:

## CCP ótengt Jóni Þorsteini

**VÍÐSKIPTI** Íslenska hugbúnaðar-fyrirtækið CCP hefur engin tengsl við félagið CCP Systems Ltd. sem fjallað hefur verið um í fjölmiðlum síðustu daga. Þetta kemur fram í tilkynningu frá fyrirtækinu.

DV greindi frá því á mánudag að Jón Þorsteinn Jónsson, fyrrverandi stjórnarformaður Byrs, hefði flutt mörg hundruð milljónir króna í erlendum gjaldeyri frá Íslandi, með lánveitingum til erlenda félagsins CCP systems Ltd., í trássi við lög um gjaldeyrishöft.

Jón Þorsteinn, sem nú afplánar fjögurra og hálfis árs fangelsisdóm á Kvíabryggju vegna Exeter-málsins svokallaða, hafnar hins vegar ásökunum.

- mþl

Fjárhagsáætlun Kópavogsbæjar fyrir 2013 gerir ráð fyrir að skuldir bæjarins verði greiddar niður um 2 milljarða:

# Skattar verða lækkaðir í Kópavogi á næsta ári

**SKATTAMÁL** Fasteignagjöld af íbúðar- og atvinnuhúsnæði, vatnsskattur og sorphirðugjald lækka í Kópavogi á næsta ári samkvæmt fjárhagsáætlun ársins sem kynnt hefur verið í bæjarstjórn. Þá er gert ráð fyrir því að skuldir verði lækkaðar um ríflega tvo milljarða.

„Það er tvennt sem ber hæst í þessari fjárhagsáætlun. Annars vegar er verið að hverfa af braut skattahækkana og skattar lækkaðir. Hins vegar undirstrikast í þessari áætlun hversu sterk rekstrar-eining Kópavogsbær er,“ segir



ÁRMANN KR. ÓLAFSSON

að vænta á næstu árum verði svigrúm til þeirra.

Samkvæmt áætluninni verð-

ur rekstrarafgangur samstæðu Kópavogsbæjar 126 milljónir króna á næsta ári og veltufé frá rekstri 2.860 milljónir. Megnið af því verður notað til lækkunar skulda og er gert ráð fyrir því að hlutfall skulda bæjarins á móti rekstrartekjum lækki úr 244% í 206%.

Í tilkynningu frá Kópavogsbæ segir að markmiðum áætlunarinnar eigi að ná með þétu aðhaldi í rekstri bæjarins án þess þó að beita niðurskurði. Þá verða þjónustugjöld látin fylgja verðlagi.

- mþl

## Sýndarlækkanir

Minnihlutinn í bæjarstjórn Kópavogs sendi frá sér yfirlýsingu þegar fjárhagsáætlun meirihlutans lá fyrir. Þar segir að það vekji athygli að á sama tíma og meirihlutinn tali um lækkun skatta séu þjónustugjöld á barnafjölskyldur aukin og sérkennsla skert. Þá segir í yfirlýsinguinni að í ljósi herra fasteignamats, nokkrar verðbólgu og hækkun aukavatnsskatts sé í raun verið að framkvæma sýndarskattalækkanir.

# Takast á um lúpínu-dráp á heimasíðum

Sérfræðingar Náttúrufræðistofnunar og Skógræktar ríkisins eru komnir í hár saman vegna aðferðafræðinnar við lúpínudráp í Þórsmörk. Heimasíður stofnananna tveggja eru vettvangur þessara skoðanaskipta sem eru óvægin.

**NÁTTÚRA** Tveir sérfræðingar Náttúrufræðistofnunar Íslands (NÍ) hafa miklar efasemdir um boðaðar aðgerðir Skógræktar ríkisins til að hefta útbreiðslu lúpínu í Þórsmörk með því að dreifa áburði á lúpínubreiður. Þeir birtu grein á heimasíðu NÍ á þriðjudag þessa efnis. Sérfræðingar Skógræktarinnar svaraði í grein á sinni heimasíðu í gær þar sem fast er skotið til baka.

Það eru þeir Borgþór Magnússon, forstöðumaður vistfræðideildar, og Sigurður H. Magnússon gróðurvistfræðingur sem rita greinina á heimasíðu NÍ. Þeir telja allar líkur á að aðgerðir Skógræktarinnar muni mistakast og afleiðingin verði í raun sú að lúpína muni dreifast um víðáttumikið, skóglaut land á Þórsmörkumsvæðinu. Þar muni hún leika lykilhutverk í gróðurframvindu og breyta náttúruferri til langframa. Grein þeirra Borgþórs og Sigurðar ber heitið Er Þórsmörk einkamál Skógræktarinnar?

Málið snýst um áform Skógræktarinnar að dreifa áburði á lúpínubreiður til að flýta fyrir hnignun þeirra og stuðla þannig að uppveiti birkiskógar og annars gróðurs, en einnig um tilraunir til að halda lúpínu í skefjum með illgresiseyði sem þeir telja mjöglegt. Þetta hafi Skógræktin hins vegar þvertækið fyrir þrátt fyrir notkun á illgresiseyði annars staðar, og spyrja hverju sæti.

Hreinn Óskarsson, skógarvörður Skógræktarinnar á Suðurlandi, birti í gær langa úttekt á heimasíðu stofnunarinnar vegna skrifa þeirra Borgþórs og Sigurðar. Hann segir gagnrýni þeirra „líklega byggða á misskilningi“ og vill leiðrétta villur í málflutningi þeirra.



SAMKEPPNI Skrifin hverfast um aðferðafræði við að halda lúpínu í Þórsmörk í skefjum. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

## Lúpína á tveimur til þremur hekturum lands

Lúpína hefur dreifst yfir um 2-3 hektara lands í Þórsmörk og vex oftast með birki, víði og öðrum hávaxnari gróðri. Úttekt frá 2011 sýnir að birkiskógar vaxa í dag á um 1.500 hekturum lands á Þórsmörkumsvæðinu.

Um eitrunartilraunir segir Hreinn að tekist hafi að drepa gamlar lúpínuplöntur, en einnig annan gróður. Vorið eftir hafði fjöldi smáplantna af lúpínu vaxið upp á svæðinu en lítið var eftir af samkeppnisgróðri. Því sé óskiljanlegt hvað býr að baki fullyrðingu Borgþórs og Sigurðar um að hægt

sé að halda plöntunni í skefjum án þess að drepa staðargróður.

Hann lýsir því að Skógræktin ætli að mynda kjarrbelti úr birkinýgræðingum með áburðargjöf, en segir þá hugmynd spottna beint „af viskubrunni Borgþórs og Sigurðar“, og vísar í skýrsluskrif þeirra.

Til að svara spurningu sem sett er fram í fyrirsögn greinar Borgþórs og Magnúsar vísar hann í samstarf við fjölda aðila og segir að svarið sé því neitandi; Þórsmörk sé ekki einkamál Skógræktarinnar heldur sameign þjóðarinnar og heidur að bjóða þangað velkomna gesti, „án þess að hafa áhyggjur af áhrifum eiturefnanotkunar á heilsu þeirra og lífríki Þórsmörku“.

svavar@frettabladid.is

## Númera stikur til öryggis: Öruggeri leið um Reykjadal

**ÖRYGGISMÁL** Hjálparsevit skáta Hveragerði hefur í haust, í samstarfi við Hveragerðisbæ, sveitarfélagið Ólfus og fleiri, unnið að auknu öryggi á gönguleiðinni um Reykjadal fyrir ofan Hveragerði. Ákveðið var að laga göngustíga, merkja betur hættur, gera göngu-brýr, fjölga stikum og númera þær.

Merkingar stikanna eru hugsanlega að ef einhver slasast þá er hægt að gefa upp númer á næstu stíku. Þannig fæst strax nákvæm staðsetning sem auðveldar skipulagningu og vinnu viðbragðsaðila. Einnig getur þetta hjálpað til ef fólk villist í dalnum.

Hluta verkefnisins er lokið og verður áfram unnið að því í vetur og næsta sumar.

- shá

ASÍ í mál við íslenska ríkið:

## Skattlagning brjóti gegn jafnræðisreglu

**KJARAMÁL** Alþýðusamband Íslands ætlar að höfða mál gegn íslenska ríkinu vegna skattlagningar á lífeyrisséttindi launafólks á almennum vinnu-markaði. ASÍ segir að þessi skattlagning brjóti gróflega gegn jafnræðisreglu stjórnarskrárinnar og því sé óhjákvæmi-legt annað en að miðstjórn ASÍ láti reyna á lögmati hennar fyrir dómstólum.

Jafnframt hvetur miðstjórn ASÍ lífeyrissjóðina til að skoða lögfræðilega hvort forsendur eru fyrir því að fá dómstóla til að skera úr um ágreining varðandi samkomulag fjármálaráðherra við lífeyrissjóðina frá því í febrúar um þátttöku þeirra í sérstökum gjaldeyrisútboðum Seðlabanka Íslands.

- jhh

Matvælastofnun telur nauðsynlegt að fella gripi sýkta af smitandi barkabólgu:

## Vilja að sýktir gripir verði felldir

**LANDBÚNAÐUR** Matvælastofnun hefur sent atvinnuvega- og nýsköpunarráðuneytinu tillögu um að öllum gripum sem greinst hafa með smitandi barkabólgu verði slátrað, en ákvörðun um frekari niðurskurð verði tekin á grundvelli niðurstaðna þeirra rannsókna sem nú standa yfir.

Samkvæmt lögum um dýrasjúkdóma er í höndum ráðherra að fyrirskipa ráðstafanir sem nauðsynlegar eru til að útrýma eða hindra útbreiðslu dýrasjúkdóma, að fengnum tillögum Matvælastofnunar.

Eins og greint hefur verið frá voru tekin sýni á öllum kúabúum á landinu og þau rannsökuð með tilliti til mótefna gegn nautgripaherpesveiru. Engin mótefni fundust á öðrum en þeim tveimur búum sem sýkingin hafði þegar greinst á, eða á Egilsstöðum og Fljótsbakka á Fljótsdals-héraði. Í byrjun vikunnar voru tekin blóðsýni úr öllum gripum eldri en sex mánaða á Egilsstöðum og Fljótsbakka. Niðurstöður rannsókna á þeim munu væntanlega liggja fyrir í næstu viku, segir á vef Matvælastofnunar, sem hefur ásamt Landsambandi kúabænda og Nautastöð Bændasamtaka



Í HAGA Sýnt er að á fjórða tug gripa verður felldur vegna sýkingarinnar.

Íslands á Hesti haft samvinnu um aðgerðir vegna málsins.

- shá

Ný heilsubúð í Smáralind  
- Mikið úrval - frábær gæði

- betri verð

HOLLAND & BARRETT

www.hollandandbarrett.is



Ópið til  
**24**  
í kvöld

# Miðnætur Opnun

Komdu og skemmtu þér á Miðnæturöpun Smáralindar. Verslanir bjóða dúndurtilboð, landspekkir tónlistarmenn spila og sirkusfólk leikur listir sínar. Taktu kvöldið frá og gerðu jólainnkaupin snemma í stærstu verslunarmiðstöð landsins! Ávallt næg bílastæði og þægindin í fyrirrúmi.

Nóttin er ung og fjörug, komdu á Miðnæturöpun!

## Létt og skemmtilegt

16.00-21.00	Katla býður gestum að skreyta með sér piparkökur
17.00-18.00	Kaffi og konfekt í boði Te og kaffi og Nóa Sírius
17.30 og 18.30	Rósa og Daníel syngja jóladúett
19.30	Eyþór Ingi mætir með kassagítarinn
20.00	Siggi Hlö heldur uppi stuðinu
20.30	Loftfímleikar í boði Sirkuss Íslands
20.00-22.00	Kennsla og ráðgjöf í aðventukransagerð við Bjarkarblóm
21.00-23.00	Góðgæti í boði Mekka Wines and Spirits og Íslensk Ameríska
21.00	Ragnheiður Gröndal og hljómsveit
22.00	Raggi Bjarna tekur dúetta með Helga Björns og Sveppa
22.30	Skinnssemi – sirkussýning með fullorðins húmor frá Sirkus Íslands
23.00	2 fyrir 1 í almenna sali Smárabíós

10-50%  
afsláttur

Stanslaus  
skemmtun  
til miðnættis!



 Smáralind



GJALDMÍÐLAR	KAUP SALA
Bandaríkjadalur	128,6 129,22
Sterlingspund	204,05 205,05
Evra	163,91 164,83
Dönsk króna	21,975 22,103
Norsk króna	22,369 22,501
Sænsk króna	18,999 19,111
Japanskt jen	1,6081 1,6175

SDR 196,25 197,41

GENGISVÍSITALA KRÓNUNNAR  
227,4635

HEIMILD: Seðlabanki Íslands

Skýrsla um menningu:

## Danir ljúga um leikhúsferðir

**DANMÖRK** Danir ljúga til um þátttöku sína í menningarviðburðum, að mati prófessors við Kaupmannahafnarháskóla. Ný skýrsla um menningu var fjármögnuð af menningarmálaráðuneytinu og niðurstöður hennar voru að menningarþátttaka Dana væri að aukast.

Skýrslan sýndi meðal annars 9,3 milljónir leikhúsheimsókna á leikárinu 2010 til 2011. Samkvæmt hagstofunni voru hins vegar innan við 2 milljónir leikhúsmiða seldar á umræddu leikári. „Það er skrítið að skýrsluhöfundar hafi ekki skoðað hagþörlur Danmerkur, og það kemur einnig á óvart að menningarmálaráðherra hafi ekki skoðað þær,“ sagði Svend Kreiner prófessor við Politiken. - þeb

### TÁLKNAFJÖRÐUR

#### Auglýsa eftir sveitarstjóra

Tálknafrjóðarheppur hefur auglýst eftir nýjum sveitarstjóra í stað Eyrúnar Ingibjargar Sigþórsdóttur. Eyrún Ingibjörg, sem er hætt störfum, gefur kost á sér á framboðslista Sjálfstæðisflokksins í NV-kjördæmi fyrir þingkosningarnar í vor. BB greindi frá.

### HAPPDRÆTTI

#### Stóri potturinn gekk út

Finni og Dani skiptu með sér fyrsta vinningnum og Ofurpotti í Víkingalottóinu í gær. Hvor þeirra hlýtur tæplega 1,3 milljarða króna í vinning.

### LEIÐRÉTTING

Í aðsendri grein Ágústs Kristmanns í Fréttablaðinu í gær, Kæri Ragnar, stendur: „Í dag búa mörg þroskaskert börn við skóla án aðgreiningar“ og „Hvað er skóli án aðgreiningar?“ Þar á hins vegar að standa skólaaðgreiningar. Beðist er velvirðingar á mistökunum.

Valdaskiptin í kínverska Kommúnistaflokknum ganga snurðulaust fyrir sig og nýr leiðtogi tekur við:

# Xi Jinping nýr leiðtogi í stað Hu Jintao

**KÍNA, AP** Hu Jintao, forseti Kína, lét í gær af embætti leiðtoga Kommúnistaflokksins í Kína. Reiknað var með að hann segði sig úr fleiri embættum, þar á meðal sem yfirmaður her-ráðsins.

Hu myndi þar með ganga lengra en forver-ar hans, því til þessa hefur verið látið duga að eftirmenn þeirra taki smám saman við embættunum.

Xi Jinping, arftaki Hus, fær þar með skýr-ara umboð strax frá upphafi og meiri mögu-leika til þess að styrkja stöðu sína.

„Þetta yrði mikilvægt fyrir pólitíska arfleifð Hus, og hann rýfur þá vondu hefð að fráfar-andi ráðamenn haldi í völdin,“ segir Zhang

Lifan, óháður fræðimaður í Peking. Þetta er reyndar aðeins í annað skipti sem valdaskipti ganga snurðulaust fyrir sig í Kína frá því Kommúnistaflokkurinn komst til valda þar fyrir rúmlega 60 árum.

Að þessu sinni eru það Hu og félagar, sem flestir eru um sjötugt eða á ofanverðum sex-tugsaldri, sem víkja fyrir næstu kynslóð ráða-manna, sem flestir eru um það bil áratug yngri. Ekki er búist við neinum viðsnúningi í stefnu flokksins, enda hefur yngri kynslóðin árum saman verið valdamikil innan flokksins.

Valdaskiptin fara að venju fram á vettvangi landsþings Kommúnistaflokksins, sem haldið er á fimm ára fresti.



KLAPPAÐ Á FLOKKSÞINGI Xi Jinping, næsti leiðtogi Kína, fyrir miðri mynd á 18. landsþingi Kommúnistaflokks Kína. - gb

# Hörðustu árásir Ísraela á Gasaströndina í fjögur ár

Yfirmaður herafila Hamas-samtakanna var fyrsta skotmark ísraelska hersins í nýrri hrinu árása gegn herskákum Palestínumönnum á Gasa. Hamas segja Ísraela hafa „opnað gáttir eigin vítis“ með árásunum.

**ÍSRAEL** Ahmed Jabari, æðsti yfir-maður herafila Hamas-samtakanna, lét lífið þegar gerð var loftárás á Gasaborg síðdegis í gær. Sonur hans lét einnig lífið í árásinni.

Fleiri árásir á að minnsta kosti tuttugu staði í Gasaborg og víðar á Gasaströnd fylgdu í kjölfarið. Ísra-elar segja þetta upphafið að frek-ari hernaði gegn herskákum hópum Palestínumanna á Gasa, einkum þó Hamas-sam-tökunum.

Allt benti til þess að lang-varandi átök við Palestínumenn væru í uppsigl-ingu og Ísraels-her segist ekki útiloka land-hernað í beinu framhaldi. Fjöldi manna safnaðist saman í Gasaborg í gær stuttu eftir árásina á Jabari og hvatti til hefnd-arárása gegn Ísrael.

„Hernámsveldið hefur opnað gáttir eigin vítis,“ segir í yfirlýs-ingu frá Essedine el Kassam-her-deildunum, herafila Hamas-samtak-anna, sem Jabari var í forystu fyrir. Aðrir hópar herskárna Palestínu-manna hóta hefndum og segja engar hömlur verða á viðbrögðunum.

Ísraelsk stjórnvöld hafa beðið alla íbúa í fjörtutíu kílómetra rás í kringum Gasa-svæðið að halda sig innandyra í dag af átta við hefndar-áðgerðir.

Vitni segja að Jabari hafi verið á ferð í bifreið sinni í Gasaborg þegar sprengja féll á bifreiðina.



ELDAR SLÖKKTIR Fjöldi manns streymdi að eftir að árás var gerð á bifreið Ahmeds Jabari í Gasaborg. - gb

Hann hefur lengi verið efstur á lista þeirra Palestínumanna sem Ísraelar vilja losna við.

Utanríkisráðherrar Arababanda-lagsins munu koma saman til fundar vegna árásanna í Kaíró á laug-ardag. Þá hafa Egyptar kallað sendiherra sinn heim frá Ísrael.

Ísraelski herinn réttlætir árás-irnar með því að herskákir Palestínu-menn á Gasaströnd hafi undanfarið skotið hundruðum sprengjuflauga

yfir landamærin til Ísraels. Íbúar nálægt landamærunum hafi búið við þessa ógn árum saman. Að sögn ísraelska hersins var árásunum einkum ætlað að eyðileggja skot-flaugabúnað Palestínumanna.

„Jabari bar ábyrgð á því að fjár-magna og stýra hernaðaraðgerðum og árásum gegn Ísrael,“ segir í til-kygningu frá ísraelsku öryggis-stofnuninni Shin Bet. „Með því að ryðja honum úr vegi í dag eru send

skilaboð til yfirmanna Hamas á Gasa um að ef þeir halda áfram að styðja hryðjuverk gegn Ísrael, þá mun það bitna á þeim sjálfum.“

Hamas-samtökin hafa farið með stjórn á Gasaströnd undanfarnin ár, en Ísraelar hafa á meðan haldið Gasa í herkví með þeim afleiðing-um að atvinnulíf þar er allt lamað og lífsskjör í lágmarki.

gudsteinn@frettabladid.is  
stigur@frettabladid.is

www.dacia.is

## Dacia Duster

Nýr sportjeppi á hrikalega góðu verði

# Kr. 3.990 þús.

Dísil 5,3L/100 km

BL BL ehf / Sævarhófa 2  
110 Reykjavík / Sími 525 8000

## VEÐURSPÁ

Elisabet Margeirsdóttir veður-fréttamaður

**SNÝST NÆST Í NORÐANÁTT**  
Suðvestan slagviðri víða á landinu í dag en hann snýr sér í norðanátt með ofankomu um norðanvert landið og heldur kólnandi veðri síðdegis. Lítur út fyrir norðan strekking fram yfir helgi.

Á MORGUN 10-18 NV-til annars hægar.  
LAUGARDAGUR 10-18 m/s.

HEIMURINN	°C
Alicante	19°
Basel	10°
Berlín	5°
Billund	10°
Frankfurt	7°
Friedrichshafen	12°
Gautaborg	9°
Kaupmannahöfn	9°
Las Palmas	22°
London	11°
Mallorca	22°
New York	9°
Orlando	25°
Ósló	5°
París	8°
San Francisco	18°
Stokkholmur	8°

Vindhraði er í m/s.  
Hitastig eru í °C.  
Gildistími korta er um hádegi.



ALLT FÍNT FYRIR JÓLIN

# TAX FREE

HEFST  
Í DAG  
UM LAND ALLT  
GILDIR FIMMTUDAG  
TIL SUNNUDAGS

AF JÓLALJÓSUM OG JÓLASERÍUM  
OPIÐ TIL 21:00 Í SKÚTUVOGI TIL JÓLA



Aðeins  
**1.490 kr**

**JÓLAHLAÐBORD  
HÚSASMIÐJUNNAR SKÚTUVOGI**

**HEFST Í KVÖLD KL. 18-20**

**Forréttir**

Sveitapaté • Kaldir sjávarréttir • Síldarsalat með karri • Jólasíld • Síldarsalat með rauðrófum Rúgbrauð • Flatkökur • Snittubrauð

**Aðalréttir**

Ekta Svína pörusteik • Bayonnesskinka Kjúklingalæri • Brúnaðar kartöflur • Kartöflusalat Heit brún sósa • Epla salat • Ferskt salat Grænar baunir • Rauðkál

**Eftirréttur**

Marens-terta • Kaffi

**Barnamatseðill aðeins 600 kr**

Party pylsur • Kjúklinganaggar • Kartöflu-strá

Jólahlaðborðið er opið alla virka daga kl. 18-20 og allar helgar kl. 12-14 og 18-20.



TAX  
FREE



ENN  
MEIRA  
URVAL



TAX  
FREE



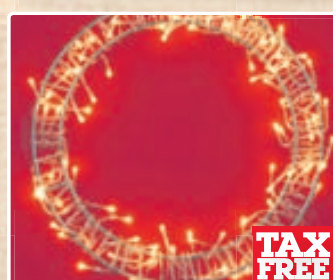
TAX  
FREE



TAX  
FREE



TAX  
FREE



TAX  
FREE



TAX  
FREE



HÚSASMIÐJAN

HLUTI AF BYGMA

ALLT FRÁ GRUNNI AÐ GÓÐU HEIMILI  
SÍÐAN 1956

LÆGSTA  
LÁGA  
VERÐ

\*Tax free gildir ekki af vörum merktum „Lægsta lága verð Húsasmiðjunnar“ enda er það lægsta verð sem við bjóðum á hverjum tíma.  
Tax free tilboð jafngildir 20,32% afslætti. Að sjálfsögðu stendur Húsasmiðjan skil á virðisaukaskatti til ríkissjóðs.



## VEISTU SVARIÐ?



1. Hvaða bók Arnaldar Indriðasonar ætla erlendir kvikmyndaframleiðendur að kvikmynda?
2. Hversu margar kindur eru taldar hafa drepist í veðurofsanum nyrðra í haust?
3. Hver er fyrirliði kvennalandsliðs Íslands í handknattleik?

SVÖR:

1. Næðstíðingurinn, 2. um 10.000, 3. Hrafnhildur Ósk Skúladóttir.



**FRÁ ÞÓRSHÖFN** Kosið var til sveitarstjórna í Færeyjum í fyrradag. Jafnaðarmenn hlutu hreinan meirihluta í höfuðstaðnum Þórshöfn.

Kosningar í Þórshöfn:

## Jafnaðarmenn hrósuðu sigri

**FÆREYJAR** Jafnaðarflokkurinn fékk sjö menn kjörna í bæjarstjórnarkosningum í Þórshöfn í Færeyjum í fyrradag og þar með hreinan meirihluta.

Þjóðveldi fékk þrjá menn kjörna, Fólkaflokkurinn tvo og Sambandið einn.

Sveitarstjórnarkosningar fóru fram um allar Færeyjar og meðal annarra úrslita má nefna að í Klaksvík, næstfjölmennasta bæ eyjanna, mynduðu Sjálfstýrisflokkurinn, Þjóðveldi og Jafnaðarflokkurinn meirihluta.

Heildarkjörsókn var 82,8%, sem er nokkru meira en í síðustu kosningum þegar rúm 78 prósent greiddu atkvæði. - þj

## LÖGREGLUMÁL

### Féll af reiðhjólí og rotaðist

Ung stúlka féll af hjólí í Keflavík í byrjun vikunnar og rotaðist. Hála var á götum bæjarins þegar óhappið varð. Stúlkan var ekki með hjálm. Hún var flutt með sjúkrahúsi á Heilbrigðisstofnun Suðurnesja og þaðan á Landspítalann.

## ÖRYGGISMÁL

### Vara við stórstreymi

Landhelgisgæslan vekur athygli á að samfara slæmri veðurspá verður óvenju mikil sjávarhæð næstu daga. Eru umráðamenn skipa, báta og hafna beðnir um að hafa varann á. Á þetta sérstaklega við um hafnir suðvestanlands.

Utánríkisráðherra harðorður vegna fyrirætlana úgandska þingsins um lög gegn samkynhneigðum:

# Munum rísa gegn dauðadómi samkynhneigðra

**ÚGANDA** Össur Skarphéðinsson utanríkisráðherra segir að Ísland muni gera allt sem í sínu valdi stendur til að berjast gegn frumvarpi sem gerir samkynhneigð að dauðasök í Úganda.

Rebecca Kadaga, forseti úgandska þingsins sagði á fjölmennum fundi í höfuðborginni Kampala, að frumvarpið verði samþykkt fyrir árslok. Hún segist þess fullviss að flestir Úgandabúar séu samþykkr því. Hundruð stuðningsmanna frumvarpsins komu saman á fundinum, meðal annars kristnir trúboðar sem báðu Kadaga um að

færa Úgandabúum lög in jólagjöf.

Frumvarpið kom fyrst fram árið 2009 en því hefur verið frestað vegna alþjóðlegs þrýstings, en það hefur verið fordæmt víða um heim.

Meðal þeirra sem hafa fordæmt ofsóknir gegn samkynhneigðum og þetta frumvarp eru íslensk stjórnvöld, en yfir milljarðir króna hefur farið í þróunaraðstoð til Úganda undanfarið ár. Þróunarsamvinnustofnun Íslands er einnig með starfsstöð í Úganda og starfrækir sendiráð í Kampala.

„Ísland mun gera allt sem í sínu valdi stendur til að berjast gegn

frumvarpinu. Á sínum tíma mót-mæltum við þessu harðlega og vorum í hópi erlendra ríkja sem fór á fund forseta Úganda til að koma á framfæri hörðum mótmælum. Hann tók því vel og sagði þá að slík lög yrðu ekki staðfest,“ segir Össur.

Í millitíðinni hafa farið fram kosningar. „Það er áhyggjuefni og sorglegt að frumvarp sem er mengað af svona fordómum komi fram. Við munum bregðast illa við þessu og sömuleiðis þær þjóðir sem við höfum ráðfærst við, ekki síst Norðurlanda- og Vestur-Evrópuþjóðir.“

- þeb



Í ÚGANDA Ef frumvarpið verður að lögum verður samkynhneigð dauðasök í Úganda. MYND/ÚR SAFNI

# Rannsaka skal séra Sigurð

Séra Sigurður Helgi Guðmundsson hafnar braski sem framkvæmdastjóri Eirar. Farið fram á það við Ríkisendurskoðun að hún taki greiðslu til tengdasonar Sigurðar til skoðunar. Ríkisendurskoðun svaraði í gær.

**STJÓRNSÝSLA** Frásagnir af óráðsú í framkvæmdastjórn séra Sigurðar Helga Guðmundssonar hjá hjúkrunarheimilinu Eir kalla enn frekar á rannsókn á málefnum heimilisins, að mati lögmans íbúa.

„Þessar ásakanir sýna enn frekar en áður hversu mikilvægt er að ráðist verði í rannsókn á starfsemi Eirar síðustu ára og fjárhagsmálum heimilisins. Það er ljóst að það þarf ekki bara að skoða byggingarframkvæmdir heldur reksturinn í heild sinni,“ segir lögmáðurinn Stefán Árni Auðólfsson, sem hefur farið fram á að öll stjórn heimilisins íhugi stöðu sína rækilega eftir að alvarleg fjárhagsvandæði þess komu í ljós.

Ýmislegt bendir til að fjárhags-erfiðleika og óráðsú innan Eirar megi rekja mörg ár aftur í tímann í framkvæmdastjórn séra Sigurðar Helga Guðmundssonar sem lét af starfi á síðasta ári.

DV hefur fjallað um málefni séra Sigurðar undanfarna daga. Þar hefur hann verið sakaður um frændhygli og sjálfstöku og einnig hefur þar komið fram að hann hafi látið hjúkrunarheimilið greiða fyrir 200 þúsunda króna ferð dóttur sinnar og fjölskyldu hennar til Alicante á Spáni.

Sigurður hefur útskýrt þetta á þann veg að kaupin á ferðinni hafi verið þóknun fyrir lögmansþjónustu sem tengdasonur hans, Jóhannes Rúnar Jóhannsson, hefði veitt Eir en aldrei fengið greitt fyrir.

Framkvæmdastjóri Eirar fór fram á það við Ríkisendurskoðun fyrir nokkrum vikum að hún tæki þessa tilteknu greiðslu til sérstakrar athugunar.

Fram hefur komið í fréttum að Ríkisendurskoðun hafnaði að taka húsrekstrarsjóð Eirar til athugunar, enda félli hann ekki undir verksvið stofnunarinnar. Greiðslu-



JÓHANNES RÚNAR JÓHANSSON

SVEINN ARASON

„Þetta er fortíðin, ég hef aldrei hitt manninn, séð hann eða talað við hann.“

SIGURÐUR RÚNAR SIGURJÓNSSON  
FRAMKVÆMDASTJÓRI EIRAR

an til Jóhannesar var hins vegar innt af hendi af rekstrarsjóðnum, sem Ríkisendurskoðun getur tekið til athugunar, að sögn Sveins Arasonar ríkisendurskoðanda.

Ríkisendurskoðun svaraði beiðni Sigurðar Rúnar Sigurjónssonar, framkvæmdastjóra Eirar í gær, en Fréttablaðið hefur ekki upplýsingar um hver niðurstaðan varð. Sigurður Rúnar hafði ekki fengið svarið í hendur í gær.

Um framkvæmdastjórn séra Sigurðar Helga hafði Sigurður Rúnar þetta að segja: „Þetta er fortíðin, ég hef aldrei hitt manninn, séð hann eða talað við hann. Þetta er bara eitthvað sem ætti að skoða af hálfu rannsóknaraðila en að öðru leyti vil ég ekki tjá mig um þetta.“

Fulltrúaráð stofnaðila Eirar kemur saman til upplýsingafundar með stjórnarmönnum á föstudag. Gert er ráð fyrir að í kjölfarið verði boðað til formlegs fulltrúaráðsfundar með tveggja vikna fyrirvara. stigur@frettabladid.is



**SAKAÐUR UM ÝMISLEGT** Séra Sigurður hefur verið sakaður um frændhygli með því að ráða skyldmenni sín til starfa hjá Eir og sjálfstöku með því að láta Eir skipta við hans eigið fyrirtæki. Hann hafnar þessu öllu.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

## Hafnar braski og fagnar úttekt

Séra Sigurður Helgi, sem lét af störfum sem framkvæmdastjóri Eirar vorið 2011, sendi frá sér yfirlýsingu í gær í tilefni af umfjöllun um störf hans.

„Ég hafna því alfarið að störf mín þar hafi orkað tvímælis,“ segir í yfirlýsingunni. „Því fagna ég því ef gerð verður úttekt á rekstri hjúkrunarheimilisins. Hún mun væntanlega leiða í ljós hvort eitthvað hafi verið athugavert við störf mín sem framkvæmdastjóri eða við störf stjórnar heimilisins á þessum tíma.“

Hann kveðst ekki telja rétt að tjá sig frekar um málið að sinni.

# Lykilatriði í fjármögnun atvinnutækja

Lykill býður fyrirtækjum örugga fjármögnun atvinnutækja

Það er lykilatriði að tala við réttan aðila þegar kemur að fjármögnun atvinnutækja. Starfsfólk okkar býr yfir yfirgripsmikilli reynslu og veitir skjóta og góða þjónustu ásamt ítarlegum upplýsingum um bestu valkosti í fjármögnun hverju sinni.

Lykill – opnar á möguleika.

LYKILL



# 3,5 L/100 KM FJÖLSKYLDUBÍLL MEÐ SPARNEYTINNI DÍSILVÉL

M.V. BLANDAÐAN AKSTUR

RENAULT MEGANE SPORT TOURER



DÍSIL

VERÐ: **3.390.000 KR.** BEINSKIPTUR

VERÐ: 3.690.000 KR. SJÁLFSKIPTUR



FRÍTT Í STÆÐI Á  
MIÐBORGARSVÆÐINU



## SPARNEYTINN OG UMHVERFISVÆNN

1.714 km

Miðað við blandaðan akstur

**A** CO<sub>2</sub> 90 G/KM  
er með því lægsta sem þekkist  
í bílum í þessum stærðarflokki.

### EYÐSLUTÖLUR:

LANGKEYRSLA 3,2 L / 100 KM  
BLANDAÐ 3,5 L / 100 KM  
INNANBÆJAR 3,9 L / 100 KM

Nýr Renault Megane beinskiptur er með  
sparneytnustu bílum sem völ er á.  
Hann getur ferðast 1.714 km á einum tanki.

www.renault.is

## KAFFI OG REYNSLUAKSTUR

Vertu velkomin(n) í kaffi og reynsluakstur. Þú þiggur kaffi og lætur sölumenn okkar aðstoða þig við að reikna út hvernig þú getur eignast nýjan sparneytinn Renault. Eftir að hafa reynsluekið Renault veistu hve lipur og vandaður bíllinn er. Komdu í heimsókn til okkar að Sævarhöfða 2 og prófaðu bílinn sem hentar þér – Sjáumst!



RENAULT



BL ehf. Sævarhöfða 2 / 525 8000

Bílahúsið / Reykjanesbæ / 421 8808 – Bílasalan Bílás / Akranesi / 431 2622 – Bílaverkstæði Austurlands / Egilsstöðum / 470 5070 – Bílasala Akureyrar / 461 2533



Fullt út úr dyrum á fundi Hagsmunasamtaka heimilanna á þriðjudagskvöld:

## Krefjast afnáms verðtryggingar

**EFNAHAGSMÁL** Alþingi á að tryggja tafarlaust afnám verðtryggingar á lánsfé og að gildandi lög um neytendavernd séu virt. Þetta kemur fram í ályktun sem var samþykkt á borgarafundi Hagsmunasamtaka heimilanna í Háskólabíói í fyrra kvöld.

Á fundinum var málsókn hjóna gegn Íbúðalánasjóði kynnt, en málsóknin er vegna verðtryggingar fasteignaláns og standa Hagsmunasamtök heimilanna að baki henni. Þórður H. Sveinsson lögmaður skýrði frá málsókninni.

Þá var fjallað um lagafrum-

varp um neytendalán sem liggur fyrir þinginu, en samtökin hafa gert miklar athugasemdir við það. Steingrímur J. Sigfússon atvinnuvega- og nýsköpunarráðherra svaraði þeirri gagnrýni sem sett hefur verið fram á frumvarpið.

Mikill hiti var í fundarmönnum en yfir þúsund manns komu saman á fundinum.

Einnig hélt Pétur H. Blöndal alþingismaður erindi til varnar sparifjáreigendum og Guðmundur Ásgeirsson varaformaður Hagsmunasamtaka heimilanna fyrir hönd stjórnarinnar.

- þeb

Ný uppgötvun í geimnum:

## Reikistjarna ein á geimflakki

**VÍSINDI** Vísindamenn við háskólann í Montreal staðfestu á dögnum að þeir hefðu fundið reikistjörnu sem ekki er hluti af stjörnukerfi, heldur flýtur frjáls um órávaddir alheimsins.

Þetta er í fyrsta sinn sem tilvist slíks fyrirbæris er staðfest. Þessi reikistjarna ber nafnið CFBDSIR2149, er um sjö sinnum stærrí en Júpítur og í um 100 ljósára fjarlægð frá sólkervi jarðar.

Hún þykir geta gefið innsýn í hvernig stakir hnettir geta losnað frá stjörnukerfum.

- þj



**FLINKUR KNAPI** Liðsmaður hinnar heilögu stríðsmannareglu Nihang á Indlandi situr tvo hesta samtímis á síkahátíð í borginni Amritsar. Geri aðrir betur.

NORDICPHOTOS/AFP

**SALOMON**



Allt frá fjöru til fjalla



Íslensk  
**ALPARNIR**  
HREYFING • KRAFTUR • ÁNÆGJA

Faxafeni 8 // 108 Reykjavík // Sími 534 2727 // www.alparnir.is

## Fámennt í þingsölum vegna prófkjörsslaga

Þingnefndarformaður kvartar yfir því að illa gangi að manna nefndarfundi og atkvæðagreiðslur um mikilvæg mál. Þingmenn séu uppteknir í prófkjörum. Skrifstofustjóri Alþingis segir eðlilegt að prófkjörin taki tíma hjá þingmönnum.

**ALÞINGI** Prófkjör og forvöl stjórn málaflökkanna eiga hug margra þingmanna þessa dagana og hefur borið á því að illa gangi að manna nefndarfundi af þeim sökum. Þá hefur verið fámennt í þingsal og þurft að ganga eftir því að nægilega margir þingmenn séu til að afgreiða mál.

Fjárukalög voru samþykkt til þriðju umræðu á þriðjudag. Það er í raun mikilvægasta atkvæðagreiðslan í ferli málsins því eftir aðra eru samþykktar stærstu breytingarnar sem þingið vill gera á frumvarpinu. Venjan er sú að veigaminni breytingar eru gerðar við þriðju umræðu.

Fjárukalögin voru samþykkt með 23 atkvæðum stjórnarliða. Stjórnarandstæðingar, 22 talsins, sátu hjá, en 18 voru fjarstaddir. Venju samkvæmt fellir stjórnarandstaða ekki fjárlög og fjárukalög, en hún hefði ekki þurft miklar tilfæringer til þess í gær, þar sem aðeins munaði einu atkvæði.

Björn Valur Gíslason, formaður fjárlaganefndar, segir þetta bagalegt þegar kemur að jafnstöru máli og fjárukalögum.

„Það er náttúrulega ekki boðlegt ef það þarf að fara að grátbiðja fólk um að koma og greiða atkvæði og taka þátt í umræðum, jafnvel þó menn séu að reyna að hafa fyrir því að komast inn á þing. Menn verða þá að vera þar líka. Þetta þætti ekki gott til eftirbreytni á öðrum vinnustöðum.“

Helgi Bernódsson, skrifstofustjóri Alþingis, segir að reynt sé að tímasetja mikilvægar atkvæðagreiðslur vel og allar atkvæðagreiðslur séu auglýstar með fyr-



**ALÞINGI** Hluti af starfi þingmanna fer fram utan þingsala og hefur sérstaklega borið á því undanfarið þegar þingmenn berjast fyrir sætum á listum flokka. FRÉTTABLAÐIÐ/PJETUR

### 32 þarf til

32 þingmenn verða að vera í salnum til að atkvæðagreiðsla sé gild

34 þingmenn voru við atkvæðagreiðslu um afbrigði á fimmtudag  
29 þingmenn voru þá fjarstaddir



**HELGI BERNÓDUSSON**



**BJÖRN VALUR GÍSLASON**

irvara. Stundum sé hins vegar strembið að ná tilskildum fjölda í salinn. Það sé hins vegar misskilningur að vinnustaður þingmanna sé bundinn við þingsalinn.

„Hann er líka í þingflokkum og alls konar öðrum erindagjörðum, þannig að þetta er ekkert bundið núna við prófkjör eða neitt slíkt. En það er auðvitað ljóst að þau taka mikla athygli frá mönnum og skárri væri það nú.“

Ljóst sé hins vegar að prófkjörin hafi áhrif.

„Það hefur auðvitað verið þannig undanfarna daga, undanfarnar tvær vikur, að það hefur borið á því að ekki hefur verið margt í þingsalnum og maður veit svo sem alveg hver skýringin er. Þetta er þó ekki neitt sem maður gæti kallað eðlilegt.“

kolbeinn@frettabladid.is

**STÆRSTI HÚSNÆÐISVEFUR LANDSINS**

FÉLAG FASTEIGNASALA **vísir**

Ótrúlegt úrval íbúða til sölu eða leigu!

60 þús. virðisauki

Aukagangur af vetrardekkjum fylgir hverjum bíl

Chevrolet Lacetti Station - Bílalegubíll í ábyrgð árgæro 2011 - söluverð: 1.800 þús.

**Tilboð: 1.590 þús.**

Afborgun á mánuði aðeins:

**25.910 kr.\***

Miðað við bílasamning til 72 mánaða á hagstæðum kjörum hjá bílafjármögnun Landsbankans. Reiknaðu dæmið á landsbankinn.is

### Chevrolet Lacetti Station

Söluverð: 1.800.000 kr.

Bílafjármögnun: 1.350.000 kr.

Okkar hlutur: 210.000 kr.

Þín útborgun: 240.000 kr.

**Heildarverð til þín: 1.590.000 kr.**

**Afborgun: 25.910 kr.**

\*Hlutfallskostnaður 11.92%

Bílabúð Benna - Notaðir bílar  
Bíldshöfða 10 • Sími: 590 2000  
www.benni.is • notadir@benni.is

Opíð alla virka daga frá kl. 10-18  
og laugardaga frá kl. 12-16

**Bílabúð Benna**  
Sérfræðingar í bílum



# BAÐ INNRÉTTINGAR

Allt að **35%** afsláttur!



**KY-001** Sett 130x48 sm  
verð áður kr 105.210

stgr. **69.900**



**S-0916** Sett 100x46 sm  
verð áður kr 90.170

stgr. **54.900**



**M-7197** Sett 54x31 sm  
verð áður kr 45.090

stgr. **26.900**



**S-9010** Sett 60x46 sm  
verð áður kr 75.100

stgr. **45.900**



**BN-600** án spegils 60x39 sm  
verð áður kr 60.060

stgr. **36.900**



## Speglaskápar m/ljósi

35% afsláttur!

nr	stærð	litur	35% afls.	verð áður
M600 H	60x70x15 sm	Háglans hvítt	19.900	30.845
M600 E	60x70x15 sm	Eik	20.900	32.395
M800 H	80x70x15 sm	Háglans hvítt	23.900	37.045
M800 E	80x70x15 sm	Eik	24.900	38.045
M900 H	90x70x15 sm	Háglans hvítt	28.900	44.795
M900 E	90x70x15 sm	Eik	29.900	46.345
M1000 H	100x70x15 sm	Háglans hvítt	36.900	60.885
M1200 H	120x70x15 sm	Háglans hvítt	42.300	69.795

verslið þar sem únvalið er!

Skoðu nýtt baðinnréttingakerfi á heimasíðu okkar:

[www.i-t.is](http://www.i-t.is)



- fyrir þitt heimili



# NÓVEMBER TILBOÐ

## GERÐU FRÁBÆR KAUP Allt að 80% lánamöguleikar

### Mikið úrval af nýlegum, lítið eknum bílum á góðu verði í nóvember!



Tökum notaðan upp!  
notaðan! Erum í  
sammingsstuði!

NISSAN PATHFINDER SE  
Nýskr. 06/11, ekinn 49 þús km.  
dísel, sjálfskiptur  
Rnr. 260006

Frábær kaup kr.  
**6.790 þús.**



NISSAN NOTE VISIA  
Nýskr. 06/11, ekinn 46 þús km.  
bensín, beinskíptur.

Frábær kaup kr. **1.990 þús.**  
Rnr.200929



HYUNDAI Santa Fe METAN  
Nýskr. 08/12, ekinn 9 þús km.  
bensín METAN, sjálfskiptur.

Frábær kaup kr. **5.690 þús.**  
Rnr.120078



HYUNDAI ix35 GLS  
Nýskr. 08/12, ekinn 16 þús km.  
bensín, sjálfskiptur.

Frábær kaup kr. **4.690 þús.**  
Rnr.151480.



CHEVROLET LACETTI STATION  
Nýskr. 01/11, ekinn 26 þús km.  
bensín, beinskíptur.

Frábær kaup kr. **1.990 þús.**  
Rnr.151534.



HYUNDAI i30 Classic  
Nýskr. 05/11, ekinn 45 þús km.  
bensín, beinskíptur

Frábær kaup kr. **1.990 þús.**  
Rnr.190652



NISSAN MICRA VISIA  
Nýskr. 06/11, ekinn 12 þús km.  
bensín, sjálfskiptur.

Frábær kaup kr. **2.190 þús.**  
Rnr. 280269.

# bilaland

Kletthálsi 11 og Breiðhöfða -110 Reykjavík  
Sími 525 8000 - bilaland@bilaland.is  
www.bilaland.is



www.facebook.com/bilaland.is

## Fjöldi mála hefur verið afgreiddur á Kirkjuþingi 2012 sem nú stendur yfir: Hlunnindagreiðslur heitt efni

**ÞJÓÐKIRKJAN** Tvær þingsályktun-  
artillögur hafa verið lagðar fyrir  
Kirkjuþing 2012 er varða hlunnin-  
di presta af kirkjujörðum.

Í annarri er lagt til að allar  
tekjur af hlunnindum kirkjujarða  
renni óskiptar til kirkjumála-  
sjóðs, en ekki þeirra sem sitja  
jarðirnar.

Í ályktuninni segir að öllum  
ákvæðum haldsbréfa fyrir prests-  
setur um hlunnindi verði sagt upp  
frá og með 1. janúar 2013, með árs  
fyrirvara.

Önnur ályktun um hlunnindi  
var lögð fram af Birnu G. Kon-

ráðsdóttur, sem á sæti í kirkju-  
ráði. Þar segir að kirkjuráð skuli  
láta vinna skýrslu þar sem öll þau  
hlunnindi koma fram er kirkju-  
jarðir bera, hvort sem þau teng-  
ast vinnuframlagi eða ekki.

Fréttablaðið fjallaði um málið  
á dögunum, þar sem kom meðal  
annars fram að hlunnindi presta  
vegna laxveiðitekna geti skipt  
milljónum króna á ári. Engin skrá  
yfir greiðslur er þó til á Biskups-  
stofu, en unnið er að gerð slíkrar  
skrár. Báðum málum var vísað til  
fjárhagsnefndar á Kirkjuþingi.

- sv



**KIRKJUÞING Í GRENSÁSKIRKJU**  
Kirkjuþing 2012 hófst 10. nóvember  
síðastliðinn og hefur fjöldi mála nú  
þegar verið afgreiddur. MYND/ÚR SAFNI



**MANNFJÖLDI MÓTMÆLIR** Í Rómaborg og fleiri borgum Ítalíu var mikil þátttaka í mótmælafundum.

NORDICPHOTOS/AFF

# Milljónir mótmæla niðurskurðarhörku

Verkföll skulu á í Grikklandi, á Ítalíu, Spáni og í Portúgal og mótmæli í nærri  
tuttugu öðrum Evrópuríkjum gegn niðurskurði. Verkalýðsfélög krefjast mild-  
andi mótvægisáðgerða. Óeirðir brutust víða út í tengslum við mótmælin.

**SPÁNN, AP** Mikil þátttaka var í verk-  
föllum og mótmælafundum í Mið-  
jarðarhafsríkjum Evrópu þar sem  
skuldakreppan hefur komið einna  
þyngst niður á almenningi.

Þátttakan var minni norðar í álf-  
unni, en verkalýðsfélög í ríkjum  
ESB höfðu boðað til samhæfðra  
aðgerða í gær gegn niðurskurðar-  
hörku stjórnvalda.

„Það er félagslegt neyðarástand  
í suðrinu,“ segir Bernadette Segol,  
framkvæmdastjóri Bandalags evr-  
ópskra verkalýðsfélaga. „Allir vita  
að sú stefna sem verið er að fram-  
kvæma núna er ósanngjörn og að  
hún virkar ekki.“

Stjórnvöld margra ríkja hafa  
skorið niður í ríkisútgjöldum, fækkað  
starfsfólki, lækkað laun þess  
og eftirlaun, ásamt því að hækka  
skatta. Með þessum aðgerðum er  
vonast til að draga megi úr fjárlaga-  
halla og bæta skuldastöðu ríkjanna.

Sparnaður stjórnvalda hefur hins  
vegar bitnað harkalega á almenn-  
ingi, einna mest í Grikklandi en  
einnig á Spáni, Ítalíu, í Portúgal og  
Frakklandi. Atvinnuleysi er yfir 25  
prósentum á Spáni og Grikklandi,

en í þessum löndum er meira en  
helmingur fólks undir 25 ára aldri  
án atvinnu.

Milljónir manna lögðu niður  
vinnu í þessum löndum. Fjöldmenn-  
ir mótmælafundir voru haldnir og  
snerust þeir sums staðar upp í óeirð-  
ir og átök við lögreglu. Í Madrid á  
Spáni voru tugir mótmælenda hand-  
teknir.

Evrópsku verkalýðsfélögin kref-  
jast þess að hætt verði við niður-  
skurðarstefnunna og í staðinn komi  
aðgerðir sem verji stöðu almenn-  
ings og dragi úr atvinnuleysi.

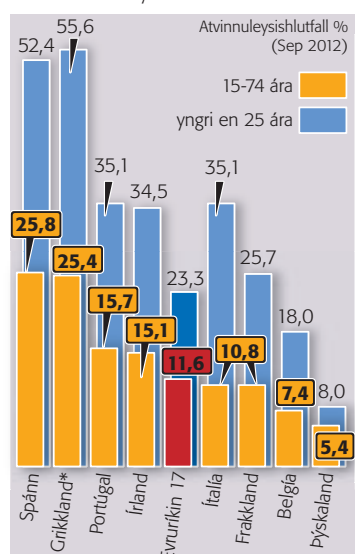
„Auðvitað er þetta pólitískt verk-  
fall, gegn stefnu sjálfseyðlegg-  
andi og andfélagslegra stjórnvalda,“  
segir Fernandez Toxo, leiðtogi  
spænska verkalýðsfélagsins CCOO.

Atvinnurekendur segja verkföll  
hins vegar ekki réttu leiðina. „Ef  
efnt er til verkfalla í aðildarríkjun-  
um og fyrirtækjunum þá gerir það  
ekki annað en að skaða efnahags-  
lífið,“ segir Philippe de Buck, fram-  
kvæmdastjóri Eurobusiness, sam-  
taka evrópska iðnaðarins í Brussel.  
„Og það er ekki rétta leiðin núna.“

gudsteinn@frettabladid.is

### Atvinnuleysi á evrusvæðinu

Alls eru nú 18,5 milljónir manna án atvinnu  
í evruríkjunum sautján. Þetta er einn af  
hverjum níu á vinnumarkaði landanna. Aldrei  
hefur atvinnuleysi á svæðinu verið meira.



Íslensk málnefnd veitti viðurkenningar fyrir störf í þágu íslenskrar tungu:

## Voru lykilmenn í gerð talgreinis

**SAMFÉLAGSMÁL** Kristinn Hall-  
dór Einarsson, Jón Guðnason og  
Trausti Kristjánsson hlutu viður-  
kenningar Íslenskrar málnefndar  
fyrir störf í þágu íslenskrar  
tungu í ár.

Kristinn Halldór Einarsson,  
formaður Blindrafélagsins, hlaut  
viðurkenningu fyrir að hafa  
frumkvæði að gerð nýs íslensks  
talgevils, sem félagið kynnti  
fyrir á árinu. Talgevillinn er  
hugbúnaður sem breytir texta í  
tal. Talgevillinn er hægt að nota  
í tölvum, sínum og annars konar  
tölvustýrðum búnaði. Hann er

því ómetanlegt hjálpartæki fyrir  
blinda og sjónskerta auk þess að  
vera stórtíðindi fyrir íslenska  
máltækni og íslenska tungu.

Þá fengu Jón Guðnason, lektor  
í tölvunarfræði, og Trausti Krist-  
jánsson, aðjunkt við Háskólann í  
Reykjavík, viðurkenningu fyrir  
framlag sitt til nýs talgreinis  
fyrir íslensku. Google kynnti tal-  
greini fyrir íslensku í lok sum-  
ars, en hann nemur talað mál og  
breytir í ritaðan texta. Jón og  
Trausti voru lykilmenn í því að  
talgreinirinn varð til á íslensku.

- þeb



**FENGU VIÐURKENNINGU** Jón og Trausti  
voru lykilmenn í íslensku raddleitinni  
hjá Google. FRÉTTABLAÐIÐ/VALU



**25%**  
AFSLÁTTUR  
AF ÖLLUM  
FYLGIHLUTUM FYRIR  
SAUMAVÉLAR



# SAUMAVÉLA DAGAR!

Komdu á saumavéladaga  
í Pfaff. Við verðum með  
frábær tilboð á saumavélum  
og fylgihlutum fram til  
laugardags.



HUSQVARNA TRIBUTE 140M  
Góð heimilissaumavél, hentar vel byrjendum  
sem lengra komnum.

VERÐ ÁÐUR 69.900,- 40 STK.

**TILBOÐ 59.900,-**



HUSQVARNA TRIBUTE 140C  
Góð saumavél í fatasaum og bútaum.

VERÐ ÁÐUR 169.900,-

**TILBOÐ 149.900,-**



PFAFF EXPRESSION 150  
Góð saumavél í bútaum og fatasaum.

VERÐ ÁÐUR 159.900,-

**VERÐ 144.900,-**



PFAFF SELECT 150  
Góð saumavél fyrir heimili og kennslu í skólum.

VERÐ ÁÐUR 95.900,-

**TILBOÐ 85.900,-**



SINGER 14SH754  
4 þráða overlockvél sem sker efnið.

VERÐ ÁÐUR 69.900,- 40 STK.

**TILBOÐ 49.900,-**

NÚ ER RÉTTI TÍMINN TIL AÐ SAUMA FYRIR JÓLIN.  
KOMDU OG GERÐU GÓÐ KAUP!

kíktu inn á [www.pfaff.is](http://www.pfaff.is)

Pfaff // Grensásvegi 13 // Sími 414 0400

**PFAFF**





**GAMAN Í AFGANISTAN** Stúlka rólur sér í skemmtigarði í borginni Jalalabad í Afganistan. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

## Vísindamenn NASA kveða niður bábiljur um yfirvofandi tortímingu jarðar: Enginn heimsendir er í nánd

**VÍSINDI** Ekkert bendir til þess að fyrirbæri utan úr geimi muni koma til með að tortíma lífi á jörðinni fyrir árslok og sögur um yfirvofandi heimsendi 21. desember næstkomandi eiga ekki við rök að styðjast.

Þetta kemur fram á vef NASA, geimferðastofnunar Bandaríkjanna, en vísindamenn stofnunarinnar fóru nýlega yfir ýmis álitamál sem upp hafa komið síðustu misseri.

Ein sú lífseigasta er að reiki-stjarna að nafni Nibiru muni rekast á jörðina í desember og granda öllu lífi, á sama tíma og fornu dagatali Maya lýkur.

NASA bendir hins vegar á að árið 2003 hafi sömu spár verið á lofti en þeim hafi svo verið breytt í ljósi þess að heimurinn fyrst ekki. Ekkert fyrirbæri stefni nú á jörðina.

Þá steðji lífi á jörð engin hætt af nokkurs konar uppröðun reiki-stjarnanna í sólkerfinu eða umpólun segulsviðs jarðar, ef svo ólíklega vildi til að það ætti sér stað innan nokkurra þúsunda ára.

Þegar allt kemur til alls, segja NASA-menn, eru fullyrðingar um kenningar á floti í bókum, bíómyndum og á vefsíðum alfarið án raka. Jarðarbúar geti því andað rólega. -þj



**ÓHULT, Í BILI** Vísindamenn NASA segja engar vísbendingar um að líf á jörðu muni tortímast fyrir árslok, jafnvel þótt til lengri tíma sé lítið. MYND/NASA

## Tölur Hagstofu Íslands: Atvinnuleysi 4,5% í október

**VINNUMARKAÐUR** Atvinnuleysi í október mældist 4,5 prósent samkvæmt því sem fram kemur í Vinnumarkaðsrannsókn Hagstofu Íslands.

Atvinnuleysi í september var fimm prósent, en í október í fyrra mældist það sjö prósent.

Í tölum Hagstofu kemur fram að í síðasta mánuði hafi að jafnaði verið 178.500 manns á vinnumarkaði. Af þeim voru 170.400 starfandi og 8.100 án vinnu og í atvinnuleit. Atvinnuþátttaka mældist 79,5% og hlutfall starfandi 75,9%. -þj

## Dómsúrskurður í Frakklandi: Svikari fær átta ára fangelsisvist

**FRAKKLAND, AP** Svikahrappurinn Thierry Tilly hlaut í fyrra dag átta ára fangelsisdóm fyrir



THIERRY TILLY

að hafa sviikið nærri 750 milljónir króna út úr auðugri fjölskyldu í Frakklandi.

Hann taldi Vedrines-fjölskyldunni trú um að samsæri frímúrara væri í gangi gegn henni og líf fjölskyldunnar væri í hættu.

Árum saman læsti fjölskyldan sig inni á sveitasetri sínu, seldi eitur og afhenti svikahrappnum, sem í heil nú ár komst upp með svikamylluna. -gb

## Magnús til Norðurskautsráðs: Viðurkenning á störfum Íslands

**UMHVERFISMÁL** Magnús Jóhannesson ráðuneytisstjóri verður fyrsti framkvæmdastjóri fastaskrifstofu Norðurskautsráðsins. Þetta var ákveðið á fundi embættismannanefndar Norðurskautsráðsins í Svíþjóð í gær.

Magnús er ráðuneytisstjóri í umhverfisráðuneytinu og hefur gegnt því starfi í tuttugu ár. Hann var áður siglingamálastjóri.

Magnús var valinn úr hópi 36 umsækjenda og hefur líklega störf í Tromsø í Noregi í febrúar næstkomandi. -þeb

# Nýtt kjarasamkomulag við ríkið kolfellt af kennurum

Framhaldsskólakennarar kolfelldu samkomulag ríkisins og FF. Niðurstaðan vonbrigði, segir menntamála-ráðherra. Skólameistari býst við frekari frestun á innleiðingu laga. Skýrist af bullandi óánægju með kjör.

**MENNTAMÁL** Félagsmenn í Félagi framhaldsskólakennara (FF) kolfelldu samkomulag ríkisins, FF og Félags stjórnenda í framhaldsskólum í allsherjaratkvæðagreiðslu sem lauk á mánudag. Tæplega 75 prósent félagsmanna neituðu samkomulaginu.

Um er að ræða viðbót við núgildandi kjarasamning framhaldsskólakennara síðan í fyrra, sem gildir til marsloka 2014. Viðbóttin er liður í innleiðingu nýrra framhaldsskólalaga sem voru samþykkt árið 2008.

Katrín Jakobsdóttir, mennta- og menningarmálaráðherra, býst ekki við því að niðurstaðan muni fresta innleiðingu laganna, en áætlað er að þau verði innleidd að fullu árið 2015.

„Auðvitað eru þetta ákveðin von-

brigði. Þetta var gluggi sem opnaðist í samningum sem gilda til ársins 2014 og okkur gafst færi á að endurskoða þá,“ segir Katrín. „Ég vonaði að þetta gæti orðið liður í að bæta kjör kennara sem eru sannarlega ekki nægilega góð á Íslandi. En ég er ekki að sjá fyrir mér að lögunum verði frestað frekar.“

Steinn Jóhannsson, skólameistari Fjölbrotaskólans við Ármúla, er ósammála menntamálaráðherra.

„Þetta mun án efa seinka innleiðingu laganna,“ segir hann. „Það eru vonbrigði að samkomulagið náðist ekki, en það kemur mér ekki á óvart miðað við umræðurnar síðustu vikur.“ Í ljósi þess að samningurinn var felldur munu framhaldsskólakennarar ekki taka þátt í vinnu við nýjar námskrár, sem er einn liður í innleiðingu laganna.

„Þeirra stærsta vinna er að þróa nýjar áfangalýsingar í samræmi við ný lög. Við vonuðumst eftir því að fjármagn myndi skila sér svo kennarar fengju borgað, en því miður vitum við ekkert hvað gerist núna,“ segir hann. „Ég er spenntur að heyra hvað ríkisvaldið mun gera.“

Aðalheiður Steingrimsdóttir, formaður Félags framhaldsskólakennara, segir niðurstöðuna ekki koma á óvart. Bullandi óánægja framhaldsskólakennara með laun og kjaramál skýri að hluta til afstöðu þeirra.



**NÝ LÖG SÖGD Í UPPNÁMI** Skólameistari Fjölbrotaskólans við Ármúla segir niðurstöðuna seinka innleiðingu nýrra laga um framhaldsskóla enn frekar. FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

„Við vorum margsinnis búin að ítreka að ef innihaldið yrði rýrt yrðu viðtökurnar ekki góðar,“ segir hún. „Nú hafa kennarar talað og þetta er niðurstaðan.“

Aðalheiður segir ríkisvaldið þurfa að hafa frumkvæði að því að boða til samningafunda á ný.

„Héðan í frá munum við undirbúa harða kjarasamninga fyrir árið 2014. Við munum koma þeim skilaboðum til kennara að þeir taki ekki að sér vinnu við að þróa nýjar námsbrautir, nema það sé skýlaust greitt samkvæmt ákvæðum.“

sunna@frettabladid.is

### Af netinu

**Framhaldsskólakennarar um nýju samningana:**

„Reynið ekki aftur að bjóða okkur annað eins.“

Gylfi Þorkelsson

„Það hlýtur að teljast til tíðinda að heil starfsstétt skuli þurfa að semja sérstaklega um að fá greitt fyrir yfirvinnu.“

Guðrún Arnardóttir

„Kennarar verða að vera staðfastir, hafna samningstilboðinu og láta ekki gleppast af hræðslu-áróðri.“

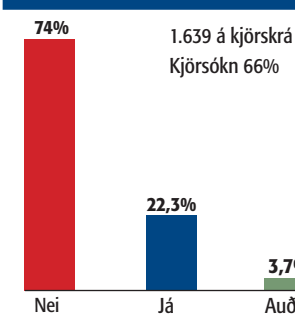
Guðjón Ragnar Jónasson



Við munum koma þeim skilaboðum til kennara að þeir taki ekki að sér vinnu við að þróa nýjar námsbrautir, nema það sé skýlaust greitt samkvæmt ákvæðum.

**AÐALHEIÐUR STEINGRÍMSDÓTTIR,**  
FORMAÐUR FÉLAGS  
FRAMHALDSSKÓLAKENNARA

### Niðurstöður



www.volkswagen.is



## Volkswagen Jetta Highline

### Fullkominn fjölskyldubíll

Jetta Highline er ríkulega búinn staðalbúnaði á hagstæðu verði. Má þar meðal annars nefna 16" álfelgur, leðurklætt fjölrofa stýri, nálgunarvara í stuðrum, ESP stöðugleika-stýringu, þokuljós, hita í sætum, rafstýrða upphitaða spegla og margt fleira.

Volkswagen Jetta Highline  
kostar aðeins frá

**3.850.000 kr.**



Das Auto.

Komdu og reynsluaktu Volkswagen Jetta

Reynslan er góð!  
Laugavegi 170-174 · 590 5000 · hekla.is · hekla@hekla.is · umboðsmenn um land allt





NÝTT VISATÍMABIL

# DEBENHAMS

Sprengidagur

**25%\***  
AFSLÁTTUR

af öllum vörum  
**20% AFSLÁTTUR**  
af snyrtivörum\*

**Opið til 24:00 í kvöld!**  
\*Gildir ekki með öðrum tilboðum

Gerðu  
lífið  
skemmtilegra

**Frí ráðgjöf!**

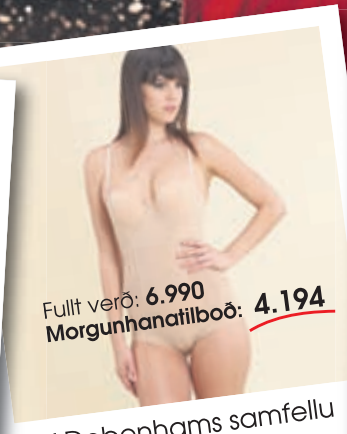
Pantaðu tíma hjá stílista  
í síma 522 8010

Morgunhanatilboð  
frá kl. 9-12

**40%**  
AFSLÁTTUR  
af völdum vörum

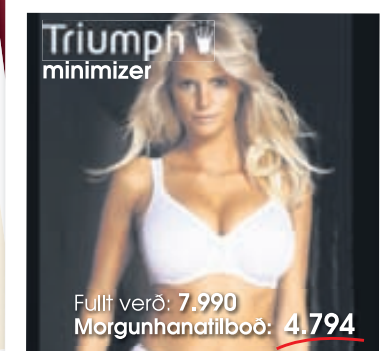


Af öllum dömukjólum



Fullt verð: 6.990  
Morgunhanatilboð: **4.194**

Af Debenhams samfellu



Triumph  
minimizer

Fullt verð: 7.990  
Morgunhanatilboð: **4.794**

Af Minimizer brjóstahaldara



Fullt verð: 2.490  
Morgunhanatilboð: **1.494**

Af nærbuxum 5 í pakka



Af öllum dömuskóm  
frá Debenhams



Af völdum herraskyrtum



Af herra náttfötunum og  
úrvali af sloppum



Af öllum knöllum

Á morgunhanatilboði  
**25%**  
AFSLÁTTUR  
af öllum  
snyrtivöru-  
gjafakössum

Finndu okkur á facebook

DEBENHAMS - Lífstílsbúð í SMÁRALIND  
KONUR HERRAR BÖRN SNYRTIVÖRUR



Opið til  
**24**  
í kvöld

# Miðnætur Opnun

Komdu og gerðu kjarakaup á Miðnætuopnun Smáralindar. Raggi Bjarna tekur dúetta með Helga Björns og Sveppa, Ragnheiður Gröndal spilar hugljúfa tóna, Eyþór Ingi mætir með kassagítarinn og Sirkus Íslands iðkar æsispennandi loftfímléika. Kynningar um allt hús og næg bílastæði. Taktu kvöldið frá og gerðu jólainnkaupin snemma í stærstu verslunarmiðstöð landsins!

Taktu þátt í ógleymanlegri Miðnætuopnun!

Kíktu á okkur  
á **Facebook**  
í dag og taktu  
þátt í leiknum

Hefjum jólin  
í Smáralind,  
næg bílastæði



**10-50%  
afsláttur**

**10% afsláttur**  
af öllum vörum.  
**30% afsláttur**  
af völdum vörum.

**VERO MODA®**

**20-50% afsláttur**  
af völdum vörum.

**JACK & JONES®**

**20-50% afsláttur**  
af völdum herravörum.  
**20-50% afsláttur**  
af völdum dömuvörum.  
**10% afsláttur**  
af öllum dömuvörum.  
**SELECTED**

**20% afsláttur**  
af snyrtivörum.  
**25% afsláttur**  
af öllum öðrum vörum.

**DEBENHAMS**

**10% afsláttur**  
af öllum vörum.  
**30% afsláttur**  
af völdum vörum.

**VILA**  
CLOTHES

**Tvennutilboð:**  
BBQ Burrito og kristall  
kr. 999.

**serrano**  
FRESH MEAT

**20% afsláttur**  
af öllum Skullcandy  
og iLuv vörum.

**epli.is**

**Fritt fyrir 12 ára og yngri**  
af barnamatseðli.



**500 kr.**  
af öllum bolum.

**DOGMA**  
TRAVELING WWW.DOGMA.IS

**20% afsláttur**  
af 200 vörutegundum.

**name it.**

**20% afsláttur**  
af öllum úrum.

**JÓN & ÓSKAR**  
Langveggar / Smáralind / Kringslóan

**20% afsláttur**  
af öllum glösum  
og staupum.



**3 fyrir 2**  
af öllum vörum.

**Dressmann®**

**20% afsláttur**  
af hátíðarkaffi og jólatei.



**3 fyrir 2**  
tilboð á Pandora hringum.  
Kauptu tvo hringa og fáðu þann  
þriðja (ódyrasta) fritt með!

**PANDORA**  
ÖGLEYMANLEG AUGNABLIK

**20% afsláttur**  
af öllum vörum.

**Ice  
in  
a  
bucket®**

**20% afsláttur**  
af öllum silfurskartgripum.

**meba rhodium**  
UR OG SKARTGRIPI

**15-30% afsláttur**  
af völdum vörum.

**BJARKARBLÓM**

**20-30% afsláttur**  
af völdum vörum.

**ZO·ON**  
ICELAND

**20% afsláttur**  
af öllum vörum.

**ORIGINAL**

**20% afsláttur**  
af verði allra vörutegunda.



**20% afsláttur**  
af öllum vörum.

**HYGEA**  
snyrtivörur

**30% afsláttur**  
af völdum vörum.

**Levi's®**

**5 fyrir 4**  
af allri jólavöru.  
Gildir ekki af sælgæti.

**MegaStore**

**20% afsláttur**  
af öllum vörum.

**POLARN O. PYRET**

**Stór bátur**  
að eigin vali og  
lítið gosglas  
á aðeins **999 kr.**

**SUBWAY**

Flott tilboð og afslættir af  
**jólavörum.**

**LYFJA**  
- Lífð heil

 **Smáralind**



# GLÆSILEG

20% afsláttur  
af öllum vörum.

**JÚNÍK**

20% afsláttur  
af öllum vörum.

  
**JOE BOXER**

20% afsláttur  
af öllum vörum,  
gildir ekki með öðrum tilboðum.

**HOLLAND & BARRETT**  
we're good for you

20% afsláttur  
af öllum vörum.

*Monroe*

15% afsláttur  
af öllum vörum.

**Drangey**

20% afsláttur  
af öllum skóm,  
öllum útivistarfatnaði  
og öllum úlpum.

**ÚTILÍF**

20% afsláttur  
af öllum vörum.

**DÚ  
KA**

20% afsláttur  
af öllum skóm.

**skór.is**

20% afsláttur  
af öllum skóm.

**STEINAR WAAGE**  
SKÓVERSLUN

20% afsláttur  
af öllum skóm.

**eCCO**

20% afsláttur  
af öllum vörum.

**SMASH**

20% afsláttur  
af öllum vörum.

**KARAKTER**  
KONUR

20% afsláttur  
af öllum vörum.

**gs skór**

20% afsláttur  
af öllum vörum.

**focus**

20% afsláttur  
af öllum vörum.

**galleri sautján**

20% afsláttur  
af öllum vörum.

*Leonard*

25% afsláttur  
af öllum yfirhöfnum  
og skóm.

**TOPSHOP**

20% afsláttur  
af öllum vörum.

**EVANS.**

20% afsláttur  
af öllum vörum.

**KAREN MILLEN**

20% afsláttur  
af öllum vörum.

**DOROTHY PERKINS**

20% afsláttur  
af öllum fatnaði, skóm  
og leikföngum.

**HAGKAUP**  
Eín ferð betra verð

15% afsláttur  
af öllum skóm.

**BOSS/NOVA**

10 bita  
Miðnæturblandbakki  
aðeins 1.490 kr.  
Marengstertusneið  
og kaffi  
aðeins 890 kr.  
  
**SUSHIGRYFJAN**

Adesso ostborgari  
með frönskum og sósu  
aðeins 1.390 kr.  
Bernaise ostborgari  
með frönskum  
aðeins 1.390 kr.  
Frítt Chaqwa kaffi  
með tertusneiðum.  


20% afsláttur  
af öllum vörum.

**smárar**

20% afsláttur  
af öllum vörum.

**BOYS**

20% afsláttur  
af öllum vörum.

**KITCHEN**  
LIBRARY

20% afsláttur  
af öllum vörum.

30% afsláttur  
af Fragrance Library  
(ilmvötum & húðvörum)

**MAKE UP STORE**



Stanslaus  
skemmtun  
til miðnættis!

# TILBOÐ

ENNEMM / SÍA / INNSËÐI

**20% afsláttur**  
af öllum aukahlutum.  
10 GB notkun á mánuði  
í 12 mánuði fylgir öllum  
símum.



**20% afsláttur**  
af öllum vörum.  
Fríaheimsending út á land.

**oasis**

**20% afsláttur**  
af öllum Bed Head vörum.



**20% afsláttur**  
af öllum vörum.



**20% afsláttur**  
af öllum vörum.



**25% afsláttur**  
af sólgleraugum:  
Oakley, Ray Ban, Prada,  
Tom Ford, Roberto Cavalli  
og Vogue.  
**Optical Studio**

**20% afsláttur**  
af 66° Norður vörum.



**20% afsláttur**  
af öllum vörum.



**20% afsláttur**  
af öllum silfurskartgripum.



**20-50% afsláttur**  
af völdum vörum.



**20% afsláttur**  
af karamellusveiflu.



**20% afsláttur**  
af öllum glösum  
og kertastjökum.



**20% afsláttur**  
af öllum vörum.



**Kaffi og konfekt**  
fyrir alla matargesti.  
Verið velkomin.



**20% afsláttur**  
af öllum Cintamani vörum.



**20% afsláttur**  
af öllum skóm.

**Kaupfélagið**

**25% afsláttur**  
af öllum vörum.



**20% afsláttur**  
af öllum skóm.



**20% afsláttur**  
af öllu fyrir  
Vildarklúbbsfélaga.  
Skráðu þig í klúbbin og fáðu  
afsláttinn um leið.

**Eymundsson**  
Bakkaði frá 1872

Þú spilar eins oft og þú vilt  
í yfir 100 leiktækjum fyrir  
**1.590 kr.** frá kl. 19-24.



**20% afsláttur**  
af öllum klútum.



**20% afsláttur**  
af öllum vörum.





## FRÉTTASKÝRING: Prófkjör Samfylkingarinnar

## Suðurlkjördæmi



Á KJÖRSKRÁ  
UM 3.000

PAR AF NÝIR:

FLOKKSMEÐMENN 100

STUÐNINGSMENN 700

SAMTALS 800

FYLGI 2009 ..... **28%**  
3 ÞINGMENN

Arna Ír Gunnarsdóttir	3. sæti
Árni Rúnar Þorvaldsson	2. til 4.
Björgvin Oddsson	3.
Björgvin G. Sigurðsson	1.
Bryndís Sigurðardóttir	1. til 4
Guðrún Erlingsdóttir	2. til 3.
Hannes Friðriksson	3.
Kristín Erna Arnarsdóttir	3. til 4.
Oddný G. Harðardóttir	1.
Ólafur Þór Ólafsson	2. til 3.
Soffía Sigurðardóttir	3.

## Reykjavík

Anna Margrét Guðjónsdóttir	3. til 4. sæti
Arnar Guðmundsson	4. til 5.
Björk Vilhelmsdóttir	3 til 4.
Freyja Steingrimsdóttir	7. til 8.
Helgi Hjörvar	2.
Hrafnhildur Ragnarsdóttir	5.
Mörður Árnason	3.
Ósk Vilhjálmsdóttir	6.
Sigríður Ingibjörg Ingadóttir	1. til 2.
Skúli Helgason	2. til 3.
Teitur Atlason	4. til 5.
Valgerður Bjarnadóttir	1. til 2.
Óssur Skarphéðinsson	1.

Á KJÖRSKRÁ  
UM 7.000

PAR AF NÝIR:  
FLOKKSMEÐMENN 800\*

FYLGI 2009

REYKJAVÍK NORÐUR

**32,9%**

4 ÞINGMENN

REYKJAVÍK SUÐUR

**32,9%**

4 ÞINGMENN

\*Rúmlega

# Harður slagur um þrjú oddvitasæti

Valið verður á lista Samfylkingarinnar um helgina í Suðurlkjördæmi og báðum Reykjavíkorkkjördæmum. Hart verður tekið á um oddvitasætin í öllum kjördæmum. Misskilnings virðist gæta varðandi kynjareglur í Reykjavíkorkkjördæmunum.

Flokksval Samfylkingarinnar fer fram í Reykjavík og Suðurlkjördæmi um helgina. Í Reykjavík geta aðeins þeir tekið þátt sem eru skráðir flokksmenn, en í Suðurlkjördæmi er nóg að skrá sig á stuðningsmannalista.

Ljóst er að hörð barátta er um oddvitasæti á listunum þremur. Oddný G. Harðardóttir og Björgvin G. Sigurðsson takast á um efsta sætið í Suðurlkjördæmi. Í Reykjavík stendur baráttan á milli Óssur Skarphéðinssonar, sem gefur kost á sér í 1. sæti, Sigríður Ingibjörg Ingadóttur og Valgerður Bjarnadóttir, sem gefa kost á sér í 1. til 2. sæti, og Helga Hjörvar, sem gefur kost á sér í 2. sætið.

## Misskilningur um kynjakvóta

Flokksvalið í Reykjavík er sameiginlegt fyrir bæði kjördæmin. Á fundi fulltrúaráðsins 15. október var samþykkt að niðurstaða flokksvalsins yrði bindandi fyrir átta efstu sætin, það er fjögur í hvoru kjördæmi fyrir sig. Fléttulistum verður beitt og samþykkt var að það þýddi að kona leiddi í öðru kjördæminu en karl í hinu.

Á fundinum komu þau sjónarmið strax fram að það færi gegn lögum flokksins að beita fléttulistum á milli kjördæma. Tillaga um að leit að yrði ráðgefandi álits úrskurðarnefndar um hvort aðferðin væri tæk var hins vegar felld naumlega.

Ákvörðuninni var hins vegar skotið til úrskurðarnefndarinnar, sem komst að því að aðferðin stangaðist á við lög flokksins.

Þau skilaboð hafa hins vegar ekki farið hátt. Á heimasíðu flokksins er frétt frá 15. október þar sem aðferðin um fléttulista er útskýrð „þannig að fyrir liggur að kona leiði í öðru kjördæminu og karl í hinu,“ eins og segir í fréttinni.

Hvergi er að finna staf um álit úrskurðarnefndarinnar, en í annarri frétt frá 5. nóvember er orðalaust búið að fella þennan hluta út.

Fréttablaðið hefur heimildir fyrir því að fjölmargt Samfylkingarfólk telji að reglur kveði á um konu og karl sem oddvita hvort í sínu kjördæminu. Jafnvel hafi stuðningsmenn framþjóðenda vísað til þess í úthringingum. Svo er hins vegar ekki og getur sú staða komið upp að tveir karlar eða tvær konur leiði hvort sinn listann.

## Nýr oddviti í Reykjavík

Líkt og áður segir gefur Jóhanna Sigurðardóttir ekki kost á sér á ný. Nýr oddviti verður því í að minnsta kosti öðru kjördæminu, ef ekki báðum, allt eftir því hvernig Óssuri gengur.

Sigríður Ingibjörg og Helgi Hjörvar hafa verið nefnd til sögunnar sem mögulegir formannsframþjóðendur í janúar. Ljóst er að útkoman úr prófkjörunu mun ráða miklu um hvort þau gefi kost á sér. Helgi býður sig beint fram í 2. sætið og ef hann nær því leiðir hann annan listann. Sigríður gefur hins vegar kost á sér í 1. til 2. sæti.

Það gæti reynst tvíbent. Fáir hún mikinn fjölda atkvæða í 1. sæti, en



SIGRÍÐUR FAGNAD Það ríkti fögnuður á kosningavöku Samfylkingarinnar eftir síðustu Alþingiskosningar. Flokkurinn bætti við sig þremur prósentustigum og tveimur þingmönnum. Jóhanna skilur eftir sig skarð sem margir vilja fylla. FRÉTTABLAÐIÐ/ARNÞÓR

**13** gefa kost á sér í þau átta sæti sem eru í boði í Reykjavík.

ekki nóg til að fella Óssur, er sá möguleiki fyrir hendi að hún detti niður fyrir Helga, fáir hann mikinn fjölda í það sæti sem hann sækist eftir. Hér er mikið af ef-um, en út á það ganga fyrir fram pælingar um pólitík.

Valgerður Bjarnadóttir býður sig einnig fram í 1. til 2. sætið og það sem hér var rakið varðandi Sigríði Ingibjörgu gildir einnig um hana. Valgerður hefur ekki verið orðuð við formannsframboð.

Heimildir Fréttablaðsins herma að Óssur muni vera nokkuð öruggur um fyrsta sætið, þó vissulega geti alltaf brugðið til beggja vona. Slagurinn um hitt sætið standi á milli Helga og Sigríðar.

## Þrettán í framboði

Auk þeirra fjögurra sem þegar hafa verið nefnd gefa nú aðrir kost á sér. Það berjast því 13 manns um þau átta sæti sem eru í boði.

Ásta Ragnheiður Jóhannesdóttir mun einnig draga sig í hlé í vor, en hún skipaði 4. sæti listans síðast. Þingmennirnir Skúli Helgason og Mörður Árnason gefa kost á sér á ný; Skúli í 2. til 3. sæti og Mörður í 3. sætið. Þar sem um sameiginlegt prófkjör er að ræða þýðir það að Skúli býður sig fram í 1. til 2. og Mörður í 2. sæti.

Björk Vilhelmsdóttir borgarfulltrúi gefur kost á sér í 2. til 4. sæti, sem og Anna Margrét Guðjónsdóttir varaþingmaður. Þá gefur Teitur Atlason kost á sér í 4. til 5. sæti, sem og Arnar Guðmundsson, fyrrum aðstoðarmaður ráðherra.

## Svæðin takast á

Tvö gefa kost á sér í fyrsta sæti í Suðurlkjördæmi, þau Björgvin G. Sigurðsson og Oddný G. Harðardóttir. Björgvin skipaði fyrsta sæti við síðustu Alþingiskosningar og Oddný var í öðru sæti. Síðan hefur mikið vatn runnið til sjávar.

Björgvin var viðskiptaráðherra 2007 til 2009, en sagði af sér í kjölfar hrunsins. Hann þótti fá uppreisn æru þegar hann vann fyrsta sætið síðast og er nú formaður allsherjar- og menntamálanefnd-

ar. Hann var formaður þingflokksins 2009 til 2010, en dró sig þá í hlé frá þingstörfum á meðan Alþingi fjallaði um rannsóknarskýrsluna og mögulegar kærur í framhaldi af því.

Oddný tók við þingflokksformennsku af Björgvin og var skipaður fjármálaráðherra þegar Katrín Júlíusdóttir fór í barnsburðarleyfi. Hún varð þingflokksformaður á ný þegar Katrín sneri aftur og gegnir þeirri stöðu nú.

Oddný er af Suðurnesjum og nýtur mikils stuðnings þar. Björgvin er hins vegar úr uppsveitum Árnessýslu. Svæðin takast því á um oddvitann og úrslitin munu ráðast á því hve vel hvoru gengur að sækja fylgi á svæði annars.

Róbert Marshall skipaði þriðja sæti listans síðast, en er nú genginn úr flokknum. Fjölmargir gefa kost á sér í sæti þrjú og niður úr, en alls eru ellefu í framboði.

## Kjörsókn og kynjamál

Pólitískir spekulantar hafa gaman af því að reyna að sjá hegðan kjósenda fyrir. Líklega er raunin þó sú að kjósendur kjósi minna strategískt en margur heldur, velji frekar einfaldlega þann eða þá sem viðkomandi list best á.

Margir heimildarmenn Fréttablaðsins nefna kynjamálin þó sem breytu sem gæti haft áhrif í forvalinu. Tveir karlar höfðu sigur í Suðvestur- og Norðausturkjördæmi og líklegt verður að teljast að karl verði í efsta sætinu í Norðvesturkjördæmi. Það gæti haft áhrif á kjósendur; að tryggja konu efsta sætið í einhverjum hinna kjördæmanna.

Þá verður athyglisvert að sjá hve margir munu taka þátt. Nokkuð hefur verið um nýskráningar, en þátttaka hefur ekki verið góð í þeim prófkjörum sem þegar hafa farið fram. Það er raunar ekki bundið við Samfylkinguna.

Sú skoðun hefur verið viðruð að kjósendum finnst þeir lítil áhrif hafa á stefnu sinna flokka, ekki síst þegar þeir sitja við stjórnmölin. Því sé viljinn til að hópast á kjörstað þegar vantar stuðning í prófkjöri minni en ella.

Kolbeinn Óttarsson Proppé  
kolbeinn@frettabladid.is



**Purell** Taktu PURELL® með hvert sem þú ferð!

HEALTHY HANDS START HERE

PURELL®  
- froðu handsóttreinsir 45 ml

Kauptu 2 stk og þú færð beltisfestingu í kaupbæti!

Rekstrarvörur  
- vinna með þér

Réttarhálsi 2 • 110 Reykjavík  
Sími: 520 6666 • Fax: 520 6665  
sala@rv.is • www.rv.is

1982 - Rekstrarvörur - 2012  
30 ára vinna með þér



# Komdu í Kaupþún og veldu þér **betri** notaðan bíl á betra verði



1ár 75% 11,2 litrar CO<sub>2</sub> 264g

**Lexus RX350 EXE**  
3500 Bensín, sjálfsk.  
Á götuna: 09.07 Ekinn 119.000 km  
Verð: 4.770.000 Raðnr.: 998771  
**Betra verð 3.990.000**



1ár 75% 10,2 litrar CO<sub>2</sub> 250g

**Toyota Land Cruiser 200**  
4500 Dísel, sjálfsk.  
Á götuna: 01.08 Ekinn: 111.000 km  
Verð: 9.400.000 Raðnr.: 998681  
**Betra verð 8.490.000**



1ár 75% 12,7 litrar CO<sub>2</sub> 291g

**Toyota Land Cruiser 120 VX**  
4030 Bensín, sjálfsk.  
Á götuna: 07.09 Ekinn: 87.000 km  
Verð: 7.290.000 Raðnr.: 998742  
**Betra verð 6.490.000**



1ár 75% 16,3 litrar CO<sub>2</sub> 387g

**Toyota Land Cruiser 100**  
4700 Bensín, sjálfsk.  
Á götuna: 03.06 Ekinn 151.000 km  
Verð: 4.900.000 Raðnr.: 998394  
**Betra verð 4.350.000**



1ár 75% 11,2 litrar CO<sub>2</sub> 264g

**Lexus RX350 Luxury**  
3500 Bensín, sjálfsk.  
Á götuna: 04.07 Ekinn: 81.000 km  
Verð: 5.290.000 Raðnr.: 998547  
**Betra verð 4.490.000**



4ár 75% 7,6 litrar CO<sub>2</sub> 177g

**Toyota Rav4 X**  
2000 Bensín, sjálfsk.  
Á götuna: 05.11 Ekinn: 24.000 km  
Verð: 4.980.000 kr. Raðnr.: 998557  
**Betra verð 4.350.000**



1ár 75% 9,2 litrar CO<sub>2</sub> 243g

**Toyota Land Cruiser 120 GX**  
3000 Dísel, 6 gíra  
Á götuna: 03.08 Ekinn: 106.000 km  
Verð: 5.100.000 kr. Raðnr.: 998662  
**Betra verð 4.290.000**



3ár 75% 7,6 litrar CO<sub>2</sub> 177g

**Toyota Rav4 GX**  
2000 Bensín, sjálfsk.  
Á götuna: 06.10 Ekinn: 56.000 km  
Verð: 4.150.000 kr. Raðnr.: 997585  
**Betra verð 3.490.000**



3ár 75% 6,7 litrar CO<sub>2</sub> 157g

**Toyota Avensis**  
1800 Bensín, sjálfsk.  
Á götuna: 06.10 Ekinn 52.000 km  
Verð: 3.520.000 Raðnr.: 998635  
**Betra verð 2.990.000**



1ár 75% 13,5 litrar CO<sub>2</sub> 320g

**Toyota Land Cruiser 120 VX**  
4000 Bensín, sjálfsk.  
Á götuna: 12.03 Ekinn: 122.000 km  
Verð: 3.150.000 Raðnr.: 998467  
**Betra verð 2.750.000**



1ár 75% 7,7 litrar CO<sub>2</sub> 193g

**Toyota Avensis W/G**  
1800 Bensín, sjálfsk.  
Á götuna: 06.09 Ekinn: 54.000 km  
Verð: 3.000.000 Raðnr.: 998618  
**Betra verð 2.590.000**



1ár 75% 4,3 litrar CO<sub>2</sub> 104g

**Toyota Verso**  
1600 Bensín, 6 gíra  
Á götuna: 06.10 Ekinn 49.000 km  
Verð: 3.000.000 Raðnr.: 997800  
**Betra verð 2.590.000**



1ár 75% 11,2 litrar CO<sub>2</sub> 264g

**Lexus RX300 EXE**  
3000 Bensín, sjálfsk.  
Á götuna: 03.03 Ekinn: 117.000 km  
Verð: 2.800.000 Raðnr.: 998834  
**Betra verð 2.390.000**



1ár 75% 6,9 litrar CO<sub>2</sub> 162g

**Toyota Corolla Sol**  
1600 Bensín, 5 gíra  
Á götuna: 06.09 Ekinn: 47.000 km  
Verð: 2.550.000 kr. Raðnr.: 998244  
**Betra verð 2.150.000**



1ár 75% 9,0 litrar CO<sub>2</sub> 212g

**Toyota Rav4 GX**  
2000 Bensín, sjálfsk.  
Á götuna: 05.07 Ekinn: 93.000 km  
Verð: 2.320.000 kr. Raðnr.: 998578  
**Betra verð 1.990.000**



1ár 75% 12,7 litrar CO<sub>2</sub> 291g

**Toyota Land Cruiser 120 VX**  
4000 Bensín, sjálfsk.  
Á götuna: 03/07 Ekinn: 95.000 km  
Verð: 5.200.000 kr. Raðnr.: 998682  
**Betra verð 4.390.000**

1ár Lágmarks-ábyrgðartími  
% Lánshlutfall  
5,2 litrar Eldsneytiseyðsla í blönduðum akstri  
CO<sub>2</sub> 120g Útblástur CO<sub>2</sub> gr.  
P Umhverfisvænn bíll Frítt í staði í Rvk.

\*Farðu á [www.toyotakaupuni.is](http://www.toyotakaupuni.is) og fáðu nánari upplýsingar um bílana með því að skrá raðnúmer í leit.

## Toyota Kaupþúni

Kaupþúni 6

Sími: 570-5070

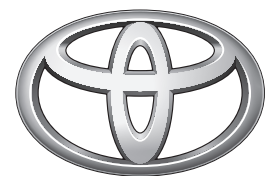
Opið mán-fös kl. 07.45-18.00 - lau kl. 10.00 - 16.00

[info@toyota.is](mailto:info@toyota.is)

Upplýsingar um eldsneytiseyðslu og útblástur eru miðaðar við blandaðann akstur við bestu mögulegu aðstæður. Birt með fyrirvara um innsláttarvillur

ergo

Reiknaðu með okkur



Betri notaðir bílar **TOYOTA**



**16,2%** ER SÚ HLUTFALLSLEGA VERÐHÆKKUN sem hefur orðið á kílopakkningu af Kellogg's morgunkorni síðustu þrjú ár.



■ **Netviðskipti**

**Rangar upplýsingar um réttindi hjá helmingi seljenda**

Neytendur fá rangar upplýsingar um réttindi sín þegar þeir versla á netinu. Þetta eru niðurstöður könnunar sænsku neytendastofunnar. Helmingur netfyrirtækjanna gefur ekki réttar upplýsingar, einkum þegar um er að ræða upplýsingar um rétt neytenda til að skila vöru sem þeir sjá eftir að hafa keypt. Könnunin tók til 413 sænskra netfyrirtækja. Yfir helmingur þeirra braut gegn einhverri reglu um upplýsingaskyldu og nær helmingur þeirra, eða 187, veitti rangar eða engar upplýsingar um fyrrgreindan skilarétt. Það getur leitt til þess að viðskiptavinir sitja uppi með dýra vöru sem þeir vilja í raun ekki eiga þar sem þeir geta ekki iðrast kaupanna. Viðskiptavinir geta einnig tapað á viðskiptum við netfyrirtæki þegar þeir eru látnir borga flutning á vöru sem fyrirtækin sjálf eiga að greiða.

■ **Heilbrigði**

**Notkun nefúða getur orðið ávanabindandi**

Sala á nefúðum hefur aukist mikið í Noregi og vara lækna þar við því að notkun þeirra geti orðið ávanabindandi og valdið bólu í nefinu. Á vef Verdens Gang er haft eftir læknum Hans Elverland að hann hafi nokkrum sinnum í viku tekið á móti sjúklingum sem fengu ráðleggingar um hvernig þeir ættu að venja sig af notkun nefúða. Sumir þeirra hafi greint frá því að þeir hefðu farið í apótek sem voru með helgarvakt til þess að tryggja að þeir ættu örugglega nefúða. Sjúklingarnir kvarta undan teppu í nefinu eftir að áhrifum úðans lýkur. Elverland segir að teppan hverfi af sjálfu sér. Þeir verði bara að þrauka. Læknirinn tekur fram að stutt notkun nefúða valdi ekki vandamálum. Teppan verði hins vegar verri eftir tveggja vikna notkun.



ENDURVINNSLA Umbúðum má skila óflokkuðum í nýju stöðinni við Dalveg 28.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

# Þarf ekki að flokka og beygla má dósirnar

Ekki þarf að flokka og telja skilagjaldsskyldar umbúðir, sem eru heilar, áður en komið er með þær í nýja tæknivædda stöð Endurvinnslunnar að Dalvegi 28 í Kópavogi. Í desember á að opna nýja tæknivædda stöð við Hraunbæ 123. Móttöku skilagjaldsskyldra umbúða hefur hins vegar verið hætt í Sorpu við Dalveg og við Sævarhöfða.

**Móttaka skilagjaldsskyldra umbúða**

Ný tæknivædd stöð Endurvinnslunnar hefur verið opnuð við Dalveg 28 í Kópavogi. Í desember verður ný stöð opnuð við Hraunbæ 123 í Reykjavík. Móttöku umbúða hjá Sorpu við Dalveg og við Sævarhöfða hefur verið hætt. Áfram verður tekið á móti skilagjaldsskyldum umbúðum hjá Sorpu í Jafnaseli og Ánanaustum í Reykjavík, Breiðhelli í Hafnarfirði og Blíðubakka í Mosfellsbæ.



synlegt hafi verið að tæknivæða skilakerfið. „Við höfum verið eitt minnst tæknivædda land í heimi hvað varðar svona skilakerfi og við erum að gera bragarbót á því. Við vonum að þetta sé ekki bara endurvinnsla til góðs, heldur líka viðskiptavinum.“

Á nýju stöðvarnar við Dalveg og í Hraunbæ þurfa viðskiptavinir ekki að koma með flokkaðar og taldar umbúðir ef þær eru heilar en slíkt kerfi hefur verið í móttökunni við Knarrarvog í tvö ár. „Viðskiptavinum hefur fjölgað hlutfallslega mest í Knarrarvogi. Við vonum að það sé vegna þess að menn hafa verið ánægðir með að þurfa ekki að flokka og telja heima hjá sér.“

Áfram verður heimilt að koma með beyglaðar umbúðir, að sögn Helga. „Við erum ein af fáum þjóðum sem leyfa móttöku beyglaðra dósna og plastumbúða. Þegar lög um endurvinnslu voru sett 1989 vildu menn losna við allt rusl úr náttúru landsins hvar sem það lá. Þess vegna voru ekki sett mörk varðandi útlit þeirra. Annars staðar er ekki greitt fyrir beyglaðar umbúðir og sums staðar á Norðurlöndum taka vélar ekki við beygluðum umbúðum. Hér eru engin áform um að taka ekki við slíkum umbúðum en við viljum benda viðskiptavinum á að það sé betra að fá umbúðirnar heilar.“

ibs@frettabladid.is

## Hlustaðu á Dísu ljósálf og Alfinn álfakóng á Vísi

Á Vísi er hægt að horfa á myndskreyttan upplestur úr þessum sígildu ævintýrum.



Ævintýrið um Dísu ljósálf kom fyrst út á íslensku árið 1928 í þýðingu Árna Óla og hefur margsinnt verið endurprentað. Dísu ljósálfur er ein klassískra sagna hollenska meistarans G.T. Rotman, sem fylgt hafa íslenskum börnum í tugum ára.

**vísir**

„Gömlu móttökustöðvarnar voru orðnar úreltar og við stöðum frammi fyrir því að gera þyrfti átak fyrir viðskiptavinum. Núna þarf enginn að bíða úti þar sem húsnæðið er miklu stærra á nýju stöðvunum. Þar er auk þess vaskur svo að fólk getur þvegið sér,“ segir Helgi Lárusson, framkvæmdastjóri Endurvinnslunnar, sem bætir því við að ástæðulaust hafi þótt að tæknivæða móttökuna við Sævarhöfða þar sem slík móttaka er rétt hjá eða við Knarrarvog.

Helgi tekur það fram að nauð-

„Ég hef aldrei séð annað eins, samt er ég ýmsu vanur.“

Auglýsing

# Ófriður um allt land

**RÖKKURHÆÐIR:** Svo virðist sem alda ófriðar ríði nú yfir landið. Í gærmorgun bárust fréttir af ýmis konar undarlegum uppákomum. Þar má fyrst nefna hópslagsmál sem brutust út meðal grunnskólanema í Rökkurhæðum. Nemendurnir, flestir á aldrinum 10 til 13 ára, voru á skólalóðinni þegar atvikið átti sér stað. Matthías Kárason, nemandi í 10. bekk, varð vitni að slagsmálunum. Þegar hann ætlaði að skakka í leikinn vildi ekki betur til en að börnin réðust á hann eins og hópur villidýra. „Ég hef aldrei séð annað eins,“ segir Matthías um uppákomuna, „samt er ég ýmsu vanur.“

Ófriður er nýjasta bókinn í bókklokknum um krakkana í Rökkurhæðum. Bókinni, sem kemur út í dag hefur nú verið dreift til bókasala á landsvísu og má því með sanni segja að það sé ófriður um allt land.

Áhugasamir eru velkomnir í útgáfuhófið í verslun Eymundssonar við Austurstræti klukkan 17, föstudaginn 16. nóvember.

- rh



Ófriður – hópslagsmál í friðsælu úthverfi (mynd frá vegfaranda).

■ **Matvæli**

**Ostar undir þyngd innkallaðir**

Neytendastofu hefur borist tilkynning frá Mjólkurbúinu um að mistök hafi orðið af hálfu fyrirtækisins þegar ostar af tegundinni Glaðningi, sem voru undir þyngd, voru afgreiddir í verslanir. Á vef Neytendastofu segir að verið sé að innkalla vörur sem stöðust ekki vigt. Mjólkurbúíð bendir jafnframt neytendum, sem keyptu vöru sem ekki náði vigt, á að hafa samband við fyrirtækið þar sem þeirra hlutur verður leiðréttur og bættur. Við könnun Neytendastofu á þyngd forpakkaðra osta í verslunum kom í ljós að 35 prósent af sýnum af Glaðningi reyndust vera undir leyfilegu fráviki frá þyngd sem tilgreind er á umbúðum. Léttasta sýnið reyndist aðeins 83 g í stað 130 g eða 35 prósent undir þyngd. Einstaka sýni voru einnig yfir meðalþyngd og var þyngsta sýnið 58 prósent yfir tilgreindri þyngd.



■ **Matvæli**

**Jóakím prins veitti íslenskri kókómjólki viðurkenningu**

Kókómjólki frá Mjólkursamsölunni (MS) var valin besta ferska mjólkurvaran á Norðurlöndum á fagsýningu norræna mjólkursamlaga sem haldin er í Herning í Danmörku í þessari viku. Í fréttatilkynningu frá Mjólkursamsölunni segir að Guðmundur Geir Gunnarsson, mjólkurbússtjóri á Selfossi, hafi veitt viðurkenningu móttöku úr hendi Jóakíms Danaprins. Á sýningunni keppa um 1.600 mjólkurvörur um verðlaun. Haft er eftir Guðmundi að mjólkurvörur frá MS hafi unnið til fimm gullverðlauna, 13 silfurverðlauna og 15 bronsverðlauna.



# TOPPBÍLAR

## TILBOÐSDAGAR

1.490.000 kr.



NISSAN Tiida. Árg. 2008  
Ekinn 50.000 km. bensín, sjálfskiptur.  
Verð 1.890.000. **TILBOÐ 1.490.000 kr.**  
Rnr.370863.

2.190.000 kr.



MAZDA Speed 3. Árgerð 2007,  
Ekinn 82.000 km. bensín, 6 gírar.  
Verð 2.990.000. **TILBOÐ 2.190.000 kr.**  
Rnr.370826.

690.000 kr.



OPEL Meriva-a enjoy. Árg. 2006  
Ekinn 65.000 km. bensín, 5 gírar.  
Verð 990.000. **TILBOÐ 690.000 kr.**  
Rnr.334921.

395.000 kr.



TOYOTA Yaris sol. Árg. 1999  
Ekinn 140.000 bensín, 5 gírar.  
Verð 550.000. **TILBOÐ 395.000 kr.**  
Rnr.285680.

3.490.000 kr.



RANGE ROVER Vogue. Árg. 2005  
Ekinn 132.000 km. bensín, sjálfskiptur.  
Verð 4.490.000. **TILBOÐ 3.490.000 kr.**  
Rnr.285425.

790.000 kr.



HONDA Jazz 1.4i ls. Árg. 2005  
Ekinn 144.000 km. bensín, 5 gírar.  
Verð 1.090.000. **TILBOÐ 790.000 kr.**  
Rnr.370340.

2.890.000 kr.



LEXUS Rx400h. Árg.2006  
Ekinn 133.000 km. bensín, sjálfskiptur.  
Verð 3.690.000. **TILBOÐ 2.890.000 kr.**  
Rnr.335074.

890.000 kr.



AUDI A3 attraction. Árg. 2004  
Ekinn 126.000 km. bensín, 5 gírar.  
Verð 1.190.000. **TILBOÐ 890.000 kr.**  
Rnr.285626.

3.290.000 kr.



TOYOTA LC 120 vx 33". Árg. 2005  
Ekinn 219.000 km. dísel, sjálfskiptur.  
Verð 3.990.000. **TILBOÐ 3.290.000 kr.**  
Rnr.334190.

1.390.000 kr.



TOYOTA Avensis wagon sol. Árg. 2005  
Ekinn 135.000 km. bensín, 5 gírar.  
Verð 1.790.000. **TILBOÐ 1.390.000 kr.**  
Rnr.370419.

3.900.000 kr.



BMW 3 320i s/d e90. Árg. 2010  
Ekinn 32.000 km. bensín, sjálfskiptur.  
Verð 4.890.000. **TILBOÐ 3.900.000 kr.**  
Rnr.333744.

990.000 kr.



RENAULT Megane tourer. Árg. 2008  
Ekinn 75.000 km. bensín, sjálfskiptur.  
Verð 1.690.000. **TILBOÐ 990.000 kr.**  
Rnr.370516.

790.000 kr.



RENAULT Megane scenic. Árg. 2005  
Ekinn 127.000 km. bensín, 5 gírar.  
Verð 890.000. **TILBOÐ 790.000 kr.**  
Rnr.370385.

1.790.000 kr.



LEXUS Rx300. Árg. 2004  
Ekinn 145.000 km. bensín, sjálfskiptur.  
Verð 2.690.000. **TILBOÐ 1.790.000 kr.**  
Rnr.334672.

3.790.000 kr.



M.BENZ R r350 - panorama. Árg. 2006  
Ekinn 115.000 bensín, sjálfskiptur.  
Verð 4.990.000. **TILBOÐ 3.790.000 kr.**  
Rnr.370155.

2.590.000 kr.



TOYOTA LC 120 gx "33. Árg 2004  
Ekinn 144.000 km. bensín, sjálfskiptur.  
Verð 2.980.000. **TILBOÐ 2.590.000 kr.**  
Rnr.370839.

3.190.000 kr.



FORD F150 supercrew 4x4. Árg. 2008  
Ekinn 92.000 km. bensín, sjálfskiptur.  
Verð 3.990.000. **TILBOÐ 3.190.000 kr.**  
Rnr.370865.

790.000 kr.



TOYOTA Rav4 langur 4wd. Árg. 2003  
Ekinn 197.000 km. bensín, sjálfskiptur.  
Verð 990.000. **TILBOÐ 790.000 kr.**  
Rnr.370706.

4.990.000 kr.



SUBURBAN 2500 METAN Árg. 2007  
Ekinn 68 þ.KM, bensín, sjálfskiptur.  
Verð 6.490.000. **TILBOÐ 4.990.000 kr.**  
Rnr.370735.

1.790.000 kr.



NISSAN Navara d/c mt xe. Árg. 2006  
Ekinn 91.000 km. dísel, 6 gírar.  
Verð 2.690.000. **TILBOÐ 1.790.000 kr.**  
Rnr.370036.



Tóbiás Sveinbjörnsson  
Beinn sími: 587 2050



Agnar Þórisson  
Beinn sími: 587 2054



Hafsteinn Vilbergsson  
Beinn sími: 587 2051

ergo

Reiknaðu með okkur

Afgreiðslutími: mán - fös 10 - 18 og lau 12 - 16

TOPPBÍLAR

Kletthálsi 2 / 110 Reykjavík / Sími: 587 2000 / [www.toppbilar.is](http://www.toppbilar.is)



**548 MILLJARÐAR KRÓNA** var upphæð vergs gjaldeyrisforða Seðla-bankans í lok október. Hreinn gjaldeyrisforði var 467 milljarðar.

**5,735 PRÓSENT** eru svokallaðir virkir nafnstýrivextir Seðlabankans.



**PÓRSHÖFN Á LAUGARDAG** Gísli Gíslason formaður er annar frá vinstri.

Nýtt viðskiptaráð stofnað:

## Efla tengsl Færeyja og Íslands

Færeyskt-íslenskt viðskiptaráð var stofnað síðasta laugardag í Þórshöfn í Færeyjum. Um fjöru-tíu fyrirtæki gerðust stofnaðilar, nítján færeysk og tuttugu íslensk.

Ráðinu er ætlað að styrkja enn frekar samskipti þjóðanna á sviði verslunar og viðskipta auk þess að

vera vettvangur til að stofna til viðskiptatengsla og til almennra skoðanaskipta.

Formaður ráðsins var kosinn Gísli Gíslason, hafnarstjóri Faxa-flóahafna, en framkvæmdastjóri þess er Kristín S. Hjálmtýsdóttir.

- mþl



**FRAMKVÆMDIR** í nýrri hagspá Seðlabankans er gert ráð fyrir því að fjárfesting aukist um 9% á þessu ári og um svipað hlutfall á næstu tveimur árum.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM



## Aðalfundur Evrópusamtakanna – Schengen: Kostir og gallar

Aðalfundur Evrópusamtakanna verður haldinn **í dag fimmtudag 15. nóvember kl. 17.15** að Skipholti 50a (húsnæði Já Ísland).

### Dagskrá aðalfundarins er eftirfarandi:

1. Hefðbundin aðalfundarstörf.
  2. Evrópumaður ársins. Tilkynnt um útnefninguna.
  3. „Schengen og alþjóðleg samskipti Íslands“.
- Jóhann R. Benediktsson, fyrrum sýslumaður á Keflavíkurflugvelli og núverandi framkvæmdastjóri sprotafyrirtækisins HBT flytur erindi.

**Allir áhugamenn um Evrópumál hjartanlega velkomnir.**

# Sér fyrir endann á hækkunarferli vaxta

Peningastefnunefnd Seðlabankans hækkaði í gær vexti bankans um 0,25 prósentustig. Þá kynnti bankinn nýja hagspá í gær sem bendir til þess að hagvöxtur verði nokkru minni á árinu en búist var við en meiri á því næsta.

Peningastefnunefnd Seðlabanka Íslands kynnti í gær þá ákvörðun sína að hækka nafnvexti bankans um 0,25 prósentustig. Í yfirlýsingu nefndarinnar er þó gefið undir fótinn með að vaxtahækkunarferlinu kunni að vera lokið um sinn.

„Ef við lítum á grunnsþá bankans núna, sem gengur út frá því að verðbólga sé að ná hámarki á þessum ársfjórðungi og fari svo lækkandi, þá er ýmislegt sem bendir til þess að núverandi nafnvextir bankans nægi til þess að verðbólguþröskuldi náist á spátímanum,“ sagði Már Guðmundsson seðlabankastjóri á kynningarfundi vegna ákvörðunar peningastefnunefndarinnar í gær.

Már bætti þó við að vitaskuld væri óvissa um þróun verðbólgunnar, ekki síst með tilliti til gengisþróunar krónunnar sem hefur nokkur áhrif á verðbólgu. Þá rak hann þann varnagla að við endurskoðun kjarasamninga á næsta ári þyrfti að tryggja að launahækkunir myndu ekki ýta undir verðbólgu.

Eftir vaxtahækkunina í gær

### Hagvöxtur minni í ár en meiri á næsta ári

Seðlabankinn kynnti uppfærða hagspá samhlíða vaxtaákvörðun peningastefnunefndarinnar í gær. Í spánni er gert ráð fyrir 2,6% hagvexti á þessu ári sem er hálfu prósentustigi minni en miðað var við í spá bankans í ágúst. Seðlabankinn væntir þó kröftugri hagvaxtar á næsta ári en áður, spáir 2,9% hagvexti í stað 2,2% áður. Sem fyrr telur bankinn að aukin fjárfesting verði helsti aflvaki hagvaxtar á næstu misserum en framlag einkaneyslu er einnig nokkurt. Telur bankinn að fjárfesting aukist um 9% á þessu ári og einkaneysla um 2,5%, sem er reyndar nokkru minni vöxtur en í ágúst-spánni. Þá gerir bankinn ráð fyrir svipuðum vexti einkaneyslu og fjárfestingar á næstu árum. Loks metur Seðlabankinn horfur um atvinnuleysi svipaðar og í síðustu spá. Telur bankinn að atvinnuleysi verði að meðaltali 5,8% á þessu ári, 5,0% á því næsta og 4,2% árið 2014.

eru virkir nafnstýrivextir Seðlabankans 5,735%. Vextir bankans hafa hægt og bítandi farið hækkandi síðan í ágúst í fyrra en síðan þá hafa þeir verið hækkaðir alls sex sinnum um samtals 1,75 prósentustig. Nafnvaxtahækkunirnar samhlíða hjöðnun verðbólgu hafa dregið umtalsvert úr slaka peningastefnunnar og hafa raunstýrivextir þannig hækkað um tvö prósentustig á þessum tíma.

Ákvörðun peningastefnunefnd-

arinnar kom ekki á óvart þar sem allir greiningaraðilar höfðu spáð 0,25 prósentustiga vaxtahækkun. Hins vegar virðist sú yfirlýsing nefndarinnar að vaxtahækkunarferlinu gæti verið lokið hafa komið mörkuðum á óvart. Þannig lækkaði ávöxtunarkrafa á alla ríkisskuldabréfaflokka nema þann stysta í gær sem bendir til þess að vaxtavæntingar hafi færest niður á við.

magnusl@frettabladid.is



## Opinn aðalfundur SFÚ

Fimmtudaginn, 15. nóvember 2012

Fundurinn verður haldinn á Hótel Borg og hefst kl. 16:00.

### Yfirskrift fundarins er:

Verðlags- og samkeppnismál í sjávarútvegi

### Dagskrá:

- Kl. 16:00** Jón Steinn Elíasson, formaður SFÚ, setur fundinn
- Kl. 16:10** Gunnar Örn Örylgsson, stjórnarmaður í SFÚ fer yfir helstu mál
- Kl. 16:30** Jóhannes Ingi Kolbeinsson, framkvæmdastjóri Kortþjónustunnar hf. flytur aðalræðu fundarins
- Kl. 16:50** Hlé
- Kl. 17:00** Kynnt verður ný skýrsla KPMG um áhrif tvöfaldrar verðmyndunar í sjávarútvegi á tekjumyndun sveitarfélaga
- Kl. 17:20** Þingmenn flytja ávörp og taka þátt í pallborðsumræðum  
Eygló Harðardóttir, Framsóknarflokkur  
Guðlaugur Þór Þórðarson, Sjálfstæðisflokkur  
Guðmundur Steingrímsson, Björt framtíð  
Lilja Rafney Magnúsdóttir, Vinstri grænir  
Magnús Orri Schram, Samfylking  
Þór Saari, Hreyfingin
- Kl. 18:00** Fundarlok  
*Allir velkomnir*



Eygló Harðardóttir



Guðmundur Steingrímsson



Guðlaugur Þór Þórðarson



Gunnar Örn Örylgsson



Jóhannes Ingi Kolbeinsson



Jón Steinn Elíasson



Lilja Rafney Magnúsdóttir



Magnús Orri Schram



Þór Saari

## Mikill áhugi á þátttöku í starfi Festu, miðstöðvar um samfélagsábyrgð fyrirtækja: Vitundarvakning um samfélagsábyrgð

Nokkur fjöldi fyrirtækja hefur falast eftir aðild að þekkingarmiðstöðinni Festu um samfélagsábyrgð fyrirtækja. Miðstöðin var stofnuð á síðasta ári af sex fyrirtækjum en á næstunni verður fleiri fyrirtækjum boðið að taka þátt í starfinu.

„Það er að verða eins konar vitundarvakning meðal íslenskra fyrirtækja þegar kemur að þessum málum. Við höfum verið á eftir öðrum þjóðum, Norðurlöndin eru til dæmis sérstaklega framarlega, en vonandi getum við farið að nálgast þau,“ segir Reg-



REGÍNA ÁSVALDSDÓTTIR  
FRAMKVÆMDASTJÓRI FESTU

ína Ásvaldsdóttir, framkvæmdastjóri Festu.

Festa er sjálfstæð stofnun með samstarfssamning við Háskólann í Reykjavík. Stofnunin var stofnsett af sex íslenskum fyrirtækjum; Alcan á Íslandi, Íslandsbanka, Landsbankanum, Landsvirkjun, Símanum og Össuri.

Regína segir stofnunina hafa staðið fyrir fjölda funda og námskeiða um samfélagsábyrgð fyrirtækja á þessu ári sem hafi verið mjög vel sótt. „Það er því greinilega vaxandi áhugi meðal íslenskra fyrirtækja fyrir því að vinna að samfélagsábyrgðarverkefnum,“ segir Regína.

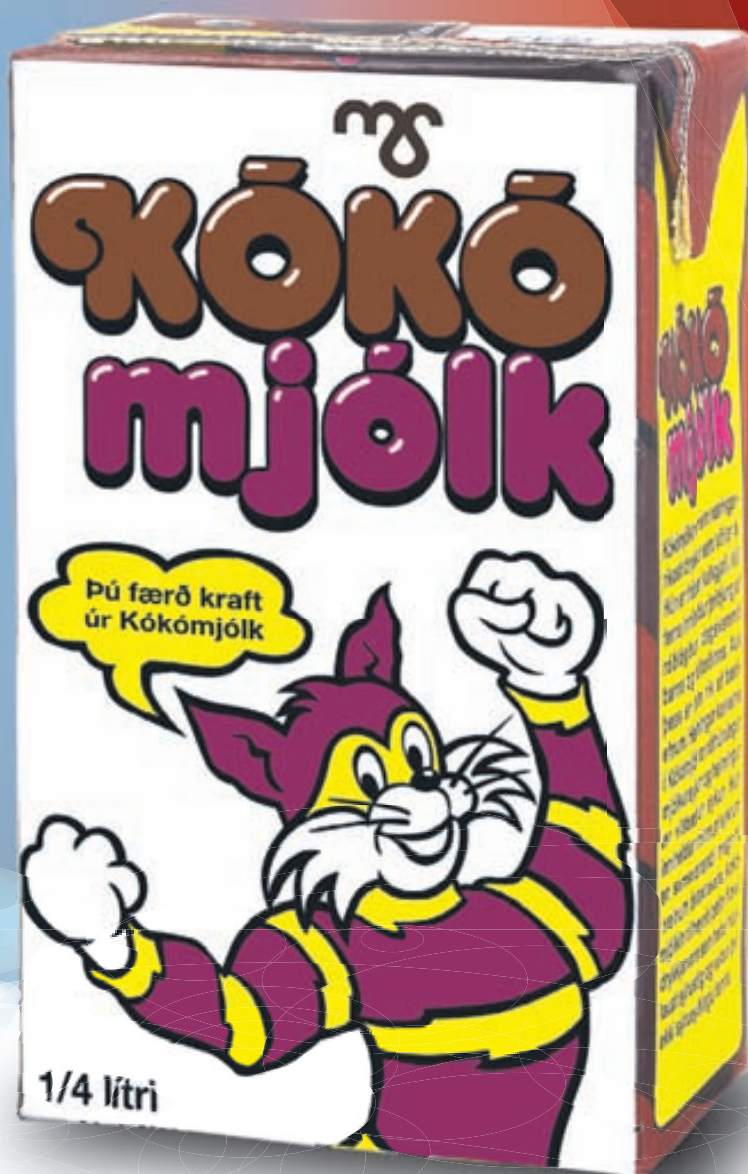
- mþl



# KÓKÓMJÓLK KÓRÓNAR ÁRANGURINN

**Þú ert í  
konunglegum félagsskap  
með Kókómjólk**

Kókómjólk frá Mjólkursamsölunni var í vikunni valin besta ferska mjólkurvaran á Norðurlöndum á fagsýningu norrænna mjólkursamlaga í Herning í Danmörku. Þetta er í fyrsta skipti sem þessi verðlaun falla öðrum en Dönum í skaut. Jóakim Danaprins veitti verðlaunin.





# MacBook Air

öflug vél á góðu verði



1,7GHz dual-core Intel Core i5  
Turbo Boost í allt að 2,6GHz  
64GB ofurhröð flash geymsla  
4GB 1600MHz vinnsluminni  
Intel HD Graphics 4000  
Íslenskt baklýst lyklaborð

**Mac Book Air 11"**  
**Verð: 189.990.-**

1,8GHz dual-core Intel Core i5  
Turbo Boost í allt að 2,8GHz  
128GB ofurhröð flash geymsla  
4GB 1600MHz vinnsluminni  
Intel HD Graphics 4000  
Íslenskt baklýst lyklaborð

**Mac Book Air 13"**  
**Verð: 249.990.-**



# MacBook Pro

2,5GHz tveggja kjarna Intel i5 örgjörvi  
Turbo Boost í allt að 3,1GHz  
4GB 1600MHz vinnsluminni  
500GB harður diskur  
Intel HD Graphics 4000  
Innbyggð rafhlaða (allt að 7 klst.)  
Íslenskt lyklaborð (baklýst)

**Mac Book Pro 13"**  
**Verð: 229.990.-**

## iPod fjölskyldan

iPod touch  
4" Retina skjár  
Air Play  
Wi-Fi  
Bluetooth  
iMessage  
HD Video  
5MP myndavél

16GB  
32GB  
(4 kynslóð)

32GB  
64GB  
(5 kynslóð)

iPod nano  
Snertiskjár  
Bluetooth  
FM móttakari

16GB

iPod shuffle

2GB

iPod touch (5 kynslóð)  
**Verð frá: 59.990.-**  
5 litir ●●●●●

iPod touch (4 kynslóð)  
**Verð frá: 42.990.-**  
2 litir ●●

iPod nano  
**Verð: 39.990.-**  
7 litir ●●●●●●●

iPod shuffle  
**Verð: 9.990.-**  
7 litir ●●●●●●●

## Knomo Bayswater

Nýkomnar í epli.is

Töskur/slíður f. MacBook Air

**Verð: 8.990.-**



Vefverslun  
[www.epli.is](http://www.epli.is)  
sendum frítt á land allt





# iPad 4

Verð frá: **89.990.-**

Tvöfalt hraðari og ótrúlega skarpur.

# iPad mini

Verð frá: **59.990.-**

Haltu á hinum stafræna heimi  
í einu undratæki sem smellpassar í lófann.



**epli.is**

**Laugavegi 182**  
Opnunartímar  
Virka daga 10-18 | Laugardaga 11 - 16  
Sími 512 1300 | [www.epli.is](http://www.epli.is)

**Smáralind**  
Opnunartímar  
Virka daga 11-19 | Fimmtudaga 11 - 21 | Laugardaga 11 - 18  
Sunnudaga 13 - 18 | Sími 512 1300 | [www.epli.is](http://www.epli.is)



Menntun og fræðsla við hæfi:

## Meiri breidd og meiri sveigjanleiki

Allir stundi nám og vinnu við sitt hæfi, er heiti skýrslu með tillögum um samþættingu menntunar og atvinnu sem kynnt var nú í vikunni. Skýrslan er unnin af starfshópi sem skipaður var af forsætisráðuneytinu og titillinn vísar til skilaboða stjórnarskrárinnar um rétt borgaranna til menntunar og fræðslu.

Meðal tillagna starfshópsins má nefna að námstími í grunn- og framhaldsskóla verði stytur, áhersla verði lögð á einstaklingsmiðað nám, að samfella milli skólastiga verði aukin og einnig ráðgjöf til ungs fólks um menntun og atvinnu. Þá er lagt til að verk- og tækninám verði gert hærra undir höfði á öllum skólastigum.

Allt eru þetta vel þekkt og meira og minna áður fram sett markmið. Vilji stendur til að auka fjölbreytni í grunnmenntun og að skólakerfið mæti betur þörfum atvinnulífsins til skemmri og lengri tíma lítið.

Engu að síður er staðan sú að þorri nemenda í framhaldsskólum stundar nám á bóknámsbrautum þrátt fyrir að rannsóknir sýni að áhugi þeirra stendur ekki síður til verknáms og brottfall úr framhaldsskólunám er óviða meira en hér á landi. Ekki er fráleitt að tengja þetta tvennt saman, þ.e. að of margir nemendur stundi nám sem höfðar ekki nægilega vel til þeirra og flosni af þeim sökum upp frá námi.

Ástæður þess að ekki hefur tekist sem skyldi að byggja upp verk- og tækninám í nægilega miklum mæli eru margar og flóknar. Verkleit nám er til dæmis mun dýrara en bóknám, bæði í stofnkostnaði og rekstri.

En það er ekki bara skortur á framboði sem stendur í vegi fyrir því að ungt fólk mennti sig meira á verklega sviðinu. Ekki hefur tekist að skapa verklegu námi sama sess og bóklegu þannig að ungmenninum sjálfum og ekki síður foreldrum þeirra virðist mörgum ekki þykja annað fullnægjandi en bóklegt stúdentspróf. Þetta er hugarfarsleg hindrun sem miklu skiptir að hreyfa við.

Meðan ekki tekst að gera verk- og tæknigreinar eftirsóknarverðar mun ekki takast að laða fleiri til náms í þeim greinum, sama hversu mikið námsframboðið er.

Það er mikilvægt fyrir atvinnulífið í landinu að hægt sé að sækja menntun sem nýtist því sem best. Það er þó ekki síður mikilvægt fyrir hvert og eitt ungmenni að eiga þess kost að stunda nám sem getur veitt aðgang að góðum og gefandi störfum í framtíðinni.

Margt hefur breyst frá því að fólk menntaði sig til ákveðins starfa sem það lagði svo stund á starfsævina á enda, jafnvel á sama vinnustaðnum. Í nútímasamfélagi er algengara að fólk færi sig ekki bara milli vinnustaða heldur einnig starfsgreina.

Ungt fólk þarf þannig að eiga þess kost að leggja grunn að fjölbreyttri starfsævi í grunnnámi sínu. Því hlutverki sinnir skólakerfið að mörgu leyti vel. Með meiri fjölbreytni í námsframboði og meiri sveigjanleika myndi það þó uppfylla betur stjórnarskrárákvæðið um að öllum sé tryggður í lögum réttur til almennrar menntunar og fræðslu við sitt hæfi.

### SKOÐUN

Steinunn Stefánsdóttir  
steinunn@frettabladid.is



### Talað gegn eigin skoðun

Vigdís Hauksdóttir, þingmaður Framsóknarflokksins, hefur tjáð sig töluvert um það undanfarið að henni finnst forgangsröðun á Alþingi út í hött. Ríkisstjórnarflokkarnir setji smotteri eins og stjórnarskrá á oddinn á meðan önnur brýnni mál fyrir heimilin í landinu sitji á hakanum. Vigdís er þó ekki með málefni heimilanna í huga í fyrirspurnum sínum. Þær lúta nefilega, líkt og svo margar frá henni, að Evrópusambandinu. Segi málaskrá eitt-hvað um forgang

þingmanna, er ESB aðalforgangsmál Vigdísar, ekki málefni heimilanna.

### Ítarlegar spurningar

Vigdís spyr einnig, ásamt Ásmundi Einari Daðasyni, um námskeið um samband Íslands og Evrópu. Sú spurning er í sjó líðum og það ansi hreint ítarlegum. Þar er til dæmis spurt hvort tiltekið námskeið hjá Endurmenntun HÍ sé „niðurgreitt af Evrópu-stofu og/eða ESB um rúmlega 80%?“ Hér spyr fólk sem veit svarið.



### Fjórða áfallið

Helgi Hjörvar, þingmaður Samfylkingarinnar, talaði um slæma stöðu lántakenda á þingi í gær. Fólk sem keypti eignir á síðustu árum fyrir hrun hafi orðið fyrir þremur áföllum; fasteignaverð hrapaði, verðtryggt lán fóru upp úr öllu valdi og kaupmáttur fór niður. Jón Gunnarsson, þingmaður Sjálfstæðisflokksins, var snöggu að bæta fjórða áfallinu við: Hinni tæru vinstri stjórn. Ástandið væri henni mest að kenna.

kolbeinn@frettabladid.is



### HALLDÓR



## Grín eða einelti?

### Samfélagsmál



Toshiki Toma  
prestur  
innflytjenda

Ég hef spáð mikið í auglýsingu Stöðvar 2, þar sem Pétur Jóhann Sigfússon leikur „Tong Monitor“, mann sem á að vera af asískum uppruna og talar framandi íslensku með hreim.

Auglýsingin vakti athygli fólks og margir telja hana vera særandi í garð asíks fólks á Íslandi en aðrir bara saklaust grín. Sjálfum finnst mér auglýsingin (eða leikur Péturs) ekki vera fyndin og hafa vond áhrif á íslenskt þjóðfélag. Af hverju?

Í fyrsta lagi er framburður hins íslenska tungumáls fólki af asískum uppruna mjög erfiður. Hreimurinn stafar ekki af vanrækslu við íslenskunámið heldur er framburðurinn okkur einfaldlega erfiður. Við erum, og nú tala ég ef til vill fyrst og fremst fyrir sjálfan mig, ekki stolt af því að tala íslensku með hreim. Starfs míns vegna býðst mér oft að koma í útvarpsþætti og tala en ég skammast mín alltaf hve lélega íslensku ég tala.

Samt tala ég í útvarpi sé mér boðið það vegna þess að það er hluti af starfi mínu. Ég myndi þó verða dapur ef einhver gerði grín að framburðinum mínum. Grín líkt og með „Tong Monitor“ er því ógn fyrir fólk sem talar og verður, t.d. starfs síns vegna eða bara almennra samskipta, að tala íslensku með hreim.

„Að gera grín að fólki sem getur ekki svarað fyrir sig er í mínum huga það sama og einelti.“

Í öðru lagi, þá eru í áhorfendahópi Stöðvar 2 börn og unglingar. Hvað hugsa þau þegar auglýsingin er sýnd? Skilaboðin frá hinum íslenska fjölmiðli eru skýr: „Ah, við megum gera grín að innflytjendum með því að herma eftir íslenskunni þeirra.“ Þetta er vondur boðskapur.

Ég tel að í þjóðfélaginu séu einhver siðferðisleg viðmið. Varðandi grín í fjölmiðlum þá vil ég segja þetta: Gerið grín að þeim sem geta svarað fyrir sig. Að gera grín að fólki sem getur ekki svarað fyrir sig er í mínum huga það sama og einelti. Hvernig getur sérhver manneskja af asískum uppruna svarað fyrir „hið opinbera grín“ Stöðvar 2?

Ég er undrandi á að Stöð 2 skuli ekki hafa séð fyrir hvaða áhrif auglýsingin myndi hafa. Ég óska þess að fjölmiðlafólk læri af þessari reynslu.

## SLAGUR VIÐ DRÓMA

Af hverju fáum við fyrrum viðskiptavinir Spron og Frjálsa fjárfestingabankans ekki banka eins og aðrir Íslendingar??

Nú er tækifærið, stöndum saman.  
„Protabú er ekki staður fyrir eðlilega bankastarfsemi“

Samstöðufundur í dag fimmtudaginn  
15. nóvember kl. 17:00 að Reykjavíkurvegi 64,  
(2.hæð) Hafnarfirði.

Fundarstjóri:  
Ólafur Ísleifsson

Facebook : SLAGUR VIÐ DRÓMA  
slagurviddroma@gmail.com



# Stórpólitík í Peking

Í DAG

Jón Ormur Halldórsson  
dósent



Kínverjar eru að fá áhuga á pólitík. Sem er ekki lítið mál því síðustu áratugi hefur landstjórnin í þessu stærsta ríki heimsins beinlínis hvílt á þeirri forsendu að þetta myndi ekki gerast í bráð. Mesta lífshjálparbætur mannkynssögunnar átti að vera nóg til að fólk færi ekki að þrasa um pólitík. Þannig var það líka þar til alveg nýverið. En þetta er ört að breytast. Afleiðingarnar gætu ratað í bækur um sögu mannkyns.

**Arfurinn**  
Árangur Kína í efnahagsmálum er eitt af því merkilegra sem gerst hefur í heiminum síðustu aldir. Hagkerfi Kína var talsvert minna en það franska og ekki helmingur af því japanska við valdatöku Hu Jintao og Wen Jiabao fyrir tíu árum síðan. Nú er kínverska hagkerfið orðið þrefalt stærra en það franska og hálfu stærra en það japanska. Kína hefur á aðeins tíu árum orðið fjórum sinnum ríkara í dollurum talið. Nýja forustusveitin sem tók við í morgun fær í arf mesta

árangur í efnahagsmálum sem nokkurt stórt ríki hefur náð í mannkynssögunni.

**Banvænt mein**  
Kínverjar vita vel af þessum árangri. En óánægjan með flokkinn fer ört vaxandi. Svo er komið að flokkurinn stjórnar ekki lengur pólitískri umræðu á meðal almennings í Kína. Þar haldast í hendur ný samskiptatækni sem hundruð milljóna landsmanna nota daglega, almenn þjóðfélagsleg vakning og mjög minnkandi ótti við að gagnrýna valdhafa á almanna-færi. Spilling innan flokksins og ofríki flokksgæðinga á öllum sviðum athafnalífs og þjóðlífs er ört að ræna hann tilkalli til virðingar. Flokkurinn minnir sífellt meira á gráðuga hagsmunaklíku. Þetta segja menn núorðið óhikað á almanna-færi.

**Flokkurinn**  
Hu Jintao stærði sig af því á flokksþinginu að tíu milljónir manna hefðu gengið í flokkinn síðustu ár en nær 85 milljónir manna eru á flokkskrám. Það vita hins vegar allir í Kína hvers vegna menn ganga í flokkinn. Það er leiðin til opinberra embættis, frama í starfi, tengsla-myndunar, fyrirgreiðslu og annarra þarfra hluta í lífi metnaðarfullra einstaklinga. Menn þekkja þetta fyrirbæri í minna mæli í mörgum ríkjum með vanþróað stjórnmalalíf.

**Opnun hafnað**  
Fyrir nokkrum árum virtist sem leiðtogar landsins ætluðu að opna samfélagið skref fyrir skref og leyfa pólitískar umbætur samhliða áframhaldi á áherslum á öran hagvöxt. Stórstígar efnahagsframfarir, sögðu umbótasinnar, myndu tryggja flokknum og forustu-sveitinni innan hans áframhald-

almennig. Gjöld fyrir grunnmenntun barna hafa verið lækkuð eða felld niður. Eftirlaunakerfi hefur verið komið á um land allt. Skref til umhverfisverndar hafa verið stigin. Velmegun nær nú til stærri hluta landsins. Engin vestræn ríkisstjórn myndi óttast kosningar eftir slíkan árangur. En það gerir sú kínverska.

að einkafyrirtækja, sem eiga mjög undir högg að sækja í samkeppni um fjármagn og viðskiptatækifæri. Ekki aðeins risastór heldur líka vaxandi hluti atvinnulífsins er í eigu eða umsjón opinberra aðila. Tekist er á um þetta í flokknum og svo virðist sem fylgjendur meiri einkareksturs og heilbrigðari bankastarfsemi hafi unnið á í aðdraganda flokksþingsins. Sem skiptir máli og gæti líka dregið úr vaxandi andúð á flokknum í hópi milljóna smárra atvinnurekenda. En það er hins vegar pólitísk sjálf og þátttaka almennings í henni sem er orðið stóra málið í Kína.

Vitað er að þeir stúdera nú lexíur frá Singapúr, Taívan og S-Kóreu og ræða opinskátt sín á milli um hvernig unnt sé að opna fyrir lýðræði en tryggja um leið áfram völd flokksins.

andi völd þótt einhvers konar lýðræði yrði innleitt. Opnun, sögðu menn, myndi ekki aðeins tryggja almennari sátt, heldur líka auka skilvirkni í hagkerfinu og draga úr spillingu. Þessari hugmynd var hafnað af Hu Jintao og fleirum í forustunni. Sagt er að Wen Jiabao og nokkrir leiðandi menn hafi verið á öðru máli.

**Matarmikil dúsa**  
Í staðinn ákváðu valdhafarnir að bregðast við háværustu kvörtunum almennings. Heilbrigðiskerfið, sem hafði nánast hrunið þrátt fyrir gífurlegan hagvöxt, hefur verið bætt og gert stórum aðgengilegra fyrir

**Hugsunin**  
Pólitík truflar efnahagslífið, sundrar þjóðinni og opnar leiðir til útlendra áhrifa í Kína, segja leiðtogarnir. Þeir vísa til ægilegrar sögu síðustu alda, en umræða þar eystra er oft rík af sögulegum tilvísunum, og þá ekki síst til tímabila innlendrar sundrunar sem opnaði fyrir útlenda ásælni. Hu Jintao kallar stefnu sína vísindalega þróunarstefnu. Hún er sögð felast í opnum huga, skynsemi, sjálfbærni og virðing fyrir staðreyndum. Sem sagt ófugt við pólitík.

**Ríkisvæðing**  
Stefna síðustu ára hefur greitt götu ríkisfyrirtækja á kost-

**Allt lagt undir**  
Erfiðasta verkefni nýrra leiðtoga er að finna leiðir til að helga vald flokksins með fleiru en hagvexti og leiðir til að auka aga innan hans. Vitað er að þeir stúdera nú lexíur frá Singapúr, Taívan og S-Kóreu og ræða opinskátt sín á milli um hvernig unnt sé að opna fyrir lýðræði en tryggja um leið áfram völd flokksins. Líkurnar á því að það takist eru sennilega minni en leiðtogarnir halda. Það er ekki aðeins Kína sem á undir því að ekki takist of illa til. Afleiðingar upplausnar og átaka gætu orðið heimsögulegar. Ekki síst ef þeir sem keppa um völd reyna að þjappa fólki saman um yfirboð í þjóð-nishyggju.

# Fatlaðir fá og munu fá liðveislu

**Samfélagsmál**  
Björk Vilhelmsdóttir  
formaður velferðarráðs Reykjavíkurborgar



Mér og mörgum öðrum hnykkti við þegar fram kom í fréttum RÚV í síðustu viku að fatlaðir íbúar á sambýlum og búsetukjörnum fengu ekki liðveislu og stuðning til að rjúfa félagslega einangrun. Það er nefnilega ekki verið að spara í stuðningsþjónustu Reykjavíkurborgar. Fjármagni var bætt við fyrir árið 2012 og þjónustan þróuð með þarfir notenda að leiðarljósi. Hvorki ég né aðrir í velferðarráði Reykjavíkurborgar áttuðum okkur á því að fréttirnar tengdust breytingum á reglum um stuðningsþjónustu frá sl. vori, enda ekkert sem benti til þess. Í framhaldinu var því svo haldið fram á netmiðlum, m.a. Orðinu á götunni á Eyjunni og á Fésbók, að ég vissi ekki hvað velferðarráð samþykkti.

Eitt veit ég netmiðlum betur: Það er ríkur og þverpólitískur vilji borgaryfirvalda að þróa þjónustu við fatlaða íbúa út frá þörfum hvers og eins. Við viljum veita heildstæða og samþætta þjónustu þar sem það er hægt, í stað þess að fólk þurfi að fá marga litla þjónustubúta frá mismunandi stöðum. Þess vegna notuðum við tækifærið, þegar öll þjónusta færðist til sveitarfélagsins, til jákvæðra breytinga í samræmi við þarfir notenda og ábendingar hagsmunasamtaka og fagaðila.

Að leiðrétta neikvæðar fréttir er ekki auðvelt, því það neikvæða fær mun meiri athygli og hneykslan en hið jákvæða. Stella K. Víðisdóttir, sviðstjóri Velferðarsviðs, sagði í sjónvarpsfréttum RÚV að ekki væri verið að skerða þjónustu, þvert á móti væri verið að þróa þjónustuna til betri vegar. Enginn „lækaði“ þá frétt á RÚV en á annað þúsund gerði það með fyrri frétt um hinn meinta niður-

skurð. Að sjálfsögðu og sem betur fer brugðust hagsmunasamtök fatlaðra við og mótmæltu því það er þeirra hlutverk. Takk þroskahjálp og Átak fyrir að standa vaktina. Ég hlakka til fundarins með ykkur í velferðarráði nú í dag.

En úr því að Eyjan vill gera pólitík úr málinu, leyfi ég mér á þessum vettvangi frjálsrar og faglegrar umræðu að segja það sem satt er – í von um einhverja áheyrn. Ég vil standa undir hinni pólitísku ábyrgð sem ég ber á þjónustu við fatlaða íbúa. Þar erum við að gera margt vel, en enn þarf að gera betur í mörgu. Það hefur aldeilis sýnt sig eftir að þjónustan fluttist frá ríki til

Að leiðrétta neikvæðar fréttir er ekki auðvelt, því það neikvæða fær mun meiri athygli og hneykslan en hið jákvæða.

sveitarfélaga, hvað margir fatlaðir íbúar hafa fengið ónóga aðstoð í sínu daglega lífi. Skortur á þjónustu til margra ára hefur verulega hamlað lífi margra íbúa sem búa við skerðingar. Ég trúi því einlæglega að það verði, þegar á hólminn er komið, betra að þróa þjónustuna með sveitarstjórnarfólki og starfsfólki heima í héraði. Við sem stjórnum á nærumhverfinu munum ekki sætta okkur við þá vanþjónustu sem boðið var upp á í góðærinu á Íslandi sl. áratug. Þjónustan mun batna, en það mun taka lengri tíma en við flest áttum von á. Þannig er það því miður. En þegar við erum að gera vel, með því að þróa þjónustuna á heildstæðan hátt til hagsbóta fyrir notendur, er það slæmt að flestir vilji bara trú á því gagnstæða.

www.meiraprof.is

Farðu ekki án réttinda á vinnuvélar til Evrópu, vertu klár í allt, heima sem erlendis

# Skjót leið til starfsmenntunar

Réttindanámskeið fyrir stjórnendur vinnuvéla, kláraðu þetta á móðurmálinu ef þú hefur hug á starfi í Evrópu. Hægt er að byrja alla föstudaga kl. 17.30, námið tekur 3 helgar, sjá nánar á heimasíðunni [meiraprof.is](http://meiraprof.is) eða hringdu í síma 588 45 00

NÁMSKEIÐ SEM GEFA RÉTTINDI UM GJÖRVALLA EVRÓPU

## Skapaðu þér þitt eigið góðæri

Námskeið til aukinna ökuréttinda og vinnuvélanámskeiðið gefur aðgang að þúsundum áhugaverðra starfa. Fyrir þá sem ekki eru með umtalsverða framhaldsmenntun er það ekki spurning að aflla sér þeirra réttinda sem þessi námskeið veita. Fjöldi fólks með mikla sérmenntun sækir þá þessi námskeið til að eiga möguleika á að komast út frá pappir og tölvum og láta til sín taka á sverum trukkum og öflugum vinnuvélum, þó ekki sé nema í sumarfríum. Starfsmenn skólans eru með áralanga reynslu í kennslu á þessu sviði og þjálfaðir í að kenna fólki sem að öllu jöfnu hefur skóla ekki efst á vinsældarlistanum. Við starfsmenn skólans kappkostum að flytja hagnýtan fróðleik sem kemur nemendum og vinnuveitendum þeirra (og öllum vegfarendum) að gagni alla daga. Við kennararnir trúum líka á líf fyrir dauðann og leggjum okkur fram um að námið sé ekki bara hagnýtt, heldur einnig skemmtilegt. Ekki bíða eftir tíma til að framkvæma þetta sem þú hefur hugsað lengi um, það er annað orð yfir aldrei. Biðu tímann til, stattu með sjálfum þér og byrjaðu strax. Við fögnum því að fá að hitta þig og að fá þannig tækifæri á að auka árangur þinn í lífinu.

ÖLL ÖKURÉTTINDI - ÖLL VINNUVÉLARÉTTINDI

NÝI ÖKUSKÓLINN

KLETTAGÖRÐUM 11 | et-húsinu | REYKJAVÍK

ALLAR FREKARI UPPLÝSINGAR Í SÍMA 588 45 00



# Um þjónustu við börn

## Leikskólar

Sóley Tómasdóttir borgarfulltrúi



Mér er bæði ljúft og skylt að svara opnu bréfi Sigrúnar Eddu Lövdal sem birtist í Fréttablaðinu í gær um fyrirhugaðar viðræður borgarinnar við ríkið um þjónustu við ung börn.

Í dag er opinber þjónusta tryggð fyrir öll börn, frá fæðingu til 18 ára aldurs, fyrir utan 15 mánaða tímabil á fyrstu tveimur æviárum. Dagforeldrar gegna mikilvægu hlutverki fyrir börn og foreldra á þessum aldri, vinna afar gott starf og brúa bilið með ágætum. Þjónustan er þó ekki á forræði hins opinbera. Sveitarfélögin greiða niður þjónustuna, þau setja henni ákveðinn ramma og hafa með henni eftirlit, en þau veita ekki þjónustuna.

Það er rétt hjá Sigrúnu Eddu, að tilganga mín laut í raun ekki að því að brúa bilið milli fæðingarorlofs og leikskóla, það er réttilega brúað með þjónustu dagforeldra og einkarekinnar ungbarnaleikskóla.

Tillagan laut að því að brúa bilið í opinberri þjónustu, því það er sannarlega til staðar.

Það er staðföst skoðun mín að hið opinbera, ríki og sveitarfélög, eigi að bjóða upp á þjónustu fyrir öll börn, frá fæðingu þar til sjálfræði er náð. Ástæðan er þessi: Opinber þjónusta er hluti af samfélagslega ábyrgu velferðarsamfélagi. Hún er sá hluti þjónustunnar sem við viljum reka sameiginlega, við kjósum okkur fulltrúa til að móta stefnu og sinna eftirliti og við greiðum fyrir hana að stærstum hluta með framlagi í sameiginlegan sveitarsjóð.

Til viðbótar við þessa opinberu þjónustu eru svo ýmsir valkostir sem margir kjósa að nýta sér af ýmsum ástæðum og því vil ég áréttu að ég er ekki að leggja til að þjónusta dagforeldra leggist af. Hún er sjálfsgöður og eðlilegur valkostur sem má endilega vera áfram til staðar fyrir þá foreldra sem það kjósa.

Ég bind vonir við að viðræðurnar skili þeim árangri sem fyrst að sameiginlega axli ríki og sveitarfélögu þá ábyrgð að tryggja opinbera þjónustu fyrir öll börn, svo foreldrar hafi raunverulegt val.

# Menntakerfi fyrir nemendur

## Menntamál

### Skúli Helgason

formaður starfshóps um samþættingu menntunar og atvinnu



framhaldsskólum ljúki a.m.k. framhaldsskólalærar sem hafi sjálfstætt gildi sem lokapróf eða fyrsta þrep í frekara framhaldsnámi. Námið verði sveigjanlegt og lagað að áhugasviði nemenda, og geti farið að hluta til fram á vinnustað. Horft verði m.a. til reynsu Hollendinga sem náð hafa góðum árangri með skuldbindandi námslok í framhaldsskólum.

## Stytting og betri nýting námstíma

Mikilvægt er að nýta betur námstíma í grunn- og framhaldsskóla og auka skilvirkni í menntakerfinu. Lagt er til að viðmiðunarnámstími í grunn- og framhaldsskólum verði 13 ár í stað 14 ára og námslok í framhaldsskólum verði því almennt við 19 ára aldur. Lagt er til að þeir fjármunir sem sparast við þessa styttingu verði nýttir til að bæta kjör kennara og skólustarfsfólks, auka sveigjanleika kennslu og styrkja starfsumhverfi skóla, þar með talið tækjakost, aðbúnað og námsgögn. Ætla má að stytting námstíma um eitt ár geti hliðrað fjármunum um 1,2 milljarða króna á ári, sem verði varið til fyrrnefndra nota.

## Aðgerðir gegn brotthvarfi – einstaklingsmiðað nám

Mikilvægt er að stjórnvöld í samráði við skólasamfélagið og aðila vinnuamarkaðar grípi til tafarlausa aðgerða til að draga verulega úr brotthvarfi nemenda. Leggja þarf áherslu á að stöðva nýliðun brotthvarfsnemenda með forvörnum og skimun í efri bekkjum grunnskóla. Með skimun er hægt að greina styrkleika og veikleika hvers nemanda og nýta þær upplýsingar til að sníða einstaklingsbundnar námsáætlanir sem ætlað er að kveikja áhuga nemenda og virkja á þeim sviðum þar sem hæfileikar þeirra og færni nýtast best. Starfshópurinn leggur fram hugmyndir um svokallaða námsmælingu milli nemenda

og kennara, með áfangaskiptum markmiðum um námsframfarir og árangur sem þessir aðilar auk forráðamanna nemenda skuldbinda sig til að fylgja eftir og endurskoða eftir þörfum.

## Í orði en ekki á borði

Einstaklingsmiðað nám varð miðlægt í skólastefnu Reykjavíkurborgar undir lok síðustu aldar og skyldar áherslur hafa verið í grunnskólalögunum frá árinu 1974. Reyndar má finna hliðstæðu í stjórnskrá lýðveldisins þar sem segir í 76. grein: „Öllum skal tryggður í lögum réttur til almennrar fræðslu og menntunar við sitt hæfi.“ Í þessu niðurlagi er fjólginn mikill sannleikur, sem því miður hefur ekki reynt leiðarljósið íslenska menntakerfisins, því allt of margir nemendur velja ekki nám við sitt hæfi, heldur láta sjónarmið foreldra ráða námsvali eða taka mið af meginstraumi, sem oftar en ekki leiðir til þess að bóknað verður fyrir valinu. Afleiðingin er sú að margir nemendur eyða miklum tíma í nám sem hentar þeim ekki og margir hverfa frá námi um lengri eða skemmri tíma. Það er hins vegar athyglisvert að meirihluti þeirra sem snýr til baka í nám á þrítugsaldrunum velur verk- og tækninám og stórum hluti þeirra sem útskrifast með sveinsprófi er eldri en 25 ára.

## Aukin virkni nemenda

Brýnt er að auka virkni nemenda í skólastofunni með verkefnabundnu námi sem ýtir undir frumkvæði, gagnrýna hugsun og skapandi starf nemenda. Nýta þarf nýja miðla sem nemendur nota utan skóla til að glæða áhuga þeirra á náminu og gera áttak í að nútímavæða námsgagnaútgáfu með áherslu á margmiðlun og gagnvirkni.

Í næstu grein mun ég fjalla um tillögur starfshópsins varðandi eflingu verk- og tæknináms.

## FERÐATÖSKU-DAGAR

**20% afsláttur** af öllum handfarangurstöskum á hjólum.

Víkuna 15.–21. nóvember



Tösku og hanskabúðin • Skólavörðustíg 7 • 101 Reykjavík • Sími 551 5814 • www.th.is



## Jólasagan þín

Fréttablaðið efnir til verðlaunasamkeppni um bestu frumsömdu jólasöguna.

Verðlaunasagan birtist í Fréttablaðinu á aðfangadag, myndskreytt af Halldóri Baldurssyni teiknara.

Samkeppnin er öllum opin.

Einu skilyrðin eru þau að sagan fjalli um jólin eða fangi anda jólanna með einum eða öðrum hætti. Lengdarmörk eru 1.000 til 1.300 orð en að öðru leyti eru efnistösk frjáls. Sögur skal senda á netfangið jolasaga@frettabladid.is.

Skilafrestur er til 5. desember.

Í fyrstu verðlaun eru Intel Pentium-fartölva frá Toshiba.

Verðlaun fyrir annað og þriðja sæti eru spjaldtölvur af gærðinni United.

Sigurlaunin eru frá Tölvulistnum.

tl.is



FRÉTTABLAÐIÐ

## Mútur eða námskeið í faglegum vinnubrögðum?

### Evrópumál

Anna Margrét Guðjónsdóttir sjálfstæður ráðgjafi



Í nýlegri skýrslu McKinsey um íhagvaxtarmöguleika á Íslandi er m.a. dregnar fram þær megináherslur sem íslensk stjórnvöld þurfa að vinna að til að byggja upp atvinnulíf til framtíðar. Meðal þess sem þar er dregið fram er langtíma stefnumörkun, bætt menntun, aukin verðmætastöpun o.fl.

Í framhaldi af ábendingum McKinsey er athyglisvert að beina sjónum að hinum svokölluðu IPA-styrkjum Evrópusambandsins sem standa Íslendingum til boða meðan á aðildarviðræðum stendur. Styrkirinnir lúta í megindráttum sömu reglum og byggða-

styrkir Evrópusambandsins þar sem gerðar eru miklar kröfur um öguð vinnubrögð. Skýr stefnumótun, langtíma áætlanagerð, skýr ábyrgð, samráð og samvinna er meðal þess sem styrkþegar þurfa að geta sýnt fram á áður en þeim er úthlutaður styrkur. Með öðrum orðum – úthald í faglegum vinnubrögðum.

Undanfarna mánuði hef ég verið fengin til að aðstoða fjölmarga aðila, um allt land, við að skilgreina hugmyndir og móta verkefni sem eru grunnur að umsóknunum um IPA-styrki. Á þessum tíma hef ég séð hvernig ólíkir aðilar hafa tekið höndum saman um að undirbúa eða styrkja ýmiss konar nýsköpun, efla atvinnugreinar sem kalla á fjölbreytta menntun, stofna til nýrra námsbrauta á framhalds- og háskólastigi, styrkja námsframboð símenntunarmiðstöðva, tengja saman

háskóla og atvinnulíf og svo mætti lengi telja. Ég hef orðið vitni að því þegar fólk um allt land leggst á árararnar við að skapa nýja hugsun í atvinnu- og menntamáli, sem byggir á auðlindum þekkingar og náttúru. Þetta eru sömu vinnubrögð og viðhöfð eru í þeim ríkjum sem McKinsey nefnir sem eftirsóknarverðar fyrirmyndir fyrir Ísland.

Andstæðingar Evrópusambandsins kalla IPA-styrkina mútur. Það eru auðvitað öflugmáli. Það er nær að líta á þá sem ókeypis námskeið í faglegum vinnubrögðum, í takt við ábendingar skýrslunnar. Námskeiðið er rétt að byrja en ég vona að við Íslendingar ljúkum því með láði, tileinkum okkur ný vinnubrögð og verðum í framhaldinu þjóð meðal þjóða.

Höfundur sækist eftir 3.–4. sæti í forvali Samfylkingarinnar í Reykjavík.

## Bætt kjör námsmanna

### Menntamál

### Hrafnhildur Ragnarsdóttir

formaður Kvinnahreyfingar Samfylkingarinnar



Löngu er orðið tímabært að bæta kjör námsmanna og endurskoða núverandi námslánakerfi með hliðsjón af gildandi reglum hjá hinum norrænu ríkjum. Hér hefur t.a.m. viðgengist að námsmenn fái greidd lán frá LÍN eftir að hafa sýnt fram á námsárangur og lifað á lánum frá einkabanka þangað til. Á þessu hafa bankastofnanir hagnast í fjölda ára. Þessu getum við breytt.

Það er dæmi væri hægt að greiða lán til námsmanna beint frá LÍN og þau væru greidd fyrir fram, í byrjun annar eða mánaðarlega. Til að koma í veg fyrir að fólk nýti lánin í annað en nám væri hægt að greiða námslánin eftir að sýnt hefur verið fram á námsárangur, eins og gert er nú, fyrsta árið.

Þá hljóttum við að vilja búa til hvata til að fólk kjósi að fara í nám og ljúka því. Ein leið væri að hluti námsláns breyttist í styrk fyrir þá námsmenn sem ljúka námi á tilskildum tíma. Slíkt hvatakerfi væri til hagsbóta ekki einungis fyrir nemendur heldur myndi það einnig mögulega lækka brottfall í háskólum og skila menntuðu fólki fyrir út á vinnuamarkaðinn. Svo

mætti einnig endurskoða endurgreiðsluhlutfall námslána til að gera greiðsluþryggt afborgana viðráðanlegri.

Menntunartígi á Íslandi er með því lægsta í Evrópu, á sviði formlegs náms að skyldunámi loknu. Eitt af markmiðum okkar sem þjóðar er að hækka menntunartígi og búa þar með að vel menntuðum mannaauði og hafa hér öflugt og fjölbreytt atvinnulíf. Með þessu gerum við það að vænlegri kosti að taka þá ákvörðun að fara í nám. Að fara í nám er kostnaðarsamt og jafnframt er ekkert sem tryggir að námsmenn fái vinnu við hæfi eftir útskrift. Við þurfum að létta þessa ákvarðanatöku ef við ætlum að ná markmiðum okkar að vera vel menntuð þjóð.



**BÆTTU Í SAFNIÐ!**  
NÝJAR VÖRUR Á HVERJU ÁRI



**LEMAX**

Vinsælu Lemax jólavörurnar samanstanda af ótrúlega breiðu úrvali af húsum, landslagi og fallettum stytum. Hægt er að bæta við og byggja upp jólaþorpin ár frá ári.

Aðeins í BYKO Breidd og Akureyri.

VERÐVERND BYKO  
**LÆGRA  
VERÐ**

**LÁGT VERÐ**  
– ALLA DAGA

**BYKO**

BÚÐU BETUR. BORGADU MINNA.

1962-2012



Vnr. 1885056  
RH COMPACT GFX  
heilsugrill frá George  
Foreman.

**16.995** kr.



Vnr. HD781  
PHILIPS SENSEO  
kaffivél.

**15.995** kr.

EINNIG TIL  
RAUÐ EÐA BLÁ



Vnr. 65103218  
SINBO straujárn,  
2000W.

**4.990** kr.



Vnr. 65103010  
KHG brauðrist,  
hvít, 750W.

**2.390** kr.

EINNIG TIL SVARTAR  
EÐA DÖKKBRÚNAR



Vnr. 41120190  
Könnur, 2 stk.

**490** kr.



Vnr. 65103237  
Eldhúsvog með skál,  
digital, 3 kg.

**3.990** kr.

Vnr. 88166879  
Krans með perlum,  
20 ljós, 25 cm.

**3.490** kr.

Vnr. 88167392  
Snjókorn, akrýl,  
25 ljós, 40x40 cm.

**4.590** kr.

**2.490** kr. KLÚBB verð

**2.990** kr. KLÚBB verð



Vnr. 88165905  
Stjarna með 20 ljósum,  
30 cm, akrýl.

**2.990** kr.



# 25-38% AFSLÁTTUR FYRIR VILDARMEÐLIMI

SKRÁÐU ÞIG Í VILDARKLÚBB EYMUSSON Í NÆSTU HEIMSÓKN OG FÁÐU AFSLÁTTINN UM LEIÐ



27%  
vildarafsláttur

Vildarverð kr. **2.899,-**  
**Bleking**  
Sigurjón Pálsson  
Verð kr. 3.999,-



28%  
vildarafsláttur

Vildarverð kr. **2.799,-**  
**Biðin eftir Robert Capa**  
Susana Fortes  
Verð kr. 3.899,-



31%  
vildarafsláttur

Vildarverð kr. **3.999,-**  
**Íslendingablokk**  
Pétur Gunnarsson  
Verð kr. 5.799,-



30%  
vildarafsláttur

Vildarverð kr. **4.899,-**  
**Megas**  
Textar 1966-2011  
Verð kr. 6.999,-



29%  
vildarafsláttur

Vildarverð kr. **3.999,-**  
**Eragon**  
Paolini Christopher  
Verð kr. 5.699,-



28%  
vildarafsláttur

Vildarverð kr. **3.199,-**  
**Særingamaðurinn**  
Michael Scott  
Verð kr. 4.499,-

ÚTGÁFUHÓF Í  
EYMUSSON  
AUSTURSTRÆTI Á  
MORGUN KL. 17.00

Bókabeitan fagnar  
útgáfu á fjórðu Rökkur-  
hæðabókinni, Ófriður  
og Kamillu Vindmyllu  
með útgáfuteiti á  
morgun föstudaginn  
16. nóvember kl. 17.00.

Verið velcomin!



28%  
vildarafsláttur

Vildarverð kr. **2.699,-**  
**Rökkurhæðir**  
Birgitta Elín Hassel  
Verð kr. 3.799,-



30%  
vildarafsláttur

Vildarverð kr. **2.799,-**  
**Kamilla Vindmylla**  
Hilmar Örn Óskarsson  
Verð kr. 3.999,-





**30%**  
vildarafsláttur

Vildarverð kr. **4.399,-**  
**Undantekningin**  
Auður Ava Ólafsdóttir  
Verð kr. 6.299,-



**30%**  
vildarafsláttur

Vildarverð kr. **4.899,-**  
**Fyrir Lísu**  
Steinunn Sigurðardóttir  
Verð kr. 6.999,-



**27%**  
vildarafsláttur

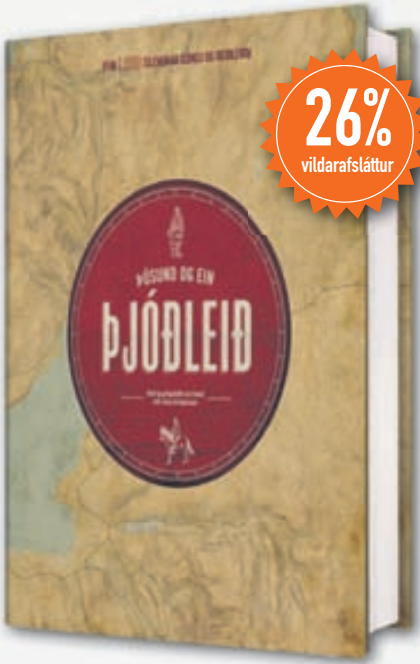
Vildarverð kr. **4.699,-**  
**Íslenskir Kóngar**  
Einar Már Guðmundsson  
Verð kr. 6.499,-



**1**  
Metsölulís  
Eymundsson

**38%**  
vildarafsláttur

Vildarverð kr. **3.999,-**  
**Reykjavíkurnætur**  
Arnaldur Indriðason  
Verð kr. 6.499,-



**26%**  
vildarafsláttur

Vildarverð kr. **16.999,-**  
**1001 Þjóðleið**  
Jónas Kristjánsson  
Verð kr. 22.999,-



**28%**  
vildarafsláttur

Vildarverð kr. **4.999,-**  
**Ferða Atlas - innbundinn**  
Örn Sigurðsson  
Verð kr. 6.999,-

**KYNNING Á MIÐNÆTUR-  
OPNUN Í EYMUNDSSON  
SMÁRALIND KL. 20.00  
Í KVÖLD!**

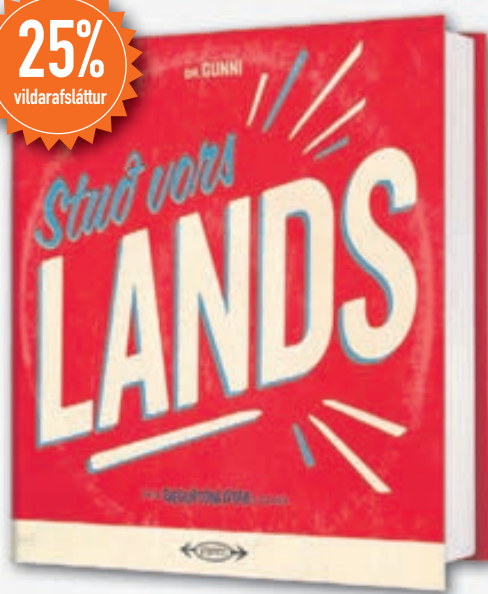
Höfundur bókarinnar Frábært hár, Íris Sveinsdóttir, kynnir bókina og greiðir gestum og gangandi.

Verið hjartanlega velkomin í Eymundsson Smáralind í kvöld.



**29%**  
vildarafsláttur

Vildarverð kr. **3.299,-**  
**Frábært hár**  
Íris Sveinsdóttir  
Verð kr. 4.699,-



**25%**  
vildarafsláttur

Vildarverð kr. **13.499,-**  
**Stuð vors lands**  
Dr. Gunní  
Verð kr. 17.999,-



**29%**  
vildarafsláttur

Vildarverð kr. **3.999,-**  
**Leyndarmál hundapjálfunar**  
Heiðrún Villa  
Verð kr. 5.699,-



**29%**  
vildarafsláttur

Vildarverð kr. **3.899,-**  
**Kirkjur Íslands 18. - 19. bindi**  
Ýmsir höfundar  
Verð kr. 5.499,-

**30%**  
vildarafsláttur

Vildarverð kr. **2.999,-**  
**Kirkjur Íslands 20. bindi**  
Ýmsir höfundar  
Verð kr. 4.299,-



# Afstaða 173 kjósenda að veði – í einu kjördæmi

## Kosningar

Ásdís J. Rafnar  
lögfræðingur



Hulda Rúriksdóttir  
hæstaréttarlögmaður



Kosningaréttur þykir sjálfsgöður í lýðræðisríkjum og tölu-

vert þúdur hefur farið í umræður hér á landi um stjórnskrá, kosningalög, jöfnun atkvæðisréttar o.fl. Engin umræða spannst hins vegar eftir ábendingar Gunnars B. Eydal lögfræðings í Tímariti lögfræðinga 2009 um að skortur sé á samræmdum reglum um mat á gildi kjörseðla við talningu atkvæða á milli kjördæma í almennum kosningum. Lögjafinn er ekki vakandi í þessu réttindamáli. Á Íslandi er kjörsókn almennt góð og kjósendur treysta því að svipaðir ágallar á kjörseðlum verði metnir með sambærilegum hætti í öllum kjördæmum. Sú er ekki raunin. Kjósendur gera

sér heldur ekki allir grein fyrir því hvað lítið þarf til að atkvæði þeirra verði metið ógilt og þar með án þýðingar um niðurstöðu kosninga.

## Mat á gildi atkvæða var ekki samræmt í þjóðaratkvæðagreiðslunni í október

Við undirritaðar, skipaðir umboðsmenn kjósenda í Reykjavíkurborg og norður í þjóðaratkvæðagreiðslunni þann 20. október sl., gerðum þá kröfu við talningu atkvæða að landskjörstjórn úrskurdaði um gildi 179 ágreiningsseðla, sem yfirkjörstjórn kjördæmisins hafði metið ógilda. Á 127 kjörseðlum hafði kjósendi gert leiðréttingu á svari sínu við einni spurningu eða fleiri og allir atkvæðaseðlarnir voru metnir ógildir í heild af yfirkjörstjórn kjördæmisins. Hins vegar svaraði kjósendi einni spurningu eða fleiri með já og nei, en öðrum spurningum eingöngu með já eða nei eða ekki í samtals 52 tilvikum. Þessir atkvæðaseðlar voru með sama hætti metnir ógildir í heild sinni.

Töldum við þá niðurstöðu óviðunandi og bentum við á að:

1. Kjósendum hefði verið frjálst að svara einni eða fleiri spurningum (6 spurningar) á einum og sama kjörseðlinum.
2. Í 101. gr. laga nr. 24/2000 um kosningar til Alþingis segði að

atkvæði skyldi ekki meta ógilt, þó að gallað væri, ef greinilegt væri hvernig það ætti að falla nema augljóslega kæmi í bága við einn eða fleiri stafliði 100. gr. Það yrði því ekki séð að kjósenda væri óheimilt að leiðrétta svar sitt á kjörseðli ef það væri gert með snyrtilegum hætti og greinilegt væri hvernig atkvæðið ætti að falla.

3. Tilviljun réði því að einn kjörseðill væri notaður við atkvæðagreiðsluna en ekki 6 kjörseðlar. Hefðu þeir verið 6 talsins hefði væntanlega ekki verið horft til þess hvort kjósendi ógilti einhverja spurningu heldur einungis horft til hvers seðils fyrir sig.

Þó að í 12. gr. laga nr. 91/2010 segi að um atkvæðagreiðsluna sjálfa fari eftir lögum um kosningar til Alþingis, verður að horfa til þess að kjörseðlarnir í þessari þjóðaratkvæðagreiðslu voru í verulegu ósamræmi við alla aðra kjörseðla sem hafa sést hér á landi. Atkvæðagreiðslan var ráðgefandi en ekki var um bindandi kosningu að ræða.

Þá var mikilvægt að engin sérstök kynning fór fram um það af hálfu stjórnvalda fyrir kosningarnar að svar við einni spurningu eða fleiri af þeim sex sem voru á kjörseðlinum, snyrtileg leiðrétting á svari eða eyðilegging á svari með því t.d. að svara einni

spurningu bæði já og nei myndi þýða ógildi á kjörseðlinum í heild þótt ekkert væri athugunarvert við merkingu kjósenda við aðrar spurningar á kjörseðlinum.

## Landskjörstjórn úrskurdaði í samræmi við okkar viðhorf

Var það afstaða okkar að meta ætti svör kjósenda við hverri og einni spurningu á kjörseðlum eins og um sérstakan kjörseðil væri að ræða vegna hversrar spurningar. Jafnframt að kjósenda hefði vegna eðlis atkvæðagreiðslunnar verið heimilt svo gilt væri að leiðrétta svar sitt á kjörseðli, hefði það verið gert með snyrtilegum hætti þannig að ljóst væri hver vilji hans var.

Framkvæmd kosninganna var vanhugsuð. Landskjörstjórn féllst á þessa afstöðu okkar í öllum meginatriðum, sbr. [www.landskjor.is/media/frettir/urskurdur29102012\\_RvkNordur.pdf](http://www.landskjor.is/media/frettir/urskurdur29102012_RvkNordur.pdf). Mat á gildi atkvæða var þ.a.l. ekki samræmt á milli kjördæma í þjóðaratkvæðagreiðslunni. Það voru hagsmunir 173 kjósenda í Reykjavíkurborg og norður sem voru hér að veði og kjördæmi landsins eru sex. Við höfum hins vegar engar upplýsingar um hversu margir atkvæðaseðlar/svör við spurningum voru að veði í öðrum kjördæmum í kosningunum.

„Fremstur norrænna sakamálahöfunda.“

THE TIMES VAKA-HELGAPELL  
www.forlagid.is

## Ágæti Sighvatur Björgvinsson

### Samfélagsmál

Stefán Hrafn Jónsson  
félagsfræðingur



Ekki fyrir svo löngu var ég ánægður með framlag þitt til íslenskra stjórnmála. Meðal annars vegna starfa þinna, Stefáns Benediktssonar og Vilmundar heitins Gylfasonar, var ég hrifinn af hugmyndafræðinni sem kennd er við jafnaðarmennsku. Hugmyndafræði þar sem einstaklingsframtakið fær notið sín en hugar jafnframt að velferð þeirra sem minna mega sín. Sumt af því sem þú hefur skrifað á síðum Fréttablaðsins síðustu ár hefur mér jafnvel fundist áhugavert.

Þrátt fyrir langa setu á Alþingi, bæði sem almennur þingmaður og ráðherra, hefur þér tekist að sneiða hjá stórum hneykslismálum og mistökum á ferlinum. Það sama verður ekki sagt um alla stjórnmálamenn af þinni kynslóð, plús mínus nokkur ár. Margar breytingar á íslensku stjórnkerfi voru gerðar af þinni kynslóð á Alþingi á sama tíma og þú áttir þar sæti.

Meingallað kvótakerfið var sett á fót. Samflokksmönnum þínum hefur ekki enn tekist að vinda ofan af því kerfi. Skyldusparnaði var komið á (að mig minnir) þar sem inneignir fólks brunnu upp í óðaverðbólgu. Ef ég man rétt þá var það einnig fólk af þinni kynslóð sem stóð fyrir þessari óðaverðbólgu með endurteknum gengisfellingum til að auka verðgildi fiskafurða. Margir einstaklingar af þinni kynslóð fengu íbúðalán án verðbóta og greiddu þ.a.l. ekki nema lítinn hluta til baka þar sem verðbólgan sá um hitt. Einstaklingar af þinni kynslóð einkavæddu ríkisbankana (skiptu þeim á milli vina sinna) og lögðu þannig grunninn að umfangsmiklu bankahruni.

Ágæti Sighvatur, ég ætla ekki að dæma þig eða alla þína kynslóð af verum þessara samborgara þinna. Ég dæmi þig hins vegar af skrifum þínum um mig og mína kynslóð. Í skrifum þínum á Vísi þann 10. nóvember sl. tínir þú til nokkur dæmi um fólk á mínum aldri sem tók vafasamar viðskiptaákvæðanir í lagaumhverfi sem fólk af þinni kynslóð tók þátt í að móta. Þú notar þessi afgang til að dæma mig og þúsundir samborgara

minna. Ég er ekki á vanskilaskrá. Ég hef ekki stundað viðskipti nema sem kaupandi á vörum og þjónustu í neytendafjandsamlegu umhverfi sem fólk af þinni kynslóð tók þátt í að móta. Ég tók ekki þátt í útrásinni. Ég hef ekki einu sinni keypt flatskjá svo vísað sé til orða manns af þinni kynslóð.

Þér hefur ekki verið úthlutað dómvald yfir mér og minni kynslóð og frábið ég, og eflaust fleiri af minni kynslóð, mér þá fordóma sem koma fram í skrifum þínum þegar þú kallar okkur sjálfhverf. Að dæma heilla kynslóð af afglöpum nokkurra einstaklinga segir meira um þann sem dæmir en þann dæmda. Sem betur fer er nú fólk af minni kynslóð á þingi sem kann betur að rökkræða en þú Sighvatur. Samt er ljóst að það verður erfitt að leysa þau vandamál sem einhverjum af þinni kynslóð tókst að leggja grunninn að. Skrif þín þann 10. nóvember sl. hjálpa ekkert til, nákvæmlega ekkert, við enduruppbyggingu eftir hrun.

Megir þú vel og lengi lifa en vinsamlegast hættu að skrifa ef þú getur ekki vandað þig betur og sleppt fordómum í garð annarra.

## Er kalda stríðinu ekki lokið?

### Öryggismál

Árni Þór Sigurðsson  
alþingismaður



Eftir fall Sovétríkjanna hvarf um leið tilverugrundvöllur Atlantshafsbandalagsins (NATO). Hernaðarveldin voru hins vegar ekki á þeim buxunum að leggja upp laupana. NATO fór að færa út kvíarnar og í stað þess að snúast fyrst og fremst um varnarmál eigin aðildarríkja og vopnapphlaup við Sovétríkin og fylgiríki þeirra tók bandalagið að hasla sér völl á ýmsum öðrum svæðum.

Lengi framan af var ekki augljóst hvert stefndi með grundvöll NATO, en að lokum hafði hernaðarhyggjan betur. Í stað þess að Atlantshafsbandalagið væri lagt niður, sem hefði verið rökrétt, var ákveðið að tryggja efnahagslega og pólitíska hagsmuni hern-

aðar og vopnapphlaups. Hér á landi lögðu stjórnarherrar sig alla fram um að ríghalda í bandaríska herliðið á Miðnesheiði, enda þótt Bandaríkjamönnum sjálfum væri löngu ljóst að vera þess hér væri tilgangslaus. Fastaráð NATO samþykkti sumarið 2007 beiðni þáverandi ríkisstjórnar Íslands um að NATO-ríki hefðu með höndum tímabundna loftrýmisgæslu með orrustuþotum hér við land. Í kjölfar þess að herinn fór var síðan lögð vinna í sérstakt áhættumat í öryggis- og varnarmálum þjóðarinnar. Ein af meginniðurstöðum þeirrar vinnu er að „engar viðbendingar eru um að hernaðarögn muni í náinni framtíð stöðja að Íslandi“. Þrátt fyrir þessa augljósu staðreynd takast enn á sjónarmið gömlu hernaðarhyggjunnar annars vegar og hins vegar nýrrar sýnar og nálgunar í öryggismálum.

Þegar Alþingi ákvað að hefja vinnu við að móta þjóðaröryggisstefnu var ljóst að meirihluti

Alþingis vildi hverfa frá þröngri hernaðarhugsun og segja skilið við kalda stríðið. Það kemur því óneitanlega á óvart að hernaðaræfingar, eins og loftrýmisgæsla NATO, skuli enn eiga fylgismenn í öðrum flokkum en Sjálfstæðisflokknum. Loftrýmisgæsla í nokkrar vikur á ári hefur ekkert með öryggi Íslands að gera. Það er ástæða þess að ég hafði frumkvæði að því á nýloknu þingi Norðurlandaráðs að fjalla um loftrýmisgæsluna við Ísland. Gagnrýndi ég þar einkum utanríkisráðherra hlutlausu landanna Finnlands og Svíþjóðar fyrir að vilja taka þátt í þessum hernaðarleikjum, en skalkaskjólíð nú er að allt sé þetta í anda „norrænnar samvinnu“. Hún er vissulega góð en á hins vegar ekki að snúast um hernaðarbrölt. Um það getur ekki orðið breið samstaða enda er loftrýmisgæslan arfur frá tímum kalda stríðsins. Það víta hins vegar flestir að því er lokið og þess vegna eiga menn að hætta þessum stríðsleikjum.

## Íslenskir kóngar er ný skáldsaga eftir Einar Má Guðmundsson

MÁL OG MENNING

Við fögnum útgáfu hennar í Eymundsson á Skólavörðustíg í dag, 15. nóvember, kl. 17.30

Hljómsveitin Blágresi leikur lög við texta eftir Einar Má og Bjartmar Guðlaugsson mætir með gítar og rödd

[www.forlagid.is](http://www.forlagid.is) – alvöru bókaverslun á netinu



# MIDNÆTURFJÖR Í SMÁRALIND

20% AF ÖLLUM ÚTIVISTARFATNAÐI

20% AF ÖLLUM ÚLPUM

20% AF ÖLLUM SKÓM

20% AF NIKE FATNAÐI

20% AF CAMELBACK HLAUPAPOKUM

20% AF COMPRESSPORT

20% AF 2XU ÆFINGAFATNAÐI

- Tilboðin gilda allan daginn

**KYNNINGAR KL. 19:00-21:00**

## NIKE

- Kynning á æfingafatnaði - sérfræðingur á staðnum

## COMPRESSPORT

- Kynning og tilboð á íþróttasokkum og þrýstikálfahlífum

## CAMELBACK

- Kynning og tilboð á CamelBack hlaupapokum og brúsum

## 2XU

- Kynning og tilboð á æfingafatnaði

## BROOKS

- Kynning og tilboð á Brooks hlaupaskóm

**OPIÐ TIL MIDNÆTTIS Í SMÁRALIND**

**ÚTILÍF**



# 15. nóvember – sjálfstæðisyfirlýsing Palestínu

## Utanríkisráðgjafi

### Sveinn Rúnar Hauksson

læknir og formaður Félagsins Ísland-Palestína



Árið 1988 var Arafat forseti enn útlagi í Túnis, PLO-samtökin voru stimpluð af Ísrael og Bandaríkjunum sem hryðjuverkasamtök og Yasser Arafat að sjálfsgöngu yfirhryðjuverkamadurinn. Hann fékk því ekki vegabréfsáritun til Bandaríkjanna og til þess að Arafat gæti ávarpað Allsherjarþingið ákvað þingheimur að flytja sig um sét, frá New York til Genfar í Sviss, og þar flutti Arafat sína eftirminni-legu ræðu um sjálfstæði Palestínu og leiðina til friðar.

Sama haust var haldið þjóðþing (PNC) Palestínu og þar lagði þingheimur blessun sína yfir stefnu Arafats sem var að viðurkenna tilveru Ísraelsríkis á nærri 80% upphaflegrar Palestínu og sætta sig við orðinn hlut.

Í stríðinu frá 1948-1949 bættu gyðingar við sig meira en fjórðungi landsins til viðbótar þeim helmingi sem Sameinuðu þjóðirnar höfðu ætlað þeim með samþykkt Allsherjarþingsins um skiptingu Palestínu 29. nóvember 1947. Þá voru 22% landsins eftir, Gaza og Vesturbakkinn að meðtalinni A-Jerúsalem.

Ísraelsmenn hernámu fimmtung-

inn sem eftir var í Sex daga stríðinu 1967 og þrátt fyrir allar heitstrengingar og margendurteknar ályktanir Sameinuðu þjóðanna, bæði Öryggisráðs og Allsherjarþings, hefur Ísraelsríki enn ekki skilað landinu og nú eru 45 ár liðin. En landamærin frá því fyrir hernám-ið 1967 eru einu alþjóðlega viðurkenndu landamærin.

Árið 1987 brutust út friðsöm mótmæli Palestínunanna gegn hernáminu, Intifada hin fyrri. Þrátt fyrir friðsæmd máttu hundruð Palestínunanna láta lífið og fleiri hljóta örkuml.

Sjálfstæðisyfirlýsingin 15. nóvember vísaði til Palestínu innan 1967 landamæra. Það var ekki lítil eftirgjöf af hálfu þeirrar þjóðar sem byggt hafði Palestínu frá örófi alda, en Arafat tókst að sannfæra þjóð sína um að þessi eftirgjöf væri söguleg nauðsyn og allar stjórnmálafylkingar Palestínunanna hafa síðan fallist á þessa niðurstöðu, þar á meðal Hamas-samtökin.

Árið 1991 hófust friðarviðræður í Madrid fyrir tilstuðlan Bandaríkjanna en áður en þeim lauk var gerður samningur á laun, sem kallaður var Óslóar-yfirlýsingin og var hún undirrituð í Washington í september 1993. Rabin forsætisráðherra var nokkru síðar myrtur af öfgamönnum úr eigin röðum sem engan frið vilja semja.

Síðan hafa slíkir verið við völd

í Ísrael, frá Sharon til Netanyahu, stjórnmálamaður sem látast stundum vilja ræða frið og tala um friðarferli, en verkin tala og segja aðra sögu. Árásir á íbúa herteknu svæðanna halda stöðugt áfram, landránið verður æ umfangsmeira og nú hefur hálf milljón landtöku-fólks verið flutt inn á Vesturbakkann, þvert á Genfarsáttmála.

Forysta Palestínunanna hefur leitað leiða til að styrkja stöðu þjóð-

Hlutur utanríkisráðherra okkar, Össurar Skarphéðinssonar, er slíkur í þessu máli að hans mun lengi minnst...

arinnar með því að fá alþjóðlega viðurkenningu í von um að það gæti aukið möguleika á raunverulegum friðarviðræðum.

Meirihluti þjóða heims viðurkenni Palestínu sem sjálfstætt og fullvalda ríki strax eftir sjálfstæðisyfirlýsinguna 1988 en í þeim hópi voru hvorki Vesturveldin né hin svokölluðu vestrænu ríki. Þegar Suður-Ameríka fór að losa sig undan oki bandarísku heimsvaldastefnunnar á síðustu árum viðurkenndu ríkin hvert af öðru Palestínu.

## Þrjú hjól undir bílnum – staða heimila með lánsveð

### Fjármál

Elin Sigurðardóttir  
félagsfræðingur með lánsveð



Þetta er í vinnslu, „Verið er að ræða þetta“ og „Nefnd hefur verið skipuð til að skoða þessi mál“ eru frasar sem oft heyrast við úrlausn samfélagslegra vandamála. Stundum skilar slík vinna einhverjum árangri og stundum ekki, þannig er lífið. Staða húsnæðisskuldara eftir efnahagshrunið 2008 er eitt slíkt vandamál. Nefndir voru skipaðar og leiðir fundnar á borð við 110% leiðina. Þær leiðir hafa nú verið framkvæmdar fyrir stóran hóp húsnæðisskuldara. Einn hópur skuldara situr þó eftir með sárt ennið, sá hópur sem tók húsnæðislán með lánsveði í annarri eign, oftast vandamanna. Þessar skuldir eru skiljanlega í litlum vanskilum enda fæstir sem vilja

láta selja ofan af foreldrum sínum eða tengdaforeldrum og greiða þessar skuldir fyrst allra skulda heimilisins. Miklu hefur verið lofað en ekkert gert til að leiðrétta stöðu þessa hóps.

Jafna verður stöðu skuldara með lánsveð þannig að hún verði samþæfleg stöðu annarra húsnæðisskuldara. Það er bæði brýnt út frá

„Einn hópur skuldara situr þó eftir með sárt ennið, sá hópur sem tók húsnæðislán með lánsveði í annarri eign, oftast vandamanna.“

sanngirnis- og réttlætissjónarmiðum. Skýrsla nefndar efnahagsráðherra sem tók út framkvæmd á 110% leiðinni kom út í september 2011. Þar kom meðal annars fram að það voru einna helst þeir

sem vildu sýna aðhald og varkærni við húsnæðis kaup sem tóku lánsveð. Önnur niðurstaða var sú að sá hópur hefði setið eftir við framkvæmd 110% leiðarinnar og stáði því nú verr að vígi en þeir sem tóku 100% lán hjá viðskiptabönkunum. Margir hafa reynt að vekja athygli á þessari stöðu lánsveðsskuldara og því óréttlæti sem skuldarar með lánsveð hafa verið beittir við framkvæmd 110% leiðarinnar fram til þessa.

Rúmt ár er nú liðið frá því að skýrslan kom út og enn þá hefur ekkert gerst og staða skuldara með lánsveð verri en staða annarra húsnæðisskuldara. „Þrjú hjól undir bílnum en áfram skröltir hann þó...“ segir í gömlum texta. Ég hef þó áhyggjur af því að hjólin undir bílnum hjá fjölskyldum með lánsveð séu orðin mun færri en þrjú og að bíllinn fari að stöðvast hjá ansi mörgum, sem nú eru fangar með fjölskyldur sínar í mikili yfirveðsettu húsnæði og komast ekkert, frekar en bíll sem vantar öll hjólin undir.

## Kastljósinu beint að Sigmari

### Menning

Gunnar Hrafnsson  
tónlistarmaður og stjórnamaður í FÍH



Ég er knúinn til að svara orðum Sigmars Guðmundssonar varðandi tónlistarflutning í þættinum Kastljósi sem birt voru í Fréttablaðinu 13. nóvember. Samkvæmt greininni segir hann: „Þetta er skritin staða að vera með óánægða tónlistarmenn sem vilja spila. Við viljum fá þá en það er ekki hægt. Það eru allir að tapa á þessu ástandi“ og síðar: „Ástæðan er sú að þátturinn getur ekki lengur borgað tónlistarmönnum fyrir að koma þar fram...“

Forsaga málsins er að í gildi hefur verið kjarasamningur milli Félags íslenskra hljómlistarmanna (FÍH) og RÚV um greiðslur fyrir framkomu í útvarpi og sjónvarpi. Fyrir nokkrum árum komum við til móts við þau sjónarmið RÚV-manna að framkoma í Kastljósi hefði ákveðið kynningargildi fyrir viðkomandi listamann/menn og samið var um svokallaðan „kynningartaxta“ sem gilt hefur síðan og kveður á um töluverða lækkun frá taxta.

Er í lagi að tónlistarmenn vinni ókeypis?

Þetta sömdu við um með hálfum huga af því að með framkomu tónlistarmannanna í Kastljósi er að verða til sjónvarpsefni sem nýtur mikils áhofs og vinsælda og á auðvitað að vera metið sem slíkt í endurgjaldi. Af hverju að semja sig niður í launum? Svárið liggur annars vegar í þrýstingi frá hluta tónlistarmanna, sem telja hagsmunum sínum vegna útgáfu hljóðrita best borgið með því að koma fram í Kastljósi þó engin laun séu í boði. Hins vegar var fallist á af okkar hálfu að létta undir með RÚV í fjársveldi þess svo þessar upptökur og útsendingar héldu þó áfram. Kjarni málsins er þó alltaf af okkar hálfu, að tónlistarmenn skapa mikil verðmæti með „Kastljósspilamenskunni“ og eiga að fá borgað fyrir þau.

mannssonar, þáverandi forsætisráðherra, til Arafats forseta í maí 1990 sem hafði aðsetur með útlagastjórn í Túnis. Steingrímur varð fyrstur vestrænna þjóðarleiðtoga til að rjúfa múrinn. Össur leiðir okkur í þau fótspor.

Í dag minnumst við sjálfstæðisyfirlýsingar Palestínu og eftir tvær vikur, þann 29. nóvember, munum við halda upp á eins árs afmæli samþykktar Alþingis og 25 ára afmæli Félagsins Ísland-Palestína. Þennan dag munu samstöðufundir með Palestínu haldnir víðs vegar um heim að tilhlutan Sameinuðu þjóðanna og vonir eru bundnar við að á þeim degi samþykki Allsherjarþingið tillögu sem felur í sér viðurkenningu á sjálfstæði og fullveldi Palestínu, þótt full aðild fái ekki strax.

Þetta mun auðvelda Palestínu aðild að alþjóðastofnunum eins og Alþjóða stríðsglæpadómstólum, þannig að hægt verður að draga ráðamenn til ábyrgðar fyrir stríðsglæpi Ísraels. Bandaríkjastjórn og Ísrael hamast gegn þessu og þegar eru hafnar efnahagslegar refsiaðgerðir gegn Palestínu fyrir þá sök að framfylgja sínum sjálfsgöðum rétti. Evrópuríkin standa mörg hikandi hjá.

Mikið má okkur þykja vænt að geta borið höfuðið hátt í þessu réttlætismáli. Þókk sé Alþingi og utanríkisráðherra. Heill sé þjóð og ríkisstjórn sem eru samhuga í góðu máli.

Rétt er að benda á að aðeins hluti þeirra sem koma fram í flestum útsendingum hafa beina hagsmuni af „kynningunni“ sem Sigmari er svo rausnarlegur að bjóða. Fyrst og fremst eru það þeir sem eru útgefendur og/eða höfundar og telja sig þá „ná inn fyrir kostnaði“ annars staðar. Eftir sitja hinir sem taka oft þátt vegna félagslegs þrýstings og bera ekkert úr bytum.

Er hægt að tala svona í forsvari fyrir opinbert fyrirtæki?

Verst í þessu máli er að opinber starfsmaður skuli leyfa sér að tala á þeim nótum sem hér eru raktar. RÚV er rekið fyrir opinbert fé, ætlar stofnunin að ganga fram fyrir skjöldu með að byggja útsendingar á ókeypis vinnuframlagi annarra, þvert gegn gerðum samningum? Eg efa að starfsmenn RÚV fái til að vinna launalaust við þáttagerð og útsendingar, er hægt að ætlast til þess af öðrum utanaðkomandi?

Reyndar dettur mér í hug í því samhengi. Nú mælir götunnar mikill fjöldi ungs og vel menntaðs fólks í fjölmiðlafræði sem ekki hefur enn fengið vinnu við sitt hæfi. Leyfa mætti þeim að koma fram ókeypis í svo sem eitt sinn sem stjórnendur Kastljóss. Þau fengu kynningu til að fleyta þeim áfram í störf sem jafnvel væru launuð og spara mætti laun Sigmars. Er ekki allir að tapa á að þetta er ekki gert?

Er við berum ekki virðingu fyrir störfum okkar, hver gerir það þá?

Tónlistarlíf á Íslandi vekur um þessar mundir heimsathygli. Nýafstaðin Iceland Airwaves-hátíð ber því vitni, þegar þúsundir útlendinga flykkjast hingað til að upplifa hvað er að gerast. Grunnur þessarar öfluglu tónlistarflöru er vel menntað fólk á öllum aldri sem hefur til að bera hæfileika og metnað. Ég skora á allt þetta fólk að bera nægilega virðingu fyrir sjálfu sér og starfi sínu til að beygja ekki af og láta stundarhagsmuni grafa undan framtíðartilveru sinni. Enn fremur skora ég á forráðamenn RÚV að láta ekki raddir af þessu tagi tala í sínu nafni, þeim er það ekki sæmandi.

## Dr. Daniel Mitchell, skattasérfræðingur Rökin gegn stighækkandi skatti

Fyrirlestur í Háskólatorgi í Háskóla Íslands, stofu HT-102, föstudag 16. nóvember kl. 12–13

Dr. Mitchell, skattasérfræðingur rannsóknarstofnunarinnar Cato Institute í Washington-borg, hefur skrifað fjölda bóka og ritgerða um skattamál. Hann mun gagnrýna þá þróun, sem varð í skattamálum á Íslandi eftir 2009 með því að setja á stighækkandi tekjuskatt og auðlegðarskatt, og ræða almenn rök fyrir einfaldri, gagnsærri og réttlátri skattlagningu.

Fundurinn er öllum opin og aðgangur ókeypis.

RNH, Rannsóknarsetur um nýsköpun og hagvöxt, í samstarfi við Samtök skattgreiðenda



RNH



# KONUKVÖLD

Á SMÁRATORGI Í KVÖLD FRÁ 18-21



30%  
AF JÓLAVÖRU

DAGSRKÁ

OSTAKYNNING FRÁ MS  
SÆLGÆTISGERÐIN FREYJA

KYNNING Á NÝJUM MASKARA FRÁ MEDICO  
EVUKLÆÐI SÝNIR HÖNNUN SÍNA

HÓPUR ÚR KVENNAKÓR KÓPAVOGS TEKUR LAGIÐ  
HANDNUDD MEÐ VÖRUM FRÁ PURE  
AÐSTOÐ VIÐ VAL Á AÐVENTUSKREYTINGUM  
LÉTTAR VEITINGAR Í BOÐI

MAXFACTOR  
THE MAKE-UP OF MAKE-UP ARTISTS



evuklæði



30%  
AF BÚSÁHÖLDUM



20%  
AF STÖKUM  
STÖLUM



40%  
AF KERTUM

ALLAR KONUR  
VELKOMNAR!

the  
PIER



# Svona vinna vísindin

## Vísindi

**Hans Guttormur Pormar**  
framkvæmdastjóri  
Lifeindar ehf.



Undanfarna áratugi hafa endurtekið komið fram vísindagreinar sem vekja athygli og fá mikla umfjöllun í fjölmiðlum. Nýleg dæmi er t.d. grein frá NASA sem birtist í hinu virta ritrýnda tímariti Science. Þar var sagt frá bakteríu sem nýtti sér arseník í umhverfi með tak-

mörkuðum næringarefnum.<sup>1</sup> NASA hélt blaðamannafund í beinni útsendingu, vegna mikilvægi þessarar uppgötvunar fyrir möguleikanum á lífi á öðrum hnöttum. Sumir vísindamenn efuðust frá fyrsta degi um þessar niðurstöður og nú hafa verið gerðar fjölmargar athugasemdir og birtar niðurstöður í mótsögn við þessa grein til dæmis.<sup>2</sup>

Árið 2006 birtist vísindagrein í PLoS Pathogens sem greindi frá tilvist gammaretróvírusins XMRV og tengslum hans við blóðruhálskirtilskrabbamein.<sup>3</sup> Önnur grein sem vakti líka mikla athygli fjölmiðla birtist í Science

„Einungis ítrekaðar tilraunir óháðra rannsóknarhópa geta komið okkur nær „rétttri“ niðurstöðu. Ef niðurstöðurnar eru rangar mun vísindasamfélagið ýta þeim út af borðinu hægt, en örugglega.“

árið 2009.<sup>4</sup> Þar var greint frá því að sami vírus (XMRV) hefði einnig tengsl við síþreytu eða síþreytufár (e. chronic fatigue syndrome (CFS)). Þetta vakti að sjálfsögðu vonir hjá CFS-sjúklingum um að lækning væri í sjónmáli.

Allar rannsóknir hafa bent til þess að niðurstöður þessarar greinar frá 2009 væru rangar. Aðalhöfundur greinarinnar reyndi í fyrstu að mótmæla þessu harðlega, dró niðurstöðurnar ekki sjálfviljug til baka og var eins og guð í augum sumra sjúklinga, að berjast gegn öllum vísindaheiminum fyrir nýrri læk-

ingu. Ritstjórn Science tók þá ákvörðun í lok árs 2011 að draga greinina til baka.<sup>5</sup> Endahnúttinn á söguna batt síðan 10 sinnum stærri rannsókn sem staðfesti að niðurstöður 2009 greinarinnar væru rangar.<sup>6</sup> Aðalhöfundur greinarinnar frá 2009 er meðhöfundur þessarar greinar og segist vera ævinlega þakklát fyrir að fá tækifæri til að taka þátt í að afsanna fyrri niðurstöður. Varðandi greinina frá 2006, þá höfðu höfundar hennar neitað að draga hana til baka þótt nánast öllum niðurstöðum hennar hefði líka verið hafnað af vísindasamfélaginu. Í september 2012 tók ritstjórn PLoS Pathogens þá ákvörðun að draga greinina til baka og um leið birtist grein eftir sömu höfunda sem fjallar um hvað hafi farið úrskeiðis.<sup>7</sup> Árið 2011 hafði birst grein um að XMRV-vírusinn hefði líklega orðið til við samruna tveggja annarra vírusa í rannsóknarstofu á 10. áratug síðustu aldar, væri ekki náttúrulegur og hefði litla möguleika á að sýkja fólk.<sup>8</sup> Sjá nánar á vef Science.<sup>9</sup>

Ofangreind dæmi sýna vel hvernig vísindin vinna og hvernig niðurstöðum sem ekki standast skoðun er ýtt út af borðinu, jafnvel þótt það taki mörg ár eða áratugi. Viðkomandi vísindamenn munu alltaf eiga erfitt með að viðurkenna mistök og draga niðurstöður sínar til baka. Mistök eða mengun við framkvæmd tilrauna og oftúlkun rannsóknaniðurstaðna geta valdið röngum ályktunum. Fjárhagslegir hagsmunir, möguleikar á styrkjum frá rannsóknarsjóðum, samtökum sjúklinga/áhugamanna til áframhaldandi rannsókna og pólitísk réttþugsun eiga það til að valda þrýstingi á vísindamenn, rannsóknarstofur og fyrirtæki að birta niðurstöður sem ekki eru nógu vandaðar eða fullgerðar.

Þess vegna er mikilvægt að vísindamenn, fjölmiðlafólk og leikmenn efist alltaf um niðurstöður, hvort sem það er í ritrýndum vísindatímaritum, á blaðamannafundum eða í fréttatilkynningum. Sérstaklega þegar niðurstöður ganga gegn núverandi þekkingu eða valda straumhvörfum. Einungis ítrekaðar tilraunir óháðra rannsóknarhópa geta komið okkur nær „rétttri“ niðurstöðu. Ef niðurstöðurnar eru rangar mun vísindasamfélagið ýta þeim út af borðinu hægt, en örugglega.

Eins og einhver orðaði það: „Ef eitthvað er of gott til að vera satt, þá er það oftast of gott til að vera satt“ og það gildir um vísindi líka.

# Campbell's

TILBÚNIR  
PASTARÉTTIR  
EINFALT FLJÓTLEGT OG BRAGÐGOTT



Inniheldur engin  
- litarefni  
- gerviefni  
- rotvarnarefni



## Heimildir

- Wolfe-Simon F, et al. A Bacterium That Can Grow by Using Arsenic Instead of Phosphorus. *Science*. 2011;332(6034):1163-6.
- Reaves ML, et al. Absence of Detectable Arsenate in DNA from Arsenate-Grown GFAJ-1 Cells. *Science*. 2012;337(6093):470-3.
- Urisman A, et al. Identification of a novel Gammaretrovirus in prostate tumors of patients homozygous for R462Q RNASEL variant. *PLoS pathogens*. 2006;2(3):e25.
- Lombardi VC, et al. Detection of an Infectious Retrovirus, XMRV, in Blood Cells of Patients with Chronic Fatigue Syndrome. *Science*. 2009;326(5952):585-9.
- Alberts B. Retraction. *Science*. 2011;334(6063):1636.
- Alter HJ, et al. A Multicenter Blinded Analysis Indicates No Association between Chronic Fatigue Syndrome/Myalgic Encephalomyelitis and either Xenotropic Murine Leukemia Virus-Related Virus or Polytypic Murine Leukemia Virus. *mBio*. 2012;3(5).
- Lee D, et al. In-Depth Investigation of Archival and Prospectively Collected Samples Reveals No Evidence for XMRV Infection in Prostate Cancer. *PLoS ONE*. 2012;7(9):e44954.
- Paprotka T, et al. Recombinant Origin of the Retrovirus XMRV. *Science*. 2011;333(6038):97-101.
- Cohen J, Enserink M. False Positive. *Science*. 2011;333(6050):1694-701.



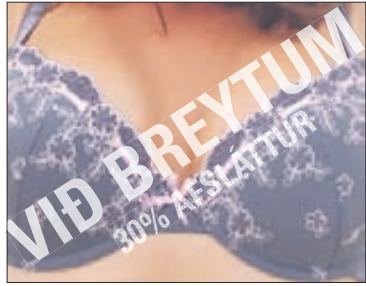
# FÓLK

KYNNINGARBLAÐ



## GLÆSIKJÓLL Í PÓSTI

Glæsi kjólar eru mikið notaðir á þessum árstíma þegar jólahlaðborð, árshátíðir, jól, nýársfagnaði og fleira ber við. Á vefnum [Newyorkdress.com](http://Newyorkdress.com) er mikið úrval glæsilegra kjóla sem hægt er að panta til Íslands. Þetta eru síðir ballkjólar, brúðarkjólar, stuttir kjólar og fylgihlutir.



Misty - fyrir allar konur

Laugavegi 178 - Sími: 551 3366  
Þú mætir - við mælum og aðstoðum  
[www.misty.is](http://www.misty.is)  
Opíð frá 10-18 virka daga.  
10-14 laugardaga

teg 86120 - létt fylltur í B,C skálum  
ÁÐUR KR. 5.500,-

Vertu vinur



## Blóðrásarörvun fyrir fætur

- Aukið blóðflæði
- Minni bólga og bjúgur
- Minni verkir

Verð: 44.950 kr.



Ný kynslóð

Opíð kl. 9 - 18 • laugardaga kl. 11 - 16 • Stórhöfða 25 • 569 3100 • [eirberg.is](http://eirberg.is)



## HÁLFT KÍLÓ Á HÖND

**GLÆSILEGUR GRIPUR** Þeir Kjartan Örn Kjartansson og Ástþór Helgason hönnuðu hring sem vegur hátt í hálf kíló og er settur áttatíu steinum.

Gullsmiðirnir Ástþór Helgason og Kjartan Örn Kjartansson í Orr hönnuðu hring sem er nú ásamt fleiri gripum frá þeim félögum til sýnis á skartgripasýningunni Láði og legi (Water and Earth) í Finnlandi. Hringurinn vegur næstum hálf kíló og er með áttatíu steinum. „Í hönnun okkar leggjum við upp með að gera það sem okkur langar til,“ segir Ástþór. „Þessi tiltekni hringur stækkaði í smíðinni. Hann átti aldrei að verða svona stór en við leyfum okkur að breyta hönnuninni þó við séum byrjaðir að smíða. Þegar við byrjum á einhverjum grip vitum við ekki hvernig útkoman verður. Okkur finnst það koma best út, að vera ekki niðurnjörvaðir. Þegar við stofnuðum Orr fyrir tíu árum var það eiginlega inni í stofnsamningnum að við myndum aðeins gera það sem okkur langaði til. Ef það gengur ekki upp þá hættum við frekar.“

Hringurinn stóri er hluti af línu

sem byrjaði sem hálsmen. Steinarnir í hringnum eru allir lausir og það er erfitt að átta sig á hvernig hann lítur út í raun þegar hann er skoðaður á mynd. „Við viljum að fólk fái að koma við hönnunina okkar. Allir gripirnir sem eru á sýningunni í Finnlandi núna eru hreyfanlegir á einhvern hátt og það er mikilvægt að koma við þá og prófa þá til að skilja hvernig þeir virka.“

Þegar Ástþór er spurður hvort ekki sé þreytandi að vera með svo stóran og þungan hring segir hann að það venjist. „Sumar konur ganga alltaf á háhæluðum skóm og það venst líka. Við höfum smíðað fullt af gripum sem við höldum að myndu aldrei seljast en hafa svo gert það. Við smíðuðum til dæmis átján karata gullhring fyrir átta árum sem var skreyttur með nammi í stað steins. Hringurinn kostaði milljón og fylgdu fimm þúsund nammistykki með sem var svo hægt að skipta út. Mjög góður „dill“,“ segir Ástþór og hlær.

### GULLSMÍÐIR

Ástþór Helgason og Kjartan Örn Kjartansson í Orr fara eigin leiðir í skartgripasmíðinni og er skartíð þeirra fjölbreytilegt.

MYND/GVA



### SÁ STÓRI

Stóri hringurinn frá Orr sem er nú til sýnis í Finnlandi. Hann vegur næstum hálf kíló og steinarnir eru áttatíu.



20% afsláttur af jökkum

Stærðir 36-52

Leður-, jersey-, bolero-, palliettu og silkjakkar í falgelum litum

hjá *Hjarnhildi*

- Engjateigur 5
- Sími 581 2141
- [www.hjarnhildi.is](http://www.hjarnhildi.is)

Opíð virka daga frá kl. 10-18

laugardaga frá kl. 10-16

## Gerðu gæða- og verðsamanburð

ÝMIR, SAGA, FREYJA,  
ÞÓR OG ÓÐINN

Hágæða svæðisskiptar heilsudýnur



ÝMIR rúm 153x203 aðeins kr. 124.900

12 mánaða  
vaxtalausar  
greiðslur\*

### Tilboðsverð

Valhöll heilsudýna  
5 svæðaskipt gormakerfi  
153x203 aðeins kr. 89.900

Svefn & heilsa



[www.svefn.is](http://www.svefn.is)

\*3,5% lántökugjald

FINNDU MUNINN

Listhúsinu Laugardal, 581 2233 · Baldursnesi 6, Akureyri, 461 1150 · Opíð virka daga kl. 10.00 - 18.00 · laugardaga 12.00 - 16.00



**VELDU RÉTT!**

**LÉTT**  
Santa Fe Salat  
385 kcal

**Culiacan**  
Suðurlandsbraut 4a  
533 1033 www.culiacan.is



**Ný sending**

Skokkur á 14.900 kr.

Kjól á 12.900 kr.

**Ríta**

Bæjarlind 6 Eddufelli 2  
S. 554 7030 S. 557 1730  
www.rita.is

Við erum á Facebook

## ELM HÆTTIR

**NÝTT Á TEIKNIBORÐINU** Verslunin ELM, sem hefur verið starfrækt á Laugavegi 1 í tólf ár, hefur hætt starfsemi en hún var eftirlætisverslun margra kvenna. Á næsta ári verður nýr og spennandi rekstur í húsinu.

Lísbet Sveinsdóttir, myndlistarmaður og einn eigenda ELM, segir að hönnun ELM hafi verið seld um allan heim. Fyrirtækið hafi vaxið mikið og orðið flókið í rekstri. „Þegar upphafsflókið er ekki lengur með puttana í öllu vill starfsemin fljóta en fatabransinn er margslunginn,“ útskýrir Lísbet. „Við fundum ekki mikið fyrir kreppunni, hún kom hægt til okkar. Íslenskar konur voru tilbúnar til að kaupa íslenska hönnun og búðin hér á landi gekk ágætlega,“ segir Lísbet sem telur að þær þrjár sem ráku ELM, það er Erna Steina Guðmundsdóttir, Matthildur Halldórsdóttir og hún sjálf, muni hasla sér völl, hver á sínu sviði. „Ég ætla að sinna myndlistinni en mun hafa fatahönnunina með fram en það verður ekki svona stórt. Ég sé það fyrir mér minna og hagkvæmara en ELM,“ segir hún.

Lísbet segir að íslenskar konur standi sig ákaflega vel varðandi hendlenda hönnun og séu duglegar að kaupa hana. „Það mætti vera meiri stuðningur við þessi litlu hönnunaryrirtæki því

hann mundi skila sér aftur til þjóðfélagsins. Það er margt klárt fólk að útskrifast í þessari grein,“ bætir hún við. „Það hefur verið jákvæð samkeppni á þessum markaði og margir ungir hönnuðir hafa verið að skapa sér atvinnutækifæri. Ég býst við að nýja hönnunarsúsið í gamla Sautján-húsinu muni ýta undir frekari listsköpun.“

Lísbet segist ekki vita hvar hægt verði að nálgast fatahönnun sína í framtíðinni en það komi í ljós. „Við Erna Steina eigum húsið við Laugaveg og ég geri ráð fyrir að við munum gera eitthvað skemmtilegt í þessu húsi þótt það verði ekki fyrr en eftir eitt ár. Við erum að teikna og draga upp eitthvað nýtt sem verður örugglega skemmtilegt og hluti af þeirri hönnun sem við einblinum á í framtíðinni. Ég var ein af þeim sem komu að Sólon á sínum tíma og sé fyrir mér músík í ELM-húsinu. Þar er góður bakgarður sem býður upp á að njóta listarinnar. Maður á að endurskapa sig og breyta til á tíu til tólf ára fresti.“ ■ [elin@365.is](mailto:elin@365.is)

**LISTAKONA**  
Lísbet Sveinsdóttir hefur rekið ELM í tólf ár ásamt tveimur öðrum konum. Reksturinn var flókinn og nú hefur hann verið lagður niður.

### TÆKIFÆRI

„Maður á að endurskapa sig og breyta til á tíu til tólf ára fresti.“

**Fyrir jólahlaðborðið og árshátíðina**

**30% afsláttur**  
fimmtudag til laugardags

Glæsilegir sparikjolar, ótrúlegt úrval  
Stærðir 38-46

**FLASH**

Laugaveg 54, sími: 552 5201 Við erum á Facebook

## LÚKA VERÐUR MEÐ Í ATMÓ

„Það er allt á fullu hérna núna við undirbúning en húsið verður opnað klukkan 16 á morgun,“ sagði Brynhildur Þórðardóttir fatahönnuður þegar Fólk sló á þráðinn til hennar í gær, en hún er ein þeirra 60 hönnuða sem selja vörur sínar í ATMÓ hönnunarsúsi á Laugavegi 89. Dyrnar verða opnaðar á ATMÓ klukkan 16 í dag og því var handgangur í öskjunni.

„Það verður klippt á borðann klukkan 16.30 með viðhöfn og opnunarárófið stendur til klukkan 19. Þetta verður staðurinn til að hanga á og njóta góðrar hönnunar og fá sér eitthvað í gogginn í leiðinni,“ segir Brynhildur en veitingastaðurinn Gló verður einnig þarna til húsa.

Brynhildur hannar þrjónafatnað undir merkinu Lúka og hefur fyrirtækið vaxið jafnt og þétt frá því hún stofnaði það ásamt Gunnhildi systur sinni árið

2009. Síðustu tæp tvö ár hefur Brynhildur rekið fyrirtækið ein og er hún að taka það í gegn þessa dagana.

„Ég notaði tækifærið núna og lét gera nýtt lógó og einnig er ég að setja upp vefverslun sem fer í loftið í desember. Þá var ég að fá nýjar peysur og kjóla í haust- og vetrarlínuna sem verða hér í ATMÓ og hér verða einnig herravörur Lúka,“ segir Brynhildur.

Vörur Lúka eru framleiddar hér á landi en Brynhildur segir mikilvægt að vera í tengslum við framleiðsluferli eigin vöru. „Ég vil halda því þannig eins lengi og ég get. Ég vil þekkja þann sem framleiðir vöruna mína. Þannig tekur maður ákveðna ábyrgð á því sem kemur frá manni.“

Nánar má forvitnast um hönnun Brynhildar á [www.lukaartdesign.is](http://www.lukaartdesign.is) og á Facebook.



**OPNAR Í ATMÓ**  
Brynhildur Þórðardóttir fatahönnuður er ein þeirra 60 íslensku hönnuða sem selja vörur sínar í nýrri verslun á Laugavegi. Öll hönnun Brynhildar er framleidd á Íslandi.  
MYND/ANTON

**FÓLK ER KYNNINGARBLAÐ** sem býður auglýsendum að kynna vörur og þjónustu í formi viðtala og umfjallana ásamt hefðbundnum auglýsingum. Blaðið fylgir Fréttablaðinu daglega.

Útgefandi: **365 miðlar** | Ábyrgðarmaður: **Jón Laufdal**  
Sölumenn: **Jónína María Hafsteinsdóttir, [jmh@365.is](mailto:jmh@365.is)**, s. 512 5473  
**Sverrir Birgir Sverrisson, [sverrirbs@365.is](mailto:sverrirbs@365.is)**, s. 512 5432  
**Elsa Jensdóttir, [elsaj@365.is](mailto:elsaj@365.is)**, s. 512-5427 | Hönnun: **Silja Ástþórsdóttir**



# NÝ SENDING AF SKÓM!

Frá 10,800kr. til 14,800kr.



**OPIÐ ALLA DAGA**





# DEKKJA- TILBOÐ

SVÖRUM SAMKEPPNI  
OG LÆKKUM VERÐ  
ENN MEIRA!

**TOYO TIRES**  
Harðskeljadekk



**SAILUN**  
High Performance Tires

**IRONMAN**  
TIRES

## HEILSÁRSDEKK TILBOÐIÐ MIÐAST VIÐ FJÖGUR DEKK & UMFELGUN

**TILBOÐ NR. 1** | STÆRÐ 175/70 R 13



VERÐDEMI:

**TILBOÐ: 41.720 KR.**

**TILBOÐ NR. 2** | STÆRÐ 175/65 R 14



VERÐDEMI:

**TILBOÐ: 43.525 KR.**

**TILBOÐ NR. 3** | STÆRÐ 195/65 R 15



VERÐDEMI:

**TILBOÐ: 52.717 KR.**

**TILBOÐ NR. 4** | STÆRÐ 205/55 R 16



VERÐDEMI:

**TILBOÐ: 59.943 KR.**

Bjóðum einnig allar aðrar stærðir á frábæru verði

## JEPPASDEKK TILBOÐIÐ MIÐAST VIÐ FJÖGUR DEKK & UMFELGUN

**TILBOÐ NR. 1** | STÆRÐ 215/60 R 16



VERÐDEMI:

**TILBOÐ: 80.601 KR.**

**TILBOÐ NR. 2** | STÆRÐ 235/70 R 16



VERÐDEMI:

**TILBOÐ: 93.078 KR.**

**TILBOÐ NR. 3** | STÆRÐ 235/65 R 17



VERÐDEMI:

**TILBOÐ: 109.078 KR.**

**TILBOÐ NR. 4** | STÆRÐ 255/55 R 18



VERÐDEMI:

**TILBOÐ: 156.441 KR.**

Bjóðum einnig allar aðrar stærðir á frábæru verði

## SMURSTÖÐ



20% AFSLÁTTUR AF VINNU

Einn aðal þáttur í reglulegu viðhaldi bíls er að passa að vélin sé smurð á réttum tíma. Láttu okkur um að smyrja bílinn, -notum aðeins hágæða olíu frá Olís. Tökum Olískort.



Tökum Olískort.

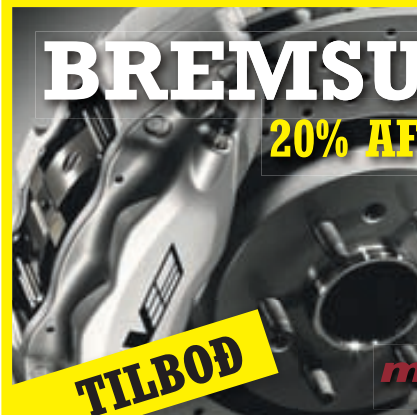
havoline

Castrol

TILBOÐ

## BREMSUKLOSSAR

20% AFSLÁTTUR AF VINNU



TILBOÐ

mintex

Bremsuklossaskipti á réttum tíma er gríðarlega mikilvægur þáttur í öryggismálum bifreiðar. Skipti á réttum tíma tryggja endingu bremsudiska og veita ökumanni og farþegum aukð öryggi í umferðinni og við notkun bifreiðar.

**TOYO TIRES**  
driven to perform

**FRÁBÆRT VERÐ!** Bjóðum nú Toyo harðskeljadekkin á frábæru verði.

OVERALL #1 IN CONSUMER AND MEDIUM TRUCK TIRES

Komdu núna og fáðu fría vetrarskoðun í leiðinni!

Í vetrarskoðun þössum við að frostlögur sé í lagi, perur og rúðupurrkur í toppstandi. Að auki álagsprófum við rafgeyma

FRÍTT

Smiðjuvegi 34 | Rauð gata | www.bilko.is | Sími 557-9110

**BÍLKÓ**

Þjónustumiðstöð bílsins



# KRAKKAR

FIMMTUDAGUR 15. NÓVEMBER 2012

**Kynningarblað**

Krakkamatur,  
barnatryggingar,  
leikföng, afþreying og  
bækur.





# Kerrupúl og foreldramorgnar

Margir foreldrar hafa áhyggjur af því að þeim eigi eftir að leiðast í fæðingarorlofinu. Mikilvægt er að halda sambandi við annað fullorðið fólk og einangrast ekki inni á heimilinu, þá eru líkur á að tíminn verði lengi að líða. Margt er hægt að gera á meðan á orlofinu stendur.

**F**oreldrar eiga rétt á að taka að minnsta kosti þriggja mánaða langt fæðingarorlof þegar börn þeirra koma í heiminn. Misjafnt er hversu langt orlof fólk tekur en margir eru allt upp í heilt ár heima með barninu sínu. Einnhverjir hafa eflaust áhyggjur af því að þeim leiðist á meðan á þessum tíma með litla krílinu stendur.

Alengt er að konur sem eiga börn á svipuðum tíma kynnist innbyrðis á netinu á meðan á meðgöngu stendur. Þá hafa þær tekið þátt í lokuðum spjallhópum á hinum ýmsu vefsvæðum og tengst þannig. Þegar börnin eru fædd halda þær svo sambandinu áfram og hittast jafnvel með þau.

Ýmislegt er hægt að gera sér og barninu til afþreyingar meðan á orlofi stendur og margir sem bjóða upp á ýmiss konar námskeið.

## Foreldramorgnar

Fjölmargar kirkjur bjóða foreldrum að koma með börn sín og hitta aðra foreldra einu sinni í viku á virkum dögum. Margt er þar gert sér til skemmtunar, boðið er upp á alls kyns námskeið og fyrirlestra og fólk kynnist öðrum sem eru í sömu sporum.

## Ungbarnasund

Ungbarnasund er notaleg hreyfing í vatni sem örvar hreyfiproska barna. Tilgangur þess og markmið er að veita markvissa örvun og aðlögun barnanna í vatni. Þar geta foreldrar hist og kynnst öðrum

foreldrum með áþekk áhugamál, það er uppeldi og velferð barna sinna. Ungbarnasund er kennt á mörgum stöðum á höfuðborgarsvæðinu. Flestir kennarar bjóða upp á námskeið einu sinni til tvisvar sinnum í viku og er ráðlagt að börn séu þriggja til sex mánaða þegar þau byrja. Lista yfir þá staði sem bjóða upp á ungbarnasund má til dæmis finna á Ungbarnasund.is.

## Ungbarnanudd

Fjöldi námskeiða er í boði þar sem foreldrar geta lært að nudda börn sín. Talið er að nudd geti bætt svefn og myndað sterk tengsl milli barns og þess sem nuddar.

## Kerrupúl

Kerrupúl er útivistar- og líkamsræktarnámskeið fyrir foreldra og börn þeirra í vögnum eða kerrum. Kerrupúl er alhliða æfingakerfi byggt á þol- og styrktarþjálfun, fyrir mæður sem vilja rækta líkama og sál eftir barnsburð. Barnið fær að koma með og njóta útiverunnar og samverunnar við móður og önnur börn.

## Mömmuleikfimi

Margar líkamsræktarstöðvar bjóða upp á námskeið fyrir nýbakaðar mæður og geta þær þá tekið börnin sín með sér. Þetta er ágæt leið til að kynnast öðrum mömmum því oft skapast góð stemning á þessum námskeiðum og tengsl skapast út frá þeim.



Kerrupúl er hentug leið fyrir mæður til að hitta aðrar mæður með börn sín og stunda líkamsrækt um leið.

NORDIC PHOTO/GETTY



Í ungbarnasundi geta foreldrar hist og kynnst öðrum foreldrum sem hafa áþekk áhugamál.



Í ungbarnanuddi styrkjast tengslin milli barnsins og þess sem nuddar það.

## 20% afsláttur af öllum leikföngum



Hamraborg 9 • Kópavogi • s. 564 1451 • www.modurast.is



Vissir þú að...

börn þig eiga rétt á hvíla, leikjum og skemmtunum sem hæfa aldri þeirra



Orri Huginn Ágústsson fer með öll hlutverkin í sýningunni Ævintýrið um Augastein.

MYND/PIJETUR

## Ævintýrið um Augastein

Jólaleikritið Ævintýrið um Augastein verður sýnt í Tjarnarbíói í Reykjavík á adventunni. Fyrsta sýning verður sunnudaginn 25. nóvember. Leikhópurinn Á senunni setur leikritið upp. Leikritið byggir á sögunni um jólasveinana og Grýlu og Leppalúða en drengurinn Augasteinn er söguhetja verksins. Hann lendir í höndum jólasveinanna hrekkjóttu sem vilja taka hann að sér en Grýla verður ekki hrifin af því. Leikarnir æsast þegar jólasveinarnir reyna að bjarga Augasteini úr klóm Grýlu og jólakattarins áður en jólin ganga í garð.

„Þetta er frábær leiksýning fyrir alla fjölskylduna,“ segir Orri Huginn Ágústsson leikari, en hann fer

með öll hlutverkin í sýningunni. Brúður og leikmynd eru eftir Helgu Arnalds en Kolbrún Halldórsdóttir leikstýrir.

Felix Bergsson skrifaði Ævintýrið um Augastein í samstarfi við Kolbrúnu Halldórsdóttur leikstjóra og Helgu Arnalds brúðulistamann. Hann frumsýndi verkið fyrir tíu árum á ensku í Drill Hall-leikhúsinu í London en svo í Tjarnarbíói ári síðar á íslensku.

25. nóvember klukkan 14.

2. desember klukkan 14 og klukkan 16.

9. desember klukkan 14 og klukkan 16.

16. desember klukkan 14.

Útgefandi: 365 miðlar ehf., Skaftahlíð 24, s. 512 5000

Umsjónarmenn auglýsinga: Elsa Jensdóttir, elsaj@365.is, s.512-5427

Ábyrgðarmaður: Jón Laufdal.



# Íslenskt grænmeti fyrir litla kroppa

Kátir kroppar er nýr íslenskur barnamat sem kom á markaðinn í sumar ætlaður fyrir börn sex mánaða og eldri. Barnamaturinn er úr íslensku grænmeti og framleiddur af dótturfélagi Sölufélags garðyrkjumanna á Íslandi, í einum grænum.

**V**ið erum afar stolt af þessari vöru en í Kátum kroppum er eingöngu hreint íslenskt grænmeti og engin aukaefti,“ segir Kristín Linda Sveinsdóttir, markaðsstjóri Sölufélags garðyrkjumanna, en félagið hefur hafið framleiðslu á barnamat. Hún segir neytendur lengi hafa beðið eftir barnamat unnum úr íslensku grænmeti enda um hágæða hráefni að ræða.

„Fólk veit hvaðan íslenskt grænmeti kemur. Íslenskir garðyrkjubændur nota engin eitrefni við sína ræktun, því geta neytendur ávallt treyst. Íslenskt grænmeti vex hægar sökum lægra hitastigs hér á landi sem leiðir til þess að grænmetið tekur meira bragð til sín og næringu. Það er einn af kostunum við grænmetisræktun á Íslandi,“ segir Kristín.

„Þórdís Jóhannsdóttir verkfræðingur og Guðrún Stefánsdóttir hjúkrunarfræðingur þróðu hugmyndina og uppskriftina að Kátum kroppum í samvinnu við Matís. Sölufélagið hafði lengi haft áhuga á að mæta óskum neytenda og þegar þær leituðu til okkar um framleiðslu á barnamatnum tókum við því fagnandi. Við þróuðum vöruna áfram fyrir stórfraðslu og hönnuðum nýjar umbúðir. Í dag er framleiðslan alfarið í höndum dótturfélags Sölufélags garðyrkjumanna, í einum grænum. Í einum grænum sérhæfir sig í ýmiss konar framleiðslu á íslensku grænmeti og hefur gert það síðan 2005. Þar er mikil þekking og sérhæfing innanhúss,“ segir Kristín.

## Frosinn barnamatur nýjung

Í barnamatinn fer eingöngu besta hráefnið sem í boði er hverju sinni þegar uppskeran er í hámarki. Grænmetið er tekið beint af akrinum, snöggfryst og svo unnið jafnóðum inn á markaðinn. Barnamaturinn er frosinn, sem er nýjung á Íslandi.

„Við viljum meina að maturinn sé fersk vara þó hann sé frosinn og mælingar hjá Matís sýndu merkjanlegan mun á næringargildi þessa barnamatar og niðursoðins. Frosni maturinn er ekki eins mikið unninn. Hann er hvorki soðinn við jafn hátt hitastig né jafn lengi og niðursoðinn barnamatur og þess vegna tapast síður næringargildin. Frosinn barnamatur hefur verið að ryðja sér til rúms bæði í Evrópu og í Bandaríkjunum undanfarið, einmitt vegna þessa.“

## Ekki bara fyrir smábörn

Fjórar bragðtegundir eru fáanlegar í dag, gulrætur, gulrófur, gulrætur og steinselja saman og spergilkál og blómekál saman. Maturinn er fullleiddur. Best er að láta maukið þiðna í umbúðunum í ísskáp fyrir notkun eða í volgu vatni. Barnamaturinn geymist tvo daga þiðnaður í ísskáp. Einnig má setja maukið frosið í pott og hita upp.

„Dósir þolir líka örbylgjuofn en við mælum ekki með því að hita barnamat í örbylgjuofni,“ segir Kristín. „Svo er mjög sniðugt að blanda Kátum kroppum við annan mat, til dæmis handa eldri krökkum til að fá þau til að borða grænmeti. Auðvitað kaupir fólk líka grænmeti, sýður og maukar sjálft sem er frábært, en það er gott að eiga kost á hollri tilbúinni vöru til að grípa til þegar fyrirvarinn er lítill.“



Kristín Linda Sveinsdóttir, markaðsstjóri Sölufélags garðyrkjumanna, segir eingöngu besta hráefni notað í framleiðslu Káttra kroppa.

MYND/GVA



Kátir kroppar fást í fjórum bragðtegundum fyrir börn sex mánaða og eldri.

MYND/SÖLUFÉLAG GARÐYRKJUMANNA



Grænmetið er tekið beint af akrinum, snöggfryst og svo unnið jafnóðum inn á markaðinn.

MYND/SÖLUFÉLAG GARÐYRKJUMANNA

## Nýr íslenskur barnamat

# kátir kroppar

Barnamaturinn er fyrir 6 mánaða og eldri og alfarið unninn úr íslensku grænmeti, ræktað af íslenskum garðyrkjubændum.

ÞÚ VEIST  
HVAÐAN ÞAÐ  
KEMUR

íslenskt  
grænmeti

Nánari upplýsingar  
og fróðleikur á  
[www.islenskt.is](http://www.islenskt.is)

Þú finnur  
Káta kroppa  
í frystinum  
í matvöruverslunum



# Elskar að smíða barnagull

Fyrir 28 árum smíðaði hagleikskonan Jóhanna Haraldsdóttir frá Haga í Þjórsárdal falleg tréleikföng handa börnum sínum. Með tímanum varð úr heimilisiðnaður þar sem Jóhanna nostrar við handgerð og traust barnagull sem alltaf standast tímans tönn.

**M**ér hefur alltaf fundist óskaplega gaman að smíða," segir Jóhanna sem var áður svínabóndi í Haga þar sem hún fæddist, ólst upp og bjó sín fyrstu þrjátíu hjúskaparár. Síðastliðinn áratug hefur hún búið á Selfossi þar sem leikfangasmíðin kallar enn á hana úti í vinnuskúr.

„Í barnaskóla linnnti ég ekki látum fyrir en mér var leyft að sækja smíðatíma með strákunum. Á sama tíma hafði ég mikið yndi af handavinnu og var iðin við sauma og þrjónskap," segir Jóhanna innan um handsmíðuð leikföng sem bera handverki hennar fagurt vitni.

„Fyrstu handsmíðuðu leikföngin voru hús og bílar fyrir strákin minn. Síðar bættust við húsdýrin sem eru alfarið mín hönnun og seinna dúkkuvagn, vaggga og fleira skemmtilegt," segir Jóhanna sem á í fórum sínum dásamleg leikföng sem minna á gamla og saklausari tíma.

„Dag einn fékk ég stráknum mínum tré-kubb í hendur og hvatti hann til að skapa eitthvað úr honum. Úr varð traktor sem hann hannaði einn og óstuddur og er ótrúleg smíð," segir Jóhanna og handfjatlar stæðilegan traktor með kerru í eftirdragi.

Leikföng Jóhönnu eru vistvæn og á ómál- uð húsdýrin og bíla ber hún eingöngu dökk- græna ólífuolíu svo börn geti að skaðlausu nagað leikföngin. „Nú er ég að athuga hvort ég geti líka notað repjuolíu frá Þorvaldseyri sem er einnig kaldpressuð og vistvæn og þrjár aldrei."

Á þremur áratugum hefur heimilisiðnaður Jóhönnu undið jafnt og þétt upp á sig.

„Orðsporið breiddist smám saman út og fólk tók eftir því hvað börnin undu sér vel með tréleikföngin. Ég man hvað það gladdi mig þegar kaupstaðarkrakki kom í Haga og tók tréhúsdýrin fram yfir hrúgu af plastdýrum sem börnin mín áttu," segir Jóhanna og brosir.

„Ég legg ofurkapp á mjúkar línur því börnum þykir notalegt að meðhöndla mjúk- an efnivið og það er staðreynd að þau verða rólegri ef þau eiga ekki á hættu að lenda á hvössum hornum. Tréleikföng eru líka nið- sterk og endast barn frá barni," segir Jó- hanna.

Hinn 8. desember tekur Jóhanna þátt í jólamarkaði í Perlunni en annars má nálgast leikföng hennar á Facebook undir Jóhanna Haralds - Tré Leikföng eða heima í Grashaga 1a á Selfossi. Síminn er 694-5282. Hand- verk Jóhönnu fæst einnig í Varmahlíð, á Sveitamarkaðnum á Hvolsvelli, í Gesta- stofu Þorvaldseyrar, í Þingborg austan við Selfoss og Atmo við Laugaveg.



Jóhanna lætur ekki einungis duga að smíða leikföngin sjálf heldur málar þau með fögru rósamunstri og saumar í sængurföt. Á Facebook-síðu Jóhönnu má einnig sjá for- kunnarfögur pennasett sem hún rennir og gullfalleg sköft á ýmis eldhúshöld. MYND/SIGURDUR SIGMUNDSSON

**“Ég man hvað það gladdi mig þegar kaupstaðarkrakki kom í Haga og tók tréhúsdýrin fram yfir hrúgu af plastdýrum sem börnin mín áttu.”**





## MARGVERÐLAUNUÐ BARNAGLERAUGU FRÁ

# L I N D B E R G

3 ára ábyrgð







## Optical Studio

SMÁRALIND • LEIFSSTÖÐ • KEFLAVÍK



# Ný barnatrygging og tryggingaráðgjafi á netinu

**Tryggingamiðstöðin** býður upp á nýja þjónustu á heimasíðu sinni. Ráðgjafinn er reiknivél þar sem hægt er að slá inn ýmsar forsendur eins og tekjur, skuldir og fjölskylduhag og fá tillögur að líf- og heilsutryggingum fyrir alla fjölskylduna og hugmynd um iðgjöld.

Ráðgjafinn á heimasíðu okkar, [www.bornogforeldrar.tm.is](http://www.bornogforeldrar.tm.is), er nýjung á Íslandi,“ segir Ragnheiður Dögg Agnarsdóttir, framkvæmdastjóri einstaklingsþjónustu hjá Tryggingamiðstöðinni. „Hann er reiknivél þar sem þú getur slegið inn ýmsar forsendur varðandi tekjur þínar, skuldir og fjölskylduhagi og fengið strax tillögu að líf- og heilsutryggingum fyrir alla fjölskylduna, þar með talið barnatryggingum, svo og hugmynd um mánaðarlegt iðgjald. Þetta er hægt án þess að vera í sambandi við ráðgjafa hjá okkur en við erum að sjálfsögðu til taks ef þú vilt fara betur yfir málin, til dæmis að skoða aðrar útfærslur.“

En hvað er barnatrygging; er virkilega nauðsynlegt að kaupa tryggingar fyrir börn? Því svarar Vigfús M. Vigfússon, vörustjóri persónutrygginga hjá TM: „Slys og sjúkdómar hafa ekki síður áhrif á börn en fullorðna, því þau geta haft í för með sér sjúkrahúsvist eða krafist sérstakrar umönnunar á heimili og ekki síst geta varanlegar afleiðingar þeirra skert möguleika barnsins á að afla sér tekna í framtíðinni. Við hleyptum Barnatryggingu TM af stokkunum í byrjun október og við þróun hennar lögðum við áherslu á þessa þætti. Tryggingin greiðir dagpeninga í allt að eitt ár ef barnið þarf að liggja á sjúkrahúsi í fimm daga eða lengur. Hún tryggir þeim sem eiga rétt á umönnunarbótum frá almannatryggingum vegna veikinda barna mánaðarlegar bætur í allt að tíu ár. Þá innifelur hún bætur vegna læknisfræðilegrar örorku hvort sem er af völdum sjúkdóma og slysa. Hægt er að kaupa barnatryggingu fyrir börn frá þriggja mánaða aldri til 15 ára en hún gildir lengur, sjúkrahúsdagpeningar og örorkubætur að 18 ára aldri barnsins auk þess sem það nýtur örorkuverndar þar til það verður 25 ára.“



Vigfús og Ragnheiður segja slys og sjúkdóma ekki síður hafa áhrif á börn en fullorðna, því þau geta haft í för með sér sjúkrahúsvist eða krafist sérstakrar umönnunar á heimili og ekki síst geta varanlegar afleiðingar þeirra skert möguleika barnsins á að afla sér tekna í framtíðinni.

MYND/GVA

Er dýrt að tryggja börnin? „Nei, það er alls ekki svo dýrt, ekki miðað við þá hagsmuni sem eru í húfi. Við bjóðum Barnatryg-

gingu í tveimur útfærslum þar sem munurinn liggur í misháum vátryggingarfjárhæðum og er iðgjaldið um 1.000 til 1.500 krónur

á mánuði, allt eftir því hvaða leið er valin og umfangi viðskipta hjá TM.“

## MIKILVÆGT AÐ PEKKJA RÉTT SINN

**Mikilvægt** er að hver og einn miði við sínar aðstæður þegar ákvörðun er tekin um tryggingavernd. TM mælir líka með að fólk kynni sér réttindi sín hjá vinnuveitanda, stéttarfélagi eða lífeyrissjóði og miði tryggingarnar að því að brúa bilið á milli tekna sinna og áður nefndra réttinda.

**Alvarleg veikindi** barna geta sett strik í reikninginn fyrir foreldra þeirra og skert hæfni þeirra til að afla tekna síðar á lífsleiðinni. Þessir þættir voru fyrst og fremst hafðir í huga þegar Barnatrygging TM var þróuð.

**Sjúkdómatrygging TM** innifelur líka vernd fyrir börn váttryggðs frá þriggja mánaða aldri til 18 ára. Bætur eru greiddar váttryggðum sem síðan getur varið þeim ýmist til að bregðast við tekjumissi eða auknum útgjöldum eða jafnvel lagt það inn á bankareikning til ráðstöfunar fyrir barnið síðar.

**Sjúkdómatryggingar** ná til tiltekinna sjúkdóma og greiða bætur við staðfesta greiningu þeirra eins og nánar er tilgreint í skilmálum. Nú hefur færst í vöxt að fólk kaupir örorkutryggingu vegna sjúkdóma og/eða slysa til að fá fyllri vernd.



# Bornogforeldrar.tm.is





# BARNALEIKSÝNING ÁRSINS 2012



## Skrímalið litla systir mín

### SÝNINGAR Í NORRÆNA HÚSINU Í NÓVEMBER OG DESEMBER 2012

Lau. 10. nóv.	kl. 14.00	U	16.00	U
Sun. 11. nóv.	kl. 14.00	U	16.00	U
Lau. 24. nóv.	kl. 14.00	U	16.00	U
Sun. 25. nóv.	kl. 14.00	U	16.00	U
Lau. 1. des.	kl. 12.00 <sub>aukas.</sub>	14.00	Ö	16.00
Sun. 2. des.	kl. 12.00 <sub>aukas.</sub>	14.00	Ö	16.00

Ath. aðeins þessar 3 sýningarhelgar!



„Skrímalið litla systir mín er ein magnaðasta leiksýning sem ég hef séð.“ I.G. Mbl



„Það er varla hægt að tala um að takast betur en þegar börnin lifa áfram í ævintýrinu að sýningu lokinni....“ E.B. Fbl



„Það sem kemur frá hjartanu fer til hjartans“  
J.V.J. DV

„...töfrum líkast, mikil upplifun og ein flottasta sýning sem við höfum séð fyrir börn. Fimmstjörnu sýning sem skilur mikið eftir sig.“

Skólastjórar leikskólans Laufásborg



LEIKHÚSIÐ 10 FINGUR



NORRÆNA HÚSIÐ



# Vekur gömul ævintýri til lífsins

Huginn Þór Grétarsson, barnabókahöfundur og útgefandi hjá Óðinsauga, hefur mikinn metnað í að koma gömlum, þekktum ævintýrum til nútímabarna.

Allir sem komnir eru til vits og ára þekkja söguna um Búkollu en ömmur þessa lands hafa sagt hana kynslóð eftir kynslóð. Huginn Þór hefur nú gefið söguna út með fallegum teikningum á nútímamáli sem börn skilja. Hann segist hafa farið í leikskóla til að ræða við börnin um söguna en fæst höfðu heyrt hana. „Það var ástæða til að rifja þetta ævintýri upp,“ segir hann. Auk Búkollu gefur hann einnig út ævintýrið um Naglasúpuna sem sömu-leiðis var þekkt hjá eldri kynslóðum.

„Mér finnst svo mikið til af gömlum, góðum ævintýrum sem hafa ekki verið gefin út lengi. Á sínum tíma var notað annað orðalag en við þekkjum í dag og þessar bækur hafa ekki verið aðgengilegar lengi. Ég breyti sögunni ekki en geri hana auðveldari fyrir yngstu kynslóðirnar svo þær megi kynnast henni,“ segir Huginn. „Ég leik mér kannski meira með Naglasúpuna en í þeirri bók eru tvær sögur um súpuna, sagðar á mismunandi hátt en tengdar saman.“

Huginn er með metnaðarfulla barnabókaútgáfu og hefur gert bók sem nefnist Jólalögin okkar en með henni fylgir geisla-diskur þar sem kór Öldutúnsskóla syngur lögin. „Ég bjó til sögur í kringum gömlu, góðu jólalögin og lét myndskreyta þau fyrir börnin,“ segir Huginn sem hefur fengið við barnabókaskrif frá árinu 2006. „Ég á fimm



Huginn Þór Grétarsson vill gjarnan koma gömlum munnmælasögum í bók en hann hefur mjög gaman af ævintýrum.

ára dóttur og við lesum mikið saman. Mér finnst gaman að segja henni ævintýri en meðal bóka sem ég hef gefið út á þessu ári er Myrkfælna trölllið. Ég vil að börnin geti dregið lærdóm af sögunum án þess að gera þau hrædd og að þær hafi fræðslugildi. Ein bókin mín fjallar til dæmis um að kúka í kopp og er ætluð ungum börnum sem eru að hætta á bleiu,“ segir Huginn.

„Í gamla daga sagði fólk hvert öðru sögur og afi minn var alltaf að segja brandara. Þetta sagnaform hefur haft áhrif á mig. Ég er líka að leita að fólki sem getur sagt mér gamlar munnmælasögur því ég vil gjarnan koma þeim á blað. Öllum er velkomið að



## Jólabasar í Lækjarbotnum

Waldorffleikskólinn Ylur og Waldorffskólinn í Lækjarbotnum halda sinn árlega jólabasar á laugardag frá 12 til 17.

Margir fallegir hlutir og skemmtilegheit verða á boðstólum, þar á meðal brúðuleikhús, barnakaffihús, veiðitjörn, eldbakaðar pitsur, jurtaapótek, tónlist á vegum nemenda, tívolí og munir þar sem hugur mætir sköpunarkrafti handanna. Þeir eru allir unnir af nemendum skólans og foreldrum þeirra.

Nánari dagskrá er sem hér segir:

**12-17** Kaffi og kökur, handverk og jurtaapótek

**13 og 15** Brúðuleikhús

**12-15** Eldbakaðar pitsur og tónlist

**1.-2. bekkur** sér um veiðitjörn þar sem börn veiða pakka úr hafinu.

**3.-4. bekkur** sér um barnakaffihús en þar fá fullorðnir einungis að versla í fylgd með börnum.

**5.-6. bekkur** sér um tívolí.

**7.-8. bekkur** verður með happdrætti.

**9.-10. bekkur** matreiðir eldbakaðar pitsur í Skemmuni.

*Menningaratriði nemenda verða í Skemmuni en Brúðuleikhúsið er í höndum kennara skólans. Þar verður blandað saman brúðum, sögustund og tónlist.*



## Heimatilbúin listaverk

Flestum börnum finnst gaman að leira og skapa alls kyns listaverk. Í leiðinni þjálfa þau fínreyfingarnar. Hér er uppskrift að góðu leikdegi sem er eitrefnalaust og því er enginn skaði skeður þó örlítill hluti þess slæðist upp í munn og ofan í maga. Efnið í deigið er að finna á flestum heimilum og það geymist í lokuðu íláti eða poka í eina til tvær vikur.

### Efni

2 bollar hveiti  
1 bolli salt

1 bolli volgt vatn  
matarlitur ef vill

### Aðferð

Blandið saman hveiti og salti og hellið volgu vatni út í. Ef ætlunin er að hafa nokkra liti þarf að skipta efninu í nokkra parta og hella síðan mismunandi matarlit út í. Hnóðið deigið og bætið við hveiti ef það er of blautt. Látið börnin endilega taka þátt í að útbúa deigið. Tínið svo til hættulaus eldhúsáhöld eins og kökukefli, hvítlauxpressu, piparkökumót og bitlausa hnífa til að nota við listsköpunina. Ef börnin vilja varðveita verkin og gefa jafnvel í gjafir má láta þau standa við stofuhita í nokkra daga þar til þau hafa þornað. Eins má baka þau í ofni við lágt hitastig þar til þau eru orðin hörð. Þá má mála listaverkið og skreyta að vild.

# Full verslun af fallegum jólafatnaði

## Ný sending að koma í hús

Túnikka  
**4.990**

Vesti  
**3.990**



name it.

Kringlan – Smáralind  
facebook.com/nameitceland





### GÆÐASTUNDIR Á BÓKASÖFNUM

**Laugardagar** og **sunnudagar** eru barnadagar í Gerðubergs-safni og Aðalsafni Borgarbókasafns Reykjavíkur og þá er alltaf eitthvað skemmtilegt um að vera fyrir börn og fjölskyldur. Næsta sunnudag mun félagið Origami Ísland kenna japönsk pappír-brot í Aðalsafni og í Gerðubergi verður fjölmennningarleg sögustund.

Fjölmargt annað er í boði fyrir börn og unglíngla í söfnum Borgarbókasafns Reykjavíkur og má þar nefna fjölskyldumorgna fyrir fjölskyldur barna á aldrinum 0-6 ára. Þeir eru á miðvikudögum milli kl. 10.30 og 11.30 í Gerðubergi og á fimmtudögum í Aðalsafni á sama tíma. Þar er boðið er upp á óformlega dag-skrá auk þess sem leikföng og bækur eru á staðnum.

Þá geta nemendur í 5-10. bekk fengið aðstoð við heimanám á söfnunum auk þess sem notaleg aðstaða er í sérstökum barna- og unglíngadeildum þar sem hægt er að setjast niður, lesa bækur og tímarit og láta fara vel um sig. Börn yngri en 18 ára fá frítt skírteini og mega hafa fimmtán gögn að láni í einu.

### FRÆÐSLUNÁMSKEIÐ FYRIR UNGLINGA SEM ANNAST YNGRI BÖRN

**Rauði Kross** Íslands býður reglulega upp á fræðslunámskeið fyrir unglíngla 12 ára og eldri sem gæta yngri barna. Námskeiðið heitir Börn og umhverfi og þar er farið yfir ýmsa þætti er varða umgengni og framkomu við börn. Rætt er um árangursrík samskipti, aga, umönnun, leiki og leikföng. Einnig er lögð áhersla á slysavarnir og algengar slyshættur í umhverfinu. Aðalmarkmið námskeiðsins er að þátttakendur læri að umgangast börn á ýmsum aldri, þekki helstu slysavarnir og gildi þeirra og geti brugðist við algengum áverkum og veikindum barna. Námskeiðið er bæði gefandi og þroskandi og til þess fallið að auka ábyrgðartilfinningu gagnvart yngri börnum. Eftir að hafa setið námskeiðið fá þátttakendur viðurkenningu frá Rauða krossinum. Nánari upplýsingar er að finna á heimasíðu Rauða krossins [www.raudi-krossinn.is](http://www.raudi-krossinn.is)



## SMÁFORRIT FYRIR BÖRNIN

**Nokkur íslensk** snjallforrit (öpp) eru til sem ætluð eru til að kenna ungum börnum fyrstu skrefin í reikningi og íslenska stafrófinu. Eftirtalin smáforrit eru til fyrir Android-síma. Þau eru ókeypis og sérstaklega hentug til að nýta í bílnum, í búðarferðinni eða bara í rólegheitunum heima við.

ReikniLeikni er ætlað þeim sem eru að stíga fyrstu skrefin í reikningi. Þar eru reikningsdæmi í samlagningu, frádrætti og margföldun sett upp á einfaldan og skemmtilegan hátt. Auðvelt er að skrá svörin og um leið að óska eftir erfiðari eða léttari dæmum. Einnig má finna alla margföldunartöfluna í forritinu. Guð-

röður Atli Jónsson skrifaði forritið upphaflega með dóttur sína í huga en rödd hennar hljómar í forritinu þar sem hún leiðbeinir notendum áfram.

Stafrófið er einfalt forrit eftir Soffíu Gísladóttur sem ætlað er ungum börnum sem vilja læra að þekkja íslenska stafina. Farið er í gegnum stafrófið þar sem stafir og myndir eru pörðu saman undir leiðsögn leiðbeinanda.

Stafaleit er einfaldur leikur frá Appverksmiðunni fyrir börn sem vilja þjálfa sig í að læra stafina. Markmið leiksins er að finna pör af stöfum úr íslenska stafrófinu. Þegar búið er að finna pörin kemst spilari á næsta borð.



SÍÐASTA SÝNING!

# Gói og Baunagrasið

Bráðskemmtileg og fyndin leiksýning fyrir alla fjölskylduna

Sun 18/11 kl. 13:00 ÖRFÁSÆTI

Tilnefnt til Grímunar 2012 sem besta barnasýningin

BAUNA GRASIÐ

Miðasala | 568 8000 | borgarleikhus.is



Borgarleikhúsið





## BÍLAR & FARARTÆKI

### bifreiðasalan



MMC PAJERO SPORT 6-2004 EK,165P  
3,0 5GÍRA BENSÍN MJÖG GÓÐUR  
BÍLL V-1190 SKOÐA ÝMIS SKIPTI  
RÆÐNÚMÉR.250347



TOYOTA COROLLA L/B 5-20001 EK  
190P V-450 RÆÐNÚMÉR.250334

**Bifreiðasalan**  
Stórhöfði 15, 110 Rvk  
Sími: 577 4400  
www.bifreidasalan.is



KIA Sorento ex classic 2,2 diesel.  
11/2011, ekinn 16 P.KM, sjálfskiptur.  
Samlitur glæsilegur bíll Verð 6.250.000.  
Rnr.119311.

**Bílasalan Bilás Akranes**  
Smíðjuvöllum 17, 300  
Akranes  
Sími: 431 2622  
www.bilas

## STÓRA BÍLASALAN



Land Rover Discovery HSE G4 Diesel  
Árgerð 2007, ekinn 117p.km, ssk.  
Einn með öllu! Flott eintak sem er á  
staðnum! Verð 6.390.000kr. Ræðnúmer  
153849. Sjá nánar á www.stora.is



Peugeot 107 Árgerð 2006, ekinn 75p.  
km, bsk, álfelgur. Flottur,spareyrtinn  
bíll sem er á staðnum! Verð 890.000kr.  
Ræðnúmer 153892. Sjá nánar á www.  
stora.is

**Stóra bílasalan**  
Kletthálsi 2, 110 Reykjavík  
Sími: 5861414  
Myndefirlit á plani  
http://www.stora.is



MERCEDES BENZ C 200 kompressor.  
Árgerð 2004, ekinn 150 P.KM,  
bensín, sjálfskiptur. Verð 1.790.000.  
Rnr.160328.



FORD Escape xls 4wd. Árgerð 2007,  
ekinn 46 P.KM, bensín, sjálfskiptur.  
Verð 2.590.000. Rnr.140080. VERÐ NÚ  
kr: 1.990.000,-



HYUNDAI Tucson 4x4. Árgerð 2008,  
ekinn 125 P.KM, bensín, sjálfskiptur.  
Verð 2.590.000. Rnr.160051. VERÐ NÚ  
kr: 2.190.000,-

**ASKJA notaðir bílar**  
Kletthálsi 2, 110 Reykjavík  
Sími: 590 2160  
www.notadir.is



**LESTU ÞESSA AUGL!**  
Range Rover HSE. Árg. '03, ek. 120  
P.M, bensín, sjálfskiptur. FALLEGUR BÍLL  
SVARTU MEÐ SVÖRTU TILBOÐSVERÐ  
1.990PÚS Rnr.105476.

**bifreidar.is**  
Réttarháls 2, 110 Reykjavík  
Sími: 577 4777  
Óskum eftir vinnuvélum og  
bifreiðum á skrá.  
http://www.bifreidar.is



VILTU KAUPA EÐA SELJA!! Komdu  
til okkar, sendu okkur mail á  
100bilar@100bilar.is eða hringdu í  
síma 5179999. Skráðu bílinn frítt hjá  
okkur. Kíktu á www.100bilar.is

**100 bílar ehf**  
Pverholt 6, 270 Mosfellsbær  
Sími: 517 9999  
Opíð virka daga 10-18.00 og  
laugardögum 12-16.  
www.100bilar.is

### Bílar til sölu



#### TOYOTA AVENSIS árg 2000

Góður bíll sem er búin að vera í eigu  
sömu fjölskyldu frá 2002. Ekinn 172  
þkm.- Verð 470 þús. Uppl í síma 663  
6660. 100% Lán mögulegt.



Til sölu Mercedes Benz S500 L árg.  
,01 Ek. aðeins 122.000 km. Er í fínu  
lagi og mjög góðu útliti á góðum  
snjódekkjum. Loftþúfaþöðrun, 5,0 lítra  
vél V8 , 320 hestól. Mjög rúmgóður að  
innan með leður sæti. Frábærir Bose  
hátalarar. Glæsilegur bíll á góðu verð kr.  
1.600.000. (Kostar nýr um 30 milljónir)  
Uppl. í s. 822 8612.



TOYOTA Hilux Double cab d/c, sr 35".  
Árgerð 8/2007, ekinn 97 P.KM, dísel,  
sjálfskiptur. Verð 4.490.000. Tilboð  
3.790.000.- Stgr Rnr.334713.



Þjóðum hátækni búnað frá Bigas  
International srl, einum þekktasta  
framleiðanda á gas búnaði fyrir  
bifreiðar í Evrópu. Leiðið tilboða í búnað  
og ísetningu - sparið með MetanLán til  
allt að 48 mánaða. velras.is

### 250-499 þús.



#### !!! TILBOÐ 250PÚS !!!

Nissan Almera Luxury 1.8 árg 2001  
ekinn 230þ bsk 5d, ný skoðaður,  
Michelin heilsársdekk.Verð 450þ  
TILBOÐ 250þ stgr upplis 777-3077



**Tilboðsverð 350þús stg!**  
Toyota Corolla 1.6 árg. '00, ekinn  
175þús. km, ný skoðaður, 5 dyra,  
beinskíptur, mjög eyðslugrannur og  
góður bíll, Tilboðsverð aðeins 350þús.  
stgr! uppl í s:659-9696.



#### YARIS TILBOÐ 330 PÚS!

TOYOTA YARIS 1,0 árg'99, ný skoðaður  
13, beinskíptur, 3ja dyra, cd, eyðir um  
5ltr/100, ásett verð 450 þús TILBOÐ  
330 PÚS stgr! s.841 8955

### Bílar óskast

**!!! 0-250þús staðgreitt !!!**  
Óska eftir að kaupa bíl fyrir allt að  
250þús., bíllinn má þarfnast lagf. eða  
skoðunar, helst ekki eldri enn '98,  
skoða allt. Hringdu í síma 659 9696.

**!!! 0-250 PÚS STAÐGREITT !!!**  
Óska eftir að kaupa bíl fyrir allt að  
250þús., bíllinn má þarfnast lagf. eða  
skoðunar, helst ekki eldri enn '98,  
skoða allt. Hringdu í síma 691 9374.

### Vörubílar



### Sendibílar



Allar stærðir sendibíla. Nýja  
Sendibílastöðin sími 568-5000.

### Tilkynningar



### VW - Skoda - Varahlutir

Eigum varahluti í VW, Skoda og Audi og  
Pajero frá '02 Kaupum bíla til niðurrífs  
og uppgerðar. Bílabúið, Kaplahrauni 11  
220 hj. S. 534 1045.

#### Japanskar vélar Bílapartasala

Eigum úrval varahluta í Japanska og  
Kóranska bíla og fleiri teg. Kaupum  
bíla. Opíð 8-18 virka daga. S. 565 3400  
& 893 2284. www.japanskarvelar.is /  
www.carparts.is japvel@carparts.is

Varahlutir í VW Golf, Polo,Yaris,  
Skoda Oktavia árg. '03, Honda Civic  
og Kangoo. Viðgerðir. Girkassar.  
Bremsuviðgerðir, renni diska og skálar.  
Kaupi bíla. Uppl. í s. 892 7852.

### Viðgerðir

#### Ódýrar viðgerðir, leysum öll mál!

Fljót og góð þjónusta. Bílahlutir ehf.,  
Eldshöfða 4, s. 587-5058.

#### AB - PÚST

Almennar pústviðgerðir og sérsmiði.  
Fljót og góð þjónusta. Skemmuvegur  
26, Bleik gata. S 555 6020.

#### AB Bifreiðaverkstæði

Get bætt á mig öllum teg. bíla til  
viðgerða. Uppl. s. 555 6020.

#### Bílfix

Bílavíðgerðir á betra verði. Bílfix  
Smíðjuvegi 10, rauð gata. S. 778 3911.  
www.bilfix.is

## ÞJÓNUSTA

### Pípulagnir

#### Pípulagnir

Faglaerðir píparar geta bætt við sig  
verkefnum í bæði viðhaldi og  
nýlögnum. Vönduð vinnubrögð. Uppl.  
í s. 663 5315.

### Hreingerningar

Flutningsþríf. Gólfbónun,Teppahreinsun  
og Gluggavottur. Gerum verðtilboð.  
www.hreingerningar.is S. 772 1450

### Bókhald

Bókhald, VSK, laun, skattskýrslur og  
stofnun fyrirtækja. Fagleg vinnubrögð á  
sanngjörnu verði. Bókhald og þjónusta  
ehf. Sími 511 2930.

Accountant - bókhald og skattarágjöf  
ehf. Ársreikningar og skattframtöl.  
S.490 0095 www.accountant.is

## Árshátíð starfsmannafélags Vélfangs í Boston 15. - 19. nóvember

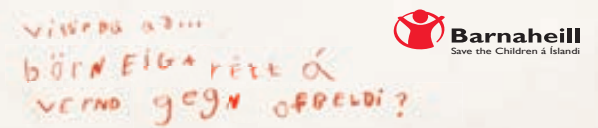
# LOKAÐ

frá kl. 13, fimmtudaginn 15. nóvember  
til kl. 9, þriðjudaginn 20. nóvember.

**Neyðarþjónusta er veitt  
í síma 8400 824**



Gylfaflöt 32 • 112 Reykjavík • Óseyri 2 • 600 Akureyri  
Sími 580 8200 • www.velfang.is • velfang@velfang.is







## BÍLL DAGSINS

### TOYOTA RAV4 langur

Nýskráður 07/2003, ekinn 108 þ.km, bensín, sjálfskiptur.

Verð kr. 1.390.000

Tilboð dagsins  
kr. 990.000



MITSUBISHI

### LANCER COMFORT

Nýskráður 2/2004, ekinn 136 þ.km, bensín, sjálfskiptur.

Verð kr. 680.000



HONDA

### JAZZ ELEGANCE

Nýskráður 5/2011, ekinn 31 þ.km, bensín, sjálfskiptur.

Verð kr. 2.690.000



HONDA

### ACCORD SPORT

Nýskráður 8/2005, ekinn 97 þ.km, bensín, sjálfskiptur.

Verð kr. 1.690.000



HONDA

### CR-V ES

Nýskráður 6/2005, ekinn 77 þ.km, bensín, sjálfskiptur.

Verð kr. 1.990.000



HONDA

### CR-V EXECUTIVE

Nýskráður 9/2012, ekinn 1 þ.km, bensín, sjálfskiptur.

Verð kr. 6.190.000



JEEP

### LIBERTY SPORT 4X4

Nýskráður 9/2005, ekinn 108 þ.km, bensín, sjálfskiptur.

Verð kr. 990.000



KIA

### SORENTO III EX LUXURY

Nýskráður 6/2012, ekinn 28 þ.km, dísel, sjálfskiptur.

Verð kr. 6.850.000



NISSAN

### QASHQAI LE

Nýskráður 7/2007, ekinn 97 þ.km, dísel, sjálfskiptur.

Verð kr. 3.590.000



PEUGEOT

### 207 1.6 HDi

Nýskráður 8/2011, ekinn 9 þ.km, dísel, 5 girar.

Verð kr. 2.590.000



PEUGEOT

### 407 1.8 SW

Nýskráður 8/2005, ekinn 116 þ.km, bensín, 5 girar.

Verð kr. 1.190.000



TOYOTA

### HILUX DOUBLE CAB SR

Nýskráður 3/2006, ekinn 139 þ.km, dísel, 5 girar.

Verð kr. 2.690.000



VOLKSWAGEN

### GOLF V 1.6 PLUS

Nýskráður 7/2005, ekinn 78 þ.km, bensín, 6 girar.

Verð kr. 1.260.000



VOLKSWAGEN

### PASSAT COMFORT TURBO

Nýskráður 6/2004, ekinn 129 þ.km, bensín, 5 girar.

Verð kr. 1.180.000



CHEVROLET

### LACETTI SEDAN

Nýskráður 11/2009, ekinn 28 þ.km, bensín, 5 girar.

Verð kr. 1.790.000



BMW

### 118i H/B E87

Nýskráður 8/2007, ekinn 72 þ.km, bensín, sjálfskiptur.

Verð kr. 2.890.000

Opnunartími  
Mánudaga - föstudaga  
milli kl. 10:00 og 18:00

Laugardaga  
milli kl. 12:00 og 16:00

**BERNHARD**  
NOTAÐIR BÍLAR

Bílaþjónustanum • Eirhöfða 11 • Sími 551 7171 • notadir.bernhard.is

## Garðyrkja

Árslöng reynsla í uppsetningu og sölu jólasera, fáid tilboð það er ódýrara enn fólk heldur.  
SÍMI 577 4444  
GARÐALFARNIR  
GARÐALFARNIR

**GARÐLIST**  
ALLT FYRIR GARDINN Á DRUM STAD  
23  
Setjum upp og seljum hágæða jólaserur.  
2 ÁRA ÁBYRGÐ!  
Fáðu tilboð ... ☎ 554 1989

**Hreindir Garðar**  
Jólaskreytingar  
Við seljum og setjum upp jólaskreytingar  
www.hreindirgardar.is  
S. 571-2000

## Málarar

### Málrameistari

Tek að mér alla almenna málingarvinnu f. húsfélög, einstaklinga og fyrirtæki. Fagmennska og sanngjarn verð. Egill s. 868 5171.

### Málningarpjónusta Reykjavíkur

20% afsláttur fyrir eldri borgara og öryrkja. Alhliða málningarpjónusta. S. 778 0100.

Tek að mér alla málningavinnu. Góður afsláttur fyrir eldri borgara og öryrkja. Hringdu og við semjum. Jón s. 843 9856.

Getum bætt við okkur inni- og útiverkefnum. Vönduð vinnubrögð og góð umgengni. Tilboð eða tímavinna. Lítið Mál ehf. Sigurður 896-5758.

## Búslóðaflutningar

Ert þú að flytja? Búslóðafl., fyrirtækjafl., pianófl. o.fl. Extra stór bill. Flutningaþj. Mikael. S. 894 4560 www.flytja.is flytja@flytja.is

## Húsaviðhald

**PVC - U PLAST GLUGGAR & HURDIR**  
ÍSLENSK FRAMLEIÐSLA  
Ekkert viðhald  
Kjarnagluggar  
Selhelli 13 Hafnarfirði  
Sími: 554 2800  
www.kjarnagluggar.is

K.R.S. ELDON MÚRVERKTAKAR. Múrvíðgerðir og flisalagnir. Vönduð vinna Tilb./tímav. S. 899-4254.

## Nudd

Gott nudd í 101 Reykjavík. Ópið frá 08 - 23. Kristína Jóhannsson 849 8179.

## Spádómar

### Talnaspa send á e-mail

Við fæðingu fengum við nafn, alheimurinn gaf okkur númer. Hringdu og ég sendi þér það sem þínar tölur segja þér um möguleika þína í lífinu.

Erla S: 587 4517 / 897 0812

**Hanna** S. 555 2927  
visa/euro  
Andleg leiðsögn  
Draumar  
Tarot  
Ópið alla virka daga

## Múrarar

### MÚRVERK

Tökum að okkur múrvíðgerðir og flisalagnir. 40 ára reynsla. Björn sími 896-3035.

## Rafvirkjun

**Raflagnir Dyrasimar**  
Set upp ný dyrasimakerfi og geri við eldri. Endurnýja raflagnir í eldra húsnæði ásamt víðgerðum og nylögnum.  
Fljót og góð þjónusta  
Sími 893 1733  
Jón Jónsson  
Löggiltur rafverktaki  
www.raflagnir.is

### Raflagnir, dyrasimar.

S. 663 0746.

Bjóðum hagstætt verð í töfluskípti. Straumblik ehf. Löggiltur Rafverktaki. straumblik@gmail.com

### RAFVIKJUN S. 896 6025

Tilboð raflagnir, töfluskípti og dyrasimakerfi. Rafneisti ehf. Lögg. rafverktaki.

## Viðgerðir

### Viðgerðir smurstöð

Olís smurstöð. Bremsuvíðgerðir. Rafgeymar. Hjólbarðavíðgerðir. Allar þerur. Smur-, bón og Dekkjaþjónustan Sætúni 4. S. 562 6066

## Önnur þjónusta



**Valdís Árnadóttir**  
Dáleiðslutæknir  
(Clinical Hypnotherapist)  
veitir dáleiðslu meðferð.  
Viltu léttast, takast á við kvíða, streytnu, sjálfstraust, hætta að reykja o.fl. Dáleiðsla er gott verkfæri til betri heilsu.  
Tím pantanir í síma 864-1273

**iBus.is**  
Fyrir góða ferð.  
S. 846 5985

**Blekhyllki.is**

Blekhyllki og Tónerar í flestar gerðir prentara, 50-70% ódýrari, öll hylki framleidd af ORINK. Blekhyllki.is Fjarðargötu 11, Hafnarfirði sími 517-0150.

## KEYPT & SELT

## Til sölu

**VERSUNARTÆKNI**  
Lítið notaður rafmagnslyftari  
TILBOÐSVERÐ  
1.890.000 + ...  
Lyftigetna 2,0 tonn  
Lyftihæð 4,8 m - þrefalt mastur  
VERSUNARTÆKNI  
Dragnátsi 4 - 110 Reykjavík  
WWW.verslun.is  
Pöntunarsími 535 1300



### Sérverslun með náttúruvænar og andlegar vörur.

Úrval af saltkrístaflömpum, lífrænum snyrti- og húðvörum, blómadropum, himalaya baðsalti, reykelsum, ilmkerturnum, slökunargeisladiskum, englaspilum, o.fl. Ditto, Smíðjuvegi 4 (græn gata), 200 Kópavogi. Ópið mán-fös 12-18. Lau 12-15. www.ditto.is

Íslensk framleiðsla fyrir íslenskt veðurfar  
**Vandaðir krossar á leiði!**  
JS LJÓSSAMÍÐJAN  
Skeimuvegi 34 - 200 Kóp. Sími 554 0661

Til sölu 12 volta leiðiskrossar með rafgeymi, einnig 24 volta og 32 volta vandaðir díóðuljósakrossar á leiði. Smásala. JS Ljósasmíðjan ehf Skeimuvegur 34 (brún gata) 200 kóp. S. 554 0661, 897 4996 & 699 2502. Ópið virka daga 8-18 og lau 10-16.

## Óskast keypt

Óska eftir 20ft gámi. S. 867 7753.

### Kaupi gull!

Ég, Magnús Steinþórsson gullsmíðameistari, kaupi gull, gull peninga og gull skartgrip. Kaupi allt gull, nýlegt, gamalt og illa farið. Leiðið til fagmanns og fáid góð ráð.

Uppl. á demantar.is í s. 699 8000 eða í Pósthússtræti 13 (við Austurvöll), Verið velkomin

### KAUPUM GULL - JÓN & ÓSKAR

Kaupum gull til að smíða úr. Spörum gjaldreyri. Heiðarleg viðskipti. Aðeins í verslun okkar Laugavegi 61.

Jón og Óskar - jonogoskar.is s. 552-4910.

**Carat - Haukur gullsmíður Smáralind - Kaupum gull og silfur Staðgreiðum gull og silfur í verslun okkar. Upplýsingar í s. 577 7740**



# Þjónustuauglýsingar

Sími 512 5407



**ILMVATN.NET**

Vefverslun með ilmvötn og rakspira

**TAXFREE VÍKA**

20% afsláttur  
10. nóv - 17. nóv

**MIRANDA'S**  
SNYRTIVÖRUR

Náttúrulegar snyrtivörur

Opið þriðjudögum og fimmtudögum milli kl. 14:00-18:00

**Netverslun skincare.is**

Verslun að Lækjargötu 34, Hafnarfirði Sími 565-0500



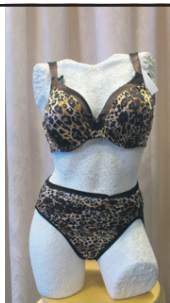
Nýjar vörur frá  
**Vanity Fair**  
og nýir litir

**Ynja**

Erum á Facebook

UNDRIFATAVERSLUN

HAMRABORG 20A • KÓPAVOGI 544-4088 • YNJA.IS



**Rafstilling ehf**

startarar - alternatorar - perur  
viðgerðir - sala  
hröð og góð þjónusta  
Dugguvogi 23 - s: 5814991  
rafstilling@rafstilling.is

**Eftirlitsmyndarvél fyrir sumarbústaði og heimili.**

- Tekur venjulegt GSM SIM kort.
- Hægt að panta mynd eða hlusta svæði.
- SMS og MMS viðvörin í síma og netf.
- Lætur vita ef rafmagn fer af og hiti breytist.
- Hægt er að tengja allt að 15 auka skynjara.
- Vöktun á heitum potti, raka, þrýstingi o.fl.
- Stýring á hita, kveikja ljós, renna í pottinn.

Uppl. í síma 699-6869 og rafeindir@internet.is



Vorum að fá nýja sendingu af dekkjum, felgum, hjálmum, brettaköntum, upphækkunarsettum og LED ljós á fjórhjól.

**www.4h.is**

**Fjórhjólalagerinn**

Stapahrauni 7 • 220 Hfj • Sími 588 3355

**IVECO**

Viðgerðar- og varahlutabjónusta

**VeíRás**

Sími 555 6670 • www.veiras.is • Álhella 4 • Álhella 8

**SPARAÐU BENSÍN!**

Metan uppfærðu bílinn þinn

Þjódum hátækni búnað frá Bigas International srl, einum þekktasta framleiðanda á gas búnaði fyrir bifreiðar í Evrópu.

Leitið tilboða í búnað og ísetningu - sparið með Metan

Lán til allt að 48 mánaða

**VeíRás**

Velras.is • Sími: 555 6670 • Álhella 4



**VARAHLUTIR**

Iveco • Benz • Man • Renault

Varahlutabjónusta

**VÉLANAUST ehf**

Álhella 4 • Símar 555 6670 • 892 3996 • www.velanaust.is

**PALLAR.IS**

Ál hjólapallar / veggjapallar

Veðurnet / Öryggisnet

Áltröppur / stigar

SALA  
LEIGA

**altrex**

**KVARNIR**

Akralind 8

www.kvarnir.is • Sími: 564 6070

**BRIMRÁS**

Ál tröppur / Ál stigar

Ál búkkar og ástönd

Sérsmíðum stiga og tröppur ef óskað er

**KVARNIR**

Akralind 8

www.kvarnir.is • Sími: 564 6070

**TRÉ & MÁLUN**

Smíða og málningarþjónusta

Kristján 692 5735 • Málarameistari

Sverrir 847 7425 • Húsasmiður

treogmalun@gmail.com

**Allt á einum stað**

BREMSUVIÐGERÐIR  
BREMSUKLOSSAR  
SPINDILKÚLUR  
ALLAR PERUR

HJÓLBARÐAÞJÓNUSTA  
RAFGEYMAÞJÓNUSTA  
OLÍS SMURSTÖÐ  
BÓN OG ÞVOTTUR



SMUR- BÓN OG DEKKJABJÓNUSTA  
SÆTÚNI 4 • SÍMI 562 6066

**BILASPRAUTUN OG RÉTTINGAR  
AUFUNGS**

Nýbýlavegi 10 - Kóp. - S. 554 2510

TOYOTA-þjónusta www.bilasprautun.is

- Hjólbardaviðgerðir
- Smurþjónusta
- Bremsur
- Demparar
- Rafgeymar
- o.fl.

**GRAFARVOGS  
VERKSTÆÐI**

Gylfafiöt 3  
Grafarvogi  
Sími 567 4468  
dekk@gummisteypa.is

GENERAL HJÓLBARÐAR

**IP**  
VERK ehf.

Rafvirkjar - Smíðir  
Flísalagnir - Múrarak  
Málarar - Píparar

Allar almennar húsaviðgerðir!

698 6738

www.ip-verk.is

- Steypusögum
- Kjarnaborun
- Múrbrot
- Hellulagnir
- Jarðvegsvinna
- Öll almenn-  
verktakavinna

**BROTAFL**  
STEINSÖGUM - BORUN - BROT

Brotafli ehf  
Símar 894 8040  
894 8044  
Fax 565 0050  
Netfang: brotafl@simnet.is

**BIFREIÐAVERKSTÆÐI  
KÓPAVOGS**



TOYOTA ÞJÓNUSTA  
ALLAR ALMENNAR  
BÍLAVIÐGERÐIR

SMÍÐJUVEGUR 2 • KÓPAVOGUR  
WWW.BIFREIÐAVERKSTAEDI.IS

S. 587 1350

www.gottbon.is

**GOTT BÓN**

ÓDÝRT EN GOTT

Sækjum • Bónum  
Skilum

Sími 776 6662

Höfði • 110 Reykjavík

**BÍLAPJÓNUSTA BJARKA ehf**

alhliða bílaviðgerðir

Tímamantanir s: 445 4540/697 4540

viðarhöfði 2 • 110 reykjavík • sími 445 4540 / 697 4540  
bilathjonustabjarka@gmail.com  
http://www.facebook.com/bilathjonustabjarka

**Parketslípun**

sólpallaslípun | parketlagnir

551 1309 / 690 5115

golflist@golflist.is | www.golflist.is

99%  
RYKFRITT

**Gólf list**

Alla fimmtudaga og laugardaga

steinunnsg@365.is arnarut@365.is sigrunh@365.is



## Fasteignir



Jónas Örn Jónasson  
hdl og löggiltur fasteignasali.

## Baugakór 28

OPIÐ HÚS - FIMMTUDAG 15. NÓV Á MILLI 17:30 og 18:00



Falleg og vel skipulögð 130,2 fm. 4 herb. íbúð á annarri hæð í vinsælu fjölskylduverfi. Sérinnagagnur og stórar svalir. Frábær staðsetning og stutt í alla þjónustu. V. 37,9 m Nánari uppl. Gylfi S. 822-0700 - gylfi@tingholt.is

Bæjarlind 4 Kópavogi • Sími 512 3600 • Fax 512 3601  
tingholt@tingholt.is • www.thingholt.is

## Tilkynningar



Ókeypis heimasíða fyrir húsfélagið

Ný heimasíða fyrir húsfélagið á örfaum mínútum

www.domusinfo.is • S. 659 4324

Skipulagsmál  
í Vesturbyggð

VESTURBYGGÐ

Auglýsing um breytingu á aðalskipulagi  
Vesturbyggðar 2006-2018 vegna Krossholt/  
Langholt á Barðaströnd

Bæjarstjórn Vesturbyggðar samþykkti á fundi sínum þann 19. September 2012 að auglýsa tillögu að breytingu á aðalskipulagi fyrir Vesturbyggð.

Samkvæmt 31. gr. skipulagslaga nr. 123/2010 er hér með auglýst eftir athugasemdum við tillögu að breytingu á aðalskipulagi vegna Krossholt/Langholt Barðaströnd. Skipulagsuppdrættir og greinargerð liggja frammi á skrifstofu Vesturbyggðar Aðalstræti 75, Patreksfirði og hjá Skipulagsstofnun Laugavegi 166, Reykjavík frá 21. Nóvember 2012 til 9. janúar 2013. Ennfremur verða gögnin aðgengileg á heimasíðu sveitarfélagsins www.vesturbyggd.is. Frestur til að skila inn athugasemdum er til 9. Janúar 2013. Athugasemdum skal skila skriflega á skrifstofu Vesturbyggðar Aðalstræti 63 eða á netfangið armann@vesturbyggd.is merkt "aðalskipulag Vesturbyggðar". Þeir sem ekki gera athugasemdir innan tilskilins frests teljast samþykkir tillögunni.

Auglýsing um deiliskipulag Vesturbyggðar  
vegna Krossholt/langholt á Barðaströnd

Bæjarstjórn Vesturbyggðar samþykkti á fundi sínum þann 19. september 2012 að auglýsa tillögu að deiliskipulagi fyrir Vesturbyggð.

Samkvæmt 41. gr. skipulagslaga nr. 123/2010 er hér með auglýst eftir athugasemdum við tillögu að deiliskipulags vegna Krossholt/langholt á Barðaströnd. Skipulagsuppdrættir og greinargerð liggja frammi á skrifstofu Vesturbyggðar Aðalstræti 75, og hjá Skipulagsstofnun Laugavegi 166, Reykjavík frá 21. nóvember 2012 til 9. febrúar 2013. Ennfremur verða gögnin aðgengileg á heimasíðu sveitarfélagsins www.vesturbyggd.is. Frestur til að skila inn athugasemdum er til 9. janúar 2013. Athugasemdum skal skila skriflega á skrifstofu Vesturbyggðar Aðalstræti 63 eða á netfangið armann@vesturbyggd.is merkt „deiliskipulag Vesturbyggðar“. Þeir sem ekki gera athugasemdir innan tilskilins frests teljast samþykkir tillögunni.

Patreksfjörður, 13 nóvember 2012  
Ármann Halldórsson Byggingarfulltrúi

## Sjónvarp

Sjónvarps/videoviðgerðir. Afsl. til elli/örkyrja. Sækjum. Lítsýn - Síðumúli 35. - S. 552 7095.

## Vélar og verkfæri

MIKALOR



Ryðfriar hosuklemmur á frábæru verði.

ÁSAFL EHF

Hjallahraun 2 - 220 Hfj.  
s. 562 3833  
www.asafl.is - asafl@asafl.is

## Verslun

Kynlíf er  
GOTT!

PENOMET.IS

ELSKENDUR.IS

FLESHLIGHT.IS

BATHMATE.IS

849-0698  
ALLA DAGA 10-22

## HEILSA

## Heilsuvörur

Árangur næst með Herbalife. Fritt lífstílsmat. Hringdu núna S. 896 4662 Edda Borg

Taktu þér tak! Með HERBALIFE nærðu árangri. Erla Bjartmarz S. 899 4183 www.eco.is Ný netverslun: www.betriheilsa.is/erla

## Fæðubótarefni

Viltu léttast? Eða þyngjast? Prófaðu Herbalife! Ólöf 861 5356, osa@ismennt.is

## Nudd

Slökunarnudd/heilnudd, Nuddstofan svæði 112. Uppl. S: 693 0348 eða 823 5669.

Nudd Nudd Nudd tilboð í dag, tímapantanir. Uppl. í s. 616 6469. Nuddstofan Svæði 105 Holtin.

## NUDD OG HEILSA

DETOX - ÚTHREINSUN á öllum líkamanum. NUDD upp f. hné á eftir. Opið frá 12-18 alla virka daga nema sun. S. 823 8280. www.nuddogheilsa.is

## TANTRA NUDD

Ekta vígsla í leyndardóma Tantra með Tantra nuddi. Einstæð upplifun fyrir pör, konur og karla. 112 Reykjav. S. 698 8301 www.tantra-temple.com

Nudd fyrir heilsuna auglýsir: hef flutt stofuna mína í Síðumúla 25, 3. hæð sími 659 9277.

Byð upp á gott nudd. Afslappandi og gott umhverfi. Opið til 21 á kvöldin. 105 Rvk/ármúli S. 894 4817.

## Þjónusta



Dóra Dröfn Skúladóttir hjúkrunarfræðingur hefur opnað samtalsmeðferðarstofu að Skippholti 50b. Með Diploma í Hugrænni atferlismeðferð. Viðtalspantanir alla daga í síma 841-7010. Netfang: hamir@simnet.is.

SKÓLAR &  
NÁMSKEIÐ

## Ökukennsla

Ökukennsla, aðstoð við endurtökuþróf og akstursmat. Kenni á BMW 520D. S. 893 1560 og 587 0102, Páll Andrésson.

## HÚSNÆÐI

## Húsnæði í boði

Leigjendur, takið eftir!  
Þið eruð skrefi á undan í leit að réttu íbúðinni með hjálp Leigulistans. Kiktu inn á www.leigulistinn.is eða hafðu samb. við okkur í s. 511 1600.

Herb. til leigu á svæði 201. Með aðgangi að eldh., baðherb. og þvottavél. Uppl. í síma 893 3475. Eftir klukkan 17.

## Húsnæði óskast

Ég er ungur reglusamur námsmaður og bráðvantar íbúð í 101, 105 eða 107. Greiðslugeta mín er frá 60 - 85 þús. Húsnæðið þarf að vera snyrtilegt og vel við haldið. Uppl. í s. 772 5770 Haraldur.

## Atvinnuhúsnæði

## Til leigu.

55 og 70 fm vinnustofur á 2. hæð við sund. Hentar listafólki, ljósmyndurum og undir léttan iðnað. leiguval.is sími 894 1022 og 553 9820.

64,6 (51,6+13) m2  
iðnaðarbil

Þessi eftirsóttta stærð er til sölu eða leigu. 13 m2 milliloft. Lofthæð: 3,9 m. Hurð 3,6 m. Facebook/Steinhella 14. S: 660-1060 og 661-6800

## Geymsluhúsnæði

## Geymslur.com

Frá kr. 3990 hjá Ikea í Garðabæ og Fiskilóð í Reykjavík. S. 555 3464

## www.geymslaett.is

Sér geymslur frá 5 til 17 m2. Aðgangur 8-22 alla daga. Búslóðir - fyrirtæki - iðnaðarm. Upphitað og öryggisvöktun. S: 564-6500.

GEFÐU  
HÆNU

gjofsemgefur.is  
907 2003

Hjálparstarf  
kirkjunnar

## ATVINNA

## Atvinna í boði



The Laundromat Cafe  
Vantar þjóna til starfa í kvöld og helgarvinnu 18+ Íslenskukunnátta Skilyrði  
Sendið ferilskrá á  
Laundromatcafe@gmail.com

Óskum eftir öryggisvörðum í jólagæslu. Starfsmaður þarf að vera 20 ára Umsóknir sendist á ncs@ncs.is eða í s. 770 4402

## Atvinna óskast

Óska eftir vinnu. Er vanur kranastrj/járnsmiðav + vörubílaakstri. Uppl.s.8963331

## TILKYNNINGAR

## Einkamál

## Rauða Torgið

Sönn tilbreyting • Heit avintýri  
Stefnumót: 905-2000 • 535-9920  
Konur, allt fritt í s. 555-4321  
Karlar auglýsa fritt, 535-9922  
Heitar kynslögur  
905-2002 • 535-9930  
Símadómur • live spjall  
908-6000 • 535-9999

# STÆRSTI HÚSNÆÐISVEFUR LANDSINS

FÉLAG FASTEIGNASALA **vísir**

**Ótrúlegt  
úrval íbúða til sölu  
eða leigu!**



# Nýtt!

Smakkaðu nýtt Lífskorn, brauðið í græna pokanum. Það inniheldur sólblómafræ og hörfræ. Leyfðu öðrum að smakka líka.



Kynntu þér gæði og hollustu Lífskorns frá Myllunni á [myllan.is](http://myllan.is)

## Prófaðu nýtt Lífskorn frá Myllunni

### Smakkaðu Lífskornið í græna pokanum í dag

Báðar tegundir Lífskorns eru trefjarík heilkornabrauð og innihalda hýði, mjölva og kím kornsins sem eru rík af andoxunar- og jurtaefnum og líkamanum því heilnæm. Kaupu Lífskorn í dag. Mundu að umbúðirnar á nýja brauðinu eru grænar.

Báðar tegundirnar af Lífskorni uppfylla skilyrði Skráargatsins fyrir hollustu vörur í sínum flokki. Lífskornið inniheldur prótein, flókin kolvetni og heilnæm plöntuefni. Gerðu eitt-hvað nýtt í dag. Smakkaðu nýja Lífskornið.

Taktu þátt í umræðunni á [facebook.com/Myllubraud](https://www.facebook.com/Myllubraud)



**Lífskorn**  
Sólblómafræ & hörfræ

**Lífskorn**  
Heil hveitikorn & rúgur



Lífskorn Myllunnar uppfyllir öll skilyrði Skráargatsins sem einungis hlotnast hollustu vörunum í sínum flokki.

### Myllan á netinu

Kíktu á vefsíðuna okkar [www.myllan.is](http://www.myllan.is). Þar eru upplýsingar um vörurnar okkar. Þar má líka finna heilsustefnuna okkar auk fróðleiks, greina og uppskrifta. Einnig má finna þar greinargóðar upplýsingar um orku- og næringarefni. Myllan er líka á Facebook - láttu þér líka við okkur!

[www.myllan.is](http://www.myllan.is)







**JONNY LEE MILLER** leikari fæddist þennan dag árið 1972.

„Ef ég liti á sjálfan mig sem kvikmyndastjörnu væri ég kjáni. Ég þekki engan sem hugsar þannig. Ég þekki ekki einu sinni kvikmyndastjörnur sem hugsa þannig.“



Elskuleg eiginkona mín,  
móðir okkar og dóttir,

**KRISTÍN STEINARSDÓTTIR**  
kennari,  
Bleikjukvísl 11, Reykjavík,

lést á Landspítalanum mánudaginn  
12. nóvember.



**Sigurbjörn Magnússon**  
Magnús Sigurbjörnsson  
Áslaug Arna Sigurbjörnsdóttir  
Nína Kristín Sigurbjörnsdóttir  
Steinarr Guðjónsson  
Elsa Pétursdóttir



Okkar ástkæri

**HREINN HERMANNSSON**  
Bólstaðarhlíð 56,

lést á krabbameinsdeild Landspítala við  
Hringbraut þriðjudaginn 6. nóvember.  
Útför fer fram frá Háteigskirkju  
föstudaginn 16. nóvember kl. 15.00.



**Hrefna Haraldsdóttir**  
Hermann Kr. Hreinsson  
Haraldur Guðmundsson  
barnabörn, barnabarnabarn  
og systkini hins látna.

Helen Nilsen Guðjónsdóttir



Ástkær eiginkona mín, móðir og  
tengdamóðir,

**LAUFEY KRISTJÁNSDÓTTIR**  
Flétturima 4, Reykjavík,

lést á Landspítalanum 10. nóvember.  
Jarðsungið verður frá Dómkirkjunni í  
Reykjavík mánudaginn 19. nóvember  
klukkan 13.00. Blessuð sé minning hennar.



**Sigurður Guðmundsson**  
Hafðis Engilbertsdóttir  
Kristján Eggert Engilbertsson  
Sif Jónsdóttir  
Eva Mjöll Ingólfssdóttir  
Andri Már Ingólfsson

Baldvin Steindórsson

Jón Arnar Sigurjónsson  
Kristinn S. Helgason  
Valgerður Franklinsdóttir



Ástkær frænka okkar og mágkona,

**RAGNHEIÐUR ÁSBJÖRG**  
GUÐJÓNSDÓTTIR  
Sólheimum 23, Reykjavík,

sem lést á Hjúkrunarheimilinu Eir  
sunnudaginn 4. nóvember, verður jarðsungið frá Langholtskirkju  
fimmtudaginn 15. nóvember kl. 15.00.



**Guðjón Ásbjörn Ríkharrósson**  
Kristján Björn Ríkharrósson  
Adólf Adólfsson  
Vilborg Inga Kristjánsdóttir  
og fjölskyldur.

Pórunn Björg Einarsdóttir  
Monika Magnúsdóttir



Eiginmaður minn, faðir okkar,  
tengdafaðir og afi,

**SIGURÐUR EYJÓLFSSON**  
verkfræðingur,  
Lundi 88, Kópavogi,

lést á Landspítalanum við Hringbraut  
föstudaginn 9. nóvember. Jarðsungið verður  
frá Grafarvogskirkju þann 16. nóvember kl. 13.00.  
Blóm og kransar vinsamlega afþakkaðir en þeim sem vilja  
minnast hans er bent á Ljósíð eða önnur líknarfélög.



**Margrét Petersen**  
Eyjólfur Sigurðsson  
Inga Lára Sigurðardóttir  
Ævar Páll Sigurðsson  
og barnabörn.

Kristín Þorgeirsdóttir  
Arnfinnur Jónasson  
Jenny Hansen

Lokað verður föstudaginn  
16. nóvember frá kl. 12.00 vegna  
jarðarfarar Ólafs Angantýssonar.

**Nýsköpunarmiðstöð Íslands**



**GLEÐILEG STUND** Ingvar Hákon Ólafsson og Aron Björnsson, lækna á deildinni, ásamt foreldrum Jakobs, Herdís Þorlákssdóttur og Sigurði Jóns-  
syni, og Rafnari Erni, bróður Jakobs. Á myndinni er einnig Valgerður Hrund Skúladóttir, framkvæmdastjóri Sensa.

HERDÍS ÞORLÁKSDÓTTIR: HEFUR MIKLA ÞÝÐINGU FYRIR OKKUR

## Mikilvæg gjöf í minningu barns

Heila- og taugaskurðlækningadeild Landspítalans í Fossvogi hefur fengið að gjöf ómskoðunartæki til að mæla blóðflæði í æðum við skurðaðgerðir. Gjöfin er til minningar um Jakob Örn Sigurðarson sem lést þann 9. mars 2008 af völdum heilablæðingar. Foreldrar og einn af þremur bræðrum Jakobs Arnar afhentu deildinni gjöfina á föstudaginn fyrir viku.

Aðdragandi gjafarinnar var sá að fyrirtækið Sensa ehf. varð tíu ára fyrir á árinu og í tilefni afmælisins, og þess að að Jakob Örn var 10 ára þegar hann lést, færði fyrirtækið fjölskyldunni peningagjöf til minningar um drenginn, en faðir Jakobs hefur starfað þar frá árinu 2003. Herdís Þorlákssdóttir, móðir Jakobs Arnar, segir gjöfina hafa komið fjölskyldunni þægilega á óvart. „Starfsmenn fyrirtækisins þekktu Jakob mjög vel og við vissum að þau hugsuðu hlýtt til hans og vildu halda minningu hans á lofti. Það sem kom

„Það er gott að geta gefið í minningu barnsins síns og haldið minningu þess lifandi.“

okkur hins vegar á óvart var hversu vegleg gjöfin var.“

Fjölskyldunni var falið að gefa gjöfina áfram þangað sem hún kæmi að góðum notum og ráðfærði sig því við Ólaf Thorarensen lækni. Þau fengu þær upplýsingar að á innkaupalista heila- og taugaskurðlækningadeildarinnar væri ómskoðunartæki sem mældi blóðflæði og því var ákveðið að verja peningunum til kaupa á slíku tæki.

„Við máttum velja málstaðinn og ákváðum strax að við vildum gefa gjöf sem mundi hjálpa fólki sem

hafði fengið heilablæðingu. Ólafur hefur alltaf reynt okkur mjög vel og við leitum því til hans, nefndum upphæðina og spurðum hvort það væri eitthvað sem deildina vantaði. Tækið gerir læknum kleift að greina hvar æð liggur í höfðinu þegar millimetri skiptir máli og er því gríðarlega mikilvægt þó það hafi hingað til ekki verið til á deildinni sökum fjárskorts.“

Herdís segir það góða tilfinningu að geta komið færandi hendi. „Þetta hefur mikla þýðingu fyrir okkur og þetta var gleðileg stund þó barnmissir fylgi manni alltaf. Það er gott að geta gefið í minningu barnsins síns og haldið minningu þess lifandi. Gjöfin minnir fólk líka á að Jakob er hluti af okkur, sem skiptir máli, og minnir á hvernig lífið getur breyst á einu augnabliki. Tækið er því ekki eins og hvert annað tæki sem er keypt heldur er það minning um barn,“ segir hún að lokum.

sara@frettabladid.is

ÞETTA GERÐIST: 15. NÓVEMBER 1985

## Veðurofsi á Suðurlandi

Á þessum degi árið 1985 gekk mikið óveður yfir landið sunnan- og vestanvert. Þakplötur fuku meðal annars af húsum í Reykjavík og rúður fuku inn í heilu lagi eða brotnuðu. Þó nokkrir íbúar í Breiðholti yfirgáfu íbúðir sínar meðan veðrið gekk yfir í öryggisskyni.

Vindhraðinn í verstu hviðunum fór upp í 83 hnúta og í Hvalfirði mældust vindhviðurnar mest 105 hnútar. Lögreglan og björgunarsveitarmenn aðstoðuðu fólk við að komast á milli staða og á mörgum stöðum þurfti aðstoð við að festa lausa hluti niður. Þá slasaðist kona á Kleppsvegi er hún varð fyrir fjúkandi járnplötu.

Veðurofsinn olli ekki aðeins tjóni í Reykjavík heldur skemmdust mannvirki á Snæfellsnesi, á Húsafelli og trégólf á brúnni yfir Geirdalsá í Reykhólasveit fauk af í heilu lagi.



Ástkær faðir okkar og afi,  
**KÁRI GUÐMUNDSSON**  
loftskeytamaður,  
Barónsstíg 57, Reykjavík,

lést mánudaginn 5. nóvember. Útförin fer  
fram frá Hallgrímskirkju fimmtudaginn  
15. nóvember kl. 15.00.

**Margrét Káradóttir**  
Sigrún Káradóttir  
Katrín María Káradóttir  
og afabörn.



Jón B. Eysteinnsson  
Erlendur Magnússon



**KARL MARÍUS JENSSON**  
CARLO  
áður til heimilis í íbúðum aldraðra  
að Hlaðhömrum í Mosfellsbæ,

lést á Hjúkrunarheimilinu Eir föstudaginn  
9. nóvember 2012. Útför hans fer fram frá  
Lágafellskirkju föstudaginn 16. nóvember  
kl. 15.00.

Vinir og vandamenn.





# Góða veislu gjöra skal



Hátíðakaffið er ómissandi yfir jólahátíðina. Í ár kemur það frá Kostaríku og Kólumbíu og bragðið minnir á dökk ber og kryddvönd.

Með kertaljósi, kökum og eftirréttum er Hátíðakaffið mikið nammi.

[www.kaffitar.is](http://www.kaffitar.is)

Jólagjöfin mín í ár ...





## krossgáta

1		2	3	4	5
6	7		8		
9		10		11	
12			13		
	14				15
16			17		
18		19		20	
21					

## LÁRÉTT

2. stagi, 6. skóli, 8. tæki, 9. hrós, 11. nesoddi, 12. einkennis, 14. hopp, 16. hvað, 17. skammst., 18. hætta, 20. tveir eins, 21. halda brott.

## LÓÐRÉTT

1. ávinna, 3. strit, 4. skemill, 5. slagbrandur, 7. þjóðsaga, 10. ílát, 13. hjör, 15. ögn, 16. samkvæmi, 19. númer.

## LAUSN

LÁRÉTT: 2. tafs, 6. fg, 8. töl, 9. lof, 11. tá, 12. aðals, 14. stökk, 16. ha, 17. mð, 18. ögn, 20. rr, 21. fara.  
LÓÐRÉTT: 1. affa, 3. at, 4. fótiskör, 5. slá, 7. göðsaga, 10. fat, 13. lóm, 15. kom, 16. hóf, 19. nr.

www.jolagestir.is

Góa og Fjarðar kaup  
kynna með stolti

# Jólagestir

Björquins 2012

Miðasala á Miði.is  
og í síma 540 9800



FK  
FJARÐAR KAUP

sená

Miðasala á  
aukatónleika  
í fullum gangi!

## Mannkynið og kvenkynið

BAKPANKAR  
Friðriku  
Benónýs

Það er bara ein mynd af konu á forsíðunni. Guð hjálpi okkur. Við verðum að finna fleiri.“ Upphrópanir eins og þessa er ekki óalgengt að heyra á ritstjórninni seinnipartinn á föstudögum. Helgarforsíða með tónum körlum væri nefnilega stórslys. Brot á fjölmiðlalögum og hvað veit ég. Hins vegar virðast þau lög einungis virka í aðra áttina því engar slíkar upphrópanir heyrast þegar konur einoka forsíðuna. Það er bara flott og æðislegt. Klapp á bakið móment: Vel gert hjá okkur. Við erum sko aldeilis að standa okkur.



ÁÐUR en þið farið að froðufella er rétt að taka fram að ég skil ósköp vel að konur skuli vera orðnar langþreyttar á því að bera skarðan hlut frá borði í fjölmiðlaumfjöllun. En – og það er stórt en – það helgast að miklu leyti af því að fjölmiðlar eltast við það sem fréttæmt þykir og í þeim greinum þar sem mest gengur á eru karlmenn einfaldlega í meirihluta. Hundfúlt ástand, vissulega, en engu að síður staðreynd. Varla er krafan sú að fjölmiðlar skrumskæli veruleikann í nafni jafnréttis. Eða hvað?

TÖKUM bókmenntaumfjöllun sem dæmi. Í hverri einustu viku má lesa langar runur skammaryrða á Facebook eftir útsendingu Kilj-

unnar. „Alltaf talað við kalla!“ „Óþolandi karlremba!“ „Hvar eru konurnar?“ Fyrirgefið, en þær eru þarna. Í stærra hlutfalli en efni standa til meira að segja. Konur skrifa innan við þrjátíu prósent af skáldverkum sem koma út á Íslandi. Er þá raunhæft að krefjast þess að þær fái fimmtíu prósent af umfjöllun um bókmenntir? Á hvaða forsendum? Þau rök að ljóðabókin sem langamma skrifaði hafi verið þöguð í hel virka ekki lengur. Hellingur af ljóðabókum eftir langafa voru líka þagaðar í hel. Það eru nefnilega oftast gæði verkanna sem ráða því hvort bókmenntaverk lifa eða deyja. Ekki kynfæri höfundarins. Konur hafa fengið Hin íslensku bókmenntaverðlaun oft en hlutfall kvenrithöfundu gefur tilefni til en engu að síður eru enn veitt sérstök bókmenntaverðlaun kvenna. Getið þið ímyndað ykkur darraðardansinn sem yrði stiginn ef sett yrðu á fót sérstök bókmenntaverðlaun karla? Það væri nú aldeilis mismunur og brot á öllum jafnréttislögum.

KYNJAKVÓTAKÚGUN virkar ekki sem jafnréttistæki. Og þetta langdregna rama-kvein er því miður ekki hugverkum og afrekum kvenna til framdráttar. Í bakgrunninum leynist enn sú hugsun að karlar tali fyrir hönd mannkynsins alls, konur einungis fyrir hönd kynsystra sinna. Er þau þau skilaboð sem við viljum senda dætrum okkar?

## myndasögur

## Pondus

Eftir Frode Overli



## Gelgjan

Eftir Jerry Scott &amp; Jim Borgman



## Handan við hornið

Eftir Tony Lopes



## Barnalán

Eftir Kirkman/Scott







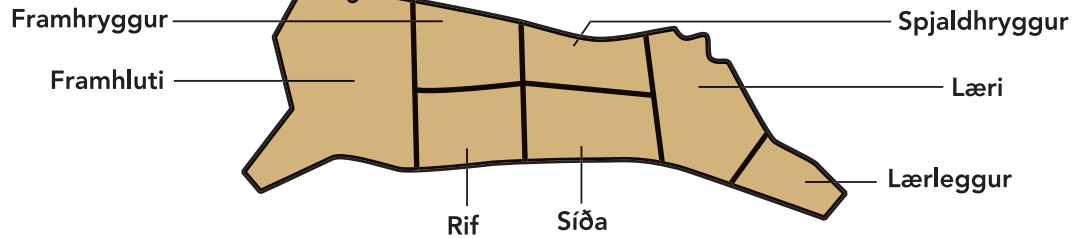


# ALVÖRU STEAK

## á diskinn minn!



**DRIE  
AGED**



Ribeye - hægmeymuð úr framhrygg



T-bone úr spjaldhrygg



Entrecote úr spjaldhrygg



Bringa (brisket) úr framhluta



*Pylsur  
að hætti  
Ameríkana*



Slim Jim's snakkpylsur



Steikarpylsur



BBQ grillpylsur



Morgunverðarpylsur



Jamba smoothies  
– gerðu þinn eigin jambajuice

*Kúvip...*



Ekki ís, ekki rjómi en æðislegt  
– frábær með kökum og ávöxtum



Lender's beyglur  
– ekta amerískar beyglur



Amy's kitchen  
– enchiladas og mac'n'cheese



Mrs. Renfro's sósur  
– ekta USA salsasósur



Smucker's íssósur  
– enn meira úrval



Pringles  
– 4 tegundir



Sweet Baby Ray's  
– BBQ sósá



Gildir til 25. nóvember á meðan birgðir endast.



# AMERÍSKIR EFTIRRÉTTIR

The  
**Cheesecake  
Factory**



AMERISKIR  
DAGAR



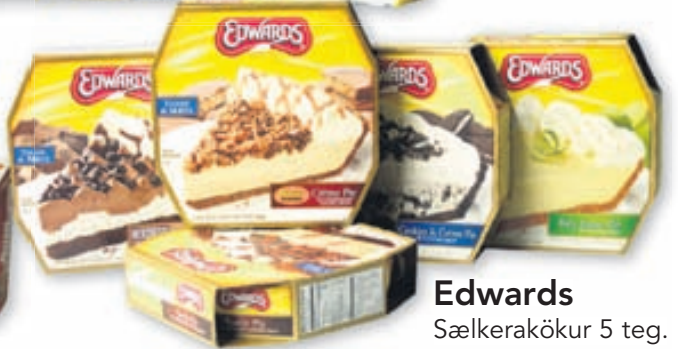
**Cheesecake Factory**  
Ostkakökur



**Eggo**  
Vöflur



**Aunt Jemima**  
Vöflur og pönnukökur



**Edwards**  
Sælkerakökur 5 teg.



úrval af  
drykkjum



gamla góða!



**Fridays forréttir**  
– yumm yumm



**Amerískt morgunkorn**  
– gott á morgnana



**Wise cheez doodles**  
– ekta ostasnakk frá USA



**Boca sojaréttir**  
– bara gott...



**Gatorade**  
– fruit punch og lemon/lime



**Frappuccino frá Starbucks**  
– vanillu og mocha



**Arizona ice-tea**  
– sætt og grænt te



**Jif hnetusmjör**  
– creamy og crunchy

**HAGKAUP**  
Ein ferð betra verð





**NÁMSKEIÐ Í KVEÐSKAP OG SÖNG** verður haldið í gömlu kirkjunni á Blönduósi 17. nóvember. Kennari er Bára Grímsdóttir og mun hún kenna þátttakendum að kveða og syngja kvæða- og tvísöngslög sem tengjast Húnavatnssýslum.



UPPLESTUR Einar Káráson skemmtir gestum í Árnagarði á föstudag.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

## Hátíðardagskrá Mímis

Mímir, félag stúdenta í íslenskum fræðum, stendur fyrir hátíðardagskrá í tilefni af degi íslenskrar tungu þann 16. nóvember næstkomandi.

Málþingið verður haldið í Árnagarði við Suðurgötu, í stofu 301 og hefst kl. 17. Dagskráin inniheldur fjölbreytt fræðileg erindi, fjallað verður um málvernd innan fjölmíðla frá degi til dags, nýyrðasmíð, tókusagnir, íslenska tungu á stafærni öld og málnotkun í dægurlagatextum. Einar Káráson og Dagur Hjartarson munu lesa upp úr verkum sínum auk þess sem Svavar Knútur tekur lagið fyrir hátíðargesti. Boðið verður upp á léttar veitingar og eru allir velkomnir.

## Yndislestur á Akureyri

Barnabókasetur, rannsóknarsetur um barnabókmenntir og lestur barna, ásamt menningarhúsinu Hofi bjóða upp á yndislestur – lokkandi lestur barnabóka fyrir börn á öllum aldri í Hofi laugardaginn 17. nóvember kl. 13-16. Barnabókahöfundarnir Kristín Helga Gunnarsdóttir, Brynhildur Þórarinsdóttir, Þorgrímur Þráinsson og Kristjana Friðbjörnsdóttir lesa upp úr nýttkomnum bókum sínum og rifja upp bernskulestur sinn.

Freyvangsleikhúsið býður upp á atriði úr leikritinu Skilaboðaskjóðunni. Leikarar munu skemmta og syngja með börnum og fullorðnum í notalegri kaffihúsastemningu sem ríkjast í Hömrum í Hofi. Áhugasamir gestir geta skoðað sýninguna Yndislestur æsku minnar sem var fyrsta verkefni Barnabókasetursins.

# BÖRN ÞURFA RÆTUR OG VÆNGI

Breski skólastjórinn John Morris hefur í nokkur ár miðlað af reynslu sinni til reykviskra kennara. Morris sem hefur náð góðum árangri í kennslu drengja segir ekki vænlegt að skilja kynin að í skólum, strákar og stelpur þurfi að læra að vinna saman í skólum eins og í samfélaginu.

Upphaf samstarfs Johns Morris, skólastjóra barnaskólans Ardleigh Green Junior í Essex á Bretlandi, við íslenska skóla hófst þegar kennarar í Vesturbæjarskóla sóttu skóla hans heim til þess að kynna sér aðferðir sem þróaðar höfðu verið í skólanum til að bæta námsárangur drengja. Í Ardleigh Green hafði náðst góður árangur í því að minnka mun á milli drengja og stúlkna í námi.

„Við höfum reyndar einblínt á bæði kynin og um leið og við höfum náð árangri með drengi hafa stúlkurnar líka bætt sig,“ segir Morris. „Það henta ekki endilega sömu aðferðir strákum og stelpum og það er mikilvægt að gera sér grein fyrir því. Stundum þarf að brjóta niður lærdómsferlið til þess að ná betur til strákanna, gefa þeim tíma til að fanga hugtökin og þekkinguna, fagna lærdómsferlinu og einblína ekki bara á árangurinn. Strákar þurfa hvatningu rétt eins og stelpur.“ Þrátt fyrir að strákar og stelpur séu ólík og þurfi stundum ólíka nálgun á námsefni segir Morris að sitt mat sé að ekki sé vænlegt að skilja kynin að í námi: „Samfélagið snýst um að kynin vinni saman og skólinn þarf að endurspeglar það. Ég vil ekki bara að börnin mín kunnir að lesa og reikna, þau eiga líka að verða góðir borgarar og lifa í samfélagi þar sem bæði kynin vinna saman,“ segir Morris og bætir við að miklu máli skipti að krakkar læri að læra.

„Meginþáttur lærdómsstefnunnar í mínum skóla er að leggja áherslu á grunnþættina, ensku og stærðfræði. Við viljum að börn séu skapandi og fái að njóta sín, en til þess að þau geri það þurfa þau að ná góðum tókum á þessum grunnþáttum. Og hér er mikilvægt að færa þeim hæfileikana til að læra. Við viljum að börnin okkar verði þrautseig, ábyrg, útsjónarsöm, hugsandi og tilbúin til að læra. Með því að flétta þessu öllu saman þá ná börn að blómstra. Ég tala gjarnan um að börn þurfi bæði rætur og vængi, þau þurfi traustan grunn til þess að geta flogið.“

Morris hefur miðlað sinni reynslu og þekkingu sem skólamaður til íslenskra kennara í nokkur ár. „Um 200 kennarar í reykviskum skólum hafa heimsótt okkur í Ardleigh Green og fjórtán skólastjórar. Við ræðum þá við kennarana um hina bresku nálgun á menntun og um leið fáum við tækifæri til að kynnast því sem hér er gert vel, og ég verð að segja að ég er fullur aðdáunar á skólastarfi hér á landi. Þrátt fyrir niðurskurð er geysilega mikill metnaður og það er einkar gaman að sækja íslenska skóla heim.“

Morris segist geta lært margt hér á landi um leið og hann miðlar sinni reynslu til



Í GÓÐRA KRAKKA HÓPI John Morris sótti meðal annars Sæmundarskóla í Grafarholti heim í heimsókn sinni til Reykjavíkur á dögunum.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

Samfélagið snýst um að kynin vinni saman og skólinn þarf að endurspeglar það. Ég vil ekki bara að börnin mín kunnir að lesa og reikna, þau eiga líka að læra að verða góðir borgarar.

íslenskra kennara. „Útikennslan hér þykir mér til að mynda til fyrirmyndar og kennsla skapandi greina er mjög langt komin, þar eruð þið framar okkur. Hins vegar má segja að við séum komin lengra með kennslu grunngreinanna, stærðfræði og móðurmáls.“

Morris segir athyglisvert fyrir hann að sækja íslenska skóla heim. „Byggingarnar hér eru margar svo nýjar og flottar. Það er líka gaman fyrir mig að upplifa hið óformlega andrúmsloft sem hér ræður ríkjum, hér

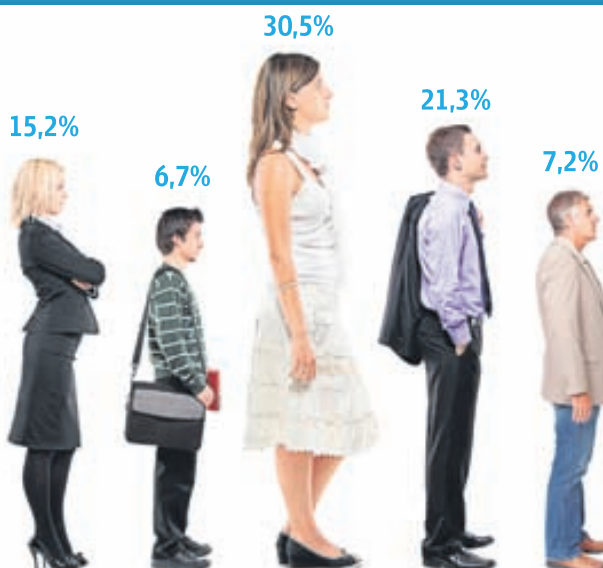
### SKÓLASTJÓRI ÁRSINS

John Morris var valinn skólastjóri ársins í London og Austur-Englandi á þessu ári. Hann segir heiðurinn hafa verið mikinn og óvæntan. „Ég var tilnefndur af fyrrverandi nemanda en kerfið hjá okkur er þannig að allir geta tilnefnt til verðlaunanna og svo er dómnefnd sem fer yfir tilnefningarnar.“ Morris er skólastjóri í skólanum Ardleigh Green Junior sem er fyrir börn á aldrinum sjö til ellefu ára. Skólinn, sem er í Essex, hefur náð afburða árangri eins og fram kemur í opinberu mati Ofsted. Hann er í hefðbundnu millistéttharverfi en fjölmargir nemendur utan hverfis sækja líka í skólann, ekki síst þeir sem þarfnast sérstaks stuðnings.

er enginn í skólabúningum og fornöfnin eru notuð í samskiptum. Skólinn sem ég stýri er enn í sömu byggingu og hann var í þegar hann var reistur árið 1945. Við hins vegar stöndum mun betur í tækjakosti en íslenskir skólar. Og ég tel það mjög mikilvægt að skólar séu vel búnir tölum. Við erum að mennta börn fyrir störf sem við þekkjum ekki enn, og því er það mikil áskorun að dragast ekki aftur úr í tæknimálum þannig að börnin okkar geti tekist á við framtíðina.“

sigridur@frettabladid.is

visir keldan.is



Ert þú fjárfestir framtíðarinnar?  
Taktu þátt í spennandi Ávöxtunarleik Keldunnar

Ávöxtunarleikurinn  
keldan KASDAQ OMX visir Libra víb

Keldan vill stuðla að bættu fjármálalæsi þjóðarinnar og stendur fyrir keppni í ávöxtun sem er opin öllum landsmönnum, 15 ára og eldri, og þátttakendum að kostnaðarlausu. Skráning fer fram í gegnum visir.is og fær hver þátttakandi 10 milljónir Keldukróna til þess að fjárfesta í mismunandi flokkum.

### Vegleg verðlaun

Þeir sem skila bestu ávöxtuninni þegar keppnin verður gerð upp næsta vor eiga kost á veglegum verðlaunum. Meðal vinninga er flug fyrir 2 til New York með Icelandair og 200 þúsund kr. inneign í sjóði VÍB.



Skráðu þig inn á visir.is



# ME TSÖLU BÆKKUR



07.10.12 - 13.11.12  
**1.**  
Metsölulisti  
Eymundsson  
Heildarlisti



07.10.12 - 13.11.12  
**1.**  
Metsölulisti  
Eymundsson  
Barna- og unglingsbækur



07.10.12 - 13.11.12  
**1.**  
Metsölulisti  
Eymundsson  
Evisögur



07.10.12 - 13.11.12  
**1.**  
Metsölulisti  
Eymundsson  
Vasabrotsbækur - skáldverk





**YNDISLESTUR Á AKUREYRI** Barnabókasetur, rannsóknarsetur um barnabókmenntir og lestur barna, og Háskólinn á Akureyri standa fyrir málþinginu Yndislestur – aðlaðandi aðferðir til að auka áhuga barna á yndislestri í Háskólanum á Akureyri á Degi íslenskrar tungu á morgun. Fimm fyrirlesarar halda erindi, þar á meðal Kristín Helga Gunnarsdóttir barnabókahöfundur.

Bækur ★★★★★

**Kuðungasafnið**

Óskar Árni Óskarsson

**Bjartur**

**Þorparar í þykjustuheimi**

Kuðungasafnið ber undirtítlinn 54 ljóð um undarleg pláss. Þar lýsir höfundur í örsögum/prósajóðum alls kyns skringilegum plássum þar sem hversdagurinn er með töluvert öðrum blæ en í öðrum þorpum á Íslandi. Öll ljóðin hefjast á orðunum í þorpinu (...) er... nema síðasta ljóðið þar sem sögunni vikur til borgarinnar Víkur sem er raunar í síðustu línu ljóðsins einnig orðin að þorpi.

Þorpin eru eins ólík og þau eru mörg. Í þorpinu Klífi ganga allir aftur á bak, í þorpinu Ósi brosa allir út að eyrum, í þorpinu Hruna búa níu ljóðskáld með störu og svo framvegis. Góðlátlegir orðaleikir með vísun í heim bókmennta og orðtaka eru algengir, til dæmis falla allir í þorpinu Vör í stafi, í þorpinu Þróm er ekkert lesefni að hafa og í þorpinu Þúfu sigur allt á ógæfuhliðina, svo nokkur dæmi séu tekin.

Ljóðin eru mjög mislög og hitta misjafnlega vel í mark. Sá kynjaheimur sem skáldið bregður upp örmyndum af á sér mismikla samsvörun/andstæðu í okkar raunverulegu þorpum en þótt fantasían sé allsráðandi má yfirleitt finna brodd sem beint er að ýmsum samfélagsmeinum. Sá broddur er þó varla nógu hvass til að stinga á nokkrum kýlum.

Óskar Árni er sjóað ljóðskáld sem þekkir slagkraft orðanna og beitir þeim af list. Góðlátleg kímnin sem undir kraumar gerir lesturinn skemmtilegan en um leið eru ljóðin spéspeglar þar sem alls kyns undarlegheit samfélagsins eru skoðuð eins og til dæmis hinar ýmsu bæjarhátíðir sem haldnar eru í þorpum landsins:

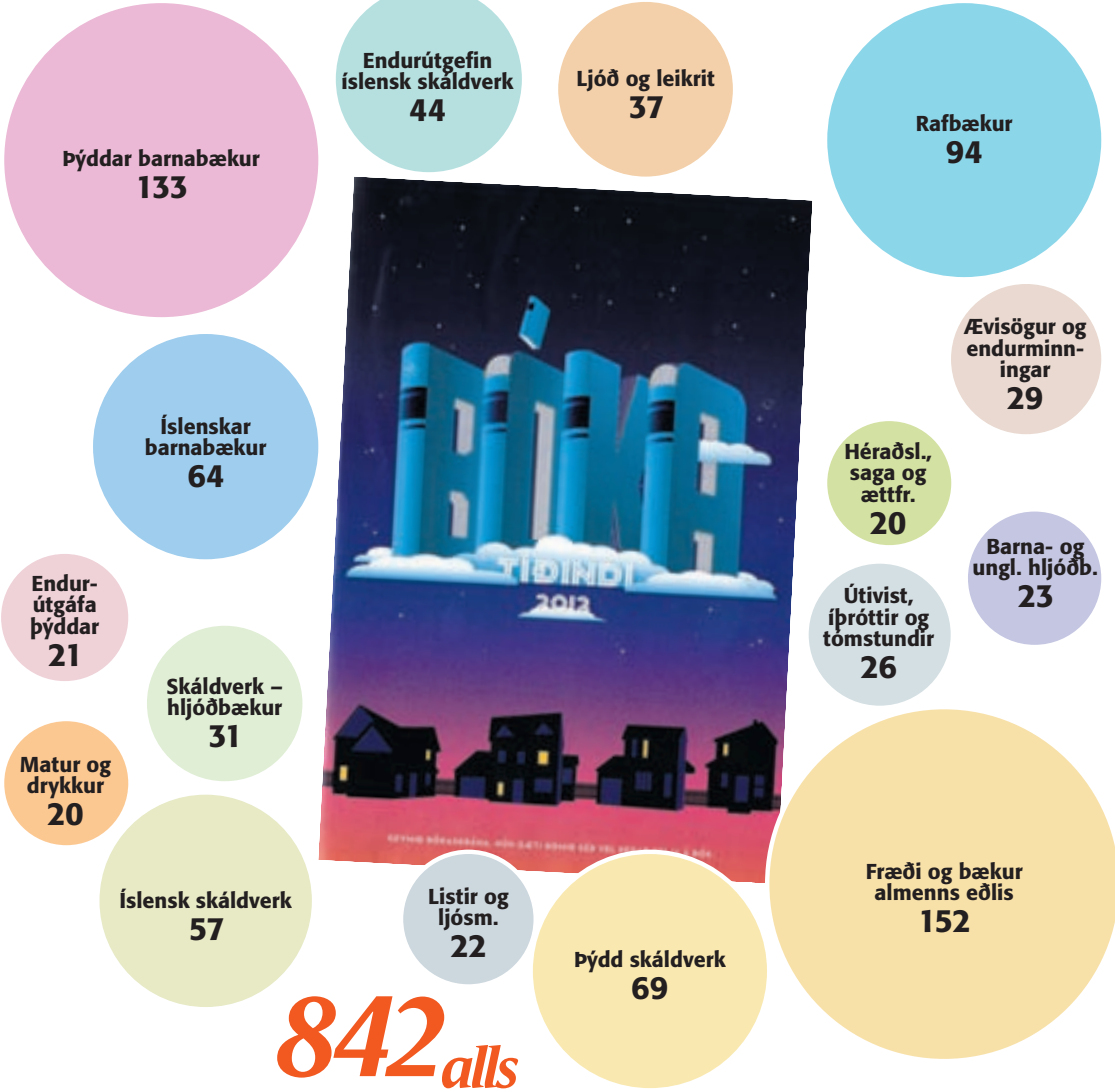
*Í þorpinu Skálum eru fleiri dónar en í nokkru öðru þorpi á landinu. Á hverju ári eru haldnir þar svokallaðir Dónadagar sem laða til sín ferðamenn alls staðar að... bls. 31.*

Yfirleitt er töluvert kaos ríkjandi í hinum ímynduðu þorpum en skáldið virðist þó eygja von um betri daga því í eina þorpinu sem kemur fyrir í tveimur ljóðum, þorpinu Gerði, er í fyrra ljóðinu „allt á suðupunkti“ og ríkir hálfgerð stríðsástand í samskiptum fólks (bls. 32) en í seinna ljóðinu um þorpið Gerði er „allt dottið í dúnalogn“ og allir lifa í sátt og samlyndi (bls. 57). Nú er bara að vona að það verði áhrínsorð.

Í heild er Kuðungasafnið vel heppnað ljóða/örsögusafn og hugmyndaauðgi skáldsins virðast lítil takmörk sett. Það er vel þess virði að kíkja á safnið og skoða samfélagið og sjálfan sig í spéspeglunum.

Friðrika Benónýsdóttir

**Niðurstaða:** Vel heppnað safn prósaljóða um ólík fantasíuþorp sem sýna lesendum samfélagið í spéspegli.



842 alls

**Bókaþjóð á breytingaskeiði**

Aldrei hafa jafnmargar bækur verið skráðar í Bókatíðindi og í ár, alls um 840 titlar. Aukningin skýrist meðal annars af nýjum formum í útgáfu, svo sem hljóðbókum og rafbókum fremur en fjölgun á stökum titlum. Hátt í sextíu skáldsögur eru frumútgefnar á árinu en innlendar ævisögur hafa ekki verið jafn fáar síðan á 9. áratugnum.

**NOKKRIR NAFNTOGAÐIR SKÁLDSAGNAHÖFUNDAR OG LJÓÐSKÁLD Í JÓLABÓKAFLÓÐINU Í ÁR**

- Arnaldur Indriðason
- Auður Ava Ólafsdóttir
- Auður Jónsdóttir
- Álfrún Gunnlaugsdóttir
- Bragi Ólafsson
- Böðvar Guðmundsson
- Einar Már Guðmundsson
- Einar Káason
- Guðbergur Bergsson
- Gyrðir Elíasson

- Kristín Marja Baldursdóttir
- Kristín Steinsdóttir
- Kristín Ómarsdóttir
- Ólafur Gunnarsson
- Pétur Gunnarsson
- Sigurður Pálsson
- Steinunn Sigurðardóttir
- Yrsa Sigurðardóttir
- Þórarinn Eldjárn

verk á árinu, 57 í frumútgáfu en 44 í endurútgáfu (inni í þeirri tölu eru ekki ljóð og leikrit sem fá sinn eigin flokk í Bókatíðindum). Í fyrra komu út 93 íslensk skáldverk, þar af 55 í frumútgáfu, en fyrir tveimur árum komu alls út 85 skáldsögur. Langsamlega flestar skáldsögur koma út á vegum Forlagsins, Uppheimar og Bjartur/Veröld blanda sér einnig í þann slag en aðrir varla svo heitið geti.

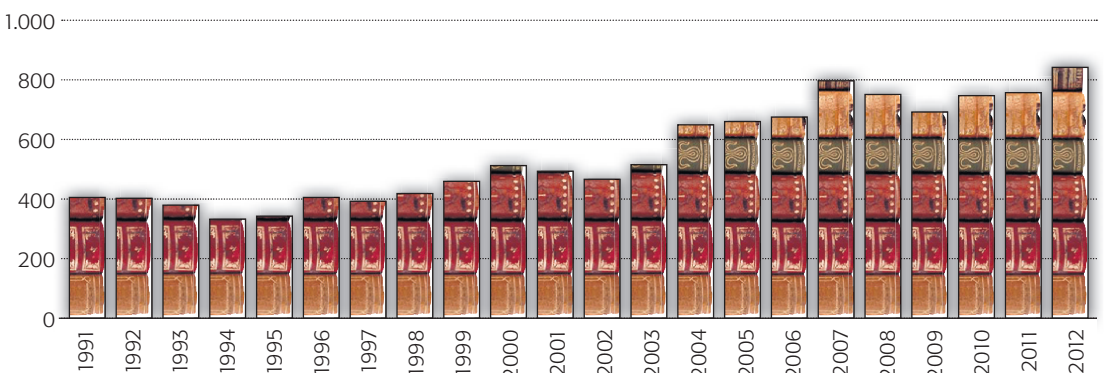
Athygli vekur hversu margir nafntogaðir skáldsagnahöfundar gefa út bók í ár; hátt í tuttugu rithöfundar sem segja má að hafi verið í fararbroddi í íslenskri skáldsagnagerð undanfarin ár og áratugi senda frá sér verk fyrir jólin auk ljóðskálda á borð við Gerði Kristnýju og Sigurð Pálsson, sem bæði senda frá sér ljóðabók. Þetta er hátt hlutfall ekki síst í ljósi þess hversu mörg „stór“ nöfn voru á útgáfulistanum í

fyrri, á Frankfurtarárinu mikla. Þetta gæti hins vegar gert róðurinn þyngr fyrir minna þekktu höfundu. Annars er lítið sem ekkert um nýliðun í skáldsagnagerð fyrir jólin, að minnsta kosti af hálfu stærri forlaganna. Það helgast hugsanlega af því að færst hefur í aukana gefa út frumraunir höfunda utan vertíðarinnar, til dæmis gáfu Forlagið og Bjartur út þrjár skáldsögur í sumar sem allar voru fyrstu bækur höfunda.

Alls koma út 64 íslenskar barnabækur og 133 þýddar sem er með mesta móti. Athygli vekur hversu fáar íslenskar ævisögur og endurminningar koma út fyrir jöl í ár. Alls eru 28 rit skráð í flokki ævisagna, þar af eru um tíu íslenskar og kvað þetta vera ein dræmstu ævisagnajól hvað fjölda titla varðar síðan um miðjan 9. áratuginn.

bergsteinn@frettabladid.is

**HEILDARFJÖLDI SKRÁNINGA Í BÓKATÍÐINDUM 1991 TIL 2012**



**SÖGULOK**

Eragon og drekinn Safira hafa hlotið eldskírni í orrustum en lokabardaginn er eftir: Þau verða að takast á við konunginn illa, Galbatorix, og framtíð Alagesíu hvílir á herðum þeirra.

11+

Lokabindi bókaflokksins um Eragon sem beðið hefur verið eftir.

JPV UTGÁFA  
www.forlagid.is

www.forlagid.is – alvöru bókaútd á netinu



# Android 4.0 10" SPJALDTÖLVA

## LÆGSTA VERÐIÐ Á 10" SPJALDTÖLVU MEÐ ANDROID 4.0 HJÁ OKKUR!

Spjaldtölvur eru skemmtilegasta leiktækið fyrir börn og unglinga og frábær gjöf. Þær eru einfaldar í notkun og börnin geta nálgast þúsundir ókeypis leikja og skemmtilegra smáforrita, farið á netið, horft á bíómyndir, hlustað á tónlist, tekið ljósmyndir eða myndbönd og lesið rafrætur. Allt í einu tæki sem hægt er að taka með sér hvert sem er.

**SÉRSTAKT  
MAGNKAUPEVERÐ**

**19.990**

VAXTALAUST Í ALLT AÐ 12 MÁNUÐI

AÐEINS KR. 2.064 Á MÁNUÐI

3,5% lántökugjald og 340 kr.  
mánaðarlegt færslugjald.

GILDIR MEÐAN BIRGÐIR ENDAST



Google play



### The Sharper Image M18A

10" Sharper Image spjaldtölva með 1.2GHz Cortex A8 örgjörva og 8GB minni, 4GB innbyggt Flash minni og 4GB MicroSD minniskort fylgir. 16:9 snertiskjár með 1024x600 punkta upplausn og Capacitive multi-touch snertitækni. Android 4.0 Ice Cream Sandwich sem gefur aðgang að þúsundum ókeypis leikja og smáforrita. Myndavél að framan og aftan. Allt að 10 tíma rafhlöðuending. Vegleg taska og heyrnartól fylgja.

#### Stórlækkað verð

Spjaldtölvur hafa aldrei verið hagkvæmari kostur. Bæði vegna mikillar eftirspurnar og aukinnar framleiðslu auk þess sem við náum mikilli verðlækkun með magninnkaupum fyrir jólin. Sambærileg 10" spjaldtölva fyrir jólin í fyrra var á tvöfalt hærri verði.

#### Google Play

Aðgangur að þúsundum ókeypis og ódýrra smáforrita opnast með Google Play. Það er gæðastimpill að hafa aðgang að Google Play þar sem það gerir ríkar kröfur til vélbúnaðarins í spjaldtölvunni. Með Google Play stóreykst úrvalið af skemmtilegum leikjum og forritum.

#### Android 4.0 Ice Cream Sandwich

Nýleg uppfærsla Android stýrikerfisins frá Google. Hraðvirkari og skemmtilegri valmyndir.

#### 8GB minni stækkanlegt í 32GB

Kemur með 4GB innbyggðu Flash minni auk þess sem 4GB MicroSD minniskort fylgir. Hægt er að stækka minni í 32 GB með MicroSD minniskorti.

#### Capacitive skjátækni

Tækni sem tryggir að spjaldtölvun er næmari á snertingu og hraðvirkari. 1024x600 punkta upplausn. 16:9 skjáhlutföll.

#### Myndavél og löng rafhlöðuending

Myndavél til að taka ljósmyndir eða myndbönd bæði að framan og aftan. 2MP myndavél að framan. Allt að 10 tíma rafhlöðuending.

#### HDMI og mini USB2

Með HDMI er hægt að tengja spjaldtölvuna í bestu gæðum við sjónvarp eða hljómtæki.

#### Taska og heyrnartól fylgja

Vegleg taska fylgir með sem hlífir henni við hnaski og gerir kleift að nota tölvuna í töskunni í mismunandi halla. Heyrnartól fylgja einnig.

#### 2 ára traust ábyrgð

Sharper Image kemur frá traustum framleiðanda sem Tölvulistinn hefur áralanga góða reynslu af. 2 ára traust ábyrgð er af öllum tölvum hjá Tölvulistinum.

STÆRSTA TÖLVUVERSLUN LANDSINS



### OPIÐ

Virka daga 10-18  
Laugardaga 11-16

tl.is

**TÖLVU  
LISTINN**

REYKJAVÍK  
SUÐURLANDSBRAUT 26  
Sími 414 1700

AKUREYRI  
GLERÁRGÖTU 30  
Sími 414 1730

EGILSSTAÐIR  
KAUPVANGI 6  
Sími 414 1735

KEFLAVÍK  
HAFNARGÖTU 90  
Sími 414 1740

SELFOSS  
AUSTURVEGI 34  
Sími 414 1745

HAFNARFJÖRÐUR  
REYKJAVÍKURVEGI 66  
Sími 414 1750







# ÓDÝRASTI VALKOSTURINN Í NETTÓ



**GERÐU ÞÍNA EIGIN VERÐKÖNNUN!**

**VERÐDÆMI**



KAFFI  
400 G

**398** KR  
PK



HVÍTLAUKSBRÁUÐ  
175 G

**99** KR  
PK



HVEITI  
2 KG

**239** KR  
PK

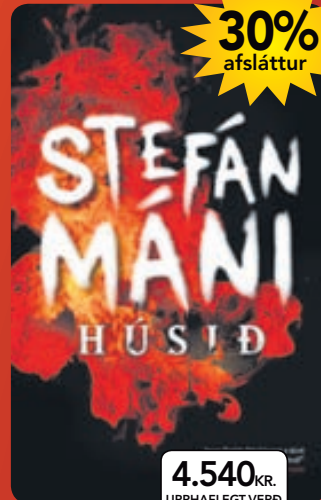
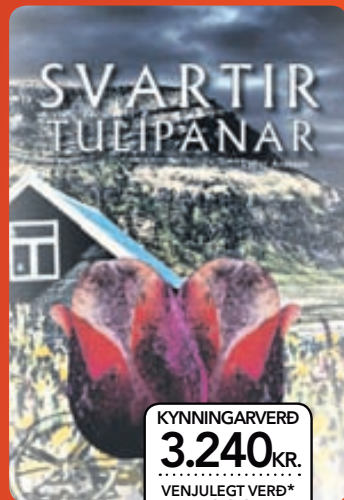
**netto**  
Kræsingar & kostakjör

[www.netto.is](http://www.netto.is)  
Mjódd · Salavegur · Hverafold  
Höfn · Grindavík · Reykjanesbær  
Borgarnes · Egilsstaðir  
Selfoss · Akureyri



# JÓLABÆKURNAR

ALLIR TITLAR FÁST Í SMÁRALIND, KRINGLUNNI, HOLTAGÖRÐUM, GARÐABÆ OG SKEIFUNNI, MINNA ÚRVAL Í ÖÐRUM VERSLUNUM



Gildir 15.-18. nóvember.

\*Venjulegt verð er það verð sem bókin mun kosta að loknu kynningarverði.

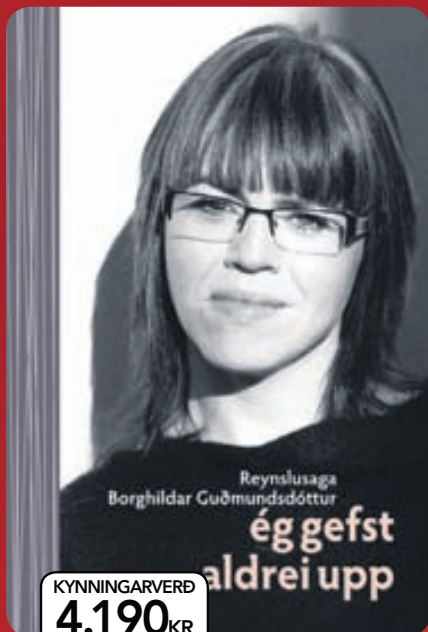


# Á BETRA VERÐI Í HAGKAUP

**NÝTT VISATÍMABIL**



KYNNINGARVERÐ  
**3.140 KR.**  
VENJULEGT VERÐ\*  
-4.489 KR.



KYNNINGARVERÐ  
**4.190 KR.**  
VENJULEGT VERÐ\*  
-5.990 KR.



**30% afsláttur**

**3.499 KR.**  
UPPHAFLEGT VERÐ  
-4.999 KR.



**30% afsláttur**

**3.270 KR.**  
UPPHAFLEGT VERÐ  
-4.699 KR.



**30% afsláttur**

**4.540 KR.**  
UPPHAFLEGT VERÐ  
-6.499 KR.



**4.390 KR.**



KYNNINGARVERÐ  
**4.400 KR.**  
VENJULEGT VERÐ\*  
-6.290 KR.



**30% afsláttur**

**3.980 KR.**  
UPPHAFLEGT VERÐ  
-5.699 KR.

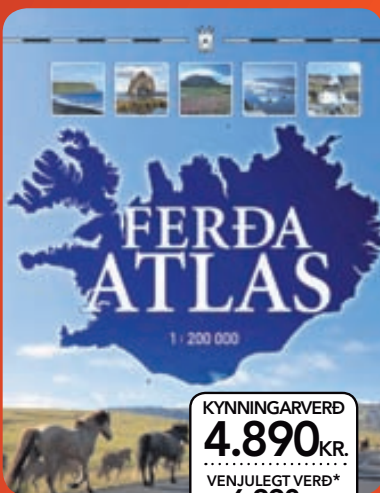
SUNNUDAGINN 18. NÓV. MUN ÍRIS SVEINSDÓTTIR KYNNA BÓK SÍNA FRÁBÆRT HÁR FYRIR FRAMAN HAGKAUP Í KRINGLUNNI KL. 14. ÍRIS MUN SÝNA NOKKRAR GREIÐSLUR ÚR BÓKINI OG GEFA VIÐSKIPTAVINUM GÓÐ RÁÐ



**2.990 KR.**



KYNNINGARVERÐ  
**2.260 KR.**  
VENJULEGT VERÐ\*  
-3.490 KR.



KYNNINGARVERÐ  
**4.890 KR.**  
VENJULEGT VERÐ\*  
-6.990 KR.



**30% afsláttur**

**9.790 KR.**  
UPPHAFLEGT VERÐ  
13.999 KR.



**32% afsláttur**

**1.999 KR.**  
UPPHAFLEGT VERÐ  
-2.980 KR.

**HAGKAUP**  
Ein ferð betra verð



UM STUND með Valdimar er plata vikunnar ★★★★★  
„Valdimar klárar plötu númer tvö með stæl.“ - T



TÓNINN GEFINN  
Trausti Júlíusson

Sálartónlistarplata ársins

Bandaríski tónlistarmaðurinn Cody ChesnuTT vakti mikla athygli árið 2002 þegar hann sendi frá plötuna The Headphone Masterpiece. Þetta var tvöföld 36 laga plata, tekin upp á fjögurra rása segulbands-tæki í heimahljóðverinu hans sem hann kallaði The Sonic Promise-land. Platan seldist ekki mikið en fékk frábæra dóma, enda ferskt og „lo-fi“ sambland af sálartónlist, blús, fönki, rokki og hiphoppi. Platan var meðal annars tilnefnd til Shortlist-verðlaunanna. Á meðal aðdáenda Codys voru meðlimir hiphoppstórsveitarinnar The Roots, en þeir félagar fengu hann með sér í hljóðver og gerðu nýja útgáfu af einu laganna á plötunni, The Seed, og settu á plötuna sína Phrenology.



LÖNG MEÐGANGA Eftir 10 ár er kominn ný plata frá Cody ChesnuTT.

Eftir þessa velgengni fór frekar lítið fyrir Cody ChesnuTT. Hann tók upp nýja plötu árið 2006 og spilaði efni af henni á tónleikum, en hún er enn óutgefin. 2010 gaf hann út fimm laga EP-plötuna Black Skin No Value. Í októberlok kom svo loksins ný plata í fullri lengd, Landing On A Hundred. Á Landing On A Hundred eru 12 lög eftir Cody. Í þetta skipti voru lögin ekki tekin upp í heima-hljóðverinu, heldur fór Cody til Memphis í gamla hljóðverið hans

Willies Mitchell og tók þau upp þar. Þetta er hljóðverið sem þekktustu plötur Al Green voru teknar upp í. Tónlistin á Landing On A Hundred er hreinræktaðri sálartónlist heldur en á fyrri plötunni. Þetta er frábær sálartónlistarplata. Laga- og textasmíðarnar eru flottar og Cody syngur af mikilli innlifun. Það er engu líkara en galdurinn sem einkennir bestu plötur Al Green hafi skilað sér inn í upp-tökurnar hjá Cody.

Í SPILARANUM



Egill Ólafsson  
Vetur



Ómar Guðjónsson  
Út í geim



Donald Fagen  
Sunken Condons

Fimm frækniir í jólasþápi

Jólaplötur eru órjúfanlegur hluti af jólahátíðinni. Meðal fimm erlendra flytjenda sem eru í sérstöku jólasþápi í ár eru Rod Stewart, Sufjan Stevens og Cee-Lo.



Sufjan Stevens - Silver & Gold: Songs for Christmas, Volumes 6-10

Þetta er safn af fimm EP-jólaplötum sem sérvitringurinn Stevens hefur tekið upp frá 2006 til 2012. Meðal laga í boxinu er hið epíska, þrettán mínútna Christmas Unicorn sem fjallar um hversu markaðsmennskan í kringum jólin hefur farið illa með okkur. Sex ár eru liðin síðan Stevens gaf út jólaplötuna Songs For Christmas.



Rod Stewart - Merry Christmas, Baby

Gamli rekurinn Rod Stewart er að senda frá sér sína fyrstu jólaplötu. Meðal gestasöngvara eru Mary J. Blige, Michael Buble og Cee-Lo Green. Eitt nýtt lag er á plötunni, Red-Suited Super Man, en hin eru sigild jólalög í nýjum búningi Stewart. Upptökustjóri er David Foster sem hefur áður tekið upp vinsælar jólaplötur með Josh Groban og Andrea Bocelli.



Cee-Lo Green - Magic Moment

Þetta er fyrsta jólaplata rapparans Cee-Lo. Hann virðist hafa gert sérstakan jólasamning við Rod Stewart því söngvarinn kemur fram sem gestur á plötunni, rétt eins og Cee-Lo gerir á jólaplötu Stewart. Aðrir gestir eru Christina Aguilera, Prúðuleikararnir og fleiri. Engin ný lög eru á plötunni, heldur gömul og góð jólalög.



Olivia Newton-John og John Travolta - This Christmas

Olivia Newton-John hefur gefið út þrjár jólapötur á ferli sínum. Í þetta sinn er John Travolta henni við hlið en þau léku einmitt saman í söngvamyndinni Grease. Eitt lagið á This Christmas, I Think You Might Like It, mun einmitt vera framhald af You're the One That I Want. Allur ágóði plötunnar rennur til góðgerðarmála og á meðal gesta eru Barbra Streisand og James Taylor.



Lady Antebellum - On This Winter's Night

Þetta er fyrsta jólaplata Lady Antebellum í fullri lengd. Þessi kántrípoppsveit, sem sankaði að sér Grammy-verðlaunum í fyrra, gaf fyrir tveimur árum út EP-jólaplötuna A Merry Little Christmas. Lady Antebellum nýtur mikilla vinsælda í Bandaríkjunum og hefur náð tveimur breiðskífum í efsta sæti bandaríska listans.

KEMUR ÚT 27. NÓVEMBER

JÓLABLAÐ  
FRÉTTABLAÐSINS

Meðal efnis í blaðinu: Jólaljósín, kökur, sætindi, skraut, föndur, matur, borðhald, jólasíðir og venjur.

Bókið auglýsingar tímanlega:

Atli Bergmann atlib@365.is 512 5457  
Benedikt Freyr Jónsson benni@365.is 512 5411  
Elsa Jensdóttir elsaj@365.is 512 5427

Jónína María Hafsteinsdóttir jmh@365.is 512 5473  
Sverrir Birgir Sverrisson sverrirbs@365.is 512 5432

LAGALISTINN  
Víkuna 8. - 14. nóvember 2012

Sæti	Flytjandi	Lag
▶ 1	Ásgeir Trausti	Dýrð í dauðapögn
▶ 2	Retro Stefson	Glow
▶ 3	Valdimar	Sýn
▶ 4	Ragnar Bjarnason / Jón Jónsson	Froðan
▲ 5	Rihanna	Diamonds
▲ 6	Adele	Skyfall
▲ 7	Jónas Sigurðsson	Hafið er svart
▼ 8	Mumford & Sons	I Will Wait
▲ 9	Bruno Mars	Locked Out Of Heaven
▲ 10	Of Monsters And Men	Mountain Sounds

Skýringar:

▶ Stendur í stað síðan í síðustu viku ▼ Fellur um sæti síðan í síðustu viku ▲ Hækkar á lista síðan í síðustu viku ★ Nýtt á lista

Listarnir eru teknir saman fyrir Félag hljómplötuframléiðenda. Listarnir eru birtir í heild sinni á Vísir.is.

Þátttakendur í Lagalistanum: Bylgjan, FM957, Xið 977, Rás 2, Kaninn, tonlist.is. Verslanir í Tónlistanum: Skífan, Hagkaup, Penninn/Eymunds-son, 12 tónar, Harpa, Smekkleysa plötubúð, Elkó, tonlist.is

TÓNLISTINN  
Víkuna 8. - 14. nóvember 2012

Sæti	Flytjandi	Plata
▶ 1	Ásgeir Trausti	Dýrð í dauðapögn
▲ 2	Retro Stefson	Retro Stefson
▲ 3	Valdimar	Um stund
▲ 4	Of Monsters And Men	My Head Is An Animal
▼ 5	Skálmöld	Börn Loka
▲ 6	Jónas Sigurðsson	Par sem himin ber við haf
▲ 7	Sigur Rós	Valtari
▲ 8	Bjarni Arason	Elvis Gospel
★ 9	Fríðrik Ómar	Outside The Ring
▲ 10	Úr kvikmynd	Ávaxtakarfan

vísir



# ATMO

ÍSLENSKT TÍZKU- OG HÖNNUNARHÚS



Toppur: Steinunn | Pils: Rey | Sokkar: Scintilla | Skór: Marta Jónsson

## HEIMSINS MESTA ÚRVAL AF ÍSLENSKRI HÖNNUN

Opnum formlega kl. 16:00 í dag, opið til kl. 19:00

Allir hjartanlega velkomnir

ALRUN  
AS WE GROW  
ATIKIN  
BILITY  
BIRNA  
BOAS KRISTJANSON  
CINTAMANI  
DEAD  
DEMO  
EGF  
EGGERT FELDSKERI  
EMBRACING FAITH  
FÆRIÐ

GLÓ  
GO WITH JAN  
GUST  
HANNA FELTING  
HELICOPTER  
HENDRIKKA WAAGE  
HILDUR YEOMAN  
HLÍN REYKDAL  
HRINGA  
HUGINN MUNINN  
ÍGLÓ  
TRÉLEIKFÖNG JÓHÖNNU  
LÍBER

LÚKA  
MARTA JÓNSSON  
MUNDI  
NIKITA  
POSTULÍNA  
REY  
REYKJAVÍK LETTER PRESS  
SÁPUSMIÐJAN  
SCINTILLA  
SKAPARINN  
SKYN ICELAND  
SÓLEY  
SONJA BENT

SPAKSMANNSPJARIR  
SPÍRAL  
STAKA  
STÁSS  
STEINUNN  
SUNBIRD  
TULIPOP  
UMEMI  
UNA SKINCARE  
VARMA  
VÍK PRJÓNSDÓTTIR  
VILLIMEY





**LEIKUR Í POMPEII** Leikarinn Kit Harington, sem er þekktastur fyrir hlutverk sitt sem Jon Snow í Game of Thrones, fer með hlutverk í kvikmyndinni Pompeii. Myndinni er leikstýrt af Paul W.S. Anderson og er ástasaga sem er tvinnuð saman við náttúruhamfarirnar sem áttu sér stað í Pompeii árið 79 e.Kr. Tökur hefjast á næsta ári.



**BOÐIÐ Í BÍÓ** Í tilefni Evrópsku kvikmyndahátíðarinnar í Reykjavík er þjóðinni boðið í bíó. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

## Þjóðinni boðið í bíó

Evrópsk kvikmyndahátíð hefst í Bío Paradís annað kvöld. Hátíðinni er ætlað að gefa áhorfendum þverskurð af því besta sem Evrópa hefur upp á að bjóða í kvikmyndagerð.

Í tilefni hátíðarinnar er almenningi boðið í bíó annað kvöld. Hægt verður að velja um fjórar myndir; Alpana eftir Giorgos Lanthimos, Strák á hjóli eftir Dardenne-bræður, Hafið djúpa bláa eftir Terence Davies og Gaurana eftir Olivier Dahan. Húsið opnar klukkan 19 og hefjast

sýningar klukkustund síðar. Einnig verður boðið upp á veitingar og gildir boðið á meðan húsrúm leyfir.

Hátíðin skiptist í fjóra hluta og á henni verða meðal annars sýndar myndir sem tilnefndar eru til Lux-verðlauna Evrópuþingsins, nýjar evrópskar myndir og myndir sem fjalla um kynbundið ofbeldi. Hátíðin stendur til 25. nóvember og er almennt miðaverð 500 krónur. Einnig er hægt að kaupa passa fyrir 2.000 krónur.

## Nær fram hefndum

Leikkonan Cameron Diaz mun að öllum líkindum fara með hlutverk í gamanmyndinni The Other Woman ásamt gamanleikkonunni Kristen Wiig. Myndin segir frá konu sem uppgötvar einn dag að hún er hluti af ástarþríhyrning. Hún ákveður að taka höndum saman með eiginkonu ástmannsins og ná fram hefndum. Enn er ekki ljóst hvort hlutverkið Diaz mun fara með.

Handritið er eftir Melissu Stack og er það sagt minna um margt á handrit kvikmyndarinnar The First Wives' Club frá árinu 1996. Sú mynd skartaði Bette Midler, Goldie Hawn og Diane Keaton í aðalhlutverkum.



**GAMANHLUTVERK** Cameron Diaz fer með hlutverk í gamanmyndinni The Other Woman. NORDICPHOTOS/GETTY



**NÝTT LÍF** Bella Swan er orðin að vampíru og berst fyrir lífi sínu í kvikmyndinni The Twilight Saga: Breaking Dawn Part 2.

## LOKABARDAGINN HÁÐUR

**Twilight-myndaflokkun-um lýkur með frumsýningu Breaking Dawn Part 2 annað kvöld. Myndin skartar Kristen Stewart og Robert Pattinson í aðalhlutverkum.**

Fimmta og síðasta kvikmyndin í Twilight-kvikmyndaröðinni verður heimsfrumsýnd hér á landi annað kvöld. Líkt og fyrri kvikmyndirnar í Twilight-röðinni fjallar Breaking Dawn Part 2 um líf og ástir stúlkunnar Bellu Swan og vampírunnar Edward Cullen. Párið er nú gift og á saman barn, dótturina Renesmee, auk þess sem Bella er orðin að vampíru. Þegar Irina, sem er meðlimur Denali-fjölskyldunnar, segir Renesmee vera dauðlegt barn sem breytt hafi verið í vampíru verður uppi fótur og fit innan vampírusamfélagsins. Í kjölfarið neyðast Bella og Edward til að verja líf sitt og Renesmee og fá vini sína til að berjast sér við hlið.

**12** ára gamla Mackenzie Foy setti blót-bann á meðleikara sína á meðan á tókum stóð. Hver sá sem blótaði fyrir framan stúlkuna þurfti að setja pening í krukku sem hún nefndi „blótsyrðakrúkkuna“. Upphæðin sem safnaðist var afhent St. Jude's barnaspítalanum.

**3** ja vikna gamalt kornabarn sést í kvikmyndinni. Kristen Stewart þótti betra að halda á raunverulegu kornabarni en brúðu við tökur. Henni þótti leikur sinn meira sannfærandi þegar hún hélt á lifandi barni.

**5** mánuðir fóru í tökur á báðum hlutum Breaking Dawn. Tökur stóðu frá nóvember 2010 og lauk að mestu þann 15. apríl 2011.

Með hlutverk Bellu og Edwards fara Kristen Stewart og Robert Pattinson og með hlutverk Renesmee fer hin unga Mackenzie Foy. Leikararnir Kellan Lutz, Ashley Greene, Peter Facinelli og Elizabeth Reaser bregða sér aftur í hlutverk Cullen-fjölskyldumeðlima og Taylor Lautner fer enn á ný með hlutverk varúlfsins Jacobs Black.

Leikstjóri myndarinnar er Bill Condon en sá hefur einnig leikstýrt kvikmyndunum Chicago, Kinsey og Dreamgirls sem skartaði söngkonunum Beyoncé Know-

les og Jennifer Hudson í aðalhlutverkum.

Myndin verður frumsýnd sama dag á Íslandi og Bandaríkjunum og því liggja ekki fyrir dómar um myndina. Næsta víst er að aðdáendur Twilight-kvikmyndanna munu flykkjast á Breaking Dawn Part 2 óháð gagnrýnisröddum enda hefur myndarinnar verið beðið með mikilli eftirvæntingu.

Fyrri hluti Breaking Dawn fékk heldur slaka dóma og hlaut aðeins 25 prósent í einkunn á vefsíðunni Rottentomatoes.com.

## Hver er Renesmee Cullen?

Mackenzie Foy er nafn sem reikna má með að verði á margra vörum eftir helgina. Stúlkun hélt upp á tólf ára afmælið sitt á laugardaginn og tveimur dögum síðar var hún mætt á rauða dregilinn á frumsýningu sinnar fyrstu bíómyndar, The Twilight Saga: Breaking Dawn Part 2. Mackenzie fer þar með hlutverk fallegasta barns sem fæðst hefur inn í þennan heim, dóttur Edwards og Bellu, Renesmee Cullen.

Foy hefur nú þegar öðlast aðdáenduhópa um allan heim og þykir líkjast þeim Robert Pattinson og Kristen Stewart, sem fara með hlutverk Edwards og Bellu eins og þekkt er, svo mjög að hún gæti auðveldlega verið dóttir þeirra.

Mackenzie Christine Foy byrjaði að vinna sem fyrirsæta þegar hún var fjögurra ára gömul og sat meðal annars fyrir hjá Ralph Lauren, Guess, The Walt Disney Company og Gap. Þaðan lá leiðin í sjónvarpsauglýsingar þar sem hún auglýsti meðal annars Burger King. Hún hefur komið fram í nokkrum sjónvarpsþáttum á undanförunum árum, þeir helstu eru Til Death og Hawaii Five-O. Eftir að hafa landað hlutverki Renesmee Cullen hafa vinsældir hennar þó aukist til muna og hefur hún nú lokið upptökum á tveimur bíómyndum sem eru væntanlegar á næsta ári.



**GÆTU VERIÐ FJÖLSKYLDA** Mackenzie þykir líkjast þeim Robert Pattinson og Kristen Stewart það mikið að hún gæti í raun verið dóttir þeirra. NORDICPHOTOS/GETTY

**JEPPADEKK** Arctic Trucks

fyrir flestar stærðir jeppa og jepplinga

**Dick CEPEK**

Vönduð amerísk heilsársdekk

- stærðir 31- 44 tommur
- slitsterk
- neglanleg
- má míkroskera
- frábært veggrip

**Gott verð!**

**Skjót og góð þjónusta!**

Dekkjaverkstæði á staðnum. Þjóðum alla almenna dekkjaþjónustu.

Arctic Trucks | Kletthálsi 3 | 110 Reykjavík | Sími 540 4900 | www.arctictrucks.is

**Barnaheill** Save the Children á Íslandi

Vissir þú að...

börn þig eiga rétt á hvíla, leikjum og skemmtunum sem hæfa aldri þeirra





20.000 HAFNA NÚ NÁÐ SÉR Í DOMINO'S APPIÐ 

# 50% AFSLÁTTUR

Í tilefni þess ætlum við að gefa **50% afslátt** af öllum pizzum af matseðli sem fara í gegnum appið. Gildir aðeins í dag! Það er fljótlegt og einfalt að panta pizzu með Domino's appinu. Með appinu geturðu skoðað matseðilinn, pantað og fylgst með pöntuninni auk þess að fá fréttir af tilboðum.

**NÁÐU Í APPIÐ OG PRÓFAÐU AÐ PANTA!**



Gildir fyrir sóttar pantanir í dag, fimmtudaginn 15. nóvember 2012. Gildir ekki með öðrum tilboðum.





# BONUS BONUS BONUS BONUS BONUS

NÝTT KORTATÍMABIL Í BÓNUS NÝTT KORTATÍMABIL Í BÓNUS



**398 KR.**

BÓNUS PIPARKÖKUR  
400 GR



**795 KR. KASSINN**

JÓLAKLEMENTÍNURNAR KOMNAR ROBIN KLEMENTÍNUR 2,3 KG.



FORKRYDDAÐ  
TILBUIÐ  
Í OFNINN

**1398 KR. KG**

KF ÍSLENSKT HEIDLAMB JURTAKRYDDAÐ



NÝ REYKT

**1598 KR. KG**

KF KOFAREYKT LAMBALÆRI MEÐ BEINI

REYKT OG SALTAÐ  
FOLALDAKJÖT MEÐ BEINI



**598 KR. KG**  
SALTAÐ FOLALDAKJÖT

**598 KR. KG**  
REYKT FOLALDAKJÖT

EUROSHOPPER FROSNAÐ  
KJÚKLINGABRINGUR



BESTU KAUPIN  
Í KJÚKLINGABRINGUM  
Í BÓNUS

**1498 KR. 900 GR**

BLANDAÐ HAKK  
NAUT-LAMB-GRÍS



**998 KR. KG**



SJÓFRYST ÝSUFLÖK ROÐ OG BEINLAUS  
**1259 KR. KG.**



**1398 KR. KG**  
SS SALTADIR LAMBALEGGIR



**Ali 1279 KR. KG**  
NÝREYKTUR HAMBORGARHRYGGUR

DÖNSK KJÚKLINGALÆRI  
FROSIN OG ÚRBEINUÐ



700 GRÖMM

**1398 KR.**



**198 KR.**  
AMERÍSKAR  
PASTASÓSUR 680 GR



**98 KR. 500 ML**

EGILS APPELSÍN -  
PEPSI - PEPSI MAX



**149 KR.**

KOLSÝRT VATN  
2 LTR.

ALI GRÍSASKANKAR



**Ali**  
**398 KR. KG**

REYKTIR  
**598 KR. KG**

VETURINN  
ER KOMINN  
ERTU VIÐBÚINN?

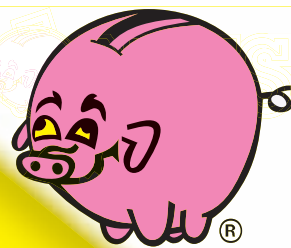


5 LTR. RÚÐUVÖKVI  
POLIR 9 GRÁÐU FRÖST  
**498 KR.**

**BONUS EKKERT BRUÐL**

Hér færðu veltutengda  
VILDARPUNKTA  
VISA Vildarkúbbur





## Tökum höndum saman

Bónus og Kaupfélag skagfirðinga hafa ákveðið að leggja þeim bændum lið sem urðu hvað verst úti í hamförunum fyrr í haust.

Nú um helgina munu **200 kr.** af hverju seldu kíló af frosnu lambakjöti frá Kaupfélagi skagfirðinga í verslunum Bónus renna óskipt til styrktar þessum bændum.



K.S FROSID LAMBASÚPUKJÖT I.FL.

**798 KR.KG.**



K.S FROSINN LAMBAHRYGGUR

**1879 KR.KG.**



K.S FROSINN LAMBABÓGUR

**898 KR.KG.**



K.S FROSIN LAMBAHJÖRTU

**298 KR.KG.**



K.S FROSIN LAMBASVIÐ

**229 KR.KG.**



K.S FROSID LAMBALÆRI

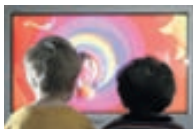
**1359 KR.KG.**



K.S FROSID LAMBAFILLET

**3798 KR.KG.**





**22 MÍNÚTUM** styttri verður ævi þín ef þú eyðir klukkutíma í að horfa á sjónvarpið. Þetta kemur fram í nýrri rannsókn sem gerð var í Háskólanum í Queensland. Auk þess eykur of mikið sjónvarpsgláp líkurnar á Alzheimer.

## Komdu í veg fyrir síþreytu

**HEILSA 1. Hugsaðu um mataræðið:** Of mikið koffín og sykur getur leitt til meiri þreytu. Borðuðu reglulega ávexti, grænmeti og prótín til að halda þér hressum út daginn.  
**2. Nægur svefn:** Slepptu áfengi og koffíni í lok dags til að koma í veg fyrir andvökunætur. Ekki horfa sjónvarp uppi í rúmi og búðu til ákveðna ró í svefnherberginu.  
**3. Líkamsrækt:** Regluleg líkamsrækt skiptir miklu máli og gerir mann ekki of þreyttan. Þvert á



móti auka reglulegar æfingar bæði úthald og orku yfir daginn. Mælt er með um 40 mínútna hreyfingu fjórum sinnum í viku.

**BYLGJAN**  
989



**Á sama tíma að þri**

**Miðasala í fullum gangi!**  
Tryggðu þér miða!

**Sýnt í Borgarleikhúsinu í október, nóvember og desember.**  
**Sýningar í Hofi á Akureyri í nóvember.**

**Miðasala | 568 8000 | borgarleikhus.is**  
**Borgarleikhúsið**



**TVÍHNEPPT** Tvíhnepptir jakkar líkt og þessi frá Salvatore Ferragamo verða vinsælir í vetur. NORDICPHOTOS/GETTY

## Hlýtt og herralegt

**TÍSKA** Tvíhneppt, dökkblátt og vítt. Tískan í yfirhöfnum er herraleg og þægileg í vetur. Yfirhafnir eru háðar tískustraumum líkt og margt annað. Í vetur verða hlýjar úlpur og víðar kápur áberandi. Litaflóran er mikil og skemmtileg; dökkblár, vínrauður, brúnn og ljósari pastellitir.

**HLÝLEGT** Hlý og þægileg úlpa frá Burberry Prorsum. Dökkblái liturinn verður áberandi í vetur.

**KLASSÍSKT** Blazer-jakkinn í ólíkum stærðum og gerðum verður áfram vinsæll. Isabel Marant hannaði þennan.

## Kelerí er hluti af kynlífi

**?** Ég er sautján ára gutti og á við smá vandamál að stríða (að mér finnst). Eins og flestir á þessum aldri er ég byrjaður að sofa hjá en vandamálið er að ég fæ það svo alltof, alltof fljótt! Það er bara í svona þrjár mínútur og mér finnst það bara allt of stutt! Ég var þess vegna að velta því fyrir mér hvort þú gætir gefið mér einhver góð ráð?

**SVAR:** Mér þykir það óendanlega áhugavert hversu mikið karlmenn eiga það til að spá í endingu. Ég fæ þessa spurningu gjarnan frá jafnöldrum þínum svo ekki hafa miklar áhyggjur, þú ert ekki aleinn í heiminum, það eru margir að þæla í þessu. Ætli það megi ekki skrifast á kynfræðsluna (eins og svo margt annað) enda ómögulegt að sjá út frá bíómyndum hversu lengi samfarir standa og fáir sem tala af hreinskilni um endingu. Bara eitt áður en við höldum lengra; í kynlífi þýðir lengri ending ekki endilega betri gæði. Annað sem gleymist stundum er hvar kynlíf-íð byrjar og hvar það endar. Kynlíf er meira en bara inn-út og þá má alveg vera heillengi í sleik og að putta, runka, sleikja og sjúga. Oftar en ekki er mikil áhersla lögð á þetta inn-út og það látið skilgreina gæði kynlífsins þegar það er minnsti hlutinn af því. Forleikur er kjörinn tími til að fá sína fyrstu fullnægingu. Svo má hvíla sig aðeins og byrja aftur eða jafnvel láta keleríið nægja, það getur verið jafn fullnægjandi



**KELERÍ HLUTI AF KYNLÍFI** Kelerí getur verið jafn fullnægjandi fyrir báða aðila og beinar samfarir. NORDICPHOTOS/GETTY

fyrir báða aðila. Fæstar konur fá fullnægingu í beinum samförum án beinnar örvunar sníps svo ef þú ert að stunda kynlíf með konu þá er gott að gefa henni nægt kelerí fyrir samfarir og í samförum. Spurningin um að endast lengur er spurning um æfingu og að fara sér hægt. Ef þú finnur að þú ert að fara að fá fullnægingu, hægðu þá á þér, jafnvel taktu hann út og farðu að kela við bólfélagann. Endingin byggist svo smám saman upp en það er gott að hafa í huga að samfarir endast sjaldnast lengur en 10 mín-

útur, hafðu það endilega á bak við eyrað á meðan. Passaðu að sinna bólfélaganum í forleiknum og á meðan samförum stendur og ekki gleyma að tala saman. Finnið út hvað hentar ykkur og ef báðir aðilar óska eftir lengri endingu í samförum þá getið þið þjálfað það í sameiningu.

**KYNLÍF: TAKTU ÞÁTT!**  
Sendu **Sígu Dögg** póst og segðu henni frá vandamáli úr bólinu. Lausnin gæti birst í Fréttablaðinu. [kynlif@frettabladid.is](mailto:kynlif@frettabladid.is)





**Shiatsu nuddessa**  
með infrarauðum hita og fjarstýringu

**26%**

Verð áður ..... 22.980  
Tilboðsverð ..... 16.980  
Þú sparar ..... 6.000

# 58120215

**POPPVÉL**  
LOFTVÉL • ENGIN TRANSFITA

**25%**

Verð áður ..... 4.999  
Tilboðsverð ..... 3.749

# 65002658

**BABYLISS**  
SLETTU- OG KRULLUJÁRN

Mini-Sléttujárn á 5.990 kr. í kaupauka

**50%**

Verð áður ..... 15.999  
Tilboðsverð ..... 7.999  
Þú sparar ..... 8.000

# 67024717

**GARMIN**  
LEIÐSÖGUTÆKI

Lífsliðar-uppfærsla á V-Evrópu korti

**20%**

Verð áður ..... 42.900  
Tilboðsverð ..... 34.320  
Þú sparar ..... 8.580

# 54080025

**TRISTAR**  
VÖFFLUJÁRN

**40%**

BELGÍSKAR VÖFFLUR

Verð áður ..... 9.999  
Tilboðsverð ..... 5.999  
Þú sparar ..... 4.000

# 65002141

**GEORGE FOREMAN**  
HELSUGRILLIN



**Loksins komin aftur**

HELSUGRILL

**20%**

Verð áður ..... 16.999  
Tilboðsverð ..... 13.599  
Þú sparar ..... 3.400

# 65085056

HELSUGRILL  
fjölskyldustærð

**20%**

Verð áður ..... 22.999  
Tilboðsverð ..... 18.399  
Þú sparar ..... 4.600

# 65087056

**2**  
STK

**20%**

TRISTAR  
SALT & PIPARKVÖRN

Verð áður ..... 5.990  
Tilboðsverð ..... 4.790  
Þú sparar ..... 1.200

# 65004005

**iRobot®**

IROBOT 555

Verð áður ..... 84.900  
Tilboðsverð ..... 78.533  
Þú sparar ..... 6.367

# 65742555

IROBOT 770

Verð áður ..... 96.900  
Tilboðsverð ..... 89.633  
Þú sparar ..... 7.267

# 65777004

**NÝ**  
• VEFVERSLUN •  
**BYGGTOGBUID.IS**  
KAUPAUKI FYLGIR  
HVERJUM KAUPUM

**Öll heimilistæki**  
á allt að **64%** afslætti  
... LÝKUR Á SUNNUDAG  
**byggtogbúið**

Nýtt kortatímabil

568 9400 byggtogbuid.is | Kringlunni  
facebook.com / byggtogbuid

**Bosch**  
MATVINNSLUVÉL 450W

Verð áður ..... 14.999  
Tilboðsverð ..... 11.999  
Þú sparar ..... 3.000

# 66002054

**Saeco**  
Intelvia  
kaffikerfi

ÞÚ SPARAR  
**20.000**

Verð áður ..... 99.990  
Tilboðsverð ..... 79.990  
Þú sparar ..... 20.000

# 65008751



KAUPAUKI  
8.541

FRANCIS FRANCIS X7  
ESPRESSOVÉL

Verð áður ..... 36.900  
Tilboðsverð ..... 29.900  
Þú sparar ..... 7.000

# 45341160



KITCHENAID blandari

ÞÚ SPARAR  
5.000

Verð áður ..... 39.990  
Tilboðsverð ..... 34.990  
Þú sparar ..... 5.000

# 69002001



**KitchenAid tilboð**  
+ áhaldasett & matreiðslubók

**23%**

Verð áður ..... 102.870  
Tilboðsverð ..... 78.840  
Þú sparar ..... 24.030

HVÍT  
Verð áður ..... 105.870  
Tilboðsverð ..... 81.690  
Þú sparar ..... 24.180

# 69001003

**ÓDÝRI HEIMILIS-  
TÆKJA MARKAÐURINN**  
ALLT Á **2.990**

**40%**  
HRAÐSUÐUKANNA

**25%**  
BRAUÐRIST

**40%**  
2JA BOLLA KAFFIVÉL



**40%**  
ELDHÚSVOG



**25%**  
HANDPEYTARI



**Seriutilboð**  
kaupu tvær og fáðu þá ódýrari á 50%

**50%**



TRISTAR RYKSUGA 2400W

Verð áður ..... 14.990  
Tilboðsverð ..... 11.990  
Þú sparar ..... 3.000

# 65001909



DOMO TAPPATOGARI  
RAFMAGNIS

**20%**

Verð áður ..... 4.999  
Tilboðsverð ..... 3.999  
Þú sparar ..... 1.000

# 66000302



TRISTAR BAÐVOG  
ÞUNN • RAFHLÖÐUR FYLGJA

Verð áður ..... 5.990  
Tilboðsverð ..... 2.995  
Þú sparar ..... 2.995

**50%**

# 43902419



TRISTAR BLANDARI 500W

Verð áður ..... 9.990  
Tilboðsverð ..... 7.990  
Þú sparar ..... 2.000

**20%**

# 65004430



Tristar  
STÁL TÓFRASPROTI

Verð áður ..... 6.999  
Tilboðsverð ..... 4.999  
Þú sparar ..... 2.000

**30%**

# 65004146



Cuisinart  
jógrútt & ostavél

Verð áður ..... 13.999  
Tilboðsverð ..... 4.999  
Þú sparar ..... 9.000

**64%**

# 65004146





**21 ÁRS ER LEIKKONAN** unga og efnilega Shailene Woodley. Leikkonan vakti athygli fyrir frammistöðu sína í myndinni The Descendants þar sem hún lék á móti George Clooney.

# Maður hefur ekki allan tímann í heiminum

**Hreimur Örn Heimisson gaf út sína fyrstu sólóplötu, Eftir langa bið, í síðustu viku. Platan hefur verið í vinnslu í átta ár.**

„Ég er afskaplega stoltur af þessari plötu og trúí því að fólk eigi eftir að fíla hana ágætlega. Hún er upprunaleg og einlæg og að minnsta leyti tekin upp í hljóðveri, sem ég vona að skili sér til hlustenda,“ segir söngvarinn Hreimur Örn Heimisson.

Hreimur sló í gegn í lok síðustu aldar með sunnlensku hljómsveitinni Landi og sonum. Með sveitinni gaf hann út fimm plötur en þetta er hans fyrsta sólóplata. Hún ber heitið Eftir langa bið og dregur nafn sitt af því hvað hún hefur verið lengi í vinnslu.

„Flest löggin eru samin á árunum 2000 til 2006 og platan sjálf hefur verið á teikniborðinu frá 2004,“ segir Hreimur. Tvö löganna á plötunni eru samin sama dag og lagið Lífið er yndislegt, en það lag er tvímælalaust vinsælasta lag Hreims til þessa og eitt vinsælasta lagið á Íslandi síðustu ellefu árin. „Ég var í svaka gir heima hjá ömmu minni þann dag. Þar var ég að fletta gömlum bókum og fann ljóð eftir afa minn frá 1970 sem greip mig algjörlega. Ég samdi lag við það og úr varð lagið Góða nótt. Bak við það fann ég svo ljóðið Gamlárskveðja sem Hannes Hafstein samdi um 1890 og ákvað að semja lag við það líka,“ rifjar Hreimur upp.

Öll löggin á plötunni eru samin

af honum sjálfum og spurður hvort mikill Lands-og-sona-fílingur sé á henni hlær hann við. „Ég samdi flest löggin sem Land og synir gáfu út, svo melóðurnar eru kannski ekki ókunnuglegar. Mér finnst nálgunin og áferðin samt alls ekki vera Lands-og-sona-leg,“ segir hann.

Gestasöngvarar á plötunni eru Færeyingurinn Jógvan Hansen og ung stúlka að nafni Hildur Vala Baldursdóttir. „Ekki sú sama og vann Idol heldur Hildur Vala júníor,“ segir Hreimur og hlær.

Það var í kjölfar þátttöku Hreims í Eurovision 2011 með Vinum Sjonna að hann ákvað að láta loks af plötunni verða.

„Það koma svona áminningar af og til um að maður hefur ekki allan tíma í heiminum. Ég ákvað þá að þessi plata skyldi koma út árið 2012 svo ég rétt næ að standa við það,“ segir Hreimur sem fylgir plötunni eftir með útgáfutónleikum í Austurbæ 22. nóvember.

tinnaros@frettabladid.is



**LÍFIÐ ER YNDISLEGT** Hreimur samdi tvö af lögnum á nýju plötunni sama dag og hann samdi lagið Lífið er yndislegt, sem er tvímælalaust vinsælasta lag hljómsveitarinnar Lands og sona.

## AFTUR Í EUROVISION 2014

Hreimur Örn keppti í Eurovision fyrir Íslands hönd árið 2011 þegar Vinir Sjonna fóru til Þýskalands með lagið Aftur heim, eða Coming Home. Auk þess hefur hann tekið þátt í undankeppninni hérna heima nokkrum sinnum. Færeyingur-

inn Jógvan Hansen er keppninni ekki ókunnur heldur og tók þátt í undankeppninni árin 2010 og 2011. Þeir hafa nú ákveðið að sameina krafta sína og hyggjast senda inn tvö lög fyrir keppnina 2014. „Við ákváðum að láta Svíþjóð eiga sig en ætluðum upp

í sumarþústað eftir áramót og leggja drög að tveimur lögum til að senda til keppni 2014. Við erum búnir að handsala þetta og allt saman. Það er samt nokkuð ljóst að við gerum ekki neitt án þess að hafa Vigni Snæ með okkur,“ segir Hreimur og

hlær. „Eurovision er yndislegt fyrir íslenskt samfélag. Sama hvort þú elskar eða hatar keppnina gefur hún öllum tækifæri til að hittast í góðu partíi tvisvar sinnum á ári,“ bætir hann við.



## Í dálæti hjá Tiesto og David Guetta

Plötusnúðurinn Tim Mason er væntanlegur hingað á Frón um helgina og skemmtir landanum á Þýska barnum á laugardaginn. Uppgangur hans í plötusnúðahéiminum hefur verið hraður og er Tim Mason einn hinn vinsælasti sinnar stéttar í dag.

Steve Angello úr Swedish House Mafia uppgötvaði Mason og gaf hann út sitt fyrsta lag, The Moment, snemma árs 2011. Það sló í gegn um allan heim og boltinn byrjaði að rúlla.

Fleiri lög hans hafa notið mikilla vinsælda, meðal annarra endurhljóðblandanir á lögum á borð við Where Dem Girls At með David Guetta, Pass At Me með Timbaland og Otherside með Red Hot Chili Peppers. margir af helstu plötusnúðum heimsins í dag hafa lofað Mason í hástert, þar á meðal stórstjörnurnar Tiesto og David Guetta.

Það er umboðsskrifstofan Agent.is sem flytur Tim Mason til landsins, sú sama og flutti nýlega inn Hopsin og Adrian Lux. - trs



**SPILAR Á ÞÝSKA BARNUM** Uppgangur plötusnúðsins Tims Mason hefur verið hraður.

## Segir RIFF hafa öðlast nýtt líf

Danski blaðamaðurinn og kvikmyndasérfræðingurinn Bo Green Jensen segir hrokafulla bjartsýni hafa einkennt fyrstu RIFF-hátíðina sem fram fór árið 2004. Í grein í Weekendavisen segir hann hins vegar að hátíðin hafi öðlast nýtt líf í kjölfar kreppunnar og sé í raun tákn þess hversu Ísland hefur rétt úr kútnum eftir hrun.

Jensen var í hópi blaðamanna sem sóttu fyrstu RIFF-hátíðina árið 2004. Hann rekur breytingar til batnaðar eftir reynslu sína af hátíðinni í ár og segir meðal annars að hátíðin hafi nú skarpari fókus og einbeiti sér að fyrstu og öðrum myndum leikstjóra. Kreppan hafi verið eins konar lán í óláni því þjóðin hafi horfið aftur til fyrri gilda í kjölfar hennar.

Jensen fjallar að auki um nýjustu kvikmynd Baltasars Kormáks, Djúpið, og segir Ólaf Darra Ólafsson hafa sýnt stórleik í myndinni.



**STÓRLEIKUR** Bo Green Jensen hrósar Ólafi Darra fyrir hlutverk sitt í Djúpinu.

Þá segir Jensen að þær kvikmyndir sem hafi heillað hann hvað mest í ár hafi verið verið Starlet, Reformation og rúmenska kvikmyndin Everybody in Our Family. Þeirri síðastnefndu lýsir Jensen sem dramatískri kvikmynd þar sem gálghúmor sé allsráðandi.



## HUGARFAR ER LYKILLINN

Stilltu hugann áður en þú leggur af stað.

Í fyrirlesturinum mun Matti Ósvald, Heilsufræðingur og Markþjálfari skoða eftirfarandi atriði:

- Árangur þinn hefst í huganum.
- Áhrifamestu hugsunarmistökun og leiðrétting á þeim.
- „Frammistöðu mantran“ sem virkar.
- Aðdráttaraflíð í sterkri framtíðarsýn.

**LIFANDI MARKAÐUR**

Fyrirlesturinn fer fram í LIFANDI markaði, Borgartúni 24, fimmtudagur 15. nóvember, kl. 18:00-20:00. **Skráning mattio@vortex.is**

## Þórir til Þýskalands

Tónlistarmaðurinn Þórir Georg sendir frá sér plötuna I Will Die & You Will Die & It Will be Alright á morgun, föstudag, á vegum Kimi Records.

Í dag heldur Þórir hins vegar í tveggja vikna tónleikaferð um Þýskaland, en platan kemur út samtímis þar í landi hjá þýska útgáfufélaginu Stargazer Records.

I Will Die & You Will Die & It Will be Alright er persónuleg plata þar sem Þórir kemur einn að verkinu. Hann tekur upp og hljóðblandar, hljómfjafnar og sér um hönnun á umslagi. Löggin flakka milli þess að vera þung og drungaleg rokktónlist yfir í glettina og persónulega tónlist þar sem rödd og gítarleikur Þóris fá að njóta sín.



**NÝ PLATA** Þórir Georg gefur á morgun út plötuna I Will Die & You Will Die & It Will be Alright.



# Dömur dagar

# 25% afsláttur

af öllu í dömurdeild

Frá fimmtudegi  
til sunnudags!

ATHUGIÐ  
NÝTT  
KORTATÍMABÍL



Ráðandi - auglýsingastofa ehf



Fylgstu með okkur á Facebook

Opið:  
Fim: 10-21 | Lau: 10-18  
Fös: 10-19 | Sun: 13-18

next

KRINGLUNNI • SÍMI 551 3200



**mid.is** Miðasala og nánari upplýsingar

**LAUGARÁS BÍÓ** www.laugarasbio.is -bara lúxus sími 553 2075

**SKYFALL** POWERSÝNING KL. 10

**PITCH PERFECT** 12

**WRECK-IT RALPH** 3D MEÐ ISLENSKU TALI

**TEDDI** 12

**LAUGARÁS BÍÓ** Sýningartímar

SKYFALL	7, 9, 10(P)
WRECK-IT RALPH 3D	6
PITCH PERFECT	8, 10, 15
TEDDI 2D	6

**SAMBÍÓIN** Sambio.is

MYNDIN SEM MARGIR VILJA MEINA AD VERÐI EIN SÚ SIGURSTRANGLEGASTA Á NÆSTU ÓSKARSVERÐLAUNAHÁTÍÐ

**HOLLYWOOD** BEN AFFLECK BRYAN CRANSTON ALAN ARKIN JOHN GOODMAN

**ARGO** NEW YORK DAILY NEWS \*\*\*\*\*

**LOKAMYNDIN Í EINNI STÆRSTU KVIKMYNDASERÍU ALLRA TÍMA**

**twilight breaking dawn**

TRYGGDU PÉR MIÐA Í TÍMA

**SÉRSTAKAR FÖRSÝNINGAR Í KVÖLD** kl. 8 í Egilshöll (órfafr miðar) Miðnætursýning kl. 00:01 í Kringlunni

**CLOUD ATLAS**

**WRECK-IT RALPH** 12

**SKYFALL 007** 12

**WRECK-IT RALPH** STÖRKÖSTLEG MYND FYRIR ALLA FJÓLSKYLDUNA

SMÁRABÍÓ	ALFABAKKA	EGILSHÖLL	KEFLAVÍK
ARGO KL. 5:30 - 8 - 10:30	ARGO KL. 5:30 - 8 - 10:30	ARGO KL. 5:30 - 8 - 10:30	ARGO KL. 8
ARGO VIP KL. 5:30 - 8 - 10:30	ARGO VIP KL. 5:30 - 8 - 10:30	ARGO VIP KL. 5:30 - 8 - 10:30	ARGO KL. 8
WRECK-IT RALPH ISL TALI 3D KL. 5:50	WRECK-IT RALPH ISL TALI 3D KL. 5:50	WRECK-IT RALPH ISL TALI 3D KL. 5:30	WRECK-IT RALPH ISL TALI 3D KL. 5:50
WRECK-IT RALPH M/ISL TALI KL. 5:50	WRECK-IT RALPH M/ISL TALI KL. 5:50	WRECK-IT RALPH ENSK TALI KL. 8	WRECK-IT RALPH ENSK TALI KL. 6
WRECK-IT RALPH ENSK TALI KL. 5:50 - 8 - 10:10	WRECK-IT RALPH ENSK TALI KL. 5:50 - 8 - 10:10	WRECK-IT RALPH ENSK TALI KL. 5:40	WRECK-IT RALPH ENSK TALI KL. 6
HOPE SPRINGS KL. 5:50 - 8 - 10:30	HOPE SPRINGS KL. 5:50 - 8 - 10:30	HOPE SPRINGS KL. 5:40	HOPE SPRINGS KL. 8
HOUSE AT THE END OF THE STREET KL. 8 - 10:20	HOUSE AT THE END OF THE STREET KL. 8 - 10:20	HOUSE AT THE END OF THE STREET KL. 10:20	HOUSE AT THE END OF THE STREET KL. 8
END OF WATCH KL. 8 - 10:30	END OF WATCH KL. 8 - 10:30	END OF WATCH KL. 10:20	END OF WATCH KL. 8
ARGO KL. 8	ARGO KL. 8	ARGO KL. 12:01	ARGO KL. 8
WRECK-IT RALPH ISL TALI 3D KL. 6	WRECK-IT RALPH ISL TALI 3D KL. 6	WRECK-IT RALPH M/ISL TALI KL. 5:50	WRECK-IT RALPH ISL TALI 3D KL. 6
WRECK-IT RALPH ENSK ENSK TALI KL. 10:20	WRECK-IT RALPH ENSK ENSK TALI KL. 10:20	WRECK-IT RALPH ENSK ENSK TALI KL. 5:50	WRECK-IT RALPH ENSK ENSK TALI KL. 10:20
BRAVE HIN HUGRAKKA ISL TALI KL. 6	BRAVE HIN HUGRAKKA ISL TALI KL. 6	BRAVE HIN HUGRAKKA ISL TALI KL. 6	BRAVE HIN HUGRAKKA ISL TALI KL. 6
HOPE SPRINGS KL. 8	HOPE SPRINGS KL. 8	HOPE SPRINGS KL. 8	HOPE SPRINGS KL. 8
END OF WATCH KL. 10:20	END OF WATCH KL. 10:20	END OF WATCH KL. 10:10	END OF WATCH KL. 10:20

**SMÁRABÍÓ** GLEIRAUGI SELD SÉR 5%

**HÁSKÓLABÍÓ** NÁNAR Á MIÐLIS 5%

**SKYFALL** LÚXUS

**WRECK-IT RALPH** 12

**TEDDI** 12

**CLOUD ATLAS** STÓRBROTIN KVIKMYNDAVEISLA!

SMÁRABÍÓ	GLERAUGI SELD SÉR	HÁSKÓLABÍÓ	NÁNAR Á MIÐLIS
CLOUD ATLAS KL. 4.30 - 8	CLOUD ATLAS KL. 4.30 - 8	CLOUD ATLAS KL. 5.30 - 9	CLOUD ATLAS KL. 8
PITCH PERFECT KL. 5.30 - 8 - 11	PITCH PERFECT KL. 5.30 - 8 - 11	SKYFALL KL. 9 - 10.10	PITCH PERFECT KL. 8
HOTEL TRANSYLVANIA ÍSL. TEXTI KL. 3.40 - 5.50	HOTEL TRANSYLVANIA ÍSL. TEXTI KL. 3.40 - 5.50	TAKEN 2 KL. 10.30	SKYFALL KL. 5.20 - 10.10
SKYFALL KL. 5 - 8 - 11	SKYFALL KL. 5 - 8 - 11	LOVE IS ALL YOU NEED KL. 8	SKYFALL KL. 5.20 - 10.10
SKYFALL LÚXUS KL. 5 - 8 - 11	SKYFALL LÚXUS KL. 5 - 8 - 11	DJÚPIÐ KL. 6 - 8	SKYFALL KL. 5.20 - 10.10
TEDDI LANDKÖNNUBUR KL. 3.30	TEDDI LANDKÖNNUBUR KL. 3.30	THE DEEP ENSKUR TEXTI KL. 5.50	SKYFALL KL. 5.20 - 10.10
DJÚPIÐ KL. 11	DJÚPIÐ KL. 11	THE DEEP ENSKUR TEXTI KL. 5.50	SKYFALL KL. 5.20 - 10.10

# FÍNASTA TÆKNÓPOPP

Tónlist ★★★★★

**Friðrik Dór**

Vélrænn

**Sena**

Vélrænn er önnur plata Friðriks Dórs Jónssonar, en sú fyrri Allt sem þú átt kom út fyrir tveimur árum. Hún sýndi að Friðrik er ágætur söngvari og efnilegur laga- og textahöfundur.

Nýja platan hefst á frábæru lagi, Guðdómleg, sem Friðrik syngur með Janusi Rasmussen, söngvara Bloodgroup. Þetta er frekar hægengt en grúví lag með flottum tæknóhljómi. Besta lag plötunnar. Næstu lög gefa því samt lítið eftir. Tónlistin á Vélrænn er, eins og nafnið bendir til, tæknópoppp. Platan skiptist í raun í tvo hluta. Fyrstu sjö löginn vann Friðrik Dór með dúóinu Kiasmos, en það er skipað fyrrnefndum Janusi og Ólafi Arnalds. Seinni hluti plötunnar (lög 8-13) er hins vegar gerður með þremmenningunum í Stop Wait Go.

Það er margt fínt á seinni hlutanum (t.d. Maður ársins og Al Thani), en mér finnst löginn sem eru gerð með Kiasmos samt enn þá



betri. Hljómurinn í þeim er ferskari. Það er greinilegt að Janus og Ólafur ná vel saman sem rafpoppdúó og það verður gaman að sjá hvað fleira kemur út úr því samstarfi.

Á heildina lítið er Vélrænn virkilega fín tæknópopplata, töluvert betri en Allt sem þú átt.

Trausti Júlíusson

**Niðurstaða:** Friðrik Dór fylgir Allt sem þú átt eftir með flottri plötu.



**BÍÓ PARADÍS** Evrópustofa

**ÞÉR ER BOÐIÐ Í BÍÓ FÖSTUDAGINN 16. NÓVEMBER KL. 19**

Hægt verður að velja um fjórar myndir sem allar hefjast kl. 20; Alpána eftir Giorgos Lanthimos, Strák á hjóli eftir Dardenne bræður, Hafíð djúpa bláa eftir Terence Davies og Gaurana eftir Olivier Dahan.

**REYKJAVÍK EUROPEAN FILM FESTIVAL**

16.-25. NÓVEMBER 2012

• 11 NÝJAR EVRÓPSKAR MYNDIR • LUX VERÐLAUN EVRÓPUPINGSINS • MYNDIR SEM FJALLA UM KYNBUNDIÐ OFBELDI (SYNDAR Í SAMSTARFI VIÐ UN WOMEN) • ÞAGNARPRÍLEIKUR THEO ANGELOPOULOS

**MIÐAVERÐ AÐEINS: 500 KR. FIMM MYNDA PASSI: 2000 KR.**

**WWW.BIOPARADIS.IS**

MEÐ STUÐNINGI REYKJAVÍKURBORGAR OG KVIKMYNDAMÍÐSTÖÐVAR ÍSLANDS ■ Miðasala: 412 7711 ■ Hverfisgata 54 Rvík ■ www.bioparadis.is ■ Hluti af Europa Cinemas

**BÍÓ PARADÍS**

FIMMTUDAGUR: SHADOW DANCER 18:00, 20:00, 22:00 ■ BÍÓDOX: WONDER WOMEN (L) 18:00 ■ BÍÓDOX: WOODY ALLEN: A DOCUMENTARY (L) 20:00 ■ BÍÓDOX: JIRO DREAMS OF SUSHI (L) 22:00 ■ BERBERIAN SOUND STUDIO (16) 18:00, 22:00 ■ DRAUMURINN UM VEGGINN 4. HLUTI (L) 20:00 ■ PURGE (HREINSUN) (16) 22:15 ■ DJÚPIÐ (L) (ENG. SUBS.) 20:00 ■ KÓNGAGLENNA (EN KONGELIG AFFÈRE) (14) 17:30

**BÍÓ PARADÍS KLÚBBURINN:** bioparadis.is/klubburinn

SKÓLANEMAR: 25% AFSLÁTTUR GEGN FRAMVÍSUN SKIRTEINIS! SAMI AFSLÁTTUR FYRIR ÖRYRKJA OG ELDRÍ BORGARA.



# MIDNÆTUROPNUN SMÁRALINDAR

af því tilefni verður **2 fyrir 1 tilboð** í Smárabíó kl 23.00



SKYFALL



SNABBA CASH 2 FORSÝNING



PITCH PERFECT



## Facebookleikur Smáralindar

Taktu þátt  
og þú gætir  
unnið bíomiða á Skyfall  
í Lúxussal Smárabíós  
kl. 23 í kvöld



 Smáralind

**SMÁRA**  **BÍÓ**  
- fullkomin gæði





**ÓLAFUR STEFÁNSSON** er ekki tilbúinn að gefa það út að hann sé hættur að spila handbolta þótt að hann sé orðinn 39 ára gamall og gefi ekki lengur kost á sér í íslenska A-landsliðið. Ólafur sagði í gær við Fréttablaðið að hann haldi því opnu að spila handbolta eftir áramót og hefur því haldið sér í formi frá því að hann spilaði sinn síðasta leik á móti Ungverjum á Ólympíuleikunum í London.

## ÚRSLIT Í GÆR

### Domino's-deild karla

**Pór Þorl. - KR 102-88 (53-46)**  
**Pór Þ.**: Robert Diggs 20/8 fráköst, Guðmundur Jónsson 19, Benjamin Curtis Smith 14/6 fráköst/6 stoðsendingar, Grétar Ingi Erlendsson 13/5 fráköst, Baldur Þór Ragnarsson 13/6 stoðsendingar, Darri Hilmarsson 9/6 fráköst, Darrell Flake 8/4 fráköst/5 stoðsendingar, Emil Karel Einarsson 5, Vilhjálmur Atli Björnsson 1.  
**KR**: Helgi Már Magnússon 20/8 fráköst, Brynjar Þór Björnsson 17/4 fráköst/6 stoðsendingar, Martin Hermannsson 16, Finnur Atli Magnússon 12/6 fráköst, Danero Thomas 8/4 fráköst, Kristófer Acox 6/7 fráköst, Ágúst Angantýsson 4/4 fráköst, Keagan Bell 2, Jón Orri Kristjánsson 2, Darri Frey Atlaon 1.

### Domino's-deild kvenna

**Grindavík-Keflavík 65-71 (33-32)**  
 Grindavík: Crystal Smith 20, Berglind Anna Magnúsdóttir 14, Jóhanna Rún Styrmsdóttir 10, Helga Rut Hallgrímsdóttir 8/12 fráköst/5 stoðs., Petrunella Skúladóttir 7/7 fráköst/5 stoðs., Harpa Rakel Hallgrímsdóttir 6/9 fráköst. Keflavík: Jessica Ann Jenkins 16, Birna Ingibjörg Valgarðsdóttir 14, Pálína Gunnlaugsdóttir 14, Bryndís Guðmundsdóttir 13, Sara Rún Hinriksdóttir 8/13 fráköst, Ingunn Embla Kristinardóttir 4, Sandra Lind Prastardóttir 2.

### Haukar-Njarðvík 72-63 (32-21)

**Haukar**: Sjarre Evans 21/19 fráköst, Margrét Rósa Hálfánardóttir 20, Gunnhildur Gunnarsdóttir 17/11 fráköst, Dagbjört Samúelsdóttir 5, Ína Salome Sturludóttir 3/4 fráköst, Lovísa Björt Henningsdóttir 2, Auður Íris Ólafsdóttir 2, Jóhanna Björk Sveinsdóttir 2.  
**Njarðvík**: Lele Hardy 21/14 fráköst/5 stolnir/4 varin skot, Salbjörg Sævarsdóttir 15/15 fráköst/5 varin skot, Svava Ósk Stefánsdóttir 9/8 fráköst, Anita Carter Kristmundsdóttir 9, Emelía Ósk Grétarsdóttir 3, Eyrún Líf Sigurðardóttir 2, Sara Dögg Margeirsdóttir 2, Guðlaug Björt Júlíusdóttir 2.

### Fjölnir-Snafell 47-82 (25-47)

**Fjölnir**: Britney Jones 18/7 fráköst/7 stoðs., Fanney Lind Guðmundsdóttir 12/6 fráköst, Bergdís Ragnarsdóttir 9/6 fráköst, Hugrún Eva Valdimarsdóttir 6, Heiðrún Ríkharsdóttir 2.  
**Snafell**: Hildur Sigurðardóttir 19/7 fráköst/6 stoðsendingar, Kieraah Marlow 18/14 fráköst, Hildur Björg Kjartansdóttir 17, Helga Hjördis Björgvinsdóttir 13/10 fráköst, Rósa Indriáadóttir 7, Alda Leif Jónsdóttir 5/7 stoðs./5 stolnir, Ellen Alfa Högnadóttir 3.

### KR-Valur 65-64 (34-34)

**KR**: Patechia Hartman 22, Helga Einarisdóttir 12, Hafrún Hálfánardóttir 10, Sigrún Sjöfn Ámundadóttir 8, Guðrún Gróa Þorsteinsdóttir 5, Hrafnhildur Sif Sævarsdóttir 5, Björg Guðrún Einarisdóttir 3.  
**Valur**: Kristrún Sigurjónsdóttir 25, Alberta Auguste 12/8 fráköst/8 stolnir, María Björnsdóttir 8, Guðbjörg Sverrisdóttir 8, Ragnheiður Benónisdóttir 5, Unnur Lára Ásgeirsdóttir 4, Hallveig Jónsdóttir 2.

### STAÐAN Í DEILDINN:

<b>Keflavík</b>	9	9	0	<b>702-552</b>	<b>18</b>
Snafell	9	7	2	687-545	14
<b>KR</b>	9	6	3	<b>603-586</b>	<b>12</b>
Valur	9	5	4	592-574	10
<b>Haukar</b>	9	3	6	<b>591-651</b>	<b>6</b>
Njarðvík	9	3	6	602-669	6
<b>Grindavík</b>	9	2	7	<b>576-663</b>	<b>4</b>
Fjölnir	9	1	8	599-712	2

# Draumabyrjun hjá Rúnari

Íslenska karlalandsliðið endaði landsleikjaárið á 2-0 sigri á Andorra í vináttulandsleik í gær. Rúnar Már Sigurjónsson skoraði í sínum fyrsta landsleik og Jóhann Berg Guðmundsson opnaði markareikning sinn hjá A-landsliðinu.

**FÓTBOLTI** Rúnar Már Sigurjónsson minnti vel á sig í gærkvöldi þegar hann skoraði annað marka Íslands í 2-0 sigri á Andorra en hann var þá í byrjunarliðinu í sínum fyrsta landsleik.

„Þetta var svo sem fínt og ekkert verra að byrja svona,“ sagði Rúnar Már hógvæð eftir leikinn. „Þetta var erfiður leikur og á mjög erfiðum velli. Við erum því ágætlega sáttir með 2-0 sigur,“ sagði Rúnar Már og landsliðsþjálfarinn Lars Lagerbäck tók undir þetta. „Það var mikilvægt að við unnum leikinn og þetta var ágætis leikur. Við spiluum ekki illa og stjórnuðum leiknum vel. Þeir fengu engin alvöru marktækifæri þannig að þetta var allt í lagi leikur,“ sagði Lagerbäck eftir sigurinn í Andorra í gær.

Jóhann Berg Guðmundsson skoraði fyrra markið á 10. mínútu eftir að hafa fengið stungusendingu frá Hirti Loga Valgarðssyni en Rúnar Már skoraði síðan seinna markið á 58. mínútu. Hann var kallaður inn í landsliðshópinn fyrir síðasta leik á móti Sviss en fór nú beint inn í byrjunarliðið. „Það er stórt stökk að komast í byrjunarliðið í A-landsliðið en þetta var ekkert sjokk fyrir mig. Ég var alveg tilbúinn í þetta og tel að ég hafi sýnt það. Ég er sáttur með þetta,“ sagði Rúnar og Lars var ánægður.

„Það var sérstaklega skemmtilegt fyrir Rúnar að skora í sínum fyrsta leik. Hann spilaði vel þannig að þetta var góð frumraun hjá honum,“ sagði Lagerbäck.

„Þetta var ágætt ár. Ég hefði viljað fá fleiri stig út úr leikjunum í undankeppninni en heilt yfir þá var þetta fínt ár. Við



MARK Í FYRSTA LEIK Rúnar Már Sigurjónsson kórónaði flott ár í gær. FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

töpuðum á móti sterkum þjóðum í vináttulandsleikjunum í byrjun ársins en stóðum okkur vel í flestum leikjum. Í kvöld vantaði marga leikmenn en það komu menn sterkir inn í staðinn og þeir skiluðu traustri frammistöðu,“ sagði Lars.

Rúnar Már hefði getað skorað annað mark og jafnað þar með afrek Anthony's Karls Gregory frá 1990.

„Það skemmir ekki fyrir að hafa náð að skora en ég er ósáttur með að hafa ekki skorað jafnvel eitt í viðbót en maður má ekki vera of

frekur,“ sagði Rúnar Már í léttum tón en hvernig var markið.

„Þetta var ágætis mark. Ég fékk boltann rétt fyrir framan miðju og ég held að ég hafi farið fram hjá tveimur varnarmönnum áður en ég setti hann með vinstri í hornið fjær,“ sagði Rúnar um markið.

„Þú verður að nýta tækifærin hvort sem það er í fótboltanum eða í lífinu. Ég ætlaði að nýta tækifærið og reyna að sýna það að ég ætti heima í liðinu og að ég geti spilað á þessu getustigi. Það er mjög gott að fá svona leik,“ sagði Rúnar Már sem er að reyna að komast í atvinnumennsku og markið í gær ætti að vekja athygli á honum. „Þetta var mjög ljúft og vonandi hjálpar þetta mér að komast að í atvinnumennskunni,“ sagði Rúnar Már. Sigur íslenska liðsins var annars öruggur þrátt fyrir erfiðar aðstæður.

„Völlurinn var frekar slæmur en það hjálpaði mikið að við skoruum snemma. Ég held að þeir hafi ekki skapað sér eitt færi í leiknum. Svo skoruum við frekar snemma í seinni þannig að þetta var öruggt. Lars var bara sáttur þegar hann talaði við okkur eftir leikinn,“ sagði Rúnar.

ooj@frettabladid.is

## Síðastir til að skora í fyrsta landsleik

Rúnar Már Sigurjónsson varð í gær aðeins niundi leikmaðurinn á síðustu 25 árum sem nær því að skora í sínum fyrsta landsleik. Rúnar og Kolbeinn Sigþórsson eru þeir einu sem hafa byrjað svona vel með A-landsliðinu á síðasta áratug.



### Mörk í sínum fyrsta A-landsleik frá 1987:

Rúnar Már Sigurjónsson á móti Andorra 2012  
 Kolbeinn Sigþórsson á móti Færeyjum 2010  
 Grétar Rafn Steinsson á móti Brasilíu 2002  
 Stefán Þór Þórðarson á móti Suður-Afríku 1998  
 Auðun Helgason á móti Lettlandi 1998  
 Tryggvi Guðmundsson á móti Færeyjum 1997  
 Guðmundur Benediktsson á móti Sam. arabísku furstad. 1994  
 Anthony Karl Gregory á móti Færeyjum 1990 (2 mörk)  
 Kjartan Einarsson á móti Bermúda 1990

Stjarnan er búin að selja Danann Alexander Scholz til Lokeren í Belgíu:

# Lokeren virðist henta mér vel

**FÓTBOLTI** Pepsi-deildarlið Stjörnunnar þarf að horfa á bak góðum manni því samningar hafa tekist um söluna á Dananum Alexander Scholz til Lokeren. Leikmaðurinn heldur utan til Belgíu í dag og mun væntanlega skrifa undir samning við félagið um helgina.

„Ég fer í lækni skoðun á föstudag og svo skrífum við undir samning um helgina ef allt gengur að óskum,“ sagði Scholz í Boltanum á X-inu í gær en hann átti frábært sumar með Stjörnunni.

„Ég vildi fá nýja áskorun og Lokeren virðist henta mér vel. Ég fór til reynslu á dögum og það gekk frábærlega. Ég gat ekki verið sáttari. Þetta lítur út fyrir að vera fjölskylduklúbbur eins og Stjarnan. Líð rétt fyrir aftan þau bestu og getur gert atlögu að titlinum.“

Daninn káti hefur mikinn metnað og ætlar sér stóra hluti í fram-



GRIMMUR Scholz er hér að vinna auðveldan slag um skallabolta gegn Fylki í sumar. FRÉTTABLAÐIÐ/ERNIR

tíðinni. „Ég þarf að standa mig vel hjá Lokeren og þá veit maður aldrei hvað getur gerst í framtíðinni.“

## ÚRSLIT Í GÆR

### Vináttulandsleikir

**Andorra - Ísland 0-2 (0-1)**  
 0-1 Jóhann Berg Guðmundsson (10.), 0-2 Rúnar Már Sigurjónsson (58.).

**Lið Íslands:** Hannes Þór Halldórsson (46., Gunnleifur Vignir Gunnleifsson) - Birkir Már Sævarsson, Sölvi Geir Ottesen, Hjalmar Jónsson (46., Indriði Sigurðsson), Hjörtur Logi Valgarðsson (46., Arnór Sveinn Aðalsteinsson) - Aron Einar Gunnarsson (46., Helgi Valur Danielsson), Ólafur Ingi Skúlason, Jóhann Berg Guðmundsson (62., Garðar Jóhannsson), Rúnar Már Sigurjónsson - Matthías Vilhjálmsson (80., Jón Daði Böðvarsson), Birkir Bjarnason.

### LIÐIN Í OKKAR RIÐLI

**Ungverjaland-Noregur 0-2**  
 0-1 Hávard Nielsen (38.), 0-2 Mohammed Abdellou (79.).

**Túnis-Sviss 1-2**  
 0-1 Eren Derdiyok (40.), 1-1 Hamdi Harbaoui (59.), 1-2 Xherdan Shaqiri (90.).

**Kýpur-Finnland 0-3**  
**Makedónía-Slóvenía 3-2**  
**Albanía-Kamerún 0-0**

### AÐRIR LEIKIR

**Rússland-Bandaríkin 2-2**  
**Sádi-Arabía-Argentína 0-0**  
**Holland-Þýskaland 0-0**  
**Svíþjóð-England 4-2**

1-0 Zlatan Ibrahimovic (20.), 1-1 Danny Welbeck (35.), 1-2 Steven Caulker (38.), 2-2 Zlatan Ibrahimovic (77.), 3-2 1-0 Zlatan Ibrahimovic (84.), 4-2 1-0 Zlatan Ibrahimovic (90.+1).

**Tyrkland-Danmörk 1-1**  
 0-1 Nicklas Bendtner (65.), 1-1 Mevlut Erding (69.).

**Ítalía-Frakland 1-2**  
 1-0 Stephan El Shaarawy (35.), 1-1 Matthieu Valbuena (37.), 2-1 Bafetimbi Gomis (67).

**Gabon-Portúgal 2-2**  
**Rúmenía-Belgía 2-1**  
**Lúxemborg-Skotland 1-2**

0-1 Jordan Rhodes (11.), 0-2 Jordan Rhodes (24.), 1-2 Lars Christian Krogh Gerson (47.).

**Pólland-Úrúgvæ 1-3**  
 0-1 Sjálfsmark (22.), 0-2 Édinson Cavani (34.), 1-2 Ludovic Obraniak (64.), 1-3 Luis Suárez (66.)



**FERNA Á MÓTI ENGLANDI** Zlatan Ibrahimovic skoraði öll fjögur mörk Svía á móti Englandi í 100. landsleik Stevens Gerrard í gær en þetta var opunarleikur Friends Arena í Solna. Fjórða og síðasta mark Zlatans var algjört augnakonfekt.

NORDICPHOTOS/GETTY



## Aðalfundur

### Knattspyrnudeildar Fylkis 2012

Aðalfundur Knattspyrnudeildar Fylkis verður haldinn í Fylkishöll fimmtudaginn 29. nóvember 2012 kl. 20.30.

#### Dagskrá:

1. Venjuleg aðalfundarstörf
2. Önnur mál

Stjórn Knattspyrnudeildar Fylkis



Það getur verið stormasamt yfir háveturinn. Erfið færð og frost í bland við stjörnubjartan himininn verða mun skemmtilegri ef fararskjóti fjölskyldunnar er áreiðanlegur. Vertu tilbúin/n að njóta vetrarins. Skoðuðu sparneytna bíla. Prófaðu sídrifna bíla. Mátuðu rúmgóða bíla. Við eigum áreiðanlega eitthvað fyrir þig. Komdu við í Brimborg og gerðu góð kaup á notuðum bíl. Mættu vetrinum á notuðum bíl frá Brimborg.



# Gerðu góð bílakaup í dag! Tryggðu þér traustan bíl í vetur

Settu gamla bílinn uppí notaðan bíl frá Brimborg. Tökum allar tegundir bíla uppí.

**Ford Kuga Trend AWD (JAT61)**  
2,0TDCi 140 hö dísil sjálfskiptur  
Skrd. 6/2011. Ek. 49.000 km.  
Verð: 4.070.000 kr.



spyrðu um kjörin

**4.070.000 kr.**

**Citroën C5 SX (LL625)**  
2,0i 143 hö bensín sjálfskiptur  
Skrd. 9/2006. Ek. 65.000 km.  
Verð áður: 1.580.000 kr.



290.000 kr. vetrarafsláttur

**1.290.000 kr.**

**Ford Escape Limited AWD (JLJ27)**  
3,0i V6 200 hö bensín sjálfskiptur  
Skrd. 3/2008. Ek. 90.000 km.  
Verð: 2.990.000 kr.



spyrðu um kjörin

**2.990.000 kr.**

**Ford Focus Trend (THS03)**  
1,6TDCi 90 hö dísil beinskíptur  
Skrd. 5/2011. Ek. 58.000 km.  
Verð: 2.410.000 kr.



spyrðu um kjörin

**2.410.000 kr.**

**Mazda 5 Premium 7 manna (NER01)**  
2,0i 145 hö bensín sjálfskiptur  
Skrd. 04/2012. Ek. 20.000 km.  
Verð: 3.730.000 kr.



spyrðu um kjörin

**3.730.000 kr.**

**Mazda 3 Premium (RMM62)**  
2,0i 150 hö bensín sjálfskiptur  
Skrd. 04/2012. Ek. 22.000 km.  
Verð: 3.420.000 kr.



spyrðu um kjörin

**3.420.000 kr.**

**Ford Escape Limited AWD (LDB02)**  
2,5i 170 hö bensín sjálfskiptur  
Skrd. 6/2011. Ek. 48.000 km.  
Verð: 4.980.000 kr.



spyrðu um kjörin

**4.980.000 kr.**

**Ford Fiesta Trend (FBY21)**  
1,4i 96 hö bensín sjálfskiptur  
Skrd. 5/2011. Ek. 55.000 km.  
Verð: 2.095.000 kr.



spyrðu um kjörin

**2.095.000 kr.**

**Ford Mondeo Trend (VXM01)**  
2,0TDCi 140 hö dísil sjálfskiptur  
Skrd. 6/2011. Ek. 39.000 km.  
Verð: 3.700.000 kr.



spyrðu um kjörin

**3.700.000 kr.**

**Ford Explorer XLT Sport 4x4 (VZE76)**  
4,0i V6 210 hö bensín sjálfskiptur  
Skrd. 8/2006. Ek. 105.000 km.  
Verð áður: 2.590.000 kr.



600.000 kr. vetrarafsláttur

**1.990.000 kr.**

**Citroën C1 SX (RUY83)**  
1,0VVTi 68 hö bensín beinskíptur  
Skrd. 6/2011. Ek. 39.000 km.  
Verð: 1.590.000 kr.



spyrðu um kjörin

**1.590.000 kr.**

**VW Touareg AWD (VJF75)**  
3,6i 290 hö bensín sjálfskiptur  
Skrd. 12/2007. Ek. 70.000 km.  
Verð áður: 4.790.000 kr.



800.000 kr. vetrarafsláttur

**3.990.000 kr.**

**Nissan Patrol Luxury 4x4 (ZL639)**  
3,0TD 160 hö dísil sjálfskiptur  
Skrd. 10/2005. Ek. 125.000 km.  
Verð áður: 3.790.000 kr.



700.000 kr. vetrarafsláttur

**3.090.000 kr.**

**Ford Explorer XLT 4x4 (FTU17)**  
4,0i V6 210 hö bensín sjálfskiptur  
Skrd. 10/2006. Ek. 91.000 km.  
Verð áður: 2.690.000 kr.



500.000 kr. vetrarafsláttur

**2.190.000 kr.**

**Ford Fiesta Trend (EDS98)**  
1,25i 60 hö bensín beinskíptur  
Skrd. 7/2011. Ek. 58.000 km.  
Verð: 1.640.000 kr.



spyrðu um kjörin

**1.640.000 kr.**

**Ford Ka Trend (FBA24)**  
1,2i 69 hö bensín beinskíptur  
Skrd. 6/2011. Ek. 54.000 km.  
Verð: 1.170.000 kr.



spyrðu um kjörin

**1.170.000 kr.**

## Opið í dag

Komdu og skoðuðu notaða vetrarbíla milli kl. 9 og 17 í Brimborg, Bíldshöfða 6 og 8 í Reykjavík og Tryggvabraut 5 á Akureyri

Spyrðu um  
lánamöguleika  
og skipti.  
Komdu í kaffi.

Smelltu á  
[notadir.brimborg.is](http://notadir.brimborg.is)  
og skoðuðu fleiri dæmi

**brimborg**

Öruggur staður til að vera á





ANTON SVEINN Keppir ekki á EM í Frakklandi í næsta mánuði. FRÉTTABLAÐIÐ/HAG

Anton Sveinn McKee á EM:

## Rann á íshellu í fjallgöngu

**SUND** Anton Sveinn McKee mun ekki keppa á EM í 25 m laug sem fer fram í Frakklandi síðar í mánuðinum. Hann missti úr eina viku í æfingum eftir að hafa runnið til í fjallgöngu.

„Við vorum að labba niður Botnsúlur í Hvalfirðinum þegar ég rann á íshellu. Ég rann niður einhverja metra og lenti á grjóti,“ sagði Anton sem fékk skekkju á spjaldhrygginn við fallið.

„Það var lagað í sjúkrahjúlfun en þar sem ég missti úr æfingar í eina viku taldi ég mig ekki tilbúinn fyrir EM, enda tekur tíma að komast aftur í sitt besta form. Ég dró mig því úr hópnum og verð því heima og æfi í staðinn.“

Hann segist gera nokkuð af því að labba á fjöll. „Við félagarnir í bekknum höfum farið nokkrum sinum – þetta er skemmtileg úti-vist,“ segir hann en Anton Sveinn keppti á sínum fyrstu Ólympíuleikum í sumar. Hann er átján ára gamall. - esá

# Það kostar hálf milljón að leggja gólfið á Höllina

Handknattleikssamband Íslands, HSÍ, er nýbúið að kaupa nýtt handboltagólf sem var frumsýnt á leik Íslands og Hvíta-Rússlands. Gólfið sjálft er mjög dýrt og það kostar einnig skildinginn að leggja gólfið fyrir hvern einasta landsleik.

**HANDBOLTI** HSÍ hefur aðeins átt einn handboltadúk til þess að spila á en sá dúkur var farinn að láta á sjá og þurfti viðgerð. Var því kominn tími á að kaupa nýtt gólf. Eftir að hafa leitað fyrir sér tókst forsvarsmönnum HSÍ að kaupa gólfið sem var notað í úrslitunum á EM í Serbíu í janúar síðastliðnum.

„Við vorum að leita víða í sumar og duttum inn á þetta fína gólf. Það fékkst á ágætis verði,“ sagði Einar en hann vildi ekki gefa upp nákvæmt kaupverð. Nýtt gólf kostar 10-15 milljónir króna og gólfið hefur því kostað skildinginn þó notað sé.

„Það er skylda að spila alla leiki á mótum EHF á gólfum sem eru eingöngu með handboltalínum. Litirnir skipta ekki í raun máli en það verður að vera handboltagólf.“

### Teipið er rándýrt

Það er talsvert verk að koma gólfinu inn í Laugardalshöll og það tekur langan tíma að setja það upp. Það er líka dýrt eða nálægt hálfri milljón.

„Það fer hátt í það. Bara teipið sem fer á dúkinn kostar um 120 þúsund. Þetta eru ansi margir metrar sem fara undir gólfið og í samskeytin. Við þurfum að nota sérstakt tvöfalt teip sem er ekki til hér á landi. Við þöntum það því hjá fyrirtækinu sem býr til þessi



GULA SKRÍMSLIÐ Ísland lék sinn fyrsta leik á gula gólfinu gegn Hvít-Rússum. Það reyndist ágætlega. FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

gólf. Svo kostar að fá vana menn í að leggja þetta því það er ekki sama hvernig þetta er gert. Starfsmenn sambandsins hafa líka farið í þetta og lækkað kostnaðinn,“ sagði Einar en svo þarf að þrifa, gera við og annað tilfallandi.

„Við leggjum gólfið á daginn fyrir leik svo dúkurinn leggist

almennilega að gólfinu. Svo teipum við. Þetta getur tekið sex til átta klukkutíma hjá vönum mönnum. Það er svo um tveggja tíma verkefni að ganga frá gólfinu eftir leiki. Þetta er mikil vinna sem menn almennt gera sér ekki grein fyrir. Það hjálpa margir til sem betur fer.“ henry@frettabladid.is



EYJÓLFUR Hefur stýrt U21-landsliðinu síðan 2009 en hann stýrði því einnig frá 2003 til 2005. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

## U21-landslið karla: 45 leikmenn í æfingahópi

**FÓTBOLTI** Eyjólfur Sværriðsson, þjálfari U21-landsliðs Íslands, hefur valið 45 leikmenn í æfingahóp sem mun koma saman í Körnum um helgina. Leikmennirnir 45 koma alls frá 20 félögum víðs vegar um landið.

Ísland komst ekki í úrslita-keppni EM 2013 sem fer fram í Ísrael næsta sumar. Undirbúningur er því hafinn fyrir næstu undankeppni en þó liggur ekki fyrir hvort Eyjólfur verði áfram landsliðsþjálfari. Samningur hans rennur út um áramótin.

Þess má geta að FH á flesta leikmenn í hópnum eða sex talsins. Keflavík og Fylkir eiga fjóra leikmenn hvort. Eingöngu leikmenn sem spila með íslenskum liðum eru í æfingahópnum að þessu sinni. - esá

„EFTIRMINNILEGASTA BLAKKÁT SEM ÉG HEF UPPLIFAÐ“  
DJÖFLÆYJAN

„Hló af mér allan dýrmæta nýja maskarann á Blakkát!“  
BJÖRK EIÐSDÓTTIR ritstýra á Séd og heyr

★★★★★  
„ÁHORFENDUR FÖGNUMU OG VÆR ÆRIN ÁSTÆÐA TIL“  
FRÉTTABLAÐIÐ

SÓTSVARTUR GAMANLEIKUR Í GAFLARALEIKHÚSINU  
Midasala í Gaflaraleikhúsinu 565-5900 / 691-3091 og á midi.is  
Midasala opin frá kl. 14-18 virka daga og frá kl. 14-20 sýningardaga

# BLAKKÁT

Eftir: BJÖRK JAKOBSDÓTTIR Leikstjóri: EDDA BJÖRGVINDÓTTIR  
Leikarar: BJÖRK JAKOBSDÓTTIR · HJÖRTUR JÓHANN JÓNSSON · MÁGNÚS GUDMUNDSSON

Fimmtud. 29. nóv. kl. 20:00 UPPSELT  
Föstud. 30. nóv. kl. 20:00 Örfá sæti laus  
Föstud. 7. des. kl. 20:00 Örfá sæti laus

Föstud. 16. nóv. kl. 20:00 UPPSELT  
Fimmtud. 22. nóv. kl. 20:00 Aukasýning  
Föstud. 23. nóv. kl. 20:00 UPPSELT

JANÚAR SÝNINGAR VÆNTANLEGAR Í SÖLU

mid.is



MARKI FAGNAÐ Hermann Hreiðarsson spilaði með Wimbledon síðast þegar liðið spilaði í efstu deild, frá 1999 til 2000. Hann er eini Íslendingurinn sem spilaði með félaginu. NORDICPHOTOS/GETTY

## MK Dons og AFC Wimbledon mætast í fyrsta sinn: Togast á um nafnið

**FÓTBOLTI** Forráðamenn enska D-deildarliðsins AFC Wimbledon vilja að MK Dons breyti um nafn og hætti að nota Dons-nafnið. Þessi lið mætast í fyrsta sinn í sögunni í ensku bikarkeppninni í næsta mánuði.

Bæði félög voru stofnuð í kringum flutning Wimbledon FC til Milton Keys árið 2003. Stuðningsmenn Wimbledon voru afar óánægðir með þá tilhögun og stofnuðu AFC Wimbledon árið 2002. Um leið hættu þeir að mæta á leiki gamla félagsins sem kláraði tímabilið á Selhurst Park í Lundunum áður en það flutti til Milton Keys í september 2003.

Sumarið 2004 var félagið formlega endurnefnt MK Dons og hafa stuðningsmenn gamla félagsins alla tíð verið afar ósáttir við þessa tengingu við sinn gamla klubb.

Þess má þó geta að Wimbledon FC fór aldrei á hausinn og fyrstu árin litu forráðamenn MK Dons á sögu Wimbledon FC sem sína eigin. En því var hætt árið 2007 og nú er lítið svo á að MK Dons hafi verið stofnað árið 2004.

Sá maður sem er hvað óvinsælastur meðal stuðningsmanna AFC

Wimbledon er Pete Winkelman. Hann sat í stjórn Wimbledon FC sem ákvað árið 2001 að flytja félagið og fór svo fyrir hópi fjárfesta sem keypti félagið þremur árum síðan. Þá var það í greiðslustöðyun.

„Ég mun aðeins taka í hönd Winkelman ef ég fæ viðurkennt að hegðun þeirra hafi verið röng og að félagið ætli að hætta að nota Dons-nafnið,“ sagði Erik Samuelson, framkvæmdastjóri AFC Wimbledon. „MK Dons hefur ekkert að gera með Wimbledon en þessi ákvörðun yrði að koma frá þeim – ekki mér,“ bætti hann við.

AFC Wimbledon byrjaði í nýfundu efstu deild á Englandi en fór upp um fimm deildir á nú árum og er nú í D-deildinni. Félagið er enn í eigu stuðningsmanna Wimbledon FC sem hafa ekki gleymt sögunni.

„Þetta er mikið tilfinningamál og minnir alla á hvernig félagið varð til. Við ætlum að gera okkar – spila leikinn og ná vonandi í sigur. Við fáum nú tækifæri til að sýna knattspyrnuheiminum hversu langt við höfum náð,“ sagði Samuelson. - esá





EYGLÓ ÓSK Meðal efnilegustu sundmanna Íslands í dag. FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

Styrkir fyrir sundfólk:

## Skorað á fyrir-tæki að hjálpa

**SUND** Íslenska afreksfólkinu í sundi barst í gær góður stuðningur þegar garðþjónustan Sigurgarðar í Borgarnesi ákvað að styrkja íslensku keppendurna sem fara á EM í sundi í 25 m laug um 25 þúsund krónur. Alls hafa ellefu náð lágmarkum fyrir mótið en sjö eru á leið utan.

Skorar fyrirtækið á önnur að gera slíkt hið sama en fyrir stuttu var tilkynnt að keppendur Íslands á mótinu þyrftu sjálfir að leggja út fyrir kostnaði sem hlytist af þátttöku við mótið, sem fer fram í Chartres í Frakklandi. Upphæð sem hver og einn þarf að leggja út fyrir er um 300 þúsund krónur.

Fjárútlát Sandsambands Íslands hafa verið meiri á árinu en búist var við enda margir sem unnu sér inn þátttökurétt bæði á Ólympíuleikunum í London og EM í 50 m laug sem fór fram í Debrecen í Ungverjalandi. Af þeim ástæðum var ekki hægt að fjármagna ferðakostnað íslensku keppendanna.

Þau fyrirtæki sem óska að leggja íslensku sundfólki lið geta haft samband við Sandsamband Íslands. - esá

Nóg um að vera í kvöld:

## Toppslagur í Grindavík

**ÍPRÓTTIR** Sjö leikir verða á dagskrá í efstu deildum karla í handbolta og körfubolta í kvöld. Íslandsmeistarar Grindavíkur, sem eru í þriðja sæti Domino's-deildar karla, taka á móti sterku liði Stjörnunnar. Garðbæingar deila toppsætinu með Snæfelli, sem mætir botnliði Tindastóls.

Í N1-deild karla eru Haukar á góðri leið með að stinga af en staðan er jöfn og spennandi meðal hinna sjö liðanna í deildinni. - esá

### Leikir kvöldsins

**Domino's-deild karla, kl. 19.15:**

Snæfell - Tindastóll Njarðvík - KFÍ  
Grindavík - Stjarnan Keflavík - Skallgr.

**N1-deild karla:**

18.00: FH - Akureyri  
19.30: ÍR - Afturelding Fram - Haukar

**Leit og björgun**

Taktu leitina úr jöfnunni og auktu öryggi þitt margfalt.

Litill og öflugur. ResQLink™ GPS/406 neyðarsendir sem flýtur. Fyrir alla unndur útivistar og veiðimenn sem vilja tryggja öryggi sitt á ferðum utan alfaraleiða.

**Tæknivík**

Tæknivík ehf. • Dugguvogi 4 • 104 Reykjavík  
Sími: 520 0000 • netfang: sala@taeknivik.is

Ásdís Hjálmsdóttir tilkynnir síðar í vikunni hvaða þjálfara hún muni starfa með á næstu árum:

# Er ekki búin að segja upp leigusamningnum

**FRJÁLSÍPRÓTTIR** Spjótkastarinn Ásdís Hjálmsdóttir hefur fundið sér nýjan þjálfara en hún hefur verið þjálfaralaus síðan í haust. Þá var ákveðið að slíta samstarfi hennar við Stefán Jóhannsson.

„Ég er komin með þjálfara og verður tilkynnt á næstu dögum hver það er. Það á enn eftir að ganga frá nokkrum lausum endum en ég er mjög ánægð með þessa niðurstöðu, sem ég taldi besta fyrir minn feril,“ segir Ásdís sem vill ekki gefa upp nafn nýja þjálfans að svo stöddu.

Hún vill heldur ekki segja hvort

hún muni halda kyrru fyrir á Íslandi eða flytja út fyrir landsteinana. „Við getum orðað það þannig að ég er ekki búin að segja upp leigusamningnum mínum,“ segir hún.

Ásdís varð í ellefta sæti í spjót-kasti á Ólympíuleikunum í sumar en hún setti glæsilegt Íslandsmet í undankeppninni er hún kastaði 62,77 m. Hún stefnir á að ná enn lengra á Ólympíuleikunum í Ríó eftir fjögur ár.

Ásdís var nýlega valin frjáls-íþróttamaður ársins af Frjáls-íþróttasambandi Íslands. - esá



ÁSDÍS Mun tilkynna síðar í vikunni hver muni taka við þjálfun hennar. FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI



# Kvöldið er okkar

Komdu á miðnæturöppun Lyfju í Smáralind í kvöld, fimmtudagskvöldið 15. nóvember. Nýttu þér frábær tilboð fram að miðnætti. Hjá okkur finnur þú líka eitt og annað sem er tilvalið í jólapakkann.

**Njóttu kvöldsins - miðnæturöppun í Smáralind!**

**Loreal**  
**20% afsláttur**  
Kynning á nýju BB kremunum, hárolíunni og jólagjafaöskjunum

**Maybelline**  
**20% afsláttur**  
Kynning á Falsies Feather maskaranum

**Oroblu**  
**20% afsláttur**  
Kynnir jólasokkabuxurnar

**Clarins**  
vörur með  
**20% afslætti**

**Clinique**  
vörur með  
**20% afslætti**

**Sothys**  
vörur með  
**20% afslætti**

**DIM**  
sokkabuxur með  
**20% afslætti**

**Jólagjafavörur**  
Náttföt og sloppar með  
**20% afslætti**

**Boss, Lady Gaga, Calvin Klein, Puma, Aguilera**  
og allir hinir ilmírnir á  
**20% afslætti**





> Stöð 2 kl. 20.10

Neyðarlínan

Það verður dramatískur þáttur af Neyðarlínu á Stöð 2 í kvöld. Sigrún Ósk Kristjánsdóttir heldur áfram að fylgja eftir sögum fólks sem hefur þurft að hringja í Neyðarlínu. Að þessu sinni verður m.a. farið yfir mál 11 ára stúlku í Grundarfirði sem hringdi í Neyðarlínu vegna móður sinnar sem hneig niður á heimili þeirra um nótt.



# dagskrá

Í KVÖLD



**School of Life**

Mr. D byrjar að kenna í gagnfræðaskóla og verður strax vinsælasti kennarinn. Annar kennari þráir þó titilinn og keppnisskapið leiðir hann í gönur. Ekki er samt allt sem sýnist hjá hinum frábæra og elskaða nýja kennara.

**Leikstjóri:** William Dear.  
**Aðalhlutverk:** David Paymer, Ryan Reynolds og John Astin.

**RÚV** 68% (A) 6,3 13.30



**Never Say Never Again**

Sean Connery snýr hér aftur sem James Bond eftir tólf ára hlé frá hlutverkinu. Þessi mynd er frá árinu 1983 og er endurgerð á myndinni Thunderball frá árinu 1965, þar sem Connery fór líka með hlutverk Bonds.

**Leikstjóri:** Irvin Kershner.  
**Aðalhlutverk:** Sean Connery, Kim Basinger og Klaus Maria Brandauer.

**RÚV** 59% 6,1 22.00



**Samfestingurinn 2012**

Sýnd verða valin atriði úr söngkeppni Samfés, samtaka félagsmiðstöðva, sem haldin var 3. mars. Þrjátíu atriði frá jafn mörgum félagsmiðstöðvum tóku þátt í keppninni.

**Sigurvegari:** Melkorka Rós Hjartardóttir úr félagsmiðstöðinni Borunni í Vogum á Vatsleysuströnd.

**RÚV** 20.30



**Fringe**

Þættir um sérfræðinginn Oliviu Dunham. Hún vinnur með hinum umdeilda vísindamanni Dr. Walter Bishop og syni hans við að rannsaka dularfull mál.

**Höfundar:** J.J. Abrams og Roberto Orci.  
**Aðalhlutverk:** Anna Torv og Jasika Nicole.

**RÚV** 67/100 8,5 22.15

**RÁS 1** FM 92,4/93,5

06.36 Bæn 06.39 Morgunþáttur Rásar 1 06.40 Veðurfregin 07.00 Fréttir 07.30 Fréttayfirlit 08.00 Morgunfréttir 08.05 Morgunstund með KK 08.30 Fréttayfirlit 09.00 Fréttir 09.05 Okkar á milli 09.45 Morgunleikfimi 10.00 Fréttir 10.03 Veðurfregin 10.13 Litla flugan 11.00 Fréttir 11.03 Samfélagið í næmmynd 12.00 Fréttir 12.02 Hádegisútlit 12.20 Hádegisfréttir 12.45 Veðurfregin 12.50 Dánarfregin 13.00 Alltaf að rifast 14.00 Fréttir 14.03 Á tónsviðinu 15.00 Fréttir 15.03 Útlitssagan: Ljósá 15.25 Í kvöld um kaffileytið: Ástarsaga Sue og Charles Mingus 16.00 Síðdegisfréttir 16.05 Til allra átta 16.45 Lesandi vikunnar 17.00 Fréttir 17.03 Víðsjá 18.00 Spegillinn 18.50 Veðurfregin 18.53 Dánarfregin 19.00 Sífonútkvöld - Á leið í tónleikalit 19.30 Sífonútkvöld 22.00 Fréttir 22.05 Veðurfregin 22.10 Orð kvöldins 22.20 Útlitssperur: Von Trapp fjölskyldan og Tónaflóðið 23.15 Girni, grúsk og gloriur 00.00 Fréttir 00.05 Næturútlit Rásar 1

**RÚV**

- 15.35 Kiljan (e)
- 16.25 Ástareldur (Sturm der Liebe)
- 17.14 Konungsríki Benna og Sóleyjar
- 17.25 Múminálfarnir
- 17.35 Lóa
- 17.50 Tákn málsfréttir
- 18.00 Stundin okkar (5:31) (e)
- 18.25 Dýraspítalinn (9:10) (Djursjúkhus-et) Sænsk þáttaröð.
- 19.00 Fréttir
- 19.30 Veðurfregin
- 19.35 Kastljós
- 20.00 Litla Parísareldhúsið (5:6) (The Little Paris Kitchen)
- 20.30 Samfestingurinn 2012
- 21.10 Sönnunargögn (9:16) (Body of Proof II) Meinafræðingurinn Megan Hunt fer sínar eigin leiðir í starfi og lendir iðulega upp á kant við yfirmenn sína. Atriði í þáttunum eru ekki við hæfi ungra barna.
- 22.00 Tíufréttir
- 22.15 Veðurfregin
- 22.20 Detroit 1-8-7 (15:18) (Detroit 1-8-7) Spennuþáttaröð þar sem morðdeild lögreglunnar í Detroit á í höggi við harðsvírada glæpamenn. Atriði eru ekki við hæfi barna.
- 23.05 Ljós móðirin (6:6) (Call the Midwife) (e)
- 00.00 Krabbinn I (13:13) (The Big C) (e) Atriði í þáttunum eru ekki við hæfi barna.
- 00.30 Kastljós (e)
- 00.55 Fréttir
- 01.05 Dagskrárlök

**BIÓ**

- 10:25 King of California
- 11:55 Búi og Símon
- 13:30 School of Life
- 15:20 King of California
- 16:50 Búi og Símon
- 18:25 School of Life
- 20:15 Three Amigos
- 22:00 Mamma Mia!
- 23:55 Candy
- 01:45 Three Amigos
- 03:30 Mamma Mia!

**STÖÐ 2**

- 07.00 Barnatími Stöðvar 2
- 08.05 Malcolm In the Middle (13:22)
- 08.30 Ellen (42:170)
- 09.15 Bold and the Beautiful
- 09.35 Doctors (23:175)
- 10.15 Lie to Me (21:22)
- 11.05 White Collar (7:16)
- 11.50 Harry's Law (7:12)
- 12.35 Nágrannar
- 13.00 Better With You (3:22)
- 13.25 Material Girl (2:6)
- 14.15 Delgo
- 15.40 Barnatími Stöðvar 2
- 16.50 Bold and the Beautiful
- 17.10 Nágrannar
- 17.35 Ellen (43:170)
- 18.23 Veður
- 18.30 Fréttir Stöðvar 2
- 18.47 Íþróttir
- 18.54 Ísland í dag
- 19.11 Veður
- 19.20 The Big Bang Theory (12:17)
- 19.45 Modern Family (10:24)
- 20.10 Neyðarlínan
- 20.40 Person of Interest (4:23)
- 21.25 Revolution (7:22) Heimurinn missir skyndilega allt rafmagn og þarf að læra að komast af án þess. Fimmtán árum eftir breytinguna komast menn að því að hægt sé að öðlast rafmagn aftur en fyrst þarf að komast að ástæðu þess að það fór og um leið að berjast við óvænta og hættulega aðila.
- 22.15 Fringe (22:22)
- 23.00 Breaking Bad (11:13) Efnafraeðikennarinn og fjölskyldumaðurinn Walter White kemst að því að hann eigi aðeins tvö ár eftir ólífuð. Þá ákveður hann að tryggja fjárhag fjölskyldu sinnar með því að nýta efnafraeðipækkingu sína og hefja framleiðslu og sölu á eiturflyfum.
- 23.50 Spaugstofan (8:22)
- 00.15 Pressa (5:6)
- 01.00 Homeland (6:12)
- 01.50 Boardwalk Empire (1:12)
- 02.45 Goya's Ghosts
- 04.35 Cirque du Freak: The Vampire's Assistant

**SPORT** besta sætið

- 17.00 Þýski handboltinn: Flensburg - Magdeburg
- 18.25 Fuchse Berlin - RK Zagreb BEINT frá Meistaradeild Evrópu í handbolta.
- 20.05 Evrópuvæðing: Anji - Liverpool
- 21.45 Evrópuvæðingarmörkin Sýndar svipmyndir úr leikjunum í Evrópuvæðinginni.
- 22.35 Spænsku mörkin
- 23.05 Fuchse Berlin - RK Zagreb Útsending frá leik Fuchse Berlin og RK Zagreb í Meistaradeild Evrópu í handbolta.

**SPORT 2** enski boltinn

- 16.40 Man.City - Tottenham
- 18.20 Everton - Sunderland
- 20.00 Premier League World 2012/13 Skemmtilegur þáttur þar sem stjórnumar í ensku úrvalsdeildinni eru heimsóttar og fjallað er um líf leikmanna innan sem utan vallar.
- 20.30 Premier League Review Show 2012/13 Sýndar eru svipmyndir frá öllum leikjunum í ensku úrvalsdeildinni.
- 21.25 Football League Show 2012/13 Sýndar svipmyndir úr leikjunum í næstefstu deild enska boltans.
- 21.55 Arsenal - Fulham
- 23.35 Reading - Norwich

**krakkar**

- 07.00 Barnatími Stöðvar 2 Samsent barnaefni frá Stöð 2.
- 08.00 Dóra könnuður
- 08.25 Búbbarnir (1:21)
- 08.50 Doddi litli og Eyrnastór
- 09.00 UKI
- 09.10 Stubbarnir
- 09.35 Strumparnir
- 09.55 Brunabílarnir
- 10.15 Mörgæsirnar frá Madagaskar
- 10.40 Ævintýri Tinna
- 11.00 Stöð 2 Krakkar - barnatími
- 17.00 Villingarnir
- 17.25 Xiaolin Showdown
- 17.50 iCarly (41:45)

**POP TIM**

- 17.00 The Simpsons (4:22) Í þessum sérstaka hrekkjavökupætti eru sagðar þrjár hrekkjasögur. Í fyrstu lendir Bart í því að fjölskyldan skiptir á honum og glænyjum vél-dreng sem heitir David. Í öðrum þættinum er Hömer boðið í leik hjá herra Burns sem reynist ganga út á það að verða sá síðasti til að komast lífs af og í síðasta hlutanum mættir alvörum í hrekkjavökuvælsu og breytir öllum í þá sem þeir þykjast vera.
- 17.25 Íslenski listinn
- 17.50 Sjáðu
- 18.15 Glee (22:22)
- 19.00 Friends (6:24)
- 19.25 The Simpsons (5:23)
- 19.50 How I Met Your Mother (13:22) Einn af félögumum biður Lily að mála nektarmynd af sér. Henni list ekki á hugmyndina en ákveður samt að slá til.
- 20.15 Game Tívi
- 20.40 Suburgatory (14:22) Gamanþáttaröð um raunir unglingsstúlkur sem flytur úr borg í úthverfi.
- 21.05 Pretty Little Liars (14:25)
- 21.50 Gossip Girl (5:13) Sjötta þáttaröðin um líf fordekrada unglinga sem búa á Manhattan og leggja línumar í tísku og tónlist.
- 22.30 Game Tívi
- 22.55 Suburgatory (14:22)
- 23.20 Pretty Little Liars (14:25)
- 00.05 Gossip Girl (5:13)
- 00.45 Tónlistarmyndbönd frá Popptívi

**GULL**

- 18.15 Doctors (70:175)
- 19.00 Ellen (43:170)
- 19.45 Strákarnir
- 20.15 Stelpurnar (4:20)
- 20.35 Ríkið (4:10)
- 21.00 Það var lagið
- 22.00 Friends (14:24)
- 22.25 Strákarnir
- 23.00 Stelpurnar (4:20)
- 23.25 Ríkið (4:10)
- 23.50 Það var lagið
- 00.45 Friends (14:24)
- 01.10 Tónlistarmyndbönd frá Popptívi

**SKJÁREINN**

- 06.00 Pepsi MAX tónlist
- 08.00 Rachael Ray (e)
- 08.45 Dr. Phil (e)
- 09.25 Pepsi MAX tónlist
- 13.05 The Voice (9:15) (e)
- 16.50 Rachael Ray
- 17.35 Dr. Phil
- 18.15 America's Next Top Model (12:13) (e)
- 19.05 The Office (2:27) (e)
- 19.30 Everybody Loves Raymond (5:26) (e)
- 19.55 Will & Grace (3:24) (e)
- 20.20 Happy Endings (3:22)
- 20.45 30 Rock (13:22) Bandarísk gamanþáttaröð sem hlotið hefur einróma lof gagnrýmenda. Liz samþykkir að leiðbeina Hazel á meðan Jack reynir að frelsa Avery frá Norður Kóreu. Kenneth er enn að reyna að sættast við að vera ekki lengur hjá TGS.
- 21.10 House (9:23) Þetta er síðasta þáttaröðin um sérvitra snillinginn House. House og félagar hans meðhöndla mann með Alzheimer sjúkdóm sem fær köst sem einkennast af mikilli árársargirni.
- 22.00 James Bond: Never Say Never Again
- 00.15 Parks & Recreation (3:22) (e)
- 00.40 CSI: Miami (8:19) (e)
- 01.30 Bedlam (3:6) (e)
- 02.20 Happy Endings (3:22) (e)
- 02.45 Everybody Loves Raymond (5:26) (e)
- 03.10 Pepsi MAX tónlist

**SKJÁRGOLF**

- 06.00 ESPN America 08.10 Children's Miracle Classic 2012 (4:4)
- 11.10 Golfing World 12.50 Golfing World 12.50 Children's Miracle Classic 2012 (4:4)
- 15.50 Presidents Cup Official Film 2011 (1:1)
- 16.40 Ryder Cup Official Film 1999 18.15 Inside the PGA Tour (45:45)
- 18.40 AT&T National - PGA Tour 2012 (4:4)
- 23.40 ESPN America

**INN**

- 20.00 Hrafnaping 21.00 Auðlindakista 21.30 Perlu úr myndasafni

ÚTVARP FM	FM 88,5 XA-Radíó	FM 90,9 Gullbylgjan	FM 95,7 FM957	FM 96,7 Létt Bylgjan	FM 98,9 Bylgjan	FM 100,5 Kaninn	FM 102,9 Lindin
	FM 90,1 Rás 2	FM 93,5 Rás 1	FM 96,3 FM Suðurland	FM 97,7 X-ið	FM 99,4 Útlit Saga	FM 102,2 Útlit Latibær	FM 105,5 Útlit Boðun

**30-50% AFSLÁTTUR AF ÖLLUM RÚMUM**

## FAGLEG RÁÐGJÖF OG FRÍ LEGUGREINING

Komdu í heimsókn, prófaðu legugreininguna og fáðu faglega ráðgjöf um val á heilsudýnum, án skuldbindinga!

VERSLUNIN  
**Rúm Gott**  
ÍSLENSK HEILSURÚM

Smiðjuvegi 2 · Kópavogi  
Sími 544 2121  
www.rumgott.is

**Allt að 178.956 kr. AFSLÁTTUR**

**Classic**  
Svæðaskipt heilsurúm  
Einbreitt - verð frá: 190.049  
Tvíbreitt - verð frá: 346.995

12 mánaða vaxtalaus greiðsludreifing  
Einbreitt rúm, verð frá: 16.732 kr. á mán.  
Tvíbreitt rúm, verð frá: 30.268 kr. á mán.

**Allt að 61.129 kr. AFSLÁTTUR**

**Draumey**  
Íslenskt heilsurúm  
Einbreitt - verð frá: 70.224  
Tvíbreitt - verð frá: 129.360

12 mánaða vaxtalaus greiðsludreifing  
Einbreitt rúm, verð frá: 6.397 kr. á mán.  
Tvíbreitt rúm, verð frá: 11.497 kr. á mán.

**Allt að 111.423 kr. AFSLÁTTUR**

**Draumur**  
Svæðaskipt heilsurúm  
Einbreitt - verð frá: 131.985  
Tvíbreitt - verð frá: 228.488

12 mánaða vaxtalaus greiðsludreifing  
Einbreitt rúm, verð frá: 11.724 kr. á mán.  
Tvíbreitt rúm, verð frá: 20.047 kr. á mán.

Opið virka daga frá kl. 10-18 og laugardaga kl. 11-16  
Löggiltir dýnuframleiðendur  
- Starfandi í 60 ár



Verslun  
Ármúla 26

522 3000

hataekni.is

Opið:  
virka daga  
9.30-18  
laugardaga  
12-17

Örpunn / sjónvörp

# HARFÍN TÆKNI

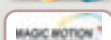
## NÝ OG GLÆSILEG LG SJÓNVÖRÞ



1 mm hvítur álframmi

### 47LM669

400 Hz MCI  
Full HD 1920 x 1080p  
EDGE (LED Plus)  
SmartTV / Dual Play  
DVB-T2  
Magic remote VOICE  
USB 2.0 afspilun DivX HD  
SmartShare  
Cinema 3D  
Innbyggt WiFi  
Breytir 2D í 3D  
Verð 369.995



### 55LM860V

800Hz MCI  
Full HD 1920 x 1080p  
1 mm álframmi  
Dual Core örgjörvi  
EDGE (LED Plus)  
SmartTV / Dual Play  
DVB-T2  
Magic remote VOICE  
USB 2.0 afspilun DivX HD  
SmartShare  
Innbyggt WiFi  
Cinema 3D  
Breytir 2D í 3D  
Verð 799.995

HD gervihnattamóttakari



Sérfræðingar Hátækni veita þér ráðgjöf um val á rétta sjónvarpinu fyrir þig.  
Við bjóðum fría heimsendingu á höfuðborgarsvæðinu.





„Af óáfengjum drykkjum er ég enn þá mikið mjólkurbarn. En ég er líka alveg sjúkur þúrtvinsmaður. Ég á alltaf þúrtvín og oft fleiri en eina gerð.“

Finnur Orri Thorlacius, þýðandi bókarinnar 100 geggjúðustu bílarnir.

# Páll Óskar hitar upp fyrir Mika

„Ég hlakka mikið til,“ segir Páll Óskar Hjálmtýsson sem hitar upp fyrir Mika á tónleikum hans í Silfurbergi í Hörpunni 18. desember. „Mér skilst að það komist fyrir 1.200 manns í Silfurberginu. Þetta verða standandi tónleikar, því þetta eiga að vera stuðtónleikar. Mika vill ekki sitjandi áhorfendur og ég held að það sé alveg rakið að láta mig hita upp fyrir hann og koma liðinu í smá gir.“

Spurður hvort hann sé aðdáandi söngvarans, segist Páll hafa spilað fyrstu plötu hans, Life In Cartoon Motion, „í klessu“. „Svo fór plata númer tvö svolítið fram hjá mér en ég er aðeins farinn að tékka á henni núna.“

Þetta verður í fyrsta sinn á löngum ferli sem Páll Óskar hitar upp fyrir annan tónlistarmann. „Einu skiptin sem ég hef verið á

undan einhverjum hefur kannski verið á festivöllum eins og á Airwaves sem partur af stærra programmi. Það verður bara hressandi að prófa eitt-hvað nýtt.“

Palli ætlar annars að taka því rólega um þessi jól. Engin plata er að koma út með honum og engin stór verkefni í farvatninu. „Ég sagði nei við öllum jólatónleikum og öllu því bróti og er farinn að hlakka til jóllanna. Ég ætla að njóta þess að vera í jólastússinu.“

Miðasala á tónleika Mika hefur gengið mjög vel. Enn eru samt einhverjir miðar óseldir og fást þeir á Midi.is.



HLAKKAR TIL Páll Óskar hlakkar mikið til að hita upp fyrir tónlistarmanninn Mika.

GUÐMUNDUR MAGNÚSSON: VIRTUR INNAN INSTAGRAM-SAMFÉLAGSINS

# SAFNA AÐDÁENDUM INSTAGRAM SAMAN Á KEX

„Okkur finnst mjög gaman að hann hafi valið okkur sem vettvang fyrir þennan viðburð enda er Rise virtur innan Instagram-samfélagsins,“ segir Guðmundur Magnússon, móttökustjóri Kex Hostel, en ljósmyndarinn og hönnuður Instagram-lógósins, Cole Rise, hefur boðað til svokallaðs Instagram Meetup á Kex Hostel á sunnudaginn.

Instagram Meetup er þekkt fyrirbæri úti í heimi, en þetta er í fyrsta sinn sem viðburður á borð við þennan fer fram hér á landi. Um er að ræða vettvang þar sem aðdáendur og áhuga-fólk um samfélagsmiðilinn hittist, ber saman bækur sínar og fær óformlega fræðslu um Instagram. „Þetta er mjög þekkt úti í heimi. Þetta er ekki fundur þar sem Rise heldur fyrirlestur, heldur frekar hittingur þar sem notendur Instagram geta hist og deilt áhugamáli sínu með fleirum,“ segir Guðmundur. Instagram Meetups hafa verið haldnir í yfir 1300 borgum úti um allan heim.

Rise hannaði Instagram-lógó-ið, sem er orðið þekkt vörumerki, ásamt því að hanna nokkrar af litsínum (e. filter) sem eru í boði fyrir notendur miðilsins. Rise sérhæfir sig í að taka myndir á símann sinn og getur því miðlað af visku sinni varðandi myndatökur, litsíur og annað sem tengist Instagram. Guðmundur segir hittinginn vera fyrir alla þá sem hafa áhuga á miðlinum, en hann ætlar sjálfur ekki að láta sig vanta.

„Hér á Kex höfum við mjög góða reynslu af þessum miðli, en við notum Instagram mjög mikið til að koma okkar skilaboðum áleiðis. Það var einmitt í gegnum Instagram sem Rise frétti af okkur. Það er því um að gera fyrir fyrirtæki jafnt sem einstaklinga að mæta og fá fræðslu um hvaða möguleikar eru í boði innan Instagram.“



INSTAGRAM FUNDUR Á KEX Cole Rise, hönnuður Instagram-lógósins, heldur svokallað Instagram Meetup á Kex Hostel á sunnudaginn og hvetur Guðmundur Magnússon, móttökustjóri hjá Kex, alla aðdáendur forritsins til að mæta.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

## ÖRT VAXANDI SAMFÉLAGSMIÐILL

- Instagram er ljósmyndapjónusta og samfélagsmiðill sem var stofnaður í október 2010.
- Gengur út á að taka myndir, einna helst á síma, setja einhvers konar litsíu (e. filter) á hana og deila með fylgjendum sínum á forritinu. Einnig er hægt að deila myndinni á öðrum samfélagsmiðlum á borð við Facebook og Twitter.
- Skráðir notendur eru 100 milljónir.
- Fyrst stofnað fyrir iPhone, iPad og iPod Touch. Frá því í apríl 2012 hefur þjónustan einnig verið í boði fyrir eigendur Android-síma.
- Býður upp á 14 mismunandi litsíur fyrir myndir.

## Tölfraði tekin saman í maí 2012:

- 58 myndir hlaðast inn á miðilinn á hverri sekúndu.
- Á hverri sekúndu bætist nýr notandi við.
- Meira en einn milljarður mynda eru inni á Instagram-miðlinum.
- Facebook keypti Instagram fyrir á þessu ári fyrir um 715 milljónir Bandaríkjadala í peningum og hlutbréfum.
- Nýlega var gerð sú breyting að hver notandi Instagram er nú með sína eigin síðu á netinu þar sem hægt er að nálgast allar myndir hans.



Fundurinn hefst klukkan 17 á sunnudaginn en hægt er að fræðast um Instagram Meetups á vefsíðunni Meetup.com/instagram.

Einnig er hægt skoða símamyndir Rise á vefsíðunni Life.colerise.com.

alfrun@frettabladid.is

NÝR VEISLUBAKKI

# PEKING ÖND

Steikt Peking önd með Peking sósu, gúrkum, blaðlauk og salatblöndu í mjúkri tortilla köku.

PRÓFAÐU EITTHVAÐ NÝTT!

30 bitar

<p>TORTILLA OSTABAKKI</p> <p>30 bitar</p>	<p>TORTILLA VEISLUBAKKI</p> <p>30 bitar</p>
<p>ÁVAXTABAKKI</p> <p>Fyrir 10 manns</p>	<p>EÐALBAKKI</p> <p>20 bitar</p>
<p>DESERTBAKKI</p> <p>50 bitar</p>	<p>LÚXUSBAKKI</p> <p>20 bitar</p>
<p>Pantaðu í síma</p> <h2>565 6000</h2> <p>eða á <a href="http://www.somi.is">www.somi.is</a> Frí heimsending*</p> <p><small>Hver samlokubakki er hæfilegur fyrir fjóra eða fimm. *Frí heimsending gildir aðeins ef pantarú eru 4 eða fleiri bakkar.</small></p>	
<p>GAMLI GÓÐI</p> <p>20 bitar</p>	

# Tók armbeygjur í kuflinum

Magnús Scheving var sæmdur heiðursnafnbót frá St. Mark & St. John háskólanum í Plymouth á föstudaginn. Magnús hlaut nafnbótina fyrir framlag sitt til heilsu barna.

Að sögn Hallgríms Kristinssonar, yfirmanns viðskiptaþróunar hjá Latabæ, er St. Mark & St. John fyrsti háskólinn á Bretlandseyjum sem bauð upp á kennaramenntun og er hann þekktur fyrir að útskrifa fjölda kennaranna og íþróttafraeðinga ár hvert. „Magnús hefur stuðlað að því að mennta fólk og sérstaklega börn um heilbriggt líferni. Nefnd á vegum háskólans finnur til einstaklinga sem þeim þykir hafa skarað fram úr á einhvern hátt og var Magnús þar

efstur á blaði. Þegar skólinn óskaði eftir að fá að veita honum nafnbótina varð Magnús himinlifandi og mjög þakklátur.“

Magnús, sem er lærður smiður, hlaut heiðursnafnbótina „masters“ við hátíðlega athöfn við skólann. Fjöldi fólks var viðstatt athöfnina og hélt skólastjórinn langa ræðu um Magnús og hans störf.

„Þetta var mjög formleg athöfn, þar voru allir klæddir mismunandi kuflum eftir tign og mætti Magnús í tilheyrandi munderingu og með ferkantaðan hatt á höfðinu. Hann er þó líklega sá fyrsti sem hefur tekið nokkrar armbeygjur á sviðinu í kuflinum. Það vakti mikla lukku meðal fólks,“ segir Hallgrímur að lokum.



HLAUT HEIÐURSNAFNBÓT Magnús Scheving hlaut heiðursnafnbót frá St. Mark & St. John háskólanum í Plymouth á Englandi.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

laugardagshvöld 11. 22



**NÝTT KORTATÍMABIL**

# ÚTIVISTAR MARKAÐUR

**Regatta**  
GREAT OUTDOORS®

**DAREB**

**CRAGHOPPERS**

**BEAR GRYLLS**  
CRAGHOPPERS

# NÝJAR VÖRUR

**HJÁ OKKUR MÁ SKILA OG SKIPTA**

## DÖMU & HERRA FATNAÐUR

FLÍS PEYSUR 3.990,-  
SOFTSHELL PEYSUR 4.990,-  
STRETCH BUXUR 7.990,-  
SOFTSHELL BUXUR 7.990,-  
ÚLPUR 8.990,-  
SNJÓBUXUR 8.990,-  
UNDIRFÖT SETT 3.990,-  
SKYRTUR 4.490,-  
SKYRTUR FÓÐRAÐAR 5.990,-  
KÁPUR 9.990,-  
SKÓR, SMÁVARA OFL.

## BARNAFATNAÐUR

FLÍS PEYSUR 2.490,-  
SOFTSHELL PEYSUR 3.990,-  
UNDIRFÖT SETT 3.490,-  
REGNBUXUR 1.490,-  
REGNJAKKAR 4.990,-  
FÓÐRAÐAR BUXUR 3.990,-  
SNJÓBUXUR 7.490,-  
ÚLPUR 7.490,-  
SKÓR, SMÁVARA OFL.

**OPID**

**VIRKA DAGA 11 – 18  
LAUGARD. 11 – 16  
SUNNUD. 13 – 16**



facebook/  
Útivist og Sport

**ÚTIVIST  
& SPORT**  
verslun  
heildverslun

Faxafen 12 S. 533-1550.





Póst dreifing

DREIFING: dreifing@postdreifing.is  
EF BLAÐIÐ BERST EKKI: 512 5060

LÖGFRÆÐIADSTOÐ  
**ORATORS**  
- félag laganema við  
Háskóla Ísland



Endurgjaldslaus lögfræðiaðstoð  
fimmtudaga milli 19:30 – 22:00  
í síma 551-1012.

## FRÉTTIR AF FÓLKI

### Sigur Rós gefur EP-plötu

Jón Þór Birgisson og félagar í Sigur Rós ætla að gefa öllum þeim sem kaupa miða á fyrirhugaða tónleikaferð hljómsveitarinnar til Bandaríkjanna á næsta ári nýja EP-plötu sem hefur að geyma þrjú lög. Platan verður gefin aðdændum sveitarinnar í stafrænu formi frá 22. mars næstkomandi. Um verður að



ræða ný og óútgefin lög og búast má við að eitt þeirra verði Brenni-steinn sem var frumflutt á tónleikum hljómsveitarinnar í Nýju Laugardalshöllinni á dögunum við góðar undirtektir.

### Tólf ástæður fyrir Gnarr

Vefsíðan Twistedstifter.com, sem sérhæfir sig í alls kyns vinsældarlistum og fróðleik um öll heimsins málefni, birti á dögunum tólf ástæður fyrir því að Jón Gnarr sé áhugaverðasti borgarstjóri heims. Meðal þess sem rataði á listann er að hann hafi unnið bug á lesblindu, hafi verið í pönkhljómsveit, sé mögulega Jedi, hafi tekið þátt í Gaypride og skreyti skrifstofuna sína með listaverkum eftir götulistamanninn Banksy. Þess má geta að borgarstjórinn er vissulega iðinn við að láta aðdáun sína á Banksy í ljós, en hann deildi á sunnudag



hinum ýmsu húðflúrum eftir listamanninn á Facebook-síðu sinni. Svo er bara spurning hvort Jón bæti einu slíku við á móti Reykjavíkurskildinum sem hann ber á vinstri handlegg. - fb, sv

### Mest lesið **VÍSIR**

1. Framkvæmdastjóri sakaður um frændhygli og sjálfstöku
2. Karlmaður stunginn með hnífi í Hafnarfirði
3. Leikskólabörn í Aðalþingi fá hægán mat á hlaðborði
4. Brotist inn í 20 spilakassa á Ránni
5. Þyrla flutti slasaðan mann frá Staðarskála

## MAGNÞRUNGIN ÖRLAGASAGA

# 1904



NÝ  
KILJA

www.forlagid.is



## Fullt af flottum jóla fötum!



bisgaard

Creamie



## ENGLABÖRNIN

Falleg föt á stelpur og stráka...

Kringlunni sími 552 2201